

► ENCUESTA CELEBRACIÓN DE SEMANA SANTA

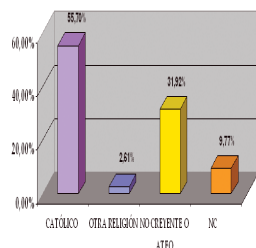
## Uno de cada dos segovianos de la capital se declara católico

► **Procesiones y cultos** Los actos de la Semana Santa reciben el apoyo mayoritario de los ciudadanos.

► **Vacaciones** El 30% de los encuestados aprovecha las fiestas para realizar un viaje.

Más de la mitad de la población de la capital segoviana es católica, según se desprende de una encuesta de Segovia Opina en la que el 56 por ciento de los consultados se ha definido como integrantes de esta iglesia. El sentimiento religioso así como la tradición y la cultura mueven a los encuestados a apoyar mayoritariamente la Semana Santa segoviana, en la que un 20 por ciento participa como cofrade. Estos días de descanso son aprovechados por un 30 por ciento para viajar. **SEGOVIA 6 y 7**

► **¿Cómo se define usted en materia religiosa?**



**Dos menores, detenidos por un incendio.** Dos jóvenes de 15 y 17 años fueron detenidos ayer y puestos a disposición de la Fiscalía de Menores como presuntos autores de un incendio que se produjo en una casa abandonada en el Paseo de Santo Domingo en la noche del viernes. En el incendio resultaron heridos dos 'sin techo', un hombre y una mujer, de 44 y 42 años, que permanecen ingresados en centros hospitalarios madrileños. / FOTO: AURELIO MARTÍN **SEGOVIA 9**

Y ADEMÁS...



SEMANA SANTA

### Concepción abre el Triduo Pascual con su pregón

El presidente del TSJCyL, José Luis Concepción pronunció ayer por la tarde el pregón inaugural de la Semana Santa en la Catedral que fue anunciado por las calles de la ciudad por heraldos a caballo. **SEGOVIA 11**

### ECONOMÍA

Los transportistas reclaman un gasóleo profesional para el sector **SEGOVIA 8**

### NUEVA SEGOVIA

Los vecinos demandan una conexión del barrio con el carril bici **SEGOVIA 15**

### ► FÚTBOL SALA

## Caja Segovia vence a GSI Bilbo por 4 tantos a 3 en el pabellón Pedro Delgado

► Un gol de Isco a cuatro minutos del final dio la victoria al equipo segoviano **DEPORTES 34 A 37**



**GMS** FABULOSO CHALET  
INMOBILIARIA

**CABANILLAS**  
ESTILO RÚSTICO  
3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos de alta gama, toma TV en todas las habitaciones, excelentes acabados.  
¡A ESTRENAR!

OFICINA SEGOVIA  
Plaza de Santa Eulalia, 10  
Tel.: 921 41 32 32

OFICINA ÁVILA  
Plaza de Santa Ana, 4  
Tel.: 920 35 29 79

**ESPECIAL**  
Bodas

PÁGINAS INTERIORES

**PROMOCIÓN**  
GUERRA CIVIL  
2: REVOLUCIÓN Y CONTRAREVOLUCIÓN **4,95 €**

**ENCUESTAS**

EL ADELANTADO les ofrecerá mañana un sondeo con la opinión de los segovianos sobre la gestión de Zapatero y "el alto el fuego permanente" de ETA

**magazine**  
Serrat,  
recital  
de amor

**El Buzón**  
Semanal

**SE NECESITA**  
ARQUITECTO

Telf. 921 471 474

[TRIBUNA] JOSÉ CAVERO

## JR, el emperador de Marbella



**L**AS ATENCIONES PRIORITARIAS siguen puestas en Marbella, y ya hay algo que resalta y clarifica, probablemente, casi todo: Hay un primerísimo y principalísimo corrupto y corruptor -sólo probable,

mientras el juez no determine con sentencia-. Todo un emperador del mal, que todo lo controla y que ejerce de manera implacable toda suerte de poderes. Se le atribuye incluso la voluntad o el propósito de cambiar a la alcaldesa cuando le venga en gana... Empiezan a llamarlo Jota-Erre, por lo del viejo serial televisivo, Juan Antonio Roca en su carné de identidad, y sus poderes eran omnímodos en la comisión de toda clase de irregularidades para beneficio propio. Los cronistas lo describen: Roca tenía el poder. Su casa era el verdadero ayuntamiento. Y tenía dinero, mucho dinero. Roca posee tigres, cabezas de animales salvajes como jirafas, elefantes y rinocerontes, mansiones y un séquito de palmeros, una casa para el servicio y otra casa para los invitados, un campo de fútbol de hierba, un helipuerto...

No parece que los demás inculcados sean corderitos inocentes, y la biografía de alguno de ellos es particularmente pasmosa: Casi todos nos quedamos con la imagen de una concejala, anteriormente socialista belicosa, a menudo intransigente, y que se mostraba decidida a limpiar Marbella de toda incorrección, y a la que ahora, en su nueva faceta de teniente de alcalde colaboradora de Marisol Yagüe, se le encuentran centenares de miles de euros en su casa, y que aparece como un miembro más de un grupo de desalmados autores de toda suerte de desmanes. La alcaldesa es la responsable última y total, naturalmente. Pero más bien podría parecer una incauta o sencillamente una pobre mujer de quien abusan casi todos.

Lo peor de toda esta alucinante historia de muchos dineros y toda suerte de lujos, y de una enormidad de abusos urbanísticos, es el daño que hace a instituciones, oficios y personas: en primer lugar, a la ciudad de Marbella en general, presentada poco menos que como la Sodoma y Gomorra bíblicas, sede de toda suerte de desmadres y donde es posible todo comportamiento al margen de la ley por el simple apetito de aumentar la fortuna personal. En segundo lugar, los promotores inmobiliarios, permanentemente bajo la sospecha de ser imprescindibles para cometer los delitos urbanísticos, las reordenaciones de bloques, la eliminación de zonas verdes... Y quedan en entredicho los ayuntamientos en general, en particular los de zonas costeras, y dentro de ellos, sus concejales de urbanismo, particularmente "asediados" y tentados por toda suerte de presiones y prevaricaciones... Una pavorosa estampa, la de este 'gilismo' continuo sin Gil ni Gil.

[TRIBUNA] CARLOS CARNICERO

## La incontinencia de Montilla

**M**ONTILLA NO ENTIENDE que la mujer del César tiene que "serlo y parecerlo". En todo el tema de la OPA, desde el momento de su anuncio, el ministro de Industria no ha ofertado ningún

impelido a moderar su actitud entusiasta.

Ahora que la OPA de Gas Natural está paralizada por un juzgado, el ministro se ha apresurado a decir que la OPA de la compañía alemana E.ON debe ser también paralizada, interviniendo directamente en competencias que son de organismos reguladores y de arbitraje.

El cambio de legislación en las competencias de

la Comisión Nacional de Energía, formuladas por medio de decreto-ley de urgencia, la falta de asistencia a los requerimientos de Bruselas y las diferencias manifiestas con el Vice-ministro Económico del Gobierno, Pedro Solbes, indican claramente hasta qué punto está comprometido el Ministro de In-

dustria con el proyecto industrial de La Caixa.

Sin caer en imputaciones carentes de pruebas, la actitud de José Montilla es absolutamente inadecuada con la imparcialidad que se le debe exigir a un miembro del Gobierno en asuntos que son fundamentalmente competencia de la regulación de la Unión Europea y de los mercados. El daño que la actitud de Montilla está haciendo a la credibilidad del mundo empresarial y financiero y a la de España en la Unión Europea son difíciles de cuantificar pero claramente contrastables.

En un momento en que ya ha intervenido la Justicia en una OPA tan polémica, lo que debería hacer el Ministro de Industria es callarse y esperar el resultado. Lo contrario es alimentar la creciente sombra de sospecha de que tiene intereses particulares en la operación patronada por La Caixa.

*En un momento en que ya ha intervenido la Justicia en una OPA tan polémica, lo que debería hacer el Ministro de Industria es callarse*



disimulo al facilitar todo el apoyo político a la empresa de la que La Caixa es accionista de referencia. Ninguno de los obstáculos aparecidos en el camino de esta operación, que surge claramente mal diseñada en todos sus aspectos políticos y económicos, ha arrendado a José Montilla ni le ha

[TRIBUNA] CURRI VALENZUELA

## Catalanofobia

**C**ONVERGENCIA Y UNIÓN comienza mañana una campaña de publicidad en toda Andalucía para "rebajar el nivel de catalanofobia" existente en esa Comunidad, según palabras de Artur Mas, que dice

*Tiempo a que un extremeño compruebe que una cierta prestación sanitaria no es posible en su Comunidad, pero sí en Cataluña*



estar preocupado por la cuestión, además de cansado por "estar pidiendo perdón todo el día por ser catalán". De lo que debería cansarse, y pronto, es de considerar tontos a los andaluces y a lo que tendría que aspirar, de momento, es a que muy pocos de ellos les de por pensar lo que significa en la práctica el Estatuto aprobado

esta semana en el Congreso de los Diputados.

Como hoy por hoy no hay quien se lea el Estatuto, un larguísimo texto farragoso escrito en lenguaje infame y lleno de contradicciones, Artur Mas se

salva de momento de que muchos andaluces, madrileños, castellanos e incluso catalanes no se hayan enterado bien de lo que les va a ocurrir a partir del momento, nada lejano, en que entren en vigor

los capítulos esenciales recogidos en ese texto. Tiempo al tiempo. Tiempo a que un extremeño compruebe que una cierta prestación sanitaria no es posible en su Comunidad, pero sí en Cataluña; tiempo a que un murciano constate que no van a quedar fondos estatales para construir nuevas autovías en su región; tiempo para que un manchego

sea consciente de que su hermano emigrado a Barcelona no puede conseguir empleo fijo porque no domina el catalán.

Entonces, Convergencia y Unión deberá preocuparse de la catalanofobia que pueda generarse en el resto de España al comprobar que el Estatuto ha terminado con el principio básico, recogido en la Constitución, de la igualdad entre todos los españoles. Hoy por hoy, y a pesar de lo vivido en los últimos meses, no tiene motivo de queja y bien podría ahorrarse el dinero de la campaña de publicidad. Es cierto que hay muchos españoles alarmados por la manera en que se ha negociado el Estatuto y por sus contenidos, pero mostrar preocupación porque España ya no sea una única nación, una Comunidad haya blindado sus competencias frente al Estado y esa Comunidad se haya asegurado una parte del pastel mayor a su peso dentro de España no es practicar la catalanofobia.

[REVISTA DE PRENSA] EDITORIALES

### EL PAÍS

En "Poco convincente" considera que las medidas del Gobierno para flexibilizar los mercados hipotecario, energético y de transportes "contribuirán a moderar los precios", por no ser "las actuaciones de choque que necesita la economía española para controlar la inflación", ya que debería haber una "contención" del gasto público "en los límites del aumento del PIB nominal" y "actuar sobre la formación de precios en las redes de distribución".

### LA VANGUARDIA

En su editorial titulado "Pacto antiterrorista" afirma que "En el histórico reto de acabar con la violencia en España hay que contar con todos, sean o no nacionalistas. La reunión del pacto antiterrorista es compatible con la información a todos los partidos, y asegurar el concurso de todos es primordial. Y si las cosas van en la dirección que todos desean, el tiempo dirá, probablemente, que hay que ampliar el pacto antiterrorista al conjunto del arco parlamentario".

### EL MUNDO

En "Todo cambia menos la disciplina de partido", a propósito de la votación del Estatuto de Cataluña, señala que "hubo diputados que votaron a favor del proyecto defendido por el Gobierno a pesar de que lo consideraban perjudicial e inoportuno", y que "si en algo coinciden hoy PSOE y PP es en no hacer nada para cambiar esta práctica".

### LA RAZON

En "Rajoy embrida a sus 'barones'" afirma que "si en 1978 se acuñó el 'café para todos', a partir de ahora existe la tentación evidente de exigir el menú catalán, que incluye copa y puro" y que "lo que procede, por tanto, es poner en manos del Tribunal Constitucional, cuando llegue el momento", el texto estatutario "que colisiona con el Estado nacido en 1978".

### ABC

En "Límites éticos de la ciencia" acerca de la crítica de los obispos españoles al proyecto de ley sobre Técnicas de Reproducción Asistida considera que "el legislador debe tener muy en cuenta estas reflexiones, de modo que deberían extremarse las cautelas y garantías a través de la Comisión Nacional o de cualquier otra fórmula adecuada".



## [NUESTRA OPINIÓN]

## Un alto en el camino

CUMPLIDO YA EL PRIMER TRIMESTRE del año, los segovianos se disponen a vivir la Semana Santa desde ópticas bien diferentes centradas principalmente en la fe y la religiosidad popular o en el ocio y el descanso que permite un largo puente festivo. En su encuesta mensual, EL ADELANTADO ha querido diseccionar a través de la opinión ciudadana la forma de vivir estas fiestas de los segovianos y pulsar también su parecer sobre un tema tan íntimo y delicado como es el de las creencias religiosas.

Los resultados que arroja la encuesta, realizados siempre desde el rigor y la profesionalidad de los expertos de Segovia Opina, ponen de manifiesto la cada vez más preocupante crisis de valores que afecta a la sociedad, y a la que Segovia no es ajena. Sólo desde este desalentador panorama pueden entenderse datos que tan sólo hace una década resultarían impensables de obtener en cualquier sondeo, como el elevado porcentaje de personas de la capital (31,92%) que se declaran no creyentes o ateos en un entorno social como el segoviano, que año tras año protagoniza impresionantes expresiones de religiosidad en actos como el novenario a la Virgen de la Fuencisla. También resulta poco entendible el escaso nivel de confianza que los ciudadanos encuestados demuestran hacia las organizaciones católicas, si se tiene en cuenta que algunas de las más importantes oenegés que trabajan en los lugares más pobres del mundo son sostenidas y apoyadas económica y espiritualmente por la Iglesia Católica.

El laicismo social imperante, unido quizá a una feroz campaña anticlerical alentada desde varios sectores termina haciendo mella en

la opinión de los ciudadanos, que terminan aceptando erróneas visiones de la labor de la Iglesia como suyas, sin realizar el necesario análisis sobre la ingente labor social, cultural y sobre todo espiritual que esta institución ha realizado en la historia de la humanidad desde hace ya más de dos milenios. Por ello, se impone hacer un alto en el camino y, desde el desapasionamiento ideológico, hacer una reflexión que -por qué no- también debe extenderse a los propios estamentos católicos que deben buscar soluciones desde la fe a las demandas cada vez más exigentes que emanan de la sociedad a la que sirven.

Con respecto a la Semana Santa, la encuesta de EL ADELANTADO deja muy claro que los segovianos reconocen y apoyan la labor de las cofradías segovianas y su esfuerzo para situar las actividades del Triduo Pascual en la capital en los primeros lugares de Castilla y León. La implicación con la Semana Santa queda reflejada en que más del 20 por ciento de los encuestados reconoce pertenecer a alguna cofradía y que más del 65 por ciento asiste a las procesiones y traslados de las imágenes.

En su faceta de ocio, muchos serán los segovianos -casi un 30 por ciento según los datos de la encuesta- quienes aprovecharán estas fiestas para salir unos días de la provincia, opción legítima y saludable para disfrutar del primer periodo vacacional del año, y que les servirá para cargar pilas y afrontar el último repecho del calendario que desembocará en el ansiado descanso veraniego. Desde la devoción o desde el ocio, es sin duda, tiempo para la reflexión, que falta hace.

## Un problema serio

UN TOTAL DE 496 BAJAS POR ENFERMEDAD se han registrado en lo que va de curso entre los 2.100 profesores que trabajan en Segovia. Antes de Navidades, cuando el desgaste de voz, muscular o psicológico de los docentes es menor se habían contabilizado 234 y en los dos primeros meses de 2006 un total de 172. En un invierno, además, en el que la gripe, una de las afecciones que más ausencias laborales provoca en España, apenas ha tenido incidencia. Precisamente el sindicato CSI-CSIF en Segovia ha presentado esta semana el Plan Integral de Mejora de la Vida Académica y Educativa que pide que sea ejecutado por las administraciones para afrontar los conflictos que se puedan producir en las aulas. CSI-CSIF asegura que no hay centro al que acudas en el que no haya algún profesor que padezca depresión, miedo o ansiedad, recordando que la violencia en las aulas, las amenazas de los alumnos o sus padres, la pérdida de autoridad y la falta de apoyo institucional ante los conflictos de que son víctimas los docentes son en muchos casos la causa de los trastornos psicológicos. Ante estas circunstancias, el sindicato independiente ANPE y la Asociación Nacional de Profesores de Portugal (ANP) han celebrado en los dos últimos días en esta capital el IV Encuentro Hispano Luso en el que han propuesto "Cien medidas para mejorar la convivencia en los centros educativos" con el objetivo de enviárselas a los ministerios de Educación de los dos países así como a las comunidades autónomas y al Parlamento Europeo. Aquellos datos cuando menos nos deben preocupar: la educación, junto a la justicia, constituye uno de los pilares de nuestra sociedad. El futuro de la misma y de nuestro país pasa por que nuestros hijos reciban una adecuada educación y está claro que en las últimas décadas el respeto a los docentes, en los que reposa el sistema educativo, se ha ido deteriorando. Es urgente que reflexionemos sobre el tema y, entre todos, desde padres a Administración trabajemos por recuperar el prestigio de los educadores.

## El Nordeste, una comarca a cuidar

AUNQUE LLEVA ADVIRTIÉNDOSE hace años del declive demográfico y económico de algunas comarcas de la provincia, pocas veces se ha cuantificado esta pérdida de efectivos como lo ha hecho esta semana la Cámara de Comercio, con un estudio que pone de relieve que el Nordeste ha visto cómo se han cerrado las puertas del diez por ciento de sus comercios desde 1999.

El informe realizado por la antena cameral de Sepúlveda sobre la evolución del sector económico en Pedraza, Ayllón, Riaza y la villa sepulvedana puede servir de aviso a navegantes sobre el futuro que espera a muchas zonas de la Segovia rural. Y su desaparición representa una pérdida de los servicios que precisamente sus habitantes echan en falta y que permitirían retener a un mínimo de población. El problema es algo más que numérico si se atiende a criterios sociológi-

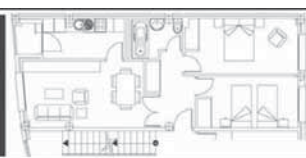
cos como es la función social que cumplen los pequeños comercios, panaderías o bares en los pueblos: más que una actividad puramente económica significa el lugar de reunión de convecinos, de charla para las vecinas, de lugar de cohesión, o la pervivencia de una forma de vida tradicional que a veces han conservado productos típicos; en definitiva pequeños mimbres que sostienen y forman una red turística.

La comarca del Nordeste sigue siendo una gran desconocida incluso para muchos segovianos, a pesar de los grandes atractivos medioambientales con que cuenta como los parques naturales del Duratón y el Riaza, el hayedo de Riofrío de Riaza o el acebal de Prádena; pueblos que por su estructura urbanística configuran elementos únicos, como ocurre con los pueblos negros y rojos de la zona de Ayllón y Riaza; o la estación invernal

de La Pinilla, que no puede ser la panacea para toda la comarca porque su éxito depende de los vaivenes de la climatología.

Por esta parte de la provincia cruza la autovía del Norte (A-1), una de las grandes arterias que podría aportar numerosos visitantes turísticos. Pero también pasa la línea férrea Madrid-Burgos, que ha 'perdido el tren' y no está suficientemente aprovechada.

Muchos de estos pueblos se mantienen con vida aún por la reciente llegada de algunos inmigrantes, pero que a veces son visitantes temporales desarraigados y que no garantizan un futuro. Es hora de ponerse a trabajar y buscar opciones de futuro para una comarca que cuenta con grandes posibilidades por explotar, pero que a medida que pasa el tiempo resulta más difícil de recuperar.



## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1998

Presidente - Editor:  
Carlos Herranz Cano  
Director General:  
Javier Hernando Domingo  
Director de Desarrollo:  
Aurelio Martín González

Director:  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección:  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director de Administración:  
Carlos Rebollar Herranz  
Director Comercial:  
David Matarranz Casado  
Administración de Publicidad:  
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres  
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerrero)  
40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia

Correo electrónico de redacción  
adelantado@eladelantado.com  
Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] FOTO: KAMARERO

## Al sol de primavera

Al sol de primavera, con las primeras flores, los primeros insectos y las primeras alergias, llegan los excursionistas a Segovia. Aunque los esfuerzos de nuestro sector turístico se encaminan a buscar un perfil de turista de calidad, lo cierto es que estas excursiones, que permiten conocer Segovia a niños y jóvenes de toda España e incluso de otros puntos de Europa, son siempre bienvenidas, ya que, a buen seguro, estos niños no olvidarán la belleza y los atractivos de la ciudad y se convertirán en los turistas del futuro.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad, puede enviárnosla por correo postal o a través del correo electrónico [redaccion@eladelantado.com](mailto:redaccion@eladelantado.com)



## MONTÓN DE TRIGO, MONTÓN DE PAJA

MONTÓN DE TRIGO,  
MONTÓN DE PAJA.  
SEGOVIA



### Esculturas de Juan Vivanco

La galería Montón de Trigo, Montón de Paja acoge hasta el próximo 3 de abril la muestra de esculturas del artista Juan Vivanco.

## PARTICIPACIÓN

### Gratis en Agenda

Los interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA: "Agenda Social", calle Peñalara, 3 - 40006. Segovia., o al correo electrónico adelantado@eladelantado.com. Las fotografías no se devolverán.

adelantado@eladelantado.com

# AGENDA4

## HOY

**2** abril de 2006

Faltan 273 días para que finalice el año

### Santorial

San Francisco de Paula,  
Santa Teodosia y  
San Nicacio

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### Servicios de seguridad

POLICIA LOCAL ..... 921431212  
COMISARÍA DE POLICIA 921414700  
PROTECCIÓN CIVIL ..... 921759115  
GUARDIA CIVIL ..... 062 Y 921426363  
INF DE CARRETERAS ..... 921417131  
BOMBEROS SEGOVIA ..... 921422222  
BOMB. COCA ..... 921586132  
BOMB. SEPÚLVEDA ..... 921540000

### Servicios sanitarios

EMERGENCIAS ..... 061  
HOSPITAL GENERAL ..... 921419100  
HOSP. POLICLINICO ..... 921419100  
H. MISERICORDIA 921460115-16  
CRUZ ROJA ..... 921440202  
URGENCIAS ..... 921440702  
INFOCÁNCER (GRATUITA)  
(24 HORAS) ..... 900100036

### Transportes

RADIO TAXI ..... 921445000  
ESTACIÓN RENFE ..... 902240202  
ESTACIÓN DE  
AUTOBUSES ..... 921427707

### Otros

EMERGENCIAS ..... 112  
TURISMO ..... 921460334  
AYUDA A LA VIVIENDA  
(JUNTA CYL) ..... 902 22 88 88  
CORREOS ..... 921461949

### Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE  
GOBIERNO ..... 921759000  
JUNTA DE  
CASTILLA Y LEÓN ..... 921417384  
DIPUTACIÓN ..... 921113300  
AYUNTAMIENTOS  
SEGOVIA ..... 921419800  
AYLLÓN ..... 921553000  
CANTALEJO ..... 921520001  
CANTIMPALOS ..... 921496009  
CARBONERO  
EL MAYOR ..... 921560002  
COCA ..... 921586011  
EL ESPINAR ..... 921181700  
FUENTEPELAYO ..... 921574000  
MOZONCILLO ..... 921577392  
NAVALMANZANO ..... 921575002  
NAVA DE LA ASUNCIÓN ..... 921580036  
NAVAS DE ORO ..... 921591000  
PALAZUELOS  
DE ERESMA ..... 921449354  
RIAZA ..... 921551016  
SAN ILDEFONSO ..... 921470018  
STA. MARÍA LA REAL  
DE NIEVA ..... 921594036  
SEPÚLVEDA ..... 921540000  
TURÉGANO ..... 921500000  
VILLACASTÍN ..... 921198008

## EXPOSICIONES

### Brujería

Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX. Calle Daoiz, 9. (Casa Encantada). Tlf 666273985. Todos los días, de 11.00 a 14.30 y de 16.30 a 20.00 h.

ANTIGUO MUSEO DE LA BRUJERÍA

### Alejandro Martínez de Andrés

Pinturas de Alejandro Martínez de Andrés, becado en el año 2004 en el curso de Pintores Pensionados. Hasta el 8 de abril.

BAR QUINTANAR

### Recuerdos de la escuela

El centro de Educación de Personas Adultas Antonio Machado acoge la exposición 'En recuerdo de nuestra escuela'. Hasta el 6 de abril. En horario: Mañanas, de 9,30 a 13,30 horas los lunes, miércoles y viernes. Tardes, de 18,30 horas a 20,30 horas los lunes, martes, miércoles y jueves.

CENTRO DE EDUCACIÓN ANTONIO MACHADO

### Imanol Marrodán

"Pinturas codificadas", de Imanol Marrodán. Hasta el 16 de abril.

CLAUSTRO GALERÍA DE ARTE

### Mounir Letaief

El artista Mounir Letaief expone sus últimas creaciones en la Galería Nérida.

GALERÍA NÉLIDA

### Pilar Hurtado

Muestra de dibujos, óleos y pinturas de Pilar Hurtado. Hasta el 15 de abril. De lunes a viernes, de 10.00 a 14.00 h. y de 16.30 a 20.30 h.; sábado, de 11.00 a 14.00 h.

HORIZONTE CULTURAL

### "El Japón del ayer"

Exposición "El Japón del ayer", postales de la Era Meiji, en La Alhóndiga. Hoy último día, de 11.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 h.

LA ALHÓNDIGA

### Rosa María Martínez

Muestra de la Agrupación Segoviana de Acuarelistas (ASEDA) con obras de Rosa Palomares Gómez, Ángel Contreras Hernández, José Acebes Herranz y Eduardo Gómez-Llera García-Nava.

LIBRERÍA ATENEA (EL SOTILLO)

### María Albarrán

"Glorierías ilustradas", muestra de ilustraciones sobre textos de Gloria Fuertes de la segoviana María Albarrán. Hasta el 15 de abril.

LIBRERÍA DIAGONAL

### Juan Vivanco

Esculturas de Juan Vivanco. Hasta mañana.

MONTÓN DE TRIGO, MONTÓN DE PAJA

### "Material sensible"

"Material sensible" de la Colección de Arte Contemporáneo de la Fundación La Caixa en el Esteban Vicente. Hasta el 21 de mayo.

MUSEO ESTEBAN VICENTE

### Hugo

Muestra de fotografías "Calles", de Hugo, en la sala Juan Luis Misis (plz. Somorrostro, 11). Hasta el 30 de abril.

SALA DE FOTOGRAFÍA JUAN LUIS MISIS

"Cristóbal Colón y taínos"- Margarita Zuloaga Muestra "Cristóbal Colón y los taínos". Hasta el 16 de abril.

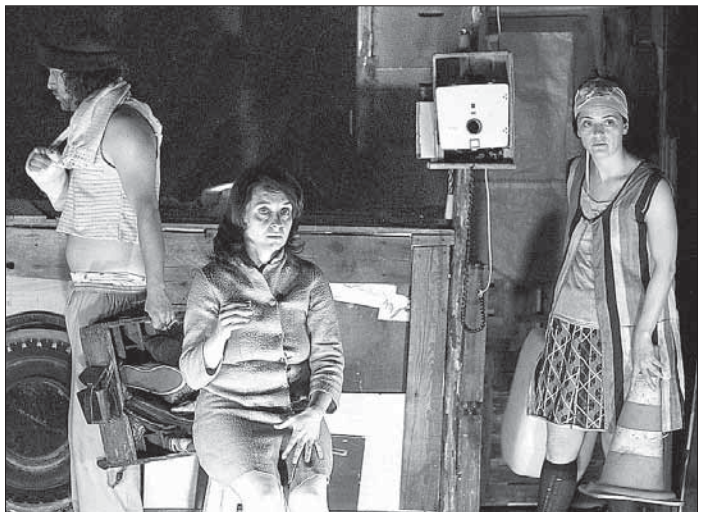
Muestra "Siempre y ahora, nunca después" de Margarita Zuloaga en la Sala de las Cabañeras. Hasta el 16 de abril.

TORREÓN DE LOZOYA

### Parque Natural

La Universidad SEK acoge la muestra 'El en-

## MÚSICA



**Viernes Abiertos.** Los Viernes Abiertos del Taller Municipal de Teatro han ofrecido esta semana 'Pan con pan', a cargo de Zanguango Teatro y Trapu-Zaharra. (Foto: Juan Martín)

clave natural de las Sierras de Carzorra, Segura y Las Villas como referente del turismo de interior andaluz'. Hasta el 30 de abril.

UNIVERSIDAD SEK

### Arqueología

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

AGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

### Paleolítico y visigodo

En el Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través del email: info@apia-segovia.org.

BERNARDOS

### Artesanía

Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivales de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

CABAÑAS DE POLENDO- LAS CARAVAS

### Herramientas rurales

Muestra permanente de herramientas de uso rural.

GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

### Mesa Esteban Drake

"Espacios metálicos", muestra de Mesa Esteban Drake en la galería Calart Actual. Hasta el 18 de mayo.

LA GRANJA-CALART ACTUAL

### María Jesús Marina

Exposición de pintura de María Jesús Marina. Hasta el 23 de abril, en la plaza del Vidriado.

LA GRANJA-GALERÍA ZACA

### Centro Nacional del Vidrio

Primera exposición retrospectiva del escultor holandés Bert Van Loo, una de los máximos exponentes del arte contemporáneo. En la sala de luces del Museo del Vidrio. Hasta el 15 de junio, de martes a sábado de 10,00 a 18,00 horas y los domingos 6 festivales de 10,00 a 15,00 horas

Visitas al horno del Museo Nacional del Vidrio en La Granja de San Ildefonso. De martes a viernes y domingo, de 10,00 h. a 14,45 h.; sábados, de 11,00 h. a 13,45 h. y de 16,00 h. a 17,45 horas.

LA GRANJA. CNV

### Sánchez Amado

"Desguaces", muestra de Sánchez Amado, hasta el 6 de abril.

LA GRANJA. GALERÍA GARAJARTE

### Arqueología

Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.

PARADINAS

### Árboles Leyendas Vivas

Exposiciones divulgativas. Fotografías de árboles singulares en el Ceneam, hasta el 2 de mayo.

VALSAÍN-SAN ILDEFONSO

### Amadeo Olmos

"Tête Bêche", muestra de Amadeo Olmos en la galería Amparo Gámir. Hasta el 29 de abril.

MADRID-GALERÍA AMPARO GÁMIR



## CINE

### Semana de Cine de Nava de la Asunción

Mañana lunes arranca la Semana de Cine de la localidad con una actuación de la Escuela Municipal de la Música, Después, proyección 'Para que no me olvides', en la Sala Frontón Cinema.

NAVA DE LA ASUNCIÓN.



## TEATRO

### La señorita Julia

Hoy, a las 20.30 h., la compañía de teatro Cuarteto Teatro interpreta 'La señorita Julia'.

SEGOVIA-TEATRO JUAN BRAVO

### Representaciones para escolares

Campaña escolar de teatro para alumnos de Primaria organizada por la Diputación y la Junta de Castilla y León. Las compañías Tracker Producciones y La Picara Locuela repre-



## FARMACIAS DE GUARDIA

### SEGOVIA

HOY: Día y noche: Ruja Gómez. Calle Larga, 5 (junto Coronel Rexach).

de 9,45 a 22,00 horas: López Cuervo. Corpus, 1. MAÑANA: Día y noche: Aguilar Vizcaino. Plaza Tirso de Molina, 4 (barrio Nueva Segovia).

**EL ESPINAR** Hoy está de guardia el despacho de San Rafael.

### OTRAS LOCALIDADES

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de las localidades de Cantalejo, Boceguillas, La Granja y Pedraza. Además, de 10,00 a 22,00 h., permanecerán abiertos los despachos de las localidades de Olombrada, Navalmanzano, y La Nieve. De 10,00 a 20,00 h., estará de guardia el establecimiento de Maello (Ávila) y La Granja



**AUTOGARSA**

OPEL. Nuevas ideas. Mejores coches

921 425 512

**SEGOVIA**



**OPEL**

**Déjalo todo y ven a tu Concesionario OPEL**

Solo este mes disfruta del máximo ahorro en los mejores coches

*¿a qué esperas?*

Signum v Astra GTC v Tigra v Vectra v Corsa v Meriva v Zafira

sentan las obras "El descubridor descubierto" y "De Palos a Moguer", respectivamente. El martes, 4 de abril, a las 11,00 h., en la Casa Cultura de Fuentepelayo interpretación para el CRA El Carracillo y del CP Navalmanzano.

LA GRANJA

## GASTRONOMÍA

### Jornadas Gastronómicas sobre el café

Hasta mañana, el restaurante 'La taberna de Antioquia', en la calle Florida de Pedraza, acoge unas jornadas organizadas por la casa de café Mahogany, en las que los comensales podrán degustar variados platos con el café como ingrediente añadido.

PEDRAZA. TA BERNÁ DE ANTIOQUIA

## RELIGIÓN

### Semana Santa

Concierto inaugural de Semana Santa en la S.I Catedral. Presentación del CD sobre marchas procesionales de la Semana Santa Segoviana. Donativo, 3 euros en beneficio de la Asociación Síndrome de Down.

CATEDRAL

## OTRAS ACTIVIDADES

### Jornadas Solidarias

VI Jornadas solidarias 'Las mujeres cuentan'. Hasta hoy, exposición "Mujeres de Carbonero: Ayer y hoy" en el salón de actos del Ayuntamiento.

CARBONERO EL MAYOR

### Promoción de FP

Mañana, presentación de la campaña de promoción de FP en el IES Catalina Lancaster. Organiza la Junta de Castilla y León.

SANTA MARÍA DE LA ASUNCIÓN

## CONVOCATORIAS

### Certamen de poesía San Juan de la Cruz

La Asociación de Vecinos de San Marcos organiza este certamen poético al que podrán concurrir trabajos que consten de una única poesía original, inédita y sin limitaciones en el número de versos. Las obras se enviarán, antes del 7 de abril, a la asociación (c/ Antiquo Fielato s/n-Segovia), rte. La Concepción o Ayuntamiento.

SEGOVIA- BARRIO DE SAN MARCOS

### Festival Magia

Arranca la IV edición del Festival de Magia organizado por Caja Segovia. El lunes, 3 de abril, a las 17,00 horas, actuación en la residencia mixta de Personas Mayores.

RESIDENCIA MIXTA DE PERSONAS MAYORES

### Energías renovables

La Escuela de Magisterio de la Universidad de Valladolid en Segovia tiene abierta la matrícula para las "Jornadas sobre Desarrollo Sostenible: las energías renovables" que se celebrarán los días 4, 5 y 6

de abril, de 16.00 a 20.30 h. Inscripción, 6 euros; 3 para los alumnos de la UVA.

SEGOVIA. CAMPUS DE LA UVA EN SEGOVIA

### Movimientos familiar

El 2 de abril, a las 10.00 h., vía crucis en la huerta de los Carmelitas. Organiza el Movimiento Familiar Cristiano de Segovia.

HUERTA DE LOS CARMELITAS

### Ruta de Carlos V

El grupo de montaña 'El nevero' organiza hoy la marcha Ruta de Carlos V, por el valle de Jerte.

VALLE DEL JERTE

### Actividades infantiles en Semana Santa

Edetil, Escuela de Tiempo Libre, ha organizado varias actividades para niños de 5 a 10 años que se desarrollarán del 10 al 12 de abril, en horario de 11.00 a 14.00 h. Inscripción, 12 euros. Más información, c/ Seminario, 4. Tlf.: 921 461177.

SEGOVIA. ESCUELA DE TIEMPO LIBRE

### Oficinas de la vivienda

La Consejería de Fomento ha ampliado el horario de atención al público de sus Oficinas de Información de Vivienda. Así, dichas oficinas permanecerán abiertas de lunes a jueves en el horario habitual de 09.00 a 14.00 h. y, además, hasta el 14 de abril (convocatoria de ayudas a la vivienda), se amplía el horario de 16.30 a 18.30 h.

SEGOVIA

### Becas de investigación

La Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León convoca becas de investigación sobre patrimonio cultural para fomentar un conocimiento más profundo y científico del legado cultural castellano y leonés. Podrán participar los licenciados no doctores de cualquier universidad de la Comunidad o licenciados de otras universidades que estén matriculados en cursos de especialización o doctorado en cualquier centro de Castilla y León. El plazo acaba el 3 de abril. Información, [www.fundacionpatrimoniocyl.es](http://www.fundacionpatrimoniocyl.es).

FUNDACIÓN DEL PATRIMONIO HISTÓRICO DE CASTILLA Y LEÓN

### Concurso de cuentos "Jorge de Ortúzar"

Horizonte Cultural convoca este certamen en el que pueden participar autores mayores de edad que escriban un cuento de tema libre en castellano y que lo envíen antes de 12 de mayo. Las obras deberán ser remitidas a: Asociación Segoviana de Universitarios Horizonte Cultural. VII Concurso de Cuentos 2006 "Jorge de Ortúzar". Plz. Conde Alpuente, 1. Aptdo. Correos 242 - 40001 Segovia. Información, tlf.: 921 460210.

HORIZONTE CULTURAL

### Restauración de muebles

Clases de restauración de muebles, los lunes, martes y miércoles en el taller de Beatriz Pavillard. Sin matrícula. Plaza de San Nicolás, 11-Segovia. Tlf.: 921460173 y móvil 667565850.

## AGENDA SOCIAL



**Enlace.** Marta y Fernando se casaron ayer. Sus amigos y familiares les desean que sean muy felices y pasen una agradable luna de miel.



**Cumpleaños.** Hoy día 2 es el cumpleaños de Lucía. De parte de unos que te quieren, que lo pases bien y felicidades!!!

## MONUMENTOS

**ALCÁZAR** Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tlf. 921 466720. e-mail: [turismosegovia@telefonica.net](mailto:turismosegovia@telefonica.net) Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** Tlf. 921 43 12 98: Todos los días de 10,00 a 12,30 y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO** Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: De martes a domingo de 10,00 a 18,00 horas. Lunes: cerrado. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras.

## DEMANDAMOS O SOLICITAMOS

Adosado o pareado en el Sotillo.

Último piso u Ático, céntrico, exterior. Máximo 601.000 €.

Plazas de garaje zona Santo Tomás y San Lorenzo.

Piso en Segovia, zona San José, 3 dormitorios. Máximo 133.000 €.

Piso luminoso zona Santo Tomás, Fdéz. Ladreda, Ezequiel González, 2/4 dormitorios. Imprescindible garaje y ascensor.

Piso de 50 m<sup>2</sup> mínimo, 2 habitaciones, cuarto de estar, cocina y 1 baño. Sin amueblar. Calefacción individual.

**LE AYUDAMOS A VENDER SU INMUEBLE ¡DE INMEDIATO!**

**PAGO CONTADO**

**921 43 22 22**

C/ Santo Tomás 8 - SEGOVIA  
E-mail: [habitat@habitatsegovia.com](mailto:habitat@habitatsegovia.com)



**HABITAT**  
PROFESIONALES INMOBILIARIOS

# Los actos de la Semana Santa reciben el apoyo mayoritario de los ciudadanos

**Procesiones y cultos.** El 20 por ciento de los encuestados pertenece a alguna cofradía y más del 40 por ciento asegura que les gusta participar en los actos

**Vacaciones.** La unión de varios días de fiesta en primavera resulta también una oportunidad para hacer turismo nacional, según muestra el sondeo

P. B. / SEGOVIA

El pregón de la Semana Santa que ayer ofreció el presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, el segoviano José Luis Concepción, marca el inicio de una sucesión de celebraciones religiosas, rodeadas de nuevas propuestas de ocio, cuya implantación y aceptación es analizada en la encuesta realizada por Segovia Opina para EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

El resultado muestra la vinculación que existe entre los segovianos con una celebración que atrae a miles de visitantes hasta la capital, su valoración y su participación directa e indirecta en las procesiones y cultos.

Cerca de la mitad de los encuestados, un 42,4 por ciento que se identifican como cristianos, consideran la Semana Santa como una "celebración importante" y además, un 21 por ciento confiesa que aunque no sean religiosos les parece una "tradición a conservar". Sin embargo, hay que destacar que a una de cada diez personas consultadas no le gusta esta celebración que por otra parte deja indiferente al 25 por ciento de los segovianos.

Respecto a la actuación que deben seguir las instituciones civiles en un programa de la Iglesia católica, la opinión de más de la mitad de los consultados es que le están dando un apoyo, pero hay un grupo amplio, en torno al 30 por ciento, que no se manifiesta.

El impulso que en los últimos años ha alcanzado la Fiesta de Interés Turístico regional se ha hecho notar no solo en la actividad registrada en los establecimientos hosteleros de la capital y de la provincia, sino también en la propia dinámica de la ciudad y en el sentir de sus habitantes.

El programa de actos que organiza la Junta de Cofradías, —integrada por diez organizaciones—, como las procesiones o los viacrucis, junto a otros de carácter

cultural, unidos a su vez a las principales cultos religiosos que se viven en las parroquias e iglesias han recibido la valoración mayoritaria de los segovianos, con más de un 80 por ciento a su favor.

Este año la Junta de Cofradías ha elaborado un programa de actividades que bajo el título "Atrio de Pasión" agrupa los conciertos, conferencias y exposiciones que complementan los actos religiosos del Triduo Pascual.

Resulta significativo que el 21 por ciento de las personas que han participado en la encuesta realizada el pasado mes de marzo son miembros de alguna de las cofradías y feligresías que participan en la Semana Santa segoviana, en la

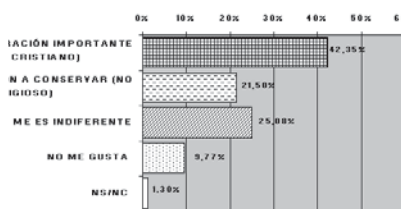
que las procesiones tienen un gran protagonismo y gozan de un gran atractivo religioso, cultural y popular.

Más de 4.000 segovianos desfilan en la Procesión de los Pasos del Viernes Santo que es contemplada por más de 20.000 personas en algunos años soportando bajas temperaturas, viento, lluvia e incluso nieve. En torno a unas treinta imágenes son sacadas en los cortejos procesionales durante la también llamada Semana Grande de la capital.

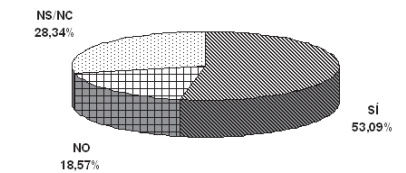
**VIAJES** Pero además de las actividades de carácter religioso, la Semana Santa es un período vacacional que muchos ciudadanos aprovechan para descansar y viajar. El 53 por ciento segovianos prefieren disfrutar de la sucesión de fiestas en su ciudad acudiendo a las procesiones y cultos, y hay un 30 por ciento que sale de viaje, aunque también hay un grupo significativo, un 16% de los encuestados, que aún no ha fijado sus planes.

Las minivacaciones de primavera llevan a un 20 por ciento al extranjero, pero más del 64 por ciento de las personas consultadas opta por destinos más próximos dentro de España e incluso dentro de la provincia.

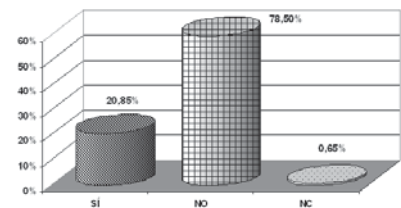
## ►¿Qué opina sobre la Semana Santa?



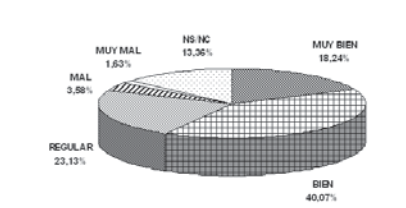
## ►¿Cree que las instituciones civiles apoyan la Semana Santa como deberían?



## ►¿Es usted miembro de alguna cofradía?



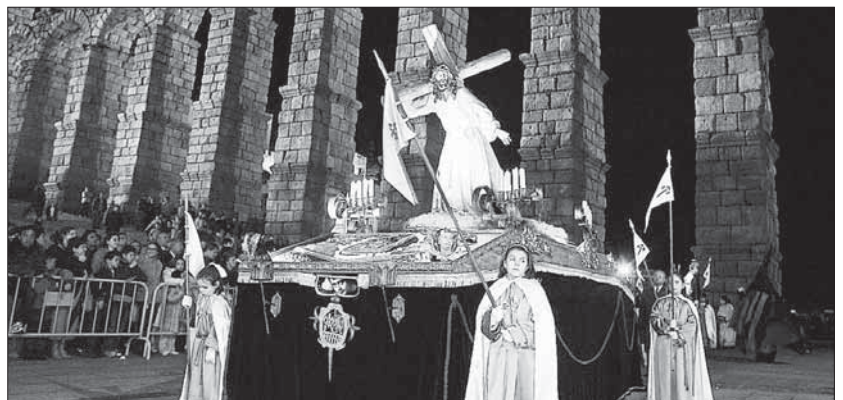
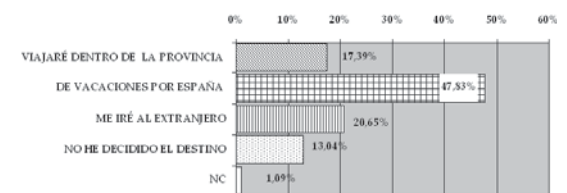
## ►¿Qué le parece el nivel de los actos que se desarrollan en Segovia?



## ►¿Qué tiene pensado hacer la próxima Semana Santa?



## ►En el caso de que vaya a salir fuera...



Unas treinta imágenes son sacadas en las procesiones que recorren la ciudad en la Semana Grande/JUAN MARTIN



**SEAT**  
**córdoba**

**Ahora a precios especiales**  
**Oferta válida para vehículos en STOCK**

**HIGARSA AUTOMOCIÓN**

Navacerrada, 21. Teléfono: 921 42 02 00. SEGOVIA



**SEAT**  
**ibiza**



# El 56% de los segovianos de la capital se declara católico

Casi un tercio de los consultados acude al menos una vez a la semana a misa o a un oficio religioso

• Más de la mitad de la población de la ciudad de Segovia es católica, según se desprende de la encuesta de Segovia Opina en la que el 56 por ciento de los consultados se ha definido como integrantes de esta iglesia

P. B. / SEGOVIA

Hay que resaltar que el sondeo realizado para EL ADELANTADO DE SEGOVIA se limita al ámbito de la capital, y es posible que en relación a este tema la respuesta ofrecida desde el ámbito rural experimentara una significativa variación.

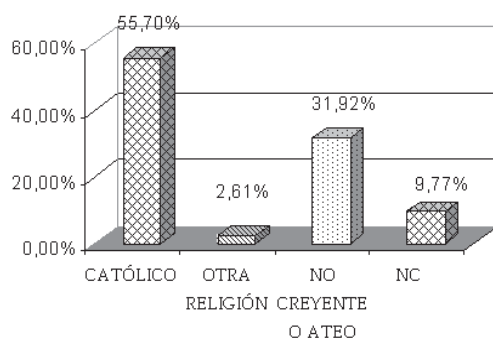
Si se juzgan estos resultados y se cruzan con estadísticas nacionales, habría que pensar que la Iglesia católica ha perdido fieles en Segovia. Estudios realizados por el Centro de Investigaciones Sociológicas sobre la Realidad Social (SIRES) indican que en la década de los años noventa de cada cien españoles 90 se declaraba católicos, en un promedio que se mantenía estable a lo largo de varias anualidades.

Ante la pregunta de cómo se define usted en materia religiosa el 30 por ciento de los encuestados se manifiesta "no creyente o ateo".

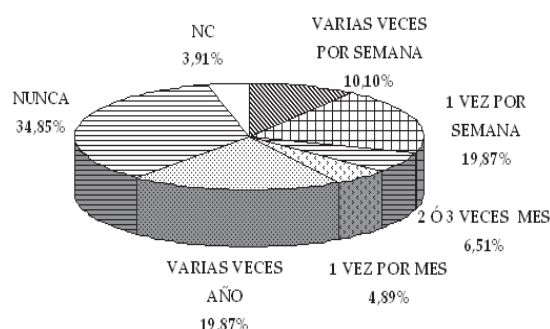
El constante aumento de la población inmigrante en la ciudad y lo que supone en cuanto a una mayor pluralidad cultural, también tiene un reflejo en este ámbito, y así encontramos que un 2,6 por ciento se define como creyente pero de otras religiones con mayor presencia de musulmanes o protestantes.

Casi un tercio de las personas que se han declarado católicos aseguran que al menos una vez a la semana asisten a una celebración eucarística u otro oficio religioso, excluyendo en este caso las

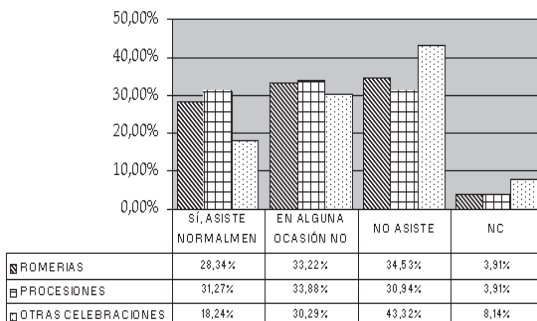
►¿Cómo se define en materia religiosa: católico, creyente de otra religión, no creyente o ateo?



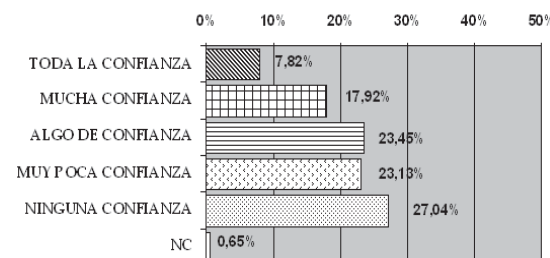
►¿Con qué frecuencia asiste a misa u otros oficios, sin contar las ceremonias de tipo social?



►¿Asiste a romerías, procesiones y otras celebraciones de este tipo?



►¿Qué grado de confianza le inspira la Iglesia católica y las organizaciones católicas?



ceremonias con gran contenido social como bodas, comuniones o funerales. Hay un 35 por ciento que reconoce no acudir nunca a misa u otros cultos.

Sin embargo, las celebraciones religiosas que tienen una fuerte implicación cultural y popular, como las romerías o las procesiones, movilizan a un mayor número de personas. Cerca del 65 por ciento de los segovianos que han colaborado en la muestra acude normal-

mente a una romería o al menos alguna vez.

**CONFIANZA CUESTIONADA** En relación directa a la opinión que tienen los segovianos sobre la Iglesia Católica, hay que indicar que a uno de cada dos encuestados le inspira muy poca o ninguna confianza. Por el contrario, el ocho por ciento confía plenamente en las organizaciones católicas y el 18 por ciento tiene "muchísima confianza".

## FICHA TÉCNICA

►**Ámbito.**  
Segovia capital.

►**Universo.**  
Población segoviana de ambos sexos, a partir de 18 años.

►**Tamaño de la muestra.**  
Diseñadas: 310 encuestas.

Realizadas: 307 encuestas.

►**Fecha de trabajo de campo.**

El sondeo se llevó a cabo el jueves día 23 de marzo de 2005.

►**Error muestral.**

Nivel de confianza del 95,5 %.



# AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40  
Tel: 921 42 01 84

Nueva gran exposición: Pol. Hontoria  
Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)



## ► ECONOMÍA

## DATOS

► **Asetra.** La Agrupación Segoviana de Empresarios de Transporte (Asetra) cuenta con unos 490 socios, más del 95 por ciento de los industriales del sector en la provincia.

► **Asamblea.** En la asamblea de ayer, Asetra aprobó el balance económico de 2005, con un superávit de 18.000 euros; y el presupuesto de 2006, de 209.000 euros.

► **Conferencia.** Después de la asamblea, el experto en transportes y seguridad vial de la compañía de seguros Arag, Jesús María Sánchez, impartió una conferencia sobre el carné de conducir por puntos.

## Carné y tacógrafo

Dos de los temas que protagonizaron la asamblea de la Agrupación Segoviana de Empresarios de Transporte (Asetra) de ayer fue el carné de conducir por puntos. El experto en transportes y seguridad vial de Arag, Jesús María Sánchez, explicó asuntos relacionados con este nuevo permiso de conducir, que entrará en funcionamiento el próximo 1 de julio. Asetra, recordó el presidente de la agrupación, José Soriano, no se opone al carné por puntos, aunque solicitó más puntos para los transportistas. Respecto al tacógrafo digital, Soriano comentó que los vehículos pesados de nueva matriculación están ya incorporando este sistema, aunque señaló que hay cierto retraso en la tramitación de las tarjetas oportunas, por lo que aconsejó a los transportistas que las soliciten con antelación. Mientras, incidió en que la formación volverá a protagonizar la actividad de Asetra.

# Los transportistas demandan un gasóleo profesional para el sector

Asetra reiteró sus peticiones sobre el cierre de la variante de Segovia, la conversión en autovía de la N-110 y mejoras en la N-603 y en la red provincial de carreteras

• La Agrupación Segoviana de Empresarios de Transporte (Asetra) celebró ayer su asamblea general ordinaria en el Centro de Transportes.

C.G.Q. / SEGOVIA

La Agrupación Segoviana de Empresarios de Transporte (Asetra) reclamó un gasóleo profesional para el sector, una demanda que viene planteando desde hace tiempo, y con la que considera que se paliaría el negativo efecto que la paulatina subida del precio de los carburantes está ocasionando en las cuentas de los negocios.

El presidente de Asetra, José Soriano, explicó que la agrupación ha presentado esta petición a las asociaciones nacionales del sector, para que las lleve a los departamentos ministeriales correspondientes.

Soriano realizó estas declaraciones momentos después de la asamblea general ordinaria que Asetra celebró en la mañana de ayer en el Centro de Transportes.

**REPASO** El presidente de la agrupación explicó que en la reunión la junta directiva de Asetra hizo un repaso por el paro patronal, que los empresarios del transporte realizaron en las jornadas del 17 y 18 de octubre pasados contra la subida del crudo. "Fue algo que no se había hecho nunca y los resultados no han sido tan brillantes como esperábamos", indicó Soriano, quien recalcó que, sin embargo, "no son solo los ministerios los que nos tienen que arreglar nuestros problemas, sino que el propio transportista tiene que actuar".

El presidente de Asetra se refería a la necesidad de que los transportistas "tomen conciencia de que tienen que trasladar los costes a las tarifas y darse cuenta



El Centro de Transportes volvió a acoger una asamblea de Asetra, a la que siguió una conferencia. / JUAN MARTÍN

José Soriano insistió en que la formación volverá a tener este año protagonismo en la actividad de Asetra

El presidente de Asetra sostiene que los transportistas tienen que trasladar los costes a las tarifas

Los transportistas destacan las posibilidades que ofrecería la conversión en autovía de la N-110

de que no por hacer más viajes que nadie y quitar clientes a otros compañeros se van a resolver sus problemas".

En otro orden de asuntos, Soriano volvió a plantear distintas demandas relacionadas con infra-

estructuras viarias de la provincia. En este sentido, el responsable de la agrupación de transportistas insistió en la necesidad de cerrar la variante de Segovia, SG-20; y la conversión en autovía de la N-110 (Soria-Plasencia), "un eje trans-

versal importantísimo que une Andalucía con Aragón". Tras reclamar "el acondicionamiento de la N-603 (Segovia-San Rafael)", el presidente de Asetra pidió que la red provincial de carreteras "tenga un mejor cuidado".

**dlsol** energías renovables

Subvenciones hasta el 8 de mayo

Ahorro hasta 40%

Información y gestión

**ENERGÍA SOLAR**

C/ Agapito Marazuela, 44  
Segovia

Telfs. 921 444 794 // 695 160 850

dlsol@dlsolenergiasrenovables.com

**engine** of the year 2005

**HONDA**  
The Power of Dreams

Nuevo Honda FR-V i-CTDi de 140 CV.  
De una a seis plazas de deportividad.

Si te dijéramos que existe un nuevo concepto de vehículo de hasta seis plazas con una versatilidad única, posiblemente dudarías. Y si además de un motor diésel i-CTDi de 140 CV elegido motor del año en su categoría, te dijéramos que su equipamiento puede incluir climatizador, sistema de navegación por satélite con pantalla táctil, control de audio y velocidad de cruce en el volante, control de estabilidad y tracción VSA, 8 Airbags y 3 anclajes Isofix entre otros, probablemente no lo creerías. Pero si te dijéramos que quien lo ha creado es Honda, estamos convencidos de que entonces ya no habría espacio para la duda. Nuevo Honda FR-V i-CTDi. Consumo mixto (l/100 Km): 6,3. Emisión CO<sub>2</sub> (g/Km): 167. Gama FR-V desde 20.700 €. Diésel y gasolina.

PVP recomendado en Península y Baleares incluyendo IVA, transporte, imp. de matriculación y 3 años de garantía Honda ampliable a 5, sin límite de Km, a través de la Red de Concesionarios Oficiales de venta de automóviles HONDA en Península y Baleares.

**Somosierra de Automoción, S.L.**  
Somosierra nº3 (Pol. Ind. El Cerro), Tel. 921 43 42 00\*. SEGOVIA. \*Contacte con nosotros para más información y solicitud de prueba.





UNA COL.  
AURELIO MARTÍN

## Silencio

En el palacio de los Uceda Peralta y de Maldonado, del siglo XVII, sede de la Diputación Provincial, reina el silencio. Pero no es porque sea época de penitencia cuaresmal y los miembros del gobierno popular se hayan impuesto mantener voto de silencio de clausura frailuna sino porque hay diputados que no se hablan entre ellos, muy celosos de su trabajo, de su área y de sus cosas.... Por ejemplo, algunos compañeros acusan de barrer para casa y de llevarse las obras a la villa briquera al responsable de economía, **José Antonio Sanz Martín**, y de ser quien maquina el reparto de los planes, junto al coordinador del grupo y alcalde de Barboña, **Basilio del Olmo**, conocido como el *diputado número 26*. Pero el auténtico *calimero*—famoso por la frase de "nadie me entiende"—o *patito feo* de este guión—donde también hay cruces de navajas y guerras de familias, como en las buenas historias de la realidad que supera la ficción—es el delegado de Cultura, **José Carlos Monsalve**, hablado por muy pocos, marginado en este general enmudecimiento, con un presidente, **Javier Santamaría**, que tampoco brilla por ser locuaz, pero que cuentan que es quien mantiene la cohesión "con autoidad". De hecho tiene total respaldo de su partido, dispuesto a que repita como candidato, dentro de un año, aunque hay quien le atribuye haber dicho que estaba en la recta final de este destino; sin que haya que perder de vista a **José María Sanz**, *número tres* del partido, procedente de las viejas filas democristianas, bien situado para las próximas listas. Pero los jefes del PP advierten "que no hay nada cerrado porque aún no hay nada abierto". Lo que les asusta, lo reconocen por primera vez, es que pueden perder el poder en esta institución, a través de la que se refuerza la estructura territorial del partido, aunque se pague precio por ello—seis liberados a sueldo en el gobierno, además de las asistencias, pese al ridículo presupuesto, el menor de las diputaciones, con la de Soria—. Todo depende de los votos de los socialistas en la capital y si se unen en Cuéllar. Hasta ahora pierden las energías sin salir de casa, con detalles como preguntar por cuántos "espadas", en referencia a los diputados del mismo color (el de la gaviota), están dando la conferencia de prensa en ese momento. Y es que les hay que son como niños, tan mayores...

### ► SUCECOS

# Detenidos dos menores por un incendio con dos heridos graves

Los jóvenes, de 15 y 17 años, dicen que prendieron accidentalmente un sofá en una vivienda abandonada • Los dos afectados, un hombre y una mujer 'sin techo', están ingresados en Madrid

A.S.R. / SEGOVIA

Dos jóvenes de 15 y 17 años de edad, cuyos nombres responden a las iniciales J.A.M. y J.R.M., han sido detenidos y puestos a disposición de la Fiscalía de menores como presuntos causantes de un incendio en una vivienda abandonada ubicada en el Paseo de Santo Domingo de Guzmán, a escasos metros del Acueducto, en el que sufrieron heridas de gravedad dos 'sin techo' que se encontraban refugiados en el inmueble y no pudieron reaccionar ante las llamas.

Según explicó anoche en conferencia de prensa el Subdelegado del Gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo, el incendio se registró alrededor de las once menos diez de la noche, recibéndose aviso en el 112 a las 22.53. Dotaciones de Policía, Bomberos y efectivos sanitarios se personaron en la zona y apagaron las llamas existentes en el inmueble, rescatando a dos personas.

Los heridos son, de acuerdo con las identidades facilitadas por Gordo, Rodrigo Posada, de 44 años y nacido en Salamanca, y Agustina Rojo, de 42 y natural de Madrid, ambos sin domicilio conocido. El hombre está ingresado en el Hospital Universitario de Getafe (Madrid), con quemaduras en el 31 por ciento de su cuerpo, y la mujer está hospitalizada en La Paz, también en Madrid, con el 25 del cuerpo quemado.

En cuanto a la película de los hechos, el subdelegado explicó que, aproximadamente una hora después del suceso, dos testigos se presentaron en Comisaría asegurando que varias personas entraron y salieron del inmueble durante el incendio, ante lo cual se iniciaron las pesquisas que permitieron identificar a cuatro menores de edad, a los que se tomó declaración, en presencia de sus padres, sobre lo ocurrido.

De acuerdo con Gordo, tras incurrir en contradicciones en sus testimonios, los menores reconocieron que entraron en la casa a oscuras, alumbrándose con mecheros, momento en que pudieron ver que había dos personas dentro del inmueble. Posteriormente, los jóvenes se sentaron en



El inmueble incendiado, situado a pocos metros del Acueducto, permanecía ayer precintado por la Policía. / JUAN MARTÍN

un sofá y, aparentemente jugando con un mechero, prendieron fuego, propagándose rápidamente las llamas debido a la acumulación de basura.

**DETENCIONES** Tras las declaraciones, la Policía procedió a la detención de los dos jóvenes de 15 y 16 años, que están bajo tutela de la Fiscalía de menores; los otros dos menores han sido entregados a sus padres, aunque sus testimonios se han trasladado también a la Fiscalía por si procediese algún tipo de actuación.

Juan Luis Gordo señaló ayer que en principio "no parece apreciarse voluntariedad de hacer daño" en la actuación de los jóvenes, sino que más bien parece tratarse "de una chiquillada, una diversión de chicos jóvenes, que no obstante es totalmente reproachable, ya que muestra desprecio por la dignidad de las personas que se encontraban en la casa". Según añadió el subdelegado, la investigación ha descartado que se utilizase ningún tipo de acelerante, y también se ha confirmado que el incendio tuvo un único foco.



Expertos policiales, realizando pruebas en el interior. / AURELIO MARTÍN

## GESTIÓN 10

En la zona

**Ezequiel González**  
**PISO en VENTA**

de 3 dormitorios, salón y baño completo. Exterior. Ascensor. Calefacción central. Suelos de parquet. Terraza de 70 m²

**¡EXCELENTES VISTAS!!**

**¡VENGA E INFÓRMESE!!**

Teléfono 921 44 50 77

| <p>Centro Colaborador de la Junta de Castilla y León</p> |          | <p><b>CURSOS GRATUITOS PARA DESEMPLEADOS</b></p> <p>INSCRITOS EN EL SERVICIO PÚBLICO DE EMPLEO</p> <p>Cofinanciados por el Fondo Social Europeo y Gestionados por el EcyL (Plan FIP)</p> |         |
|----------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| CURSOS                                                   | Nº HORAS | INICIO PREVISTO                                                                                                                                                                          | HORARIO |
| - Aplicaciones informáticas de gestión.                  | 300      | Abril                                                                                                                                                                                    | Mañana  |
| - Técnico de sistemas de energías renovables.            | 380      | Abril                                                                                                                                                                                    | Mañana  |
| <p>COFINANCIADO POR:   </p>                              |          | <p>IMPORTE: Foremcyl - SEGOVIA<br/>C/ El Lirio, 5 - Bajo<br/><a href="http://www.foremcyl.es">www.foremcyl.es</a></p>                                                                    |         |
| <p>INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN:</p>                        |          | <p>TELÉFONO: 921 412 358</p>                                                                                                                                                             |         |



San Francisco, 19  
Tfno. 921 41 20 90

**Triangulo**  
Inmobiliaria

**P1755**

**AVD/ DE LA CONSTITUCION**

piso de 75 m<sup>2</sup> para reformar con: 3 dormitorios, baño, cocina amueblada con electrodomésticos, terraza, trastero.

**AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA** Urbanismo, Obras y Servicios

**NOTA INFORMATIVA**

Se comunica al público en general que con motivo de la ejecución de obras consistentes en el soterramiento de contenedores de residuos domiciliarios, se va a proceder al corte de tráfico rodado de la calle Santo Domingo de Guzmán, en el sentido que dirige hacia la Plaza de la Artillería, durante todo el día 3 de abril de 2006.

Rogamos disculpen las molestias.  
Segovia, 31 de marzo de 2006  
EL ALCALDE

**Triangulo**  
Inmobiliaria

San Francisco, 19 Tfno.- 921 41 20 90

**Ref.-C 715 GARCILLAN**

Chalet individual en parcela de 900m<sup>2</sup> con 7 dormitorios, 3 cuartos De baño completos, La cocina amueblada y salón con chimenea.

**AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA** Urbanismo, Obras y Servicios

**NOTA INFORMATIVA**

Se comunica al público en general que con motivo de la ejecución de obras consistentes en el soterramiento de contenedores de residuos domiciliarios, se va a proceder al corte de tráfico rodado de la plaza Conde Castele en su sentido hacia la calle Taray, durante todo el día 4 de abril de 2006.

Rogamos disculpen las molestias.  
Segovia, 31 de marzo de 2006  
EL ALCALDE

## ► EDUCACIÓN

# Profesores hispano-portugueses presentan 100 medidas contra la violencia escolar

El sindicato independiente ANPE reclama de las Administraciones públicas que arbitren procedimientos preventivos y sancionadores que contribuyan a la convivencia

• La Asociación Nacional de Profesores de España (ANPE) y su homóloga de Portugal han presentado cien medidas para mejorar la convivencia en los centros educativos basadas en la necesaria implicación de todos los sectores para atajar el problema de la violencia escolar.

M.G. / SEGOVIA

La propuesta fue elaborada como documento final del IV Encuentro Hispano-Luso de profesores de enseñanza secundaria de España y Portugal, que ha reunido durante tres días en el hotel "Puerta de Segovia" a cerca de 200 docentes de ambos países para analizar el problema común de la convivencia en los centros escolares.

En conferencia de prensa, el vicepresidente nacional de ANPE, Nicolás Fernández Guisado, explicó que en los trabajos de redacción del documento final los profesionales de la enseñanza de ambos países han coincidido en destacar "el alarmante aumento de casos de agresiones a profesores, así como de los actos de indisciplina y violencia en el ámbito escolar".

En este sentido, señaló que los problemas de convivencia escolar han motivado que muchos profesores "sientan angustia y estrés al acudir a su trabajo, y cada vez son más frecuentes las bajas por depresión".

Fernández Guisado señaló



El presidente nacional de ANPE, José Manuel Molina, en el centro, durante la sesión de clausura de ayer. / JUAN MARTÍN

que el actual ordenamiento del sistema educativo en España "nos ha llevado a la situación de exigir una escolaridad obligatoria a alumnos que rechazan el marco escolar, y la normativa vigente sobre los derechos y deberes de los alumnos tiende a considerar como una agresión a la libertad cualquier ejercicio de autoridad por parte de los profesores".

Entre las 100 medidas recogidas en el documento -que será remitido a los ministerios de Educación de España y Portugal,

Los problemas de convivencia escolar generan estrés y depresión en el profesorado

a los gobiernos autonómicos y al Parlamento Europeo- los profesores exigen a las administraciones públicas que busquen "me-

didias preventivas y sancionadoras realistas y eficaces" para atajar los casos de violencia escolar.

El vicepresidente de ANPE abogó por que la futura normativa reguladora de la convivencia en los centros educativos que recogerá la Ley Orgánica de Educación (LOE) debe incluir también medidas como la formación del profesorado para la convivencia, la adopción de medidas para prevenir el absentismo escolar y una mayor implicación y colaboración de las familias en el proceso educativo.



## ¿Aprueba usted la gestión de José Luis Rodríguez Zapatero como presidente del Gobierno de España?

¿Aprueba usted la labor de Mariano Rajoy como líder del principal partido de la oposición? ¿Si se celebrasen ahora elecciones generales a quién votaría? ¿Cree usted que Zapatero debe intentar negociar un proceso de paz ahora que ETA ha anunciado un "alto al fuego permanente"?

Estas y otras preguntas las responden los segovianos en el último sondeo de Segovia Opina para El Adelantado.

**Lunes 3 de abril**  
Consulta en la capital sobre el gobierno de Zapatero y su relación con ETA

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos



► SEMANA SANTA

# Concepción critica el 'desmedido afán' de ignorar las raíces cristianas de Europa

El pregón del presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León abrió los actos religiosos de la Semana de Pasión

• El presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (TSJCyL), José Luis Concepción, lamentó el "desmedido afán" de la sociedad por ignorar las raíces cristianas de Europa.

M.GALINDO / SEGOVIA

El magistrado pronunció estas palabras en el pregón inaugural de la Semana Santa de Segovia, que tuvo lugar en la capilla del Santísimo Sacramento de la Catedral de Segovia, tras ser anunciado por las calles de la ciudad por heraldos a caballo, en lo que constituye el primer acto oficial de la Semana de Pasión en la capital segoviana.

En su pregón, el presidente del TSJCyL realizó un recorrido histórico sobre la importancia de las raíces cristianas en la construcción de la cultura europea, y aseguró que el cristianismo "es uno de los elementos sustanciales de la definición de Europa junto al espíritu jurídico y militar de la romanización y la disciplina del espíritu del helenismo".

Por ello, lamentó que la Constitución Europea, "presidida por la encarnación de un racionalismo laicista excluyente, sólo incorporó al preámbulo de la misma una sucinta referencia a las herencias culturales, religiosas y humanistas de Europa, pero evitó cualquier mención de las raíces cristianas que se antojaba inevi-

table". Concepción aseguró que una vez que la noción de Europa parece consolidada "es ahora cuando tenemos que superar la visión puramente economicista de su construcción, y no debemos tener un concepto limitado de la futura Europa reduciéndola a un cúmulo de preocupaciones materiales si queremos que resista el asalto de los racimos y fanatismos de cualquier tipo".

"Edificar Europa fue una aventura del corazón más que un asunto de economía -aseguró el magistrado- y esta gran aventura se inserta en el orden de su civilización que hunde sus raíces en el cristianismo".

**HERALDOS** El pregón fue anunciado por las calles del centro histórico de la capital por cuatro heraldos a caballo que recorrieron la ciudad escoltados por las bandas de cornetas y tambores de las cofradías del la Soledad al Pie de la Cruz y el Santísimo Cristo en su última Palabra del barrio de San Millán y de La Esclavitud del Santo Cristo de la Cruz del barrio del Cristo del Mercado; que interpretaron durante el recorrido y a su llegada a la Plaza Mayor distintas marchas procesionales.

Antes de comenzar su intervención, Concepción recibió de manos del presidente de la Junta de Cofradías de Segovia, José Luis Huertas, las cubiertas bordadas del pregón, con la que las cofradías segovianas distinguen a los pregoneros de la Semana Santa desde 1995.

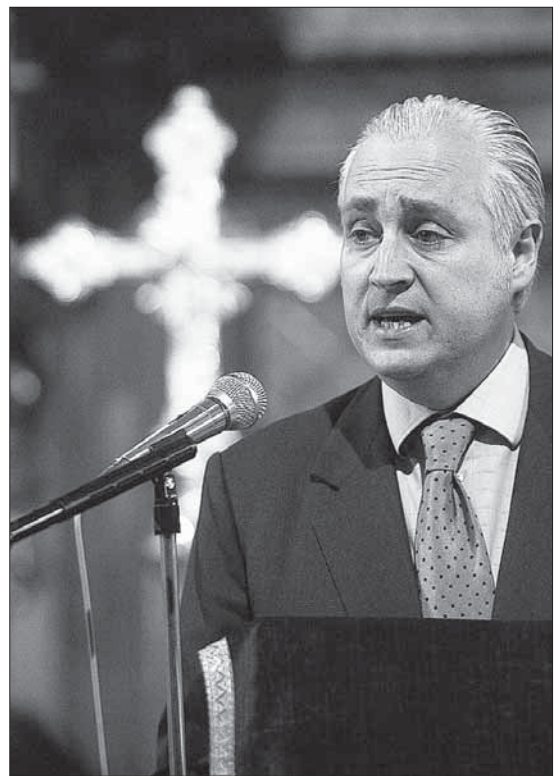


Los heraldos a caballo leyeron la invitación al pregón frente a la Catedral. / KAMARERO

## Recuerdos

José Luis Concepción volvió a hacer una vez más alarde de su condición de segoviano al iniciar su pregón con una evocación de su infancia y juventud como integrante de la cofradía de antiguos alumnos del Colegio Marista, con la que participó en muchos desfiles procesionales.

El jurista reconoció ante los centenares de personas que llenaron el recinto de la Catedral para escuchar el pregón la "huella indeleble" que dejó en su ánimo la participación en los desfiles profesionales, así como la belleza de las imágenes de su cofradía en el impresionante Vía Crucis que el Jueves Santo realizan por los altos de la ciudad, y aseguró que la memoria de estos días "no puede permanecer ajena a imágenes tan entrañables como las de nuestro Cristo atravesando con su Cruz a cuestras el umbral de la ciudad por el Arco de San Andrés camino de la Catedral o, años atrás, cuando le subíamos la misma tarde de Viernes Santo, el encuentro del paso con los que portaban otras cofradías en la Plaza del Azoguejo".



José Luis Concepción, en un momento de la lectura del pregón. / KAMARERO

**GMS**  
INMOBILIARIA

## CHALETS VENTA EN SEGOVIA

**Los Angeles de San Rafael**  
120 m², 3 dormitorios, baño y asco,  
piscina comunitaria y cancha de tenis.  
¡Gran precio!

**Los Angeles de San Rafael**  
5 dormitorios, 5 baños,  
parcela de 1200 m².  
¡Venga a visitarlo!

**Torreval de San Pedro**  
3 dormitorios, 2 baños, cocina  
amueblada, parcela de 450 m².  
¡Excelente precio!

**Palazuelos**  
145 m², 4 dormitorios, 2 baños,  
1 asco, garaje y trastero.  
¡Precio de ocasión!

**Torrecañalleros**  
170 m², 4 dormitorios, 2 baños, 1 asco,  
garaje, parcela de más de 400 m².  
¡No lo deje escapar!

**Espirido**  
En construcción, 4 dormitorios,  
2 baños, 1 asco, parcela de 300 m²,  
con piscina opcional.

Telf: 921 41 32 32

Plaza de Sta. Eulalia, 10 SEGOVIA

Fax : 921 43 32 86

## ► AYUNTAMIENTO

El PP afirma que PSOE-IU "juegan" con la situación laboral de los funcionarios

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La concejala del grupo popular en el Ayuntamiento de Segovia, María Jesús Gallardo ha criticado, a través de un comunicado remitido a esta Redacción, la política de actuación del equipo de Gobierno de PSOE e IU hacia los funcionarios municipales; asegurando que "el alcalde y el concejal del área están jugando con las condiciones laborales de los trabajadores del Ayuntamiento".

La edil popular asegura que el Gobierno local "lleva tres años para negociar el nuevo convenio de los funcionarios municipales, cuando es un asunto que se podía haber resuelto en tan solo unos meses, pues no se trata de redactar un texto nuevo, sino retocar el existente".

En el comunicado, Gallardo critica la utilización "electoralista" y "partidista" que, a su juicio, está realizando el PSOE del trabajo diario y de los empleados municipales, "cuando estos asuntos —añade— deberían quedar al margen de las elecciones y del partido que gobierne en cada momento".

**DESINTERÉS** Según Gallardo se trata de una muestra más del "nulo interés del alcalde por resolver los problemas de los funcionarios municipales, pues hay un buen número de reclamaciones pendientes presentadas por los trabajadores, pero el Ayuntamiento no hace más que darles largas".

"Al alcalde, Pedro Arahuetes, nunca le ha interesado resolver los problemas de los funcionarios y sólo se ocupará de ellos cuando se acerque las elecciones", lamenta la concejala.

Gallardo sostiene además que "después de tres años, ahora el equipo de Gobierno de PSOE e IU se ha dado cuenta de que la forma de trabajo planteada no era operativa y ha decidido cambiarla, formulando la propuesta que inicialmente habíamos planteado desde el Partido Popular de trabajar sobre un proyecto de convenio".

## ► SOCIEDAD

# Las ONGs piden a la Diputación que presupueste ayudas al desarrollo

Las entidades reprochan a la institución provincial que no haya reservado para 2006 ninguna partida para proyectos de cooperación • Reclama que se cumpla el acuerdo de 1995

• Las ONGs afirman en un escrito que la Diputación de Segovia "es uno de los pocos, sino el único" entre los organismos oficiales de Castilla y León que ignora la cooperación del desarrollo.

S.A. / SEGOVIA

El Ayuntamiento y la Diputación Provincial son los destinatarios de dos escritos que remitirán próximamente las ONGs de Segovia en relación al compromiso de ambas administraciones con los proyectos de cooperación que promueven las entidades humanitarias.

Pese a coincidir su redacción en el tiempo, el sentido de los escritos es muy diferente, y si en el dirigido al Ayuntamiento las ONGs felicitan a la corporación por el incremento en los fondos, el que se remitirá a la Diputación censura la actuación de la institución provincial "uno de los pocos, sino el único, entre los organismos oficiales de nuestra Comunidad Autónoma de Castilla y León, que ignora la Cooperación al Desarrollo como uno de los fines a los que todos debemos contribuir".

En síntesis, el escrito remitido al presidente de la Diputación, Javier Santamaría, las ONGs piden la incorporación a los presupuestos generales de la entidad una partida destinada a Cooperación al Desarrollo "como ya se realizó en otros años".

A este respecto, en la carta se recuerda que en diciembre de 2003 y febrero de 2005 las ONGs de Segovia ya hicieron un llamamiento a la Diputación Provincial en el que reclamaban que este organismo reconsiderase la inclusión en sus presupuestos de una partida destinada a Cooperación al Desarrollo "tal y como se aprobó—se recuer-



Las ONGs exponen el fruto de sus proyectos en una muestra que apoya cada año Participación Ciudadana/JUAN MARTÍN

da—en el pleno de 27 de marzo de 1995, que sería gestionada a través de una Comisión Provincial encargada de canalizar, organizar y coordinar dicha partida".

"Sin embargo —continúa el escrito— no ha existido otra res-

puesta por parte de la Diputación Provincial que la inexistencia de asignación presupuestaria destinada a cooperación al desarrollo prevista para 2006, a pesar de que existen ayuntamientos en la provincia de Segovia que siguen man-

teniendo entre sus presupuestos partidas destinadas a tal fin".

**CONTRADICTORIO** Para las ONGs resulta "contradictorio" que la Diputación "no esté comprometida con una causa reconocida a todos los niveles: la voluntad de erradicar la injusticia económica que nos aleja tanto de los países pobres es prácticamente unánime y no distingue ideologías, religiones ni colores políticos, siendo un punto fundamental en los programas de todos los partidos políticos representados en la Diputación Provincial".

Hace tres años, según fuentes próximas a las ONGs, la Diputación suprimió las ayudas a proyectos de cooperación; mientras que hay ayuntamientos que han estado destinando el 0,7% del presupuesto en este tema y la Diputación luego lo ha utilizado para servicios sociales.

## Agradecimiento al Ayuntamiento

Las ONGs han elaborado un escrito para que sus simpatizantes internautas lo remitan al Ayuntamiento —a través de la dirección [participacion@segovia.es](mailto:participacion@segovia.es)— con el fin de agradecer el incremento de la partida municipal para la cooperación al desarrollo. "Normalmente los escritos que se envían de forma colectiva son reivindicativos, pero cuando lo que se pide se concede, aunque sea en parte, también es positivo hacerlo constar", reza el preámbulo del escrito, que a continuación recuerda cómo en diciembre de 2005, las ONGs solicitaron un incremento de la partida presupuestaria.

Después de que la partida haya aumentado de 70.000 a 90.000 euros "queremos agradecer el incremento de la partida presupuestaria". "Esperamos que en un futuro esta medida tenga continuidad y permita llegar al 0,7% según se establece en el compromiso electoral del grupo socialista", concluye el escrito.

## OXIMARTÍN, S.L.

Centro Colaborador Junta de Castilla y León

### CURSOS PLAN F.I.P.

Comunica a los interesados el comienzo de

### CURSO DE SOLDADURA METÁLICA LIGERAS CON ELECTRODO Y PROCESOS MIG-MAG

- Con una duración de 460 horas.
- Con posibilidad de homologación.
- Disponemos de BOLSA DE TRABAJO

SUBVENCIONADO POR EL FONDO EUROPEO

INFORMACIÓN OFICINAS INEM Y EN EL TELÉFONO 921 442 509



## OXIMARTÍN, S.L.

Centro Colaborador Junta de Castilla y León

### CURSOS PLAN F.I.P.

Comunica a los interesados el comienzo de

### CURSO DE SOLDADURA METÁLICA LIGERAS POR ARCO ELÉCTRICO HASTA ESPESORES MEDIOS

- Con una duración de 390 horas.
- Con posibilidad de homologación.
- Disponemos de BOLSA DE TRABAJO

SUBVENCIONADO POR EL FONDO EUROPEO

INFORMACIÓN OFICINAS INEM Y EN EL TELÉFONO 921 442 509



San Francisco, 19  
Tfno. 921 41 20 90



REF.-P1911

P1751 - BARRIO JUDIO

Piso duplex, de 2 años  
antigüedad, exterior con:  
3 dormitorios con armarios  
empotrados, salón,  
cocina amueblada con  
electrodomésticos,  
Baño, aseo y garaje.  
VISTAS A LA CATEDRAL



## ► PATRIMONIO



Las obras en el edificio que se construye en el solar de Unión Previsora fueron paralizadas en diciembre de 2004/J. MARTÍN

## La Junta adoptará una resolución sobre el edificio de Unión Previsora en un mes

El director general de Patrimonio mantuvo una reunión con los promotores de la obra, paralizada por la Junta en diciembre de 2004

• La empresa JH-6, promotora del polémico edificio en el Paseo de Santo Domingo de Guzmán, habría presentado unos planos que, a juicio de la Junta, no justificarían el exceso de obra construida.

S.A. / SEGOVIA

La Dirección General de Patrimonio de la Consejería de Cultura y Turismo adoptará, en el plazo de "un mes o mes y medio", una resolución sobre el edificio en construcción en el solar de la antigua clínica de Unión Previsora; un pronunciamiento que podría mantener la paralización de las obras, decretada por la Junta en diciembre de 2004, o autorizar la reanudación de los trabajos, aunque "bajo determinadas condiciones".

En el último objetivo de garantizar la protección del patrimonio y que el edificio no suponga un impacto visual en el entorno del Acueducto, la Junta podría insistir en una anterior resolución y obligar a la propiedad a demoler el exceso de volumen y adaptar lo construido a lo que fue el proyecto aprobado por la Comisión de Patrimonio. No obstante, también cabe que los promotores opten finalmente por presentar un proyecto nuevo que mitigue el impacto visual de la construcción sobre el entorno; que solo podría ejecutarse tras recibir una aprobación expresa por parte de la Dirección General de Patrimonio.

El director general de Patrimonio, Enrique Sáiz, mantuvo recientemente una reunión en Valladolid con el arquitecto y promotores de la obra; y en la que se analizó el estado del expediente, según confirmó el alto responsable de la Junta a esta Redacción.

Sáiz precisó que los promotores presentaron unos planos para "legalizar" la obra al Ayuntamiento de Segovia y posteriormente ante la Dirección General de Patrimonio. Se trata de unos planos "con algunos cambios que los promotores proponen hacer",

aunque "básicamente recogen lo construido (...) y esto no es lo que autorizó en su día la Comisión de Patrimonio".

**INFORME NEGATIVO** El responsable de la Junta indicó que pese a que aún no existe una resolución expresa, que se "adoptará en un mes o mes y medio", ya existe un informe técnico que indica que "los planos que presentan no justifican suficientemente" el exceso de construcción respecto al proyecto original. No obstante, Sáiz subrayó que "éste es un procedimiento abierto y estamos a expensas, antes de adoptar una resolución, que la propiedad presenten informes o alternativas".

Como se recordará, la Junta de Castilla y León paralizó las obras en diciembre de 2004 en base a un informe técnico que, entre otras cuestiones, detectaba un exceso de construcción respecto al proyecto original. En junio de 2005, y en base a este informe, la administración regional imponía a la propiedad una multa de 45.000 euros, además de requerir a los dueños a que restituyeran el bien inmueble a los términos establecidos en el proyecto aprobado por la comisión de Patrimonio.

En diciembre del pasado año, la propiedad instaló andamios en el perímetro del edificio y comunicó la reanudación de las obras al interpretar que así podía hacerlo en virtud de una resolución dictada el 15 de junio por la Dirección General de Patrimonio. El reinicio de las obras no se produjo y sí nuevas conversaciones con la Junta.

### Lo antes posible

El director general de Patrimonio, Enrique Sáiz, ha destacado que el interés de la Junta es que se resuelva "cuanto antes" el asunto del edificio de Unión Previsora; insistiendo en que el "primer objetivo es evitar la afección negativa sobre el Patrimonio en una zona muy delicada como es el entorno del Acueducto". Sáiz indicó que el ánimo de la administración regional es que la obra no esté paralizada mucho tiempo, aunque lo "fundamental es garantizar la protección del patrimonio y que el inmueble no suponga un impacto". La paralización de las obras por parte de la Junta paralizó la firma de un convenio entre la propiedad y el Ayuntamiento, que ya habían alcanzado un acuerdo para que el inmueble fuera público, pero con una planta menos.

## PANORAMA

## CARRETERAS

## Fomento destina 414.000 euros en mejoras de la red autonómica en la provincia

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León destinará cerca de 414.000 euros para la conservación de carreteras de la red autonómica en la provincia de Segovia; dentro de una inversión global para toda la Comunidad Autónoma que superará los 4,6 millones de euros.

En concreto, y según ha informado la Delegación Territorial de la Junta, a través de un comunicado, que la administración regional ha aprobado una inversión de 4.676.647 euros para la contratación de la señalización horizontal de toda la red de carreteras autonómicas de Castilla y León, durante el periodo 2006-2007.

Se trata de una actuación en

materia de conservación, de acuerdo con las mismas fuentes, que tiene como principal objetivo mejorar la señalización de las vías en todo su trazado teniendo en cuenta también las actuaciones complementarias de preparación, indicación de obras, acondicionamiento y limpieza.

La Consejería de Fomento contrata cada dos años la señalización horizontal de toda la red autonómica, formalizando un contrato para cada una de las nueve provincias de Castilla y León. Según reza el comunicado de la Delegación, en el caso de Segovia el presupuesto para estas actuaciones asciende a un total de 413.944,04 euros.



Imagen de archivo de la carretera CL-601, de titularidad regional/J. MARTÍN

**UCI (UNIÓN DE CRÉDITOS INMOBILIARIOS)**  
ENTIDAD LÍDER PERTENECIENTE AL GRUPO SANTANDER Y A BNP PARIBAS

EN PROCESO DE EXPANSIÓN Y CON PRESENCIA EN ESPAÑA, GRECIA Y PORTUGAL, SELECCIONA

## Ejecutivos de Cuentas

**-SEGOVIA** (Ref. EC/SEG-2)

PARA DESARROLLAR EL NEGOCIO DE FINANCIACIÓN INMOBILIARIA

**Se ofrece:**

- Plan de Carrera Profesional y posibilidades reales de promoción.
- Formación continua.
- Retribución fija + variable inicial en torno a 25.000 € + Coche de Empresa en función de resultados.
- Importantes Beneficios Sociales.

**Se requieren personas con:**

- Clara vocación comercial.
- Preferiblemente formación universitaria.

Envíanos urgentemente tu C.V. con fotografía reciente indicando la Referencia, a:

**Best Search**  
CONSULTORES

C/ Padre Damián, 5 - 10ª Izq. • 28036 Madrid • Fax: 91 344 14 25 • bestsearch@uci.com



## PANORAMA

## TEATRO

## El Juan Bravo ofrece esta tarde "La señorita Julia"

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Teatro Juan Bravo de Segovia ofrecerá esta tarde, en una única representación que dará comienzo a las ocho y media, la pieza de August Strindberg "La señorita Julia", en la versión que ha realizado Cuarteto Teatro. Las localidades tienen un precio de entre diez y quince euros.

Esta obra es un trabajo de Ricardo Vicente y Blanca Herrera, dos reconocidos profesionales del teatro de Castilla y

León, que se han unido para llevar a cabo esta producción, con un equipo artístico creado en Valladolid y con la dirección de Charo Amador.

La conocida obra "La señorita Julia" transcurre en la Noche de San Juan, cuando, en esa velada mágica, de calor y ensueño, Julia, la hija de un conde, aprovecha la ausencia de su padre para seducir a su criado, Juan, en presencia de la novia de éste; ambos deciden escapar juntos, robando al conde.

## A ESCENA

### 'La casa de Bernarda Alba'

★★★



Margarita Lozano y María Galiana, en un momento de la puesta en escena de *La casa de Bernarda Alba*. / JUAN MARTÍN

## Academicismo y tradición

Espectáculo: 'La casa de Bernarda Alba', de Federico García Lorca.

Compañía: Teatro de la Danza y Entrecajas Producciones.

Reparto: Margarita Lozano, María Galiana, Concha Hidalgo, Aurora Sánchez, Ruth Gabriel, Palmira Ferrer, Nuria Gallardo, Adriana Ugarte, Mónica Cano y Saturna Barrio.

Dirección: Amelia Ochandiano.

Lugar: Teatro Juan Bravo.

Fecha: Viernes, 31 de marzo de 2006.

MANUEL SESMA S. / SEGOVIA

A estas alturas del proceso cultural español pocas cosas nuevas u originales se pueden decir de la obra literaria de Federico García Lorca. Los textos del llorado autor han sido desmenuzados en análisis de todo tipo y en tesis académicas hasta el hartazgo. Sus obras han sido devoradas con mayor o menor interés por estudiantes de todos los niveles educativos y por personas con una mediana condición cultural y una cierta dosis de sensibilidad.

Es decir, a estas alturas no se puede caer en obviedades y en tópicos acerca de lo que García Lorca pretendía decir en *Bodas de Sangre* o en *Yerma* o en cualquiera de sus textos dramáticos. Aportar que en *La casa de Bernarda Alba* aparecen los celos, las envidias, la sexualidad reprimida, el autoritarismo, el machismo, la confrontación por amor, la murmuración, las supersticiones, la honra, aportar que en esta pieza hay un sentido poético de la tradición, no solo resulta un acto simplista sino que puede parecer una impertinencia. Y es que Lorca, su obra está ahí, hay que leerlo y recrearse, imaginar con su maravillosa

palabra; hay que leer y sentir, y si se pretende profundizar en su obra habrá que leer alguna parte de los estudios que ha dado lugar.

Por lo demás, pretender hacer un montaje escénico con alguno de sus textos, a estas alturas del proceso teatral contemporáneo, puede significar un riesgo de difícil superación. Pero la dificultad no está en la interpretación actuarial debido a que los personajes de Lorca son de carne y hueso, respiran humanidad. La dificultad de poner en escena cualquier obra de este autor está en realizar algo original sin desvirtuar los valores del texto. La dificultad de poner sobre el escenario *La casa de Bernarda Alba* como cualquiera de sus obras radica en huir de los tópicos, en evitar con elegancia los patetismos dramáticos, en esquivar la obviedad.

**VERSIÓN TÓPICA** Así las cosas, la compañía Teatro de la Danza bajo la dirección de Amelia Ochandiano ha propuesto una versión tópica, academicista y patética de *La casa de Bernarda Alba*. La puesta en escena, aunque haya un excelente trabajo interpretativo, representa más de lo mismo con un regusto por la emoción primaria y por el aplauso barato. Esta puesta en escena recrea lo innecesario, coarta la imaginación y despoja de significado el sentido poético de la obra literaria.

Y es que la propuesta escénica de Amelia Ochandiano se regodea en un naturalismo trasnochado y en fotografiar, reproducir con cierta exactitud lo físico tanto del

espacio como de los personajes. Por el contrario, se le escapan las atmósferas y la espiritualidad o el alma del sentido poético. En cierto modo, desnaturaliza a Lorca para subrayar el costumbrismo de una sociedad tradicional.

En sentido estricto, hay que reconocer que la opción de Amelia Ochandiano es válida, entre otros motivos, porque está dentro de lo correcto y porque es su opción personal. Pero a estas alturas no parece suficiente desde el punto de vista artístico. Soltar, recitar el texto literario con buena entonación dramática no es suficiente en una empresa profesional, sino que es exigible. Cubrir de negro riguroso a las hijas tiene poco mérito cuando se reproduce un mundo tradicionalmente rural; faltaría un paso imaginativo hacia la creación artística. Por cierto, la caracterización de Bernarda Alba con un vestido talar a modo de canónigo del XIX me parece un acierto creativo. En fin, hay que anotar como positivo el aspecto conventual de la escenografía, y como lamentable el suicidio explícito de Adela en la escena. A eso se llama buscar el aplauso barato por un patetismo innecesario, aparte de que Lorca no lo escribió así.

Tradición estética, tratamiento academicista del texto dramático, la versión de *La casa de Bernarda Alba* que se ha podido presenciar el viernes en el Teatro Juan Bravo es otro de los ejemplos de teatro complaciente y comercial. Por supuesto, el público que agotó las entradas para ver a una excelente María Galiana quedó satisfecho, sin pizca de decepción.

## Cursos del plan F.I.P. CURSO DE COCINERO

Cursos totalmente gratuitos para parados  
Comienzo inmediato

Información e Inscripciones  
MULTISISTEMAS CASTILLA Y LEÓN

C/ Agapito Marazuela, 40

40005 SEGOVIA

Tel. 921.43.02.09



## Cursos del plan F.I.P. CURSO DE CAMARERO

Cursos totalmente gratuitos para parados  
Comienzo inmediato

Información e Inscripciones  
MULTISISTEMAS CASTILLA Y LEÓN

C/ Agapito Marazuela, 40

40005 SEGOVIA

Tel. 921.43.02.09



## PROMOCIÓN

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Envía un mensaje de móvil  
(SMS) al **5410**  
con la palabra  
**ADELANTADO**  
**INMA**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Sorteamos **10 entradas (\*)**

para asistir en directo,  
en la Sala La Oveja Negra,  
en Cabañas de Polendos  
al concierto de

**Inma  
Serrano**

**Sábado 8 de abril  
00:00 horas**

Concierto  
recomendado por  
**EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas individuales para asistir al concierto del sábado 8 de abril. El sorteo se celebrará el 7 de abril a partir de las 12 horas. A los agradados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.  
(\*) Una entrada para cada ganador.



## Toma de contacto.

La nueva presidenta de la Asociación de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios María del Salto, María Elena Sanz, ha realizado esta semana una visita al delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia, Luciano Municio, para ir tomando contacto con las instituciones segovianas. En el encuentro, María Elena Sanz (en el centro de la imagen), estuvo acompañada por su antecesora en la presidencia del colectivo de amas de casa, África Águila Real, que recientemente dejó el cargo después de ocho años. /

FOTO: EL ADELANTADO



## ► MEDIO AMBIENTE

### Aprobado el proyecto de reposición del cordel de las Campanillas

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Ministerio de Fomento ha aprobado el proyecto de construcción y las obras complementarias de reposición del cordel de las Campanillas, con un presupuesto de 139.059,06 euros.

El proyecto afecta a la modificación del cordel de las Campanillas en el tramo que discurre por los términos municipales de El Espinar y Otero de Herreros, donde quedó interrumpido por la AP-61. Por ello será Castellana de Autopistas la encargada de abonar el coste del proyecto.

## ► SOCIEDAD

# Vecinos de Nueva Segovia piden un enlace entre el barrio y el carril bici

La asociación 'San Mateo' eligió una nueva junta directiva, que preside Román Sierra, anterior secretario del colectivo

C.G.Q. / SEGOVIA

La asociación de vecinos 'San Mateo' de Nueva Segovia reclamó un enlace directo entre el barrio y el carril bici de la N-601, a su paso entre Segovia y La Granja, para evitar el peligro que comporta cruzar la variante SG-20, que separa esta parte de la ciudad del carril bici.

Esta fue una de las demandas planteadas por la asociación, que eligió una nueva junta directiva, en la asamblea celebrada en la noche del pasado viernes, 31 de marzo.

Román Sierra es desde entonces el nuevo presidente de 'San Mateo', asociación en cuya junta directiva tuvo hasta ahora el cargo de secretario, y sustituye así Ángel López, quien se ha responsabilizado del colectivo en los últimos años.

La junta directiva de 'San Mateo' se completa con María Ángeles Alonso, como secretaria; María Ángeles Rodríguez, como vicepresidenta (repite en el puesto); Juan José Luquero, como tesorero (cargo en el que se mantiene); Claudio Virseda, como vocal (ya realizaba estas labores con la anterior junta directiva); Eduardo Sacristán, como vocal también; y Ángel López, que deja la presidencia de la asociación, pero no la junta directiva, al ocupar una vocalía.

Sobre la línea de trabajo que seguirá la nueva junta directiva, Sierra indicó que "tendrá continuidad con lo que se ha hecho hasta ahora, aunque nos hemos propuesto reforzar la comunica-

ción con los vecinos del barrio". En este sentido, adelantó que es intención de la junta de 'San Mateo' organizar actividades que faciliten el contacto y la conversación entre los vecinos. "Nos vamos a volcar en acercarnos a los vecinos, incluso a patear las calles para tener una relación más directa", continuó recalcando Román Sierra.

**ILUMINACIÓN** Entre los asuntos sobre los que el presidente de la asociación hizo hincapié, se encontró la pavimentación de la calle que se encuentra detrás de la iglesia del barrio, "que aprobó el Ayuntamiento, pero que aún no ha acometido".

Sierra pidió además más iluminación para el barrio y estimó

que los puntos de luz que funcionan en estos momentos "son insuficientes" y que, "al no haber iluminación, falta visibilidad en los pasos de peatones, con el peligro que esto comporta".

Otro de los asuntos sobre los que trató fue sobre seguridad ciudadana en el barrio. Comentó que la asociación ha tenido conocimiento de denuncias de vecinos y establecimientos por robos desde que comenzó el año, "dos o tres, aunque sabemos que hay más", y de menores que extorsionan a otros menores, pidiéndoles dinero. Para tratar de estos asuntos, la nueva junta directiva solicitará una reunión con el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, y con responsables de la Comisaría de Policía y la Policía Local.

## ► DEMANDAS

► **Avenida Vicente Aleixandre.** Los vecinos piden que "se termine esta avenida, que no está aún acabada".

► **Aceras.** La junta directiva de la asociación 'San Mateo' reclama obras de mejora para las aceras del barrio y bacheado para eliminar los baches en las carreteras.

► **Parque del Reloj.** La asociación de vecinos de Nueva Segovia demanda el arreglo del Parque del Reloj, que se encuentra en parte deteriorado.

► **Centro Social.** El colectivo vecinal pide la dotación al barrio de un centro social. Recuerda que tiene su sede en un local cedido por Caja Segovia, y que un centro de este tipo podría albergar la asociación, además de otros servicios.

► **Nueva calle.** Los vecinos demandan que se pavimente la calle que se encuentra detrás de la iglesia.

► **Luz.** La asociación de vecinos 'San Mateo' reclama más iluminación en el barrio.



Román Sierra y Ángel López, en la asamblea del pasado viernes./KAMARERO

DETRÁS DE UN GRAN EQUIPO SIEMPRE HAY UN LÍDER.

www.wurth.es

Con WÜRTH detrás, tienes un gran futuro por delante. Desarrolla tu carrera como

**VENDEDOR/A**  
en la provincia de SEGOVIA.

Estorás dentro de la empresa líder en comercialización y distribución de productos industriales: automoción, madera, metal, mantenimiento, cargo, construcción, instaladores y agricultura. Además, tendrás ventajas que sólo puede ofrecerte el número uno del sector:

- Solidez y estabilidad laboral
- Sueldo fijo más incentivos.
- Toda la formación que necesitas.
- Coche de empresa.

Y lo mejor de todo es que no necesitas experiencia, sólo tu carnet de conducir B-1. Únete a WÜRTH, forma parte de un gran equipo.

Interesados enviar C.V. con fotografía reciente por correo urgente o bien e-mail a la siguiente dirección:

**Ref: SG-2**  
**Würth España, S.A.**  
Pol. Ind San Cristóbal  
Cobalto pda. 219.  
47012 Valladolid

**E-mail:**  
jmartin@wurth.es

**LOS PROFESIONALES DEL MONTAJE**

Prepárate para

# Semana Santa y Puentes de ...

## Llena de tentaciones

### SALIDAS EN AUTOCAR DESDE CASTILLA Y LEÓN\*

|                           |                         |    |      |
|---------------------------|-------------------------|----|------|
| LISBOA 4 DIAS             | H. MARQUES DE SÁ 3*     | AD | 210€ |
| CRUCERO DUERO 3 DIAS      | Oporto - Regua - Lamego | SP | 329€ |
| GALICIA - R. BAJAS 4 DIAS | H. SEGÚN PROGRAMA       | PC | 135€ |
| COSTA BRAVA 4 DIAS        | H. SEGÚN PROGRAMA       | PC | 149€ |
| CANTABRIA 4 DIAS          | H. SEGÚN PROGRAMA       | PC | 159€ |
| ASTURIAS 4 DIAS           | H. SEGÚN PROGRAMA       | PC | 169€ |
| COSTA BLANCA 4 DIAS       | H. SEGÚN PROGRAMA       | PC | 204€ |
| PARIS 4 DIAS              | H. SEGÚN PROGRAMA       | AD | 205€ |
| COSTA DORADA 5 DIAS       | H. SEGÚN PROGRAMA       | PC | 206€ |
| VALENCIA 4 DIAS           | H. SEGÚN PROGRAMA       | AD | 215€ |
| ANDORRA 5 DIAS            | H. SEGÚN PROGRAMA       | MP | 230€ |
| CORDOBA 4 DIAS            | H. SEGÚN PROGRAMA       | MP | 239€ |
| SEVILLA 4 DIAS            | H. SEGÚN PROGRAMA       | AD | 299€ |

### SALIDAS EN AVION DESDE MADRID

|                       |                                    |    |        |
|-----------------------|------------------------------------|----|--------|
| MALLORCA 4 DIAS       | H. BALMES 3*                       | MP | 221€   |
| SALIDA EL 9 DE ABRIL  | H. PALACE DE MURO 5*               | AD | 345€   |
| IBIZA 6 DIAS          | H. NAUTICO EBESO 3*                | MP | 308€   |
| SALIDA EL 9 DE ABRIL  | H. CLUB MARE NOSTRUM 2*            | MP | 339€   |
| GRAN CANARIA 6 DIAS   | H. ASTORIA 3*                      | AD | 316€   |
| SALIDA EL 9 DE ABRIL  | APTH. RONDO 3*                     | TI | 466€   |
| TENERIFE 4 DIAS       | H. PARADISE PARK RESORT 4*         | MP | 374€   |
| SALIDA EL 10 DE ABRIL | H. OROTAVA PALACE 4*               | MP | 396€   |
| LANZAROTE 8 DIAS      | APTH. SUN PARK/SUN ROYAL 3*        | AD | 469€   |
| PARIS 5 DIAS          | H. MONTMARTROIS 2*                 | AD | 458€   |
| LONDRES 5 DIAS        | H. BEITH HALL OF RESIDENCE TURISTA | AD | 421€   |
| ROMA 5 DIAS           | H. BEETHOVEN 3*                    | AD | 523€   |
| PRAGA 5 DIAS          | H. JUNO 3*                         | AD | 552€   |
| ESTAMBUL 5 DIAS       | H. GREEN ANKA 3*                   | AD | 546€   |
| DUBROVNIK 5 DIAS      | H. VIS 3*                          | MP | 636€   |
| TUNEZ 5 DIAS          | H. GLOBALIA SAVANA 4*              | MP | 449€   |
| PUNTA CANA 9 DIAS     | OFERTA ROULETTE PRINCESS 4*        | TI | 777€   |
| RIVIERA MAYA 9 DIAS   | H. REAL PLAYA DEL CARMEN 4*        | TI | 1.536€ |

### SALIDAS EN AUTOCAR DESDE CASTILLA Y LEÓN\*

|                      |                         |    |      |
|----------------------|-------------------------|----|------|
| GALICIA 3 DIAS       | HOTEL 2*/3*             | PC | 79€  |
| BENIDORM 3 DIAS      | HOTEL 2*                | PC | 108€ |
| SALOU 3 DIAS         | HOTEL 3*                | PC | 127€ |
| VALENCIA 3 DIAS      | HOTEL 3*                | AD | 135€ |
| LISBOA 3 DIAS        | HOTEL 3*                | AD | 145€ |
| PEÑISCOLA 3 DIAS     | HOTEL 3*                | PC | 161€ |
| PARIS 3 DIAS         | HOTEL 2*                | AD | 159€ |
| CRUCERO DUERO 3 DIAS | LAMEGO - REGUA - OPORTO | SP | 259€ |

## 1 de Mayo

### SALIDAS EN AUTOCAR DESDE CASTILLA Y LEÓN\*

|                 |                      |    |      |
|-----------------|----------------------|----|------|
| LISBOA 3 DIAS   | H. MARQUES DE SÁ 3*  | AD | 160€ |
| BENIDORM 4 DIAS | H. POSEIDON PLAYA 3* | PC | 165€ |
| SEVILLA 3 DIAS  | H. SAN PABLO 3*      | PC | 295€ |

### SALIDAS EN AVION DESDE MADRID

|                 |                          |    |      |
|-----------------|--------------------------|----|------|
| PARIS 4 DIAS    | H. MONTMARTROIS 2*       | AD | 517€ |
|                 | H. CORONA RODIER 3*      | AD | 568€ |
| ROMA 4 DIAS     | H. CARAVEL 3*            | AD | 585€ |
|                 | H. DEI MASSIMI 4*        | AD | 688€ |
| ESTAMBUL 5 DIAS | H. SUNSHINE 3*           | AD | 563€ |
|                 | H. CARA 4*               | AD | 615€ |
| TUNEZ 5 DIAS    | H. GOLF RESIDENCE 3* SUP | MP | 527€ |
|                 | H. GLOBALIA SAVANA 4*    | MP | 553€ |

### CIRC. TUNEZ DESCONOCIDO +

|                       |                          |    |      |
|-----------------------|--------------------------|----|------|
| ESTANCIA PLAYA 5 DIAS | H. GOLF RESIDENCE 3* SUP | MP | 598€ |
|                       | H. GLOBALIA SAVANA 4*    | MP | 605€ |

### CIRC. TUNEZ SAHARIANO COMFORT +

|                       |                          |    |      |
|-----------------------|--------------------------|----|------|
| ESTANCIA PLAYA 5 DIAS | H. GOLF RESIDENCE 3* SUP | MP | 645€ |
|                       | H. GLOBALIA SAVANA 4*    | MP | 652€ |

\*Consultar localidades de salida desde Castilla y León y suplementos. Precios por persona en habitación doble. Consultar días de salida, otros establecimientos, condiciones de estas ofertas, tasas, suplementos y visados. PLAZAS LIMITADAS. PRECIOS DESDE.



# Somos Transparentes



Más de 1.250 oficinas a tu servicio



www.viajesecuador.com 902 100 211 ◀ Información y reservas 7 días a la semana ▶▶ 902 300 600 www.halconviajes.com



## ► ECONOMÍA

**Bancaja cumple su primer año de presencia en Segovia**

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Bancaja, tercera caja de ahorros por activos consolidados y séptimo grupo financiero español, según indicó en una nota de prensa remitida a esta Redacción, cumple su primer aniversario en la provincia de Segovia, tras la apertura de su oficina en marzo de 2005, y que sirvió a Bancaja para completar su presencia en todo el Estado.

El grupo Bancaja obtuvo un resultado atribuido en 2005 de 332,1 millones de euros, con un crecimiento del 17,3 por ciento respecto al mismo periodo del año anterior. El activo total del grupo se situó en los 62.264,2 millones de euros, lo que supone un 24,8 por ciento más que en 2004. El volumen de negocio del grupo Bancaja alcanzó los 109.000 millones de euros.

**COMISIONES** Bancaja ha sido de las primeras entidades que ha eliminado las comisiones de emisión, mantenimiento y administración de sus cuentas corrientes y libretas de ahorro para todos los clientes sin excepción, según recordó en la nota de prensa.

Esta medida beneficia a 2,3 millones de clientes en toda España. Además, también ha eliminado las comisiones de todas las transferencias a entidades financieras españolas y de la Unión Europea que realicen sus clientes particulares.

## ► VALVERDE DEL MAJANO



Jesús Horcajo, segundo por la derecha, conversa con el alcalde de Valverde, Rafael Casado, y varios integrantes de la nueva asociación. / JUAN MARTÍN

## Nace la Asociación Española de Amigos de la Maquinaria Agrícola

La localidad albergará la Feria Nacional de Retromaquinaría con nuevas actividades

• La Asociación Española de Amigos de la Maquinaria Agrícola se constituyó ayer oficialmente con el objetivo de la recuperación de los antiguos vehículos del campo.

F. DESCALZO / VALVERDE DEL MAJANO  
Presidida por José Luis Horcajo, la asociación agrupa a más de una veintena de socios que reúnen algo más de un centenar de tractores y vehículos antiguos que se emplearon en la mecanización del campo desde la primera revolución verde.

El presidente del colectivo, el segoviano José Luis Horcajo, explicó que la asociación nace con la finalidad de promocionar, re-

cordar y facilitar la restauración de la maquinaria "para que no se pierda una parte del patrimonio industrial que forma parte de nuestra historia".

Aseguró que la preocupación por este tipo de elementos está cobrando un importante auge, como ha ocurrido con los turismos. Y reconoció que las ferias sobre maquinaria agrícola que se realizan en otros países europeos como Holanda, Francia o Inglaterra tienen un mayor respaldo que en España. Por ello anunció que solicitarán ayuda a las administraciones públicas como la Junta de Castilla y León y el Ministerio de Agricultura para que contribuyan a mantener esta actividad. Además dijo que la asociación tiene previsto hacer una consulta para matricular los tractores antiguos co-

mo vehículos clásicos.

Junto al presidente José Luis Horcajo, el resto de cargos los ostentan David de la Calle, de Álava, que es el vicepresidente; Juan José Brañas, secretario; y Jesús Roldán, como tesorero. La asociación nace con 20 socios pero confían en su aumento con la incorporación de nuevos propietarios. También son socios patrocinadores las marcas fabricantes y comercializadoras de maquinaria nueva. Para dar a conocer sus actividades, desde la asociación editarán un boletín trimestral, del que han realizado una prueba, y en el que se ofrecen detalles sobre cómo restaurar un tractor antiguo, una sección para facilitar la compra-venta entre particulares de toda España. Y también tendrá presencia en Internet con una página de la que se

ocupa un socio de Burgos.

El presidente de la asociación adelantó que tienen previsto realizar diversas exposiciones de tractores clásicos por distintos puntos de España, pero mantener la de Valverde del Majano como la principal de España. "Tendrá carácter nacional y este año superaremos el centenar de vehículos, y la feria estará compuesta también de distintas actividades como pruebas de habilidad con tractores antiguos, arrastre de fuerza, o un desfile con más de 30 vehículos por todo el municipio; además se entregarán premios de restauración al vehículo mejor arreglado", dijo.

La Asociación Española de Amigos de la Maquinaria Agrícola ha sido ya registrada oficialmente y tendrá su sede en el Ayuntamiento de Valverde del Majano.

Si usted duda en aceptar...  
Procure TRIANGULAR

**Triangulo**  
Inmobiliaria

**II CAMPEONATO DE FÚTBOL-SALA**  
**"24 HORAS" - BERNARDOS 2006**

Organizado por la Asociación Cultural Deportiva Virgen del Castillo  
**Semana Santa - 13 y 14 de Abril**

**Premios**  
Inscripción: 100 €  
Fecha tope: 10 de abril  
Tfno: 607 264 939 (Miguel)  
Tfno: 699 557 052 (Javier)  
http://www.aodvirgendelcastillo.com

Arbitros federados

Primer clasificado: 700 € + Trofeo  
Segundo clasificado: 500 € + Trofeo  
Tercer clasificado: 300 € + Trofeo

**PROMOCIÓN**  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Sorteamos **10 entradas (\*)** para asistir en directo, en la Sala CABARET al concierto de **Def con Dos**

**Viernes 7 de abril 00:00 horas**

Organiza:

Concierto recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas individuales para asistir al concierto del viernes 7 de abril. El sorteo se celebrará el 6 de abril a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Una entrada para cada ganador.

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5410** con la palabra **ADELANTADO DEF**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

SE NECESITA  
**BOTONES**  
RAZÓN TELÉFONO  
**921 43 71 61**

**GESTIÓN 10**  
En la zona de LA LASTRILLA tenemos un bonito **PISO** de 2 dormitorios, salón y baño  
Calefacción individual  
Suelos de parquet  
Seminuevo  
Zonas comunes con piscina  
**¡¡LLÁMENOS E INFORMÉSE!!**  
Teléfono 921 44 50 77



► CANTALEJO

# El pleno repasó el estado de las distintas obras municipales

En el mismo se explicó el estado de las cuentas del año 2004, puestas al día

Se repasó el estado en el que se encuentran las principales obras municipales que se están ejecutando en la actualidad, con una especial dedicación a la del futuro Museo de Trilleros.

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO  
CANTALEJO

Se celebró este pasado miércoles en las dependencias del Ayuntamiento el pleno ordinario del mes de marzo, dedicado casi íntegramente a temas informativos. Comenzó el mismo con la aprobación, por unanimidad del acta de la sesión anterior, para continuar con la información del estado de

las cuentas del año 2004 que ya están puestas al día. Información que corrió a cargo del interventor, Rodolfo de Prado Alonso, quien comentó a los concejales el procedimiento para la aprobación de las cuentas, cuya primera fase se iniciaba en el presente pleno con la información de las mismas.

Intervino a continuación el alcalde de la localidad, José Antonio Sanz Martín, quien hizo un repaso pormenorizado de las obras que se estaban llevando a cabo en la actualidad en el municipio, dependientes del Ayuntamiento, con una mención especial a la obra del futuro Museo de Trilleros, cuyo plazo de ejecución se ha alargado en exceso, debido a problemas surgidos en el desarrollo de las obras, primero por la rotura de una de las cerchas del techo, al tra-



Un momento del pleno ordinario correspondiente al mes de marzo. / JOSÉ LUIS ACEBES

bajar en el mismo los empleados de la empresa, y después por haberse detectado el mal estado en que se encontraban algunas de las tirantillas que sujetan dicha estructura. A pesar de ello, ahora la obra avanza a buen ritmo y se prevé su finalización para finales de mayo, tal como se ha hablado con la empresa constructora.

Hizo mención el alcalde a otras obras, que están ya en marcha como la del pabellón polideportivo o la de las piscinas municipales, así como a otras cuyo inicio se prevé en un plazo breve de tiempo, como son la guardería municipal y la estación de autobuses. También se informó sobre los es-

tudios que se están llevando a cabo para la obra de ampliación del centro cultural, en una de las antiguas casas de los maestros, anexa al edificio actual.

**PREGUNTAS.** Como es casi costumbre en los diferentes plenos, el presente concluyó con una serie de preguntas planteadas por parte del grupo socialista, por boca, la mayoría de ellas, de su portavoz, Moisés Llorente. Estas preguntas se refirieron al estudio sobre la regulación del vertido de purines, a la nave de Avicán y la línea eléctrica de la misma, al campo de golf, a los problemas en la recepción de la señal de televisión, que aún per-

sisten, así como a la reclamación presentada al Ayuntamiento por Ángel Benito Martín, de la localidad menor de Valdesimonte, pidiendo al mismo 109.600 euros en concepto de recaudación de ciertos tributos.

El pleno concluyó con el acuerdo, a propuesta del grupo socialista, de realizar una declaración institucional, congratulándose en la misma por el anuncio de alto el fuego permanente hecho por la banda terrorista ETA, declaración que iría en la misma línea de la que apruebe en breve la Diputación Provincial de Segovia, donde también se planteó recientemente este tema.

## “El cantal” organiza una conferencia sobre el lince ibérico

J. L. A. C. / CANTALEJO

Se celebró este pasado miércoles, en un aula del instituto de la localidad, una conferencia sobre el lince ibérico, en la que se trató el tema de la conservación de esta especie, exclusiva de la Península Ibérica y en peligro de extinción.

La conferencia, a la que acudieron unas 50 personas, fue organizada por la asociación cultural El cantal y corrió a cargo de Francisco García Domínguez, especialista en fauna silvestre, sobre todo mamíferos, que trabaja con especies en peligro de extinción y más concreta-

mente con el lince ibérico, el felino más amenazado del mundo.

Ayudado por material audiovisual (fotografías y vídeos), García describió como es el lince, sus hábitos de vida y las medidas de protección que se están llevando a cabo para evitar su extinción definitiva, cosa que puede llegar a pasar de no seguir en la línea iniciada hace unos años. Utilizó a lo largo de su intervención un lenguaje muy coloquial, aludiendo en muchas ocasiones a su propia experiencia, a su trabajo diario en el campo.



Francisco García Domínguez, en un momento de su intervención en la conferencia. / JOSÉ LUIS ACEBES

**HVP** HIJOS DE  
VICTOR PASTOR

Almacén y Oficinas:  
Ctra. C-603, Km. 47  
40396 CABEZUELA (Segovia)

921 52 10 70  
921 52 08 86  
921 52 14 21

HORMIGONES  
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN  
AZULEJOS Y PAVIMENTOS

SANITARIOS

**Roca**

MUEBLES DE BAÑO - COMPLEMENTOS

**CAFETERÍA  
MILLENIUM  
RESTAURANTE**

Bodas y banquetes  
Cocina de temporada

Pídanos presupuesto  
sin compromiso

C/. CAPITÁN CORTÉS, 3 - TLF. 921 52 10 10 - 40320 - CANTALEJO - SEGOVIA



► CUÉLLAR

# Manuel Blanco recibió el premio a su larga trayectoria profesional

El cuellarano, galardonado como "Empresario del año de Cuéllar y Comarca 2005" estuvo acompañado por su familia, trabajadores y clientes en la cena homenaje celebrada

• La Agrupación de Empresarios y Comerciantes de Cuéllar y Comarca, Ae-co, ha hecho entrega del premio al "Empresario del Año" de la villa y su comarca que en 2005 ha sido para Manuel Blanco.

**NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR**  
La Agrupación de Empresarios y Comerciantes de Cuéllar y Comarca, Ae-co, ha hecho entrega del tercer premio al "Empresario del Año de Cuéllar y Comarca" que en su edición de 2005 ha correspondido al cuellarano Manuel Blanco Verdugo.

El acto de entrega tuvo lugar el Restaurante Florida de Cuéllar en el transcurso de una cena homenaje en la que Blanco estuvo acompañado por sus familiares, trabajadores, clientes y compañeros empresarios. Además asistieron algunas autoridades como la alcaldesa de la villa, Marisa González, el diputado nacional del PP, Jesús Merino, y el gerente de la Agencia de Desarrollo Económico de Segovia, Pablo Riesco.

Pablo Quevedo fue el encargado de abrir el acto al que asistie-



Manuel Blanco recibió el trofeo de manos del presidente de Ae-co, Roberto de la Fuente. / GABRIEL GÓMEZ

ron un centenar de personas. Ensalzó la figura de Blanco como empresario señalando que con este galardón "el colectivo de empresarios hace justicia a un vitalista emprendedor de nuestra tierra quien a los 18 años empezó la aventura empresarial hasta llegar a la actualidad". Afirmó también que en este momento Blanco "alcanza con Trazo Decoración (su empresa)

una de sus grandes metas profesionales".

El momento de mayor emoción para el homenajeado se lo proporcionaron sus hijos con un video en el que resumían su trayectoria profesional felicitándole por este premio.

El presidente de Ae-co, Roberto de la Fuente, fue el encargado de entregar a Blanco el trofeo, obra

del artista cuellarano Alfonso Rey.

El premiado tuvo palabras de agradecimiento para Ae-co y especialmente para su familia y sus trabajadores con los que compartió su galardón. Aprovechó también para pedir a las autoridades presentes "que se acuerden de Cuéllar, que piensen que los empresarios de Cuéllar necesitamos mucho apoyo".

## José Ignacio Salcedo cerró la décimo tercera edición de las jornadas de El Encierro

**N.P. / CUÉLLAR**

La décimo tercera edición de las Jornadas Taurinas de la Peña El Encierro se cerró con la presencia de José Ignacio Salcedo, titular de la cuadra de caballos Salcedo. Esta cuadra destaca por su dilatada historia con caballos de picar.

"Suerte de Varas" fue el título que la Peña dio a esta última charla que fue moderada por un socio de la Peña. Salcedo representa a la tercera generación de esta cuadra y aparte de su conocimiento profesional sobre la suerte de varas y el mundo de los caballos de picar, destaca por ser un estudioso de los caballos y del comportamiento del toro. Prueba de ello dio en el transcurso de la charla en la que repasó la evolución de la suerte de varas desde el siglo XX.

recordó que el diseño de las

plazas de toros y el trazado del ruedo ha evolucionado, ya que inicialmente solo se dibujaba una raya que era la del caballo y en 1958 se incorporó la segunda a dos metros de la anterior para dar mayor protagonismo al toro.

Salcedo describió también gráficamente, con un dibujo, cómo se fue introduciendo y reforzando con el paso del tiempo la protección del caballo desde 1927 cuando se colocaba una faja para que en caso de cogida las vísceras no saltaran hasta el peto actual. Éste último puede tener un peso máximo de 30 kilos.

Sobre las características de los caballos para picar, Salcedo afirmó que los más adecuados a su juicio son los españoles, si bien al haber pocos es inviable y optan por los pura sangre por ser más ligeros.



José Ignacio Salcedo durante la charla. / GABRIEL GÓMEZ

### DE INTERÉS

✚ **FARMACIAS DE GUARDIA**  
F. Montoro  
(Avda Camilo José Cela hasta el domingo 2 de abril)

✚ **CONVOCATORIAS**  
**Jornadas Gastronómicas de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar. Hasta el 2 de abril.** Del 31 de marzo al 2 de abril restaurantes La Estación de Autobuses y Chaplin de Cuéllar, La Posada de Carmen de Chañe y Los 3 Olmos de Santibáñez de Valcorba (Valladolid).  
Domingo 2 de abril la **Cofradía de la Soledad** rendirá un homenaje a sus **cofrades fundadores** y clausurará la exposición conmemorativa del cincuenta aniversario de su fundación. A las 6 de la tarde en la Iglesia de San Francisco

✚ **MONUMENTOS Y MUSEOS**  
**Oficina de Turismo** en el Castillo... 921 14 22 03.  
**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.  
**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar.** Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.  
**Centro de Interpretación de los Encierros.** Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.  
**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

✚ **TELÉFONOS DE INTERÉS**  
Policía Local ..... 921141685  
..... 140002  
Guardia Civil ..... 921143420  
Bomberos ..... 921140274  
Juzgado ..... 921140004  
Ayuntamiento ... 921140014  
Oficina de Turismo ..... 921142203  
Centro Encierros.. 921142540  
Estación de Autobuses ..... 921141513  
Centro de Salud... 921142245  
Urgencias ..... 921140820  
Cruz Roja ..... 921140869  
Correos ..... 921140817  
Poli Deportivo ... 921140910  
Piscinas ..... 921140520  
Club de Golf ..... 921142158

✚ **MÁS INFORMACIÓN**  
[www.aytocuellar.es](http://www.aytocuellar.es)

|                                               |                                                                    |                                                                                                                                    |                                    |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>inmobiliaria</b><br><br><b>santamarina</b> | <b>VENDE</b><br><b>NAVE</b><br><b>POL. PRADO VEGA</b><br>(CUÉLLAR) | <b>700 m<sup>2</sup> + 700 m<sup>2</sup> TERRENO CONTIGUO</b><br>-- CON CÁMARA DE FRÍO<br>-- PREPARADA PARA LAVADERO DE ZANAHORIAS | <br><b>CUÉLLAR</b><br>921 14 26 96 |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|

|                        |          |              |          | Precios Agrarios |              |              |                   | Del 24 al 30 de marzo de 2006 |            |              |  |
|------------------------|----------|--------------|----------|------------------|--------------|--------------|-------------------|-------------------------------|------------|--------------|--|
| AGRICULTURA            |          |              |          | (+) Sube         | (=) Repite   | (-) Baja     | SC Sin cotización | SI Sin Información            |            |              |  |
|                        |          | Ávila        | Burgos   | León             | Palencia     | Salamanca    | Segovia           | Soria                         | Valladolid | Zamora       |  |
| Trigo blando           | (100 Kg) | 12,95(-0,05) | 12,77(=) | 13,00(=)         | 12,92(=)     | 13,50(=)     | 12,60(-0,15)      | 12,92(-0,08)                  | 12,62(=)   | 13,10(-0,10) |  |
| Trigo duro             | "        | -            | 13,22(=) | -                | -            | -            | -                 | -                             | -          | -            |  |
| Cebada 2               | "        | 12,85(-0,05) | 12,32(=) | 12,60(-0,30)     | 12,62(-0,13) | 13,50(-0,20) | 12,50(-0,10)      | 12,02(-0,30)                  | 12,62(=)   | 12,60(-0,30) |  |
| Cebada 6               | "        | 12,85(-0,05) | 12,32(=) | 12,60(-0,30)     | 12,62(-0,13) | 13,50(-0,20) | 12,20(-0,10)      | 11,72(-0,30)                  | 12,62(=)   | 12,30(-0,30) |  |
| Centeno                | "        | 12,65(-0,10) | -        | 12,60(-0,30)     | 12,60(=)     | 12,80(-0,20) | 12,10(-0,10)      | 12,44(-0,18)                  | -          | -            |  |
| Avena                  | "        | 12,65(-0,10) | 12,92(=) | 13,30(-0,30)     | 13,82(=)     | 14,20(-0,20) | -                 | 13,60(=)                      | -          | -            |  |
| Maíz                   | "        | 13,90(=)     | -        | 13,50(=)         | 13,52(=)     | 14,00(-0,10) | -                 | 13,52(-0,28)                  | 14,00(=)   | 13,50(=)     |  |
| Alfalfa Heno           | "        | 15,45(-0,05) | 15,03(=) | 15,00(=)         | 15,63(=)     | 15,60(=)     | -                 | 13,80(-1,20)                  | 15,10(=)   | -            |  |
| Patata jaerla y simil. | "        | -            | 14/15(=) | -                | 16,00(+1,00) | -            | -                 | -                             | -          | -            |  |
| Marfona                | "        | -            | -        | 12,00(=)         | 15,00(+1,00) | -            | -                 | -                             | -          | -            |  |
| Monalisa               | "        | -            | 16,00(=) | -                | 18,00(+1,00) | -            | 21,00(+1,00)      | -                             | -          | -            |  |
| Desiree y simil.       | "        | -            | 12/15(=) | 15,00(=)         | 15/16(+1,00) | 12,25(=)     | 17,00(+1,00)      | -                             | -          | -            |  |
| Girasol                | "        | -            | -        | -                | -            | -            | -                 | -                             | -          | -            |  |

| GANADERÍA                         |           |                  |               |           |               |           |           |                |           |                  |
|-----------------------------------|-----------|------------------|---------------|-----------|---------------|-----------|-----------|----------------|-----------|------------------|
| VACUNO                            | Ávila     | Burgos           | León          | Palencia  | Salamanca     | Segovia   | Soria     | Valladolid     | Zamora    | Torrelavega      |
| Vacuno mayor (100 Kg/vivo)        | 95,00(=)  | 102,00(=)        | -             | -         | 101,00(=)     | 98,17(=)  | 100,00(=) | -              | 102,00(=) | 185,00(+2,00)    |
| Terneros "                        | 310,00(=) | 294,00(=)        | -             | 265,00(=) | 260,00(+3,00) | 294,00(=) | 290,00(=) | -              | 245,00(=) | -                |
| Añojos "                          | 210,00(=) | 206,00(=)        | 430,00(=)     | 215,00(=) | 210,00(=)     | 206,00(=) | 206,00(=) | -              | 235,00(=) | 210,00(+2,00)    |
| Vacas leche 1 parto (unidad)*     | -         | 1.010,00(+20,00) | -             | -         | 980,00(=)     | -         | -         | -              | 700,00(=) | 1.100,00(+30,00) |
| Vacas leche 2 partos (unidad)*    | -         | 950,00(+20,00)   | -             | -         | 900,00(=)     | -         | -         | 940,00(+10,00) | 525,00(=) | 1.030,00(+30,00) |
| Vacas carne (unidad)*             | -         | 420,71(=)        | -             | -         | 700,00(=)     | -         | -         | -              | -         | -                |
| Terneras descalostradas (unidad)* | 101,00(=) | 180,00(+10,00)   | 110,00(=)     | -         | 140,00(=)     | -         | -         | -              | 190,00(=) | 240,00(=)        |
| Terneros descalostrados (unidad)* | -         | 190,00(+10,00)   | 145,00(-5,00) | -         | 185,00(=)     | -         | -         | -              | 218,00(=) | 250,00(=)        |
| Terneros destetados (unidad)*     | -         | -                | -             | -         | 486,00(-4,00) | -         | -         | 640,00(=)      | 454,00(=) | 770,00(=)        |

Datos en euros

| MATADEROS                       | Incarsa Burgos | León          | Palencia       | Salamanca      | Valladolid     | Leche (100 litros) | Vaca         | Oveja        |
|---------------------------------|----------------|---------------|----------------|----------------|----------------|--------------------|--------------|--------------|
| Ternera carne blanca (100 Kg/c) | 451,00(=)      | -             | 458,50(=)      | -              | -              | Ávila              | 30,25(=)     | 79,50(=)     |
| Rosada "                        | 384,00(=)      | -             | 371,00(=)      | 365,00(=)      | 371,00(=)      | Burgos             | 30,20(=)     | 78,13(=)     |
| Añojo Especial "                | 358,00(=)      | -             | 328,00(=)      | 358,00(=)      | 359,00(=)      | León               | 28,15(=)     | -            |
| Primera "                       | 320,00(=)      | -             | 291,50(=)      | 340,00(=)      | 347,00(=)      | Palencia           | -            | -            |
| Menor Primera "                 | -              | -             | 185,00(=)      | 210,00(-8,00)  | 195,00(=)      | Salamanca          | 27,90(-0,10) | 81,00(=)     |
| Mayor Primera "                 | -              | -             | 142,50(=)      | 158,00(-7,00)  | 141,00(=)      | Segovia            | 27,19(=)     | 76,93(=)     |
| Lechazo "                       | -              | -             | 700,00(+9,50)  | 660,00(-5,00)  | 900,00(=)      | Soria              | 31,00(=)     | 79,00(=)     |
| Pascual de 10-14 Kg.            | 700,00(+40,00) | -             | 550,00(-10,50) | 470,00(-10,00) | 510,00(=)      | Valladolid         | 31,00(=)     | 76,63(=)     |
| Pascual de 14-18 Kg.            | 450,00(=)      | -             | 430,00(-5,50)  | 380,00(-8,00)  | 550,00(=)      | Zamora             | 30,27(-0,24) | 80,15(-4,63) |
| Cordero Mayor (100 Kg/c)        | 360,00(=)      | -             | 300,50(=)      | -              | -              |                    |              |              |
| Cochinillo "                    | -              | -             | 390,50(=)      | 475,00(+5,00)  | 345,00(+15,00) |                    |              |              |
| Cerdo "                         | 155,00(+1,00)  | 146,00(+2,00) | 134,50(=)      | 147,00(+1,00)  | 132,00(+2,00)  |                    |              |              |

| OVINO                          | Ávila     | Burgos         | Ebro       | León | Palencia      | Salamanca     | Segovia   | Soria          | Valladolid | Zamora        |
|--------------------------------|-----------|----------------|------------|------|---------------|---------------|-----------|----------------|------------|---------------|
| Oveja de desecho (100 Kg/Vivo) | -         | 30,00(=)       | 30,00(=)   | -    | -             | 19,00(=)      | 35,00(=)  | 13,00(=)       | -          | 13,00(=)      |
| Pascual (25 Kg)                | 200,00(=) | 195,00(=)      | 210/216(=) | -    | -             | 175,00(-5,00) | 200,00(=) | 190,00(-5,00)  | 235,00(=)  | 170,00(=)     |
| Lechal (10-14 Kg/vivo)         | 275,00(=) | 280,00(=)      | 248/268(=) | -    | 290,00(=)     | 270,00(=)     | 280,00(=) | 265,00(-5,00)  | 285,00(=)  | 252,50(+5,00) |
| Lechal (10 Kg/vivo)            | 335,00(=) | 340,00(+10,00) | 329/344(=) | -    | 355,00(-5,00) | 305,00(=)     | 340,00(=) | 330,00(-10,00) | 360,00(=)  | 305,00(+5,00) |

| CONEJO        | Burgos        | León      | Salamanca     | Soria          | Zamora    | Madrid    | Bellpuig  | Ebro      |
|---------------|---------------|-----------|---------------|----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| (100 Kg/Vivo) | 205,00(+8,00) | 197,00(=) | 202,00(+5,00) | 205,00(+15,00) | 197,00(=) | 202,00(=) | 210,00(=) | 205,00(=) |

| PORCINO                    | Salamanca    | Zamora    | Segovia      | Lerma     | Silleda   | Mercolérica | Binéfar      | Ebro         | Mercurmucia |
|----------------------------|--------------|-----------|--------------|-----------|-----------|-------------|--------------|--------------|-------------|
| Cebo selecto (100 Kg/Vivo) | 117/118(=)   | 117,20(=) | 118,00(=)    | 117,20(=) | 136,00(=) | 117,20(=)   | 121,00(=)    | 120,20(=)    | 121,00(=)   |
| Cebo normal "              | 116/117(=)   | 116,00(=) | 116,00(=)    | 116,00(=) | 119,80(=) | 116,00(=)   | 119,00(=)    | 116,00(=)    | 120,00(=)   |
| Cerda desvieje "           | 59/62(+1,00) | 57/66(=)  | 59/66(+1,00) | 50,00(=)  | 115,00(=) | 50,00(=)    | 44/56(+3,00) | 65,00(+1,00) | 61/67(=)    |
| Lechones (unidad)          | 46,00(-2,00) | 44,00(=)  | 48,50(=)     | 52,00(=)  | 47,00(=)  | 41,00(=)    | 30/31(-1,00) | 48,00(-2,00) | 45,50(=)    |

Elaboración Carlos García / Infografía DB

COMENTARIO

F.H.R.

• AGRICULTURA



El mercado de los cereales se caracteriza por un volumen de operaciones más bien bajo debido, sobre todo, a que los compradores están bastantes cubiertos y no tienen necesidad de adquirir partidas importantes. En el caso de la cebada, esta circunstancia se une a que sigue aumentando la oferta de grano nacional, lo que ha dado lugar a una caída de las cotizaciones en los últimos días. Esas compras que se llegan a efectuar son mayormente, para entregas inmediatas aunque los fabricantes comienzan insinuar precios para el mes de abril eso sí a unos niveles que no parecen tocar fondo.

• VACUNO



Prosigue una semana más la estabilidad, es por ello que las cotizaciones no sufren variación alguna, dicha estabilidad, es por ello que las cotizaciones no sufren variación alguna, dicha estabilidad vienen provocada porque la oferta se muestra muy ajustada a unas ventas estables, y que en el caso de las exportaciones el número de ventas va en aumento, lo que refuerza a un más, si cabe, la firmeza en el mercado de las canales. El sector se muestra tranquilo y la tendencia es el mantenimiento, mientras que en el ganado de vida se observa un incremento en la demanda con expectativas al alza en los precios.

• OVINO



El aumento considerable de la oferta impide aplicar una ligera subida el precio de los corderos que se mantienen estables pero sin cambios, el final de mes tampoco ayuda a esa subida deseada y esperada por los productores. Es cierto que se avecinan fechas en las que las ventas tanto internas como para la exportación podrían en próximas fechas cambiar la tendencia pero por el momento sólo cabe la repetición de precios. En todas las clases y categorías; así como los precios de las pieles que también repiten cotizaciones.

• PORCINO



Mercado sin cambios en lo que se refiere a los precios del porcino de capa blanca, lo que denota la estabilidad y firmeza en lo que se desenvuelve el sector en estos momentos y todo hace pensar que todo continúe a lo largo de las próximas semanas, entre otras razones por el alto nivel en las ventas y la estabilidad de la oferta. En lechones, el ligero incremento que se observa en la producción lo atestigua el pequeño retroceso de los precios que esta semana se refleja en los mercados y con este descenso no queda claro que el mercado pueda bajar aún más en próximas fechas aunque por el momento con los dos euros tiene suficiente.



# CASTILLA Y LEÓN 21

VIAJE INSTITUCIONAL

ENCUENTRO DE HERRERA CON EMIGRANTES EN ARGENTINA



Herrera pronuncia su discurso ante la presencia de 1.200 castellanos y leoneses en el auditorio del Centro de Galicia de Buenos Aires. / EDUARDO MARGARETO (ICAL)

## COMPROMISOS

► **Cambio.** Juan Vicente Herrera recordó en su discurso que Castilla y León ha pasado de ser un lugar de emigración a un territorio que ya cuenta con 75.000 inmigrantes «que buscan proyecto de vida allí y marcan que algo ha cambiado en estos años». Como parte de este cambio, citó a los más de 2.000 empresarios exportadores que tiene la Comunidad y que hace 15 años eran sólo 150. Así, se comprometió a que «pronto» se desarrollará una misión comercial de la Comunidad en el país austral.

► **Hospital Español.** En este futuro, señaló Herrera, también deben estar los jóvenes, recordando la importancia de la formación, el trabajo y el conocimiento de su tierra, que la Junta pretende impulsar ofreciéndoles becas y cursos de postgrado, así como el programa Raíces para su visita a la Comunidad.

## Herrera subraya el ejemplo de los emigrantes por su orgullo de ser castellanos y leoneses y españoles

El presidente de la Junta ensalza la experiencia de quienes tuvieron que abandonar su tierra y afirma que los emigrantes son parte esencial del proyecto de futuro de la Comunidad

• En el inicio de su viaje institucional, el presidente del Ejecutivo quiso también agradecer la acogida de Argentina «para tantos de nosotros en el pasado y en la actualidad».

ICAL / BUENOS AIRES

Intensa en actos y, sobre todo, en emociones. Así podría resumirse la primera etapa del viaje institucional del presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, a Argentina; una jornada en la que enumeró los tres pilares de acción exterior que el Ejecutivo regional pretende desarrollar en este viaje: el encuentro con las colectividades de castellanos y leoneses en Argentina y Chile, el fomento de las relaciones empresariales y el mantenimiento de una agenda institucional que sirva como apoyo a los emigrantes de la Comunidad en ambos países.

Así, la primera de las jornadas del viaje se centró fundamentalmente en el primero de esos pilares, especialmente con una comida que Herrera compartió con más

de 1.200 emigrantes castellanos y leoneses.

«Procedéis de una tierra con tanta tradición y cultura, donde nació una lengua de libertad, de progreso y futuro y no os habéis conformado con ello. Por eso cuando algunos dudan de su propio ser, vosotros sois un ejemplo para quienes vivimos en Castilla y

León, porque estáis orgullosos de vuestras raíces, de vuestra tierra y os sentís castellanos y leoneses, españoles y argentinos». Con estas palabras, el presidente de la Junta ensalzó la tarea de los integrantes de la colonia de Castilla y León en Argentina.

La mayor parte de su intervención se centró en agradecer el es-

fuerzo de los emigrantes castellanos y leoneses y en valorar y ensalzar su trabajo para construir su propio futuro: «representáis la dura experiencia de quien tuvo que abandonar su tierra y también en la historia de un éxito y un enriquecimiento. Fuisteis acogidos con extrema generosidad en Argentina y contribuisteis a hacer lo

que Argentina es hoy, una gran nación, sin perder vuestras raíces».

Este reconocimiento a la doble identidad de los emigrantes de la región —como españoles y argentinos— estuvo presente en todo el discurso de Herrera, en el que también hubo alusiones veladas al debate territorial en España. La propia presencia del embajador español, Carmelo Angulo, en el acto sirvió al presidente para señalar que desde Castilla y León «somos, por encima, españoles y nos sentimos muy orgullosos de ello».

En su discurso, Herrera agradeció a Argentina la acogida «para tantos de nosotros en el pasado y en la actualidad» y subrayó que la Comunidad es ahora «una tierra bien distinta, con pulso, con futuro, que se está modernizando y progresando», y en la que los emigrantes «son una parte fundamental del proyecto de presente y de futuro que queremos para Castilla y León», dijo en medio de los aplausos del auditorio.

## La colonia se muestra agradecida por el apoyo

ICAL / BUENOS AIRES

El presidente de la Federación de Sociedades Castellanas y Leonesas en Argentina, Pedro Bello, fue el encargado de recibir a Juan Vicente Herrera a su llegada a Argentina y de acompañarle durante buena parte de la jornada. Por ello, no quiso dejar pasar la oportunidad de destacar la «sensibilidad» del Gobierno regional y de las instituciones de la región durante la pasada crisis de 2001, cuyo apoyo, dijo, supuso «una caricia» para la colonia porque pudo

ver que su Gobierno se acordaba de ellos y un «abrazo en la distancia».

Por su parte, el vicepresidente de Argentina, Daniel Scioli, que también estuvo presente en la comida compartida, señaló que España es una referencia para Argentina en valores, tradiciones y cultura» y que la presencia de Herrera y de los 1.200 castellanos y leoneses es motivo de «estímulo y motivación» para Argentina.

Scioli anunció su intención de visitar al presidente de la Junta



Herrera recibe un regalo del vicepresidente argentino, Daniel Scioli. / E.M. (ICAL)

en Valladolid y dijo a Herrera: «Necesitamos que nos renueve su confianza a partir del esfuerzo que hacemos para mantener las tradiciones y lograr oportunida-

des para que las familias vuelvan a encontrar desarrollo».

Ambos mandatarios se intercambiaron además varios regalos.

## VIAJE INSTITUCIONAL

## DISTINCIÓN PARA LOS EMIGRANTES EN ARGENTINA

# Los castellanos y leoneses reciben con gran emoción al presidente

Herrera quiso reconocer la labor que varias personas han desempeñado en la conservación del cariño a la Comunidad

• Un acto en el que se otorgaron siete distinciones representó el homenaje que el Ejecutivo regional ha querido brindar a todos cuantos emigraron al país austral.

ICAL / BUENOS AIRES

Los emigrantes de Castilla y León en Buenos Aires recibieron ayer con grandes muestras de cariño, afecto y emoción la visita del presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, quien durante la primera jornada de su viaje institucional a Argentina mantuvo una agenda de contactos con la Federación de las Sociedades de Castilla y León en el país austral, así como un acto multitudinario en el que participaron en torno a 1.200 emigrantes.

Siete de esos emigrantes de Castilla y León en Argentina, procedentes de las provincias de Burgos, León, Salamanca, Soria y Zamora, recibieron un sentido homenaje de manos del presidente de la Junta. El acto, previsto al término del almuerzo que presidió el jefe del Ejecutivo regional con 1.200 emigrantes en Buenos Aires, consistió en la imposición de una insignia de oro a Abundio Campomar Díez, quien nació en Burgos en 1926 y que en el año 1953 emigró a Argentina, donde ha desempeñado diversos cargos dentro de las instituciones de la colonia de castellanos y leoneses en el país austral. De hecho, fue presidente de la Federación y presidente del Centro Bungalés ni más ni menos que durante 22 años.

También de Burgos, recibió una distinción Venancia Cabañas,

natural de Cabañas de Esgueva, y quien precisamente ayer cumplía 89 años de edad.

En su caso, emigró a Argentina en 1935. Según los datos aportados por la Federación de Sociedades Castellano y Leonesas en Argentina, Venancia González trabajó como criada, niñera y ayudó a su marido en las tareas de la conserjería de un edificio, además de coser. Tuvo un hijo que estuvo un tiempo desaparecido y, tras entrevistarse con quien fuera necesario, logró la libertad para su hijo, hoy de 58 años de edad.

Bernardo Mallo, natural de Castro La Lomba (León), fue otro de los distinguidos ayer por Juan Vicente Herrera en un acto cargado de sentimentalismo. Mallo se integró en el centro e igualmente ha ejercido varios cargos de responsabilidad en las comisiones directivas de la Federación.

## Hospital

Además de para este homenaje y para la comida compartida con 1.200 emigrantes de Castilla y León a Argentina, Herrera tuvo tiempo ayer para visitar el Hospital Español, que presta asistencia sanitaria a la comunidad española en el país austral.

El presidente de la Junta, que fue recibido en este complejo por el presidente del Patronato del Hospital, José Benito López Carballedo, y el director médico, Roberto Pol, leonés de segunda generación, recorrió las diferentes estancias, distribuidas en tres pisos, y comprometió su apoyo al centro, como ya había anunciado previamente a los periodistas.



Herrera es recibido con emoción a su llegada a la Federación de Sociedades Castellanas y Leonesas en Argentina. / E.M. (ICAL)

Manuel de Celis, presidente del Centro de Salamanca durante 25 años, perteneció 50 años a la Comisión Directiva de esta agrupación, ocupándose de las personas que necesitaban ayuda, según indica la Federación.

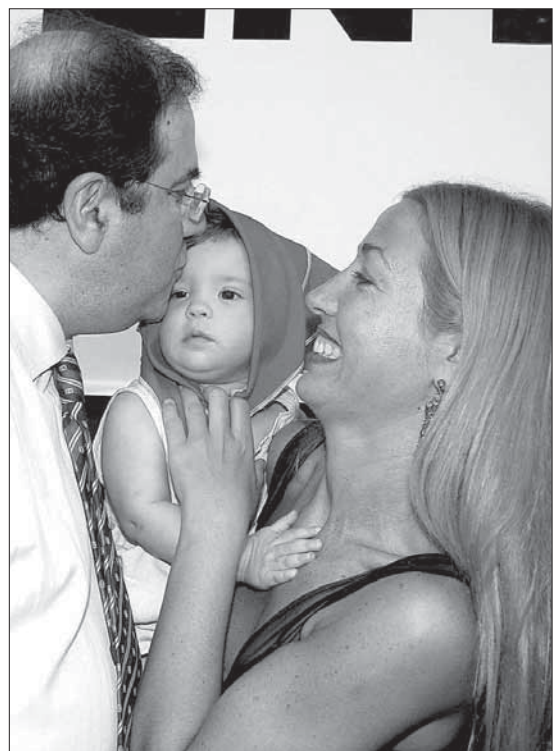
Emiliano Isla Verde, nacido en 1925 en Villa Ciervo (Soria), emigró en 1950. Como la mayoría de los homenajeados, también ha participado activamente con las instituciones de la colonia de emigrantes de Castilla y León en Argentina. Actualmente es presidente del Consejo de la Sociedad de Socorros Mutuos y de Beneficencia, Hospital Español de La Plata y miembro titular del Tribunal de Honor y socio fundador del Centro Castellanoleonés de La Plata.

Finalmente, también recibieron la distinción Avelino Calvo, de Zamora, que ha sido médico del Hospital Rawson y de la Secretaría de Salud de la Municipalidad de Buenos Aires, así como Guillermo San Martín, de 75 años y natural de Val de San Lorenzo, en la provincia de León.

No cabe duda, pues, de que la jornada de ayer fue especial para muchos castellanos y leoneses en Argentina, pero sobre todo para estos homenajeados.



Alfonso Fernández Mañueco impone una insignia a Manuel de Celis. / ICAL



Herrera saluda a un nieto de emigrantes castellanos y leoneses. / ICAL

## ASÍ VIVEN LA VISITA ALGUNOS EMIGRANTES

► **Deseosos:** El secretario de la Casa de Salamanca en Argentina, Marcelo Alberto Fraile, manifestó que la presencia de Herrera ya cubre el primer objetivo, porque «la comunidad estaba deseosa de ver a las autoridades; es bueno que se tenga contacto».

► **Que vuelva más:** Pilar Cordero, emigrante de Astorga (León), recibió al presidente con una ilusión que se le dibujaba en la cara y le pidió que vuelva más: «Desde la visita, primero de Aznar y después de Lucas, ha pasado mucho tiempo y nos ha costado traer a Juan Vicente, pero tiene que venir más, que nos ganen los gallegos», aseguró con afección casi deportiva.

► **Reconocimiento:** Severino Gago García, de 73 años, tenía diez cuando viajó desde su pueblo de Castro de Alcañices (Zamora) a Buenos Aires. «Para no-

sotros», dijo, «es muy emocionante y un reconocimiento hacia los emigrantes la visita de Herrera; le esperábamos desde hace tiempo y pedimos que vuelvan siempre los presidentes de Castilla y León».

► **Emocionado:** Delfín González, natural de Fabero (León), tenía siete años cuando, junto a sus padres y su hermana, emigró a Argentina. «Estoy emocionado», señaló, «porque sé que cruzar el charco de España hacia aquí es difícil, y más en una persona tan ocupada como nuestro presidente Juan Vicente Herrera».

► **Satisfacción:** «Enorme satisfacción por contar entre nosotros con una persona tan afable y cariñosa como es Juan Vicente Herrera» es lo que dijo sentir Susana Martínez Díez, hija de burgaleses.



VIAJE INSTITUCIONAL

INAUGURACIÓN DEL PROGRAMA 'ACÉRCANOS' PARA EMIGRANTES

# Reencuentros familiares salvando las distancias

Herrera oficia de maestro de ceremonias en un emotivo encuentro entre un emigrante salmantino y su hijo argentino, que ahora reside en Salamanca, a través de un nuevo sistema de videoconferencia

ICAL / BUENOS AIRES / SALAMANCA

Estamos muy lejos, pero más cerca de lo que a ustedes les parece». Con estas palabras mitad reproche cariñoso, mitad emoción Victoriano Alonso inauguró, de forma efectiva, el nuevo servicio de videoconferencia del programa *Acércanos* con el que la comunidad de Castilla y León en Argentina y en toda América podrá comunicarse y verse desde las 27 casas y centros de la Comunidad al otro lado del Atlántico.

Pocos minutos antes, el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, que ofició de maestro de ceremonias de esta primera conexión vía internet, había entrado por primera vez en su mandato en la sede de la Federación de Sociedades de Castilla y León en Argentina en medio de una gran expectación tanto de los miembros de la Comunidad allí como incluso de los periodistas especializados en prensa para emigrantes.

En medio de abrazos, en un ambiente de emoción, a veces contenida a veces desbordada, Herrera, junto con el presidente de la Federación, el leonés Pedro Bello, comenzó su visita a Argentina poniendo en contacto a una familia, la de Victoriano Alonso, a la que la vida le llenó de paradojas: él, salmantino de nacimiento emigró a Argentina en 1953 para ganarse la vida y su hijo, que vio la luz en Buenos Aires, tuvo que emprender viaje a la capital charra en 2001 ante la crisis de su país y ahora trabaja en una panadería. Cuatro años después, en Salamanca, nació otro Alonso, Ángel, que sería la tercera generación de una familia que para siempre será mitad castellana y leonesa, mitad argentina. Hoy se reencontraron, después de un año, a través de la red.

El encuentro, desarrollado ante una veintena de medios de comunicación, tuvo cierta dosis de emoción más o menos contenida y de cierto pudor ante tan numerosa presencia. Herrera rompió el hielo con las preguntas normales en este caso, que permitieron a todos reconstruir la historia más reciente de esta familia que en momentos duros para Argentina tuvieron que separarse y que el año pasado tuvieron quizá uno de los momentos más felices de su historia reciente: el nacimiento de Ángel, el segundo nieto de Victoriano. ¿Cómo lo ves? Preguntaba Silvana - la madre del pequeño - a su suegra. «Lo veo lindo, cómo lo voy a ver si soy su abuela», respondía emocionada Josefina, también presente en la videoconferencia, que reunió en Buenos Aires a las dos familias. Hasta Joaquín, el pequeño primo de Ángel, tuvo su minuto. ¿Cómo lo ves?, repetía Silvana. «Enorme», respondía



Herrera se sentó junto a la familia Alonso, que vivió emocionada el reencuentro con los familiares que ahora residen en Salamanca a través de videoconferencia. / ICAL



Fernando, Silvana y el pequeño Ángel conversan por videoconferencia con Herrera y sus familiares en Buenos Aires. / ICAL

el pequeño Joaquín, empujado por su padre -el hermano de Fernando-. «Es muy lindo como yo», remachó.

Entre preguntas y respuestas, anécdotas y alguna broma se fueron diez minutos de charla en la que se pudo conocer que Silvana también ha podido encontrar trabajo en España - «seis horas cada tarde» -, que Fernando ha enseñado a su madre a elaborar el tradicional hornazo charro y, sobre todo, el cariño

El programa 'Acércanos' de la Junta llevará este servicio a las 27 casas regionales en Argentina

y el amor de esta familia para la que, al contrario que en la canción, la distancia no es el olvido.

**EL CARIÑO DE LOS VUESTROS.** Favorecer los reencuentros familiares salvando las distancias es, precisamente, el objetivo de esta iniciativa, según Herrera, quien no dejó de replicar: «Es para que sintáis el cariño de los vuestros, pero también de toda la Comunidad y de su Gobierno, porque para la comuni-

cación de los familiares no tiene que haber distancias». Por ello, el programa *Acércanos* de la Junta dotará a las 27 casas de Castilla y León en América de dos ordenadores con web cam y un dispositivo multifunción.

El orgullo familiar rebosa en la conversación con Victoriano. Salíó de Valdefuentes de Sanguin, un pequeño pueblo de la comarca de Béjar en 1958, empujado por un hermano que había llegado a Argentina un año antes. En tres años, lograron llevarse a toda la familia al país austral -diez hermanos más su padre y su madre- y lograron formar una nueva vida en Buenos Aires. «Estamos muy integrados, pero siempre estamos dispuestos para España, para Argentina y para la Casa de Castilla y León», repetía Victoriano, quien presume no sólo de familia: «Tenemos seis sobrinos en España, cuatro de ellos son arquitectos -relata- para que vean que nuestra semilla argentina ha dado buenos ejemplares para España».

Sin embargo, su vida ya está en Argentina: «Me siento muy a gusto cuando he ido a España, pero aquí están mi vida y mis raíces, aquí tengo enterrados a mis padres y mis dos hermanos, pero tengo dos patrias: Argentina y España». De las dos se siente igual de orgulloso y, desde ayer, las dos están un poco más cerca gracias a una red, la de internet, que logra que los kilómetros no supongan la ruptura de los lazos familiares.



**ENTRAR EN SUERTE**  
GONZALO SANTONIA

## Enhoramala

Los partidos políticos de Cataluña, faro de la modernidad mundial, no dejan de apedreamos con noticias que demuestran un subido ingenio y mucho desahogo a la hora de obtener fondos económicos, razón suficiente para arrancar al Estado español, tarta en disposición de reparto, un espacio judicialmente autónomo.

Primeramente fue el contrabando de las comisiones por el gobierno de CIU arrancadas a las constructoras, denunciado por el inefable Pascual Maragall en una sesión de imprudencias, algo así como las matinales de las folclóricas en declive, soltando las verdades del barquero en borbotones ebrios. No pasó nada. «Cosas del presidente».

A continuación rodaron los créditos de la Caixa y los pagados de Montilla, motivo de embargo y hasta de cárcel para cualquier ciudadano corriente, resuelto con palmaditas y parabienes. «Si no tiene importancia, hombre, a dónde van a parar unos cientos de millojenjos». Un amigo con alguna experiencia de retrasos leves en la hipoteca del piso se echaba las manos a la cabeza.

Ahora ha llegado el turno de ERC, la agrupación republicana de Carod y compañía, en absoluto dispuesta a quedarse atrás en esto de la inginería financiera, achaque impropio de gente tan avanzada ¿Quiere usted trabajar en la Generalidad? Aténgase a esto: que entra por abajo y recibe un salario de los menores, pues mensualmente ingresa el cuatro por ciento de la nómina en la cuenta que se le indique y el trabajo es suyo; que se incorpora por los puestos altos, entonces la aportación, naturalmente voluntaria, podría situarse en torno a la cuarta parte del lo cobrado ¿Y si el cuitado, tras pagar los primeros meses, se atrinchera después en la negativa? Se le despidе y su plaza de trabajo queda en expectativa de cotizante.

El sistema de selección no busca a los más capacitados, sino a los más dispuestos al chalanero. En México, donde las corrupciones reinan sin disimulo, algunos mandos de la Policía subastan los puestos que producen más multas entre los agentes de a pie, obligados a pagar un tanto alzado a riesgo, si incumpelen, de saltar a la primera línea de fuego del narcotráfico. No es lo mismo, claro, pero el modelo guarda similitudes. Cada día se comprende un poco mejor la reivindicación de un espacio judicial propio. Del Estado con poder al sistema de taifas, ya se sabe quien sale ganando. Y el Congreso acaba de aprobarlo, enhoramala.

**| FIRMA INVITADA |**

*Jesús Cuadrado Bausela*



## Una anomalía autónoma

**P**uede citar el nombre del presidente de su Comunidad Autónoma? En Castilla y León sólo acierta el 56% de los encuestados. Caso único en la España de las autonomías. Al presidente de Galicia, que acaba de llegar, ya le conoce el 83% de los gallegos. Para nuestra identidad regional, otro mal dato del último barómetro autonómico del CIS, con noticias para quitar el sueño a todos, al PP y al PSOE. Una anomalía autonómica.

Peor que en el barómetro de 1998. Entonces, el 30% era

«Los castellanos y leoneses no son diferentes por contrarios al autogobierno, sino por sentir como un fracaso colectivo estos 25 años de construcción de la región»

nos, casi un 60% considera mala o muy mala la actuación de la Junta en esta materia. Si en Castilla La Mancha un 58% de sus ciudadanos se declara satisfecho con la gestión de las obras públicas de su gobierno, en Castilla y León están satisfechos el 26%. ¿Y la política agraria de la Junta? En 1998 la aprobaba el 23% y la suspendía el 31% y, hoy, la respalda el 8% y el 53% la rechaza. La misma anomalía autonómica, la misma pérdida de confianza en el autogobierno, en educación, sanidad, vivienda. Más allá del PP o del PSOE, estamos ante un fracaso colectivo. Ni archivos históricos, ni los últimos de Filipinas en la defensa de España. Cae la confianza de los castellanos en sus instituciones regionales cuando más dependemos de nuestra capacidad de autogobierno.

¿El presidente de la Junta en el barómetro? Sinceramente,

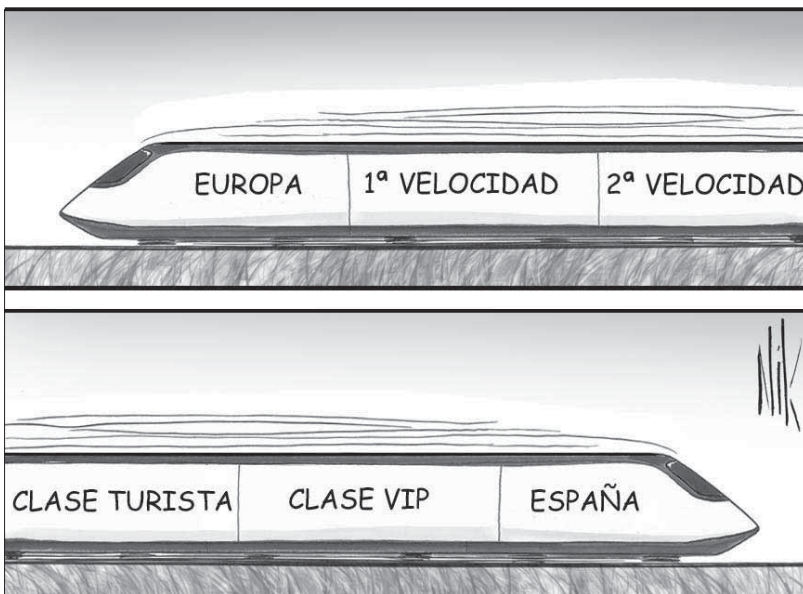
no creo que sea de su exclusiva responsabilidad el varapalo que recibe. Parece, más bien, una víctima del desencuentro autonómico de los castellanos. Sólo un 25% le considera eficaz como presidente. Caso único. Le superan los veteranos como Ibarra, al que un 60% de extremeños consideran eficaz, y los nuevos, como el de Castilla La Mancha, con un 52% de valoración positiva. ¿Qué ha pasado en Castilla y León para que la confianza en el presidente haya caído de un 40% en 1998 a un 27% en 2006? Insisto. Creo que esta singularidad castellana no es responsabilidad exclusiva del actual presidente. El mal es más profundo.

Sin músculo para afrontar un proyecto colectivo, Castilla no va bien y no nos vale mirar para otro. Es posible que la canción «a por los catalanes» proporcione votos aquí, pero no sacará del pozo a la Región. Hace siglos, nuestros antepasados perdieron vidas y haciendas para impedir que se hicieran luteranos los del norte de Europa. ¿No hemos aprendido nada? ¿Otra vez, centinelas de fortalezas que no existen? Mejor nos iría si nos ocupáramos más por tener una política industrial, que en 1998 valoraba como acertada tan sólo el 23% y hoy el 11% de los castellanos y leoneses. Mejor dedicar esfuerzos, PP y PSOE, a conseguir un aumento del Fondo de Compensación Interterritorial del Estado.

Los castellanos no son diferentes por contrarios al autogobierno (Una amplia mayoría quiere más competencias para la Región), sino por sentir como un fracaso estos 25 años de construcción de la Comunidad. PP y PSOE tienen poco tiempo que perder para ponerse de acuerdo en una reforma del Estatuto que recupere la confianza en la Región de castellanos y leoneses. Que nadie se confunda: No se está debilitando España. Se debilita, en España, Castilla y León.

*\* Diputado por Zamora y portavoz de Defensa del PSOE*

## |HUMOR GRÁFICO| MANOS LIBRES



## MENTIRAS DE VERDAD

## Seres políticos

**A**lguien me comentaba que todo está cada vez más politizado. Yo no es que defienda la presencia de los aparatos de los partidos en los procesos electorales vecinales, empresariales o educativos pero tampoco entiendo vergonzante, ni mucho menos, que nuestra clase política se implique en los asuntos que afectan a la sociedad civil; más bien todo lo contrario, ya iba siendo hora.

Que un responsable político participe de las decisiones de los colectivos sociales quiere decir que está haciendo algo más que

gestionar los fondos públicos desde un despacho o salir de él para hacerse la foto. Lo preocupante, me dicen también, es que la participación de los partidos en esos procesos de las instituciones "no políticas" sólo pretende colocar allí a su gente para poder criticar al gobernante de turno si es contrario o alabarlos si es del mismo color. Clase política y sociedad civil hemos de reflexionar porque ser o pretender ser administrador de la cosa pública no tiene por qué ser malo, ni ser profesional está reñido con la ideología si hay honradez.

DAVID FRONTELA  
Director de 'El Día de Valladolid'



Nuestros gobernantes no son reflejo de las urnas sino de nuestra ideología dibujada a través de ellas. La democracia trasciende la jornada electoral pero muchas veces nos olvidamos de que la responsabilidad de electores y elegidos ha de extenderse durante toda la legislatura. Votar no es un entretenimiento patrocinado por el Estado para poder poner a parir al que manda durante cuatro años sino que es el principio de nuestra obligación de hacer bajar a ese político a la arena para que lo tore todo. La responsabilidad es suya y nuestra.

## PREGUNTAS SOBRE...

## ELECCIONES EN LAS CAJAS

**1** ¿Para qué ha modificado la Junta los Estatutos y Reglamentos de procedimiento electoral de las Cajas de Ahorro?

La Junta ha aprobado los Estatutos y Reglamentos después de su modificación para adaptarse a la nueva Ley de Cajas de Ahorros y al decreto de 22 de septiembre de 2005 sobre órganos de gobierno y dirección.

## 2 ¿Qué cambia en los órganos de las cajas de ahorros?

Las novedades más significativas se producen en la elección de los grupos de inpositores, corporaciones municipales y empleados, con el objetivo de incorporar nuevos colectivos, dar proporcionalidad a la designación de representantes municipales y hacer más transparente el proceso.

### 3 ¿Cuándo se celebrará el proceso electoral en las cajas?

Los consejos de administración deben acordar el inicio del proceso para renovar los grupos de impositores, entidades fundadoras, entidades de interés general, y empleados (en Caja Círculo solo las dos primeras). Desde ese momento existe un plazo de cinco meses para desarrollar el proceso electoral.



FUNDACIÓN INSTITUTO CASTELLANO Y LEONÉS DE LA LENGUA

# Para conocernos mejor (I)

Producto histórico y bien heredado de generación en generación, una parte de la lengua permanece enigmática detrás de nombres de caminos, cuestras, arroyos y lugares. Son los topónimos, testigos de una compleja historia muchas veces compartida. Antonio Álvarez Tejedor, coordinador de Universidades del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, reflexiona sobre tan apasionante fenómeno (su comentario se ofrecerá en dos entregas), mientras ocupa la sección de "Libros recomendados" un exhaustivo estudio sobre la epigrafía romana abulense.

ANTONIO ÁLVAREZ TEJEDOR  
(UNIVERSIDAD DE BURGOS)

**A**caban de publicarse -La Laguna, 2005- las Actas del VIII Seminario Internacional Forum UNESCO Universidad y Patrimonio. El Patrimonio Mundial Natural: Los Espacios Naturales, Desarrollo, Sostenibilidad y Ética, reunión científica celebrada en la Universidad tinerfeña a finales del 2003.

En sus primeras páginas se incluye un documento de conclusiones generales entre las que hay una importante mención a la lengua como pieza fundamental del patrimonio e ineludible en el entendimiento y valoración del ser humano y de su presencia y actividad en un territorio. El texto de la declaración, que contiene nueve puntos, comienza: «Los rectores, decanos, profesores y estudiantes de universidades pertenecientes a quince países de América, Países árabes y Europa, (...) declaran, con el lema «Declaración de La Laguna», los siguientes puntos que sirven de conclusiones a la edición de este VIII Seminario Internacional: 1º. Que la lengua es el primer bien patrimonial del hombre por ser el medio para conocer el mundo como depósito de la memoria transmitida de generación en generación. Por ello los nombres de los lugares constituyen un bien patrimonial cultural en sí mismos y son inseparables de los mismos y por lo tanto deben ser estudiados, comprendidos y protegidos»...

Puede resultar llamativo a primera vista que en un foro de esas características se abra paso hasta el



Epitafio de Amoena, muralla de Ávila (muralla medieval, sector Este, lienzo M, a seis metros de altura) dos retratos esquemáticos, al amparo de un creciente lunar con estrellas, con el nombre único de Amoena, tanto masculino como femenino.

primer lugar la consideración de la lengua como patrimonio cultural esencial y básico ante de cualquier otra obra humana. Pero es que la lengua, siendo un sistema de comu-

nicación, es también el depósito y la memoria de la actividad intelectual, política, sentimental y estética de los diferentes grupos humanos que habitan y han habitado la Tierra. Y

es que, la práctica del hablar hace que en la lengua se refleje la forma acordada y compartida de ver el mundo propia de una sociedad, por lo que esa lengua guardará y transmitirá a las generaciones siguientes el legado cultural, los saberes y los valores de esa comunidad.

Por ello, la lengua, al ser un producto histórico -algo heredado de los antepasados- y ser un bien, una riqueza -una 'hacienda'-, constituye el primer patrimonio cultural, que debemos conocer a fondo, y cuidar y transmitir correcta y adecuadamente. Un patrimonio, que no sólo se manifiesta en el incesante caudal de palabras y conversaciones que cada cual tiene con su vecino, sino que es el soporte de costumbres, destrezas y aficiones; lengua, en fin, que diariamente se enreda y funde en juegos, canciones de ronda y tonadas que han marcado el paso de las estaciones, el ritmo del trabajo o las relaciones con Dios y sus santos.

Una significativa parte de esa lengua permanece enigmática detrás de nombres de caminos, cuestras, arroyos y lugares -los topónimos-, testigos de una compleja historia muchas veces compartida. ¿Ejemplos? Los pueblos que muchos siglos atrás habitaron la árida y aparentemente llana región castellano-leonesa, coincidieron en poner especial interés en señalar la presencia del agua y las diferentes características de la topografía de su territorio para poder disponer adecuadamente la siembra de sus cereales, la plantación de sus viñas y árboles, y para acotar con precisión los terrenos que deberían convertirse en eras, huertas y pastizales. Y de igual manera coincidieron al ponerles nombre.

¿Qué quieren decir las palabras *huelga*, *varga*, *huerga*, *braga* y otras semejantes, palabras que denominan tanto laderas como prados, monasterios como pagos, pueblos como tierras de labor a lo ancho de Castilla y de León?

(Continuará)

## Palabras de ida y vuelta

(dudas en el uso del español actual)

COMISIÓN DE ESTILO ALFONSO X

¿Es correcta la expresión la policía se incautó de tantos kilos de droga? Mi duda radica en el verbo: ¿es pronominal, es el «se» un dativo ético o, simplemente, no debería usarse el «se» y sí «la policía incautó...»?

R.M. Salamanca.

Ambas formas son correctas, *incautar* e *incautarse*. Por una parte, se puede utilizar este verbo como pronominal intransitivo con un complemento de régimen introducido por la preposición *de*: la policía se *incautó* de 1.152 kilos de cocaína. Por otra, en la actualidad, y debido al influjo de otros verbos como *decomisar* o *confiscar*, se considera válida su utilización como transitivo: El ejército colombiano le *incautó* a las FARC cinco toneladas y media de explosivos.

¿Es correcto decir *ha paragonado la unión de la moneda en Europa a la de Panamá*? B.V. Burgos.

Las formas *paragonar* y *parangonar* con el significado de 'comparar' se construyen con un complemento directo más otro complemento introducido por la preposición *con*, por tanto, no debe usarse la preposición *a* para introducir este complemento: *ha paragonado* la unión de la moneda en Europa *con* la de Panamá.

La equivocación se debe a que el verbo *comparar*, según su significado, puede llevar un complemento introducido por *con* o *a*. Si *comparar* significa 'fijar la atención en dos o más objetos o personas para descubrir sus relaciones o estimar sus diferencias o semejanzas', entonces, junto al complemento directo, lleva un complemento introducido por *con*: *comparar* estas copias *con* sus originales; si *comparar* significa 'co-tejar, confrontar algo con otra u otras cosas; compararla teniéndolas a la vista', el complemento preposicional puede ir introducido por *con* o *a*: sus hojas se comparan *a/con* las del haya.

¿El AMPA o la AMPA? ¿Por qué decimos la árbitra no debería ser el árbitra según la norma? (M.S.G. Ávila).

La forma correcta es la AMPA ya que la primera palabra abreviada en la sigla es *asociación* y la *a*- inicial no va acentuada, por lo que no entra dentro de la norma que señala que los sustantivos femeninos que comienzan por *á*- inicial acentuada vienen determinadas por el artículo masculino. Una excepción a la regla anterior la constituye la palabra *árbitra*; la tendencia en el uso de sustantivos utilizados actualmente en femenino como *es la árbitra* y no el *árbitra* (que sería la forma que atiende a la norma), se debe a que los hablantes identifican la forma la con el sexo femenino y, por tanto, utilizan el género femenino en la construcción.

EL LIBRO RECOMENDADO TÍTULO: Epigrafía romana de Ávila AUTOR: M<sup>te</sup> del Rosario Hernando Sobrino EDITORIAL: Burdeos/Madrid, Ausonius Editions/Un.Complutense Madrid, 2005

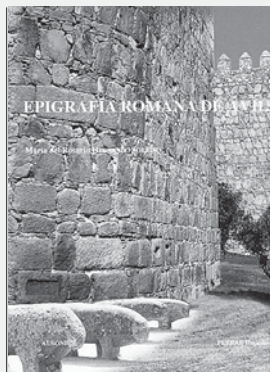
## Epigrafía romana de Ávila

**T**ercer volumen de la colección «Petrae Hispaniarum» (precedido por los dedicados a Teruel por M. Navarro Caballero y a Cantabria, a cargo este de J.M. Iglesias y A. Ruiz), en él, la profesora Hernando traza el minucioso inventario de las inscripciones romanas abulenses, en todas sus manifestaciones, tanto votivas y funerarias como anepigráficas (fundamentalmente aras y cupas, una de ellas, localizada en el antiguo Alcázar, con un curioso retrato femenino), distinguiendo con sutil criterio entre el grano y la paja, esto es, las inscripciones auténticas de las falsas, trece en total (por ejemplo, las de los celeberrimos Toros de Guisando, en El Tiemblo, origen de notables disparates), trabajo que parece definitivo.

Los focos esenciales son dos:

el de la misma capital, con ciento veintiuna piezas, que convierten a las murallas en un sorprendente y, por hermoso, inigualable museo al aire libre; y el santuario de Postoloboso, en Candeleda, donde se localizan veinte. Mención aparte merecen dos aras de Narros del Puerto, consagradas a Ilurbedeia, una de las pocas deidades específicamente vetonas que conocemos, de culto muy extendido y posible carácter infernal, que suele aparecer en pasos montañosos (Sierra de Francia, Serra da Louisa). En cuanto a la onomástica indígena, abrumadoramente dominante (lo que indica un grado de romanización bastante bajo) aparecen nombres sin paralelo en el resto de la epigrafía peninsular, como Tibira, Acca o Monova.

Completo, pues, el estudio y espectaculares sus resultados, sus



documentadas páginas también levantan testimonio de una realidad frágil que además ha sufrido operaciones de restauración tan llamativas como nefastas: locali-

zados muchos de esos epígrafes en las murallas de Ávila, una de las grandes maravillas del Patrimonio de la Humanidad, los estragos de la «exposición a los agentes atmosféricos», con cambios térmicos pronunciadísimos, se han visto potenciados por «algunas medidas desafortunadas, tales como la limpieza de la muralla con arena a presión», factor que ha determinado «la pérdida progresiva de los epígrafes».

«Ver antiguallas sin quererlas entender, es cosa de hombres curiosos y vanos», escribió Antonio Agustín, eclesiástico culto del siglo XVI. Con este libro entre las manos, las murallas de Ávila hablan y el santuario de Postoloboso se tiñe de sugerencias sobre las sílabas apagadas de las leyendas arcaicas. Magnífica y fundamental aportación.

► ESCÁNDALOS INMOBILIARIOS EN MARBELLA

## Ingresan en prisión cuatro de los detenidos en la operación 'Malaya'

El concejal de Tráfico fue el último de los procesados en entrar en la cárcel después de que lo hicieran la alcaldesa Marisol Yagüe, un asesor de urbanismo y el empresario Ismael Pérez

• El equipo de Gobierno de la localidad malagueña, encabezado por Tomás Reñones, pone sus cargos a disposición de los órganos superiores aunque no dimiten.

OTR-PRESS / MÁLAGA

El titular del juzgado número 5 de Marbella, Miguel Ángel Torres, decretó ayer prisión incondicional para el concejal de Tráfico del Ayuntamiento marbellí, Victoriano Rodríguez, sumándose así a la alcaldesa, Marisol Yagüe, al asesor de urbanismo, Juan Antonio Roca y al empresario Ismael Pérez. Por otro lado, el juez dejó en libertad a otros dos empresarios imputados en el caso. No obstante, uno de ellos tiene cargos y el otro tuvo que depositar una fianza. Mientras se sigue desentrañando la trama de corrupción, el equipo de Gobierno del Ayuntamiento puso sus cargos a disposición de órganos superiores, aunque no dimitieron para no dejar al Consistorio «en una situación de vacío de poder».

De momento, hay cuatro personas en la cárcel por la trama de corrupción en el Ayuntamiento marbellí que se destapó con la operación 'Malaya'. Ayer por la tarde el juez Miguel Ángel Torres decretó el ingreso en prisión del concejal de tráfico, Victoriano Rodríguez, por malversación de fondos públicos, cohecho, tráfico de influencias y maquinación para alterar el precio de las cosas.

Además, el magistrado ordenó libertad bajo fianza de 12.000 euros para el empresario Julio de Marco y libertad con cargos para Juan Miguel Saavedra, también empresario. En el mismo proceso, hasta el momento han sido encarcelada la alcaldesa de Marbella, Marisol Yagüe, por cohecho, malversación de fondos públicos y maquinación para alterar el precio de las cosas.

En el auto, el juez estima que la alcaldesa favoreció al empresario Ismael Pérez Peña para obtener la concesión de la grúa municipal a cambio de regalos, concretamente un coche de lujo Lexus que utilizaba la regidora y que estaba a nombre de una sociedad de Pérez Peña.

Yagüe pasó la noche del viernes en la enfermería de la prisión ya que se está recuperando de una intervención quirúrgica. Según el auto, la alcaldesa no está extremadamente grave y solamente requiere ahora mismo que se le extirpen los puntos de sutura y un control psiquiátrico que se puede hacer o de forma ambulatoria o en la enfermería del centro. Además

### La trama de Marbella



### Rechazo general

Dirigentes provinciales del PSOE e IULV-CA coincidieron ayer en rechazar la oferta del actual Gobierno del Ayuntamiento marbellí y pidieron a éste que dimitiera, mientras el PP aseguró que no entrará en el Consistorio.

La secretaria provincial del PSOE en Málaga, Marisa Bustinduy, afirmó que «no vamos a hablar con nadie del Gobierno actual y pedimos que dimita», por lo que sostuvo que «está clarísimo» que la situación «no puede sostenerse por más tiempo». El presidente provincial del PP de Málaga, Joaquín Ramírez, comentó que darán su opinión en las cuestiones importantes y en las que lo son menos, argumentó que la situación de Marbella «no sólo es dura y perjudicó mucho» a la provincia, sino que «no hay garantías» de que empiece una situación nueva.

de Yagüe el viernes fueron encarcelados el asesor de urbanismo, Juan Antonio Roca y el empresario Ismael Pérez Peña.

En medio del enorme escándalo, que ha destapado una red



El concejal de Tráfico de Marbella, en el momento de su detención. / AL (EFE)

de corrupción que movía cifras astronómicas de dinero a la que se han incautado jirafas y rinocerontes disecados, ganaderías, trajes de luces, obras de arte y joyas que se pesaban por kilos, el equi-

po de Gobierno del Ayuntamiento puso su cargo a disposición de organismos superiores, la Junta de Andalucía o su presidente, para que actúen como consideren conveniente.

ERC desvincula la destitución de Joan Oller al envío de cartas exigiendo cuotas

AGENCIAS / BARCELONA

El *conseller* de Governació, Joan Carretero (ERC), desvinculó ayer la destitución de Joan Oller como jefe de la Inspección General de Servicios de Personal del envío de cartas efectuado por Esquerra a trabajadores de la *Generalitat* reclamándoles cuotas para ERC.

Carretero participó en la Conferencia Municipal de ERC, que se celebró en La Farga de L'Hospitalet y en la que los responsables republicanos sentó las bases para las próximas elecciones municipales.

Joan Carretero destituyó el viernes como jefe de la Inspección General de Servicios de Personal de la *Generalitat* a Joan Oller Ivern, que será reemplazado por Joan Carles Gordon. El relevo de Joan Oller representa la sexta destitución o dimisión de un alto cargo de Governació que se ha producido desde la toma de posesión del Gobierno tripartito catalán.

Al respecto, el *conseller* de Governació aseguró que «hace semanas se decidió que se debía potenciar y cambiar de adscripción, de una dirección general a otra, este área».

**LLUVIA DE CRÍTICAS.** Por su parte, el presidente de CIU, Artur Mas, calificó ayer de «chapucero» el cese de Oller, que debía investigar los supuestos despidos o ceses de cargos entre funcionarios a raíz de las cartas de ERC reclamando el cumplimiento de la carta financiera del partido.

Según Mas, esta destitución es «un nuevo episodio de esta secuencia absolutamente impresentable» y consideró que «ya va siendo hora de que los dirigentes de ERC reconocieran el error y asumieran las consecuencias y las responsabilidades».

Por contra, «se dedican a hacer de chapuceros» y toman decisiones «chapuceras» al intentar «apartar a una persona designada para una investigación», señaló. Para Mas, da la sensación de «servicio al partido por encima de cualquier otra cosa de interés general».

También el presidente del PP de Catalunya, Josep Piqué, afirmó que el despido del funcionario responde al deseo por parte de Carretero de que la polémica surgida a raíz de las cartas enviadas a miembros no electos del Gobierno catalán en las que se solicitaba el pago de cuotas a ERC «acabe en nada».



► LAS CONSECUENCIAS DEL COMUNICADO DE ETA

# Batasuna solicita ayuda económica a los vascos para liberar a Otegi

Miles de personas se manifiestan por las calles de Bilbao para pedir «soluciones»

• Durante la marcha, se pusieron a la venta «bonos de ayuda» para recaudar dinero con el que poder hacer frente a las fianzas de los líderes 'abertzales' encarcelados.

AGENCIAS / BILBAO

Decenas de miles de personas participaron ayer por la tarde en Bilbao en la manifestación convocada por formaciones y sindicatos *abertzales* bajo el lema *Es tiempo de soluciones. Euskal Herria. Decisión. Acuerdo*. Durante la marcha, se pusieron a la venta «bonos de ayuda» para recaudar dinero con el que hacer frente a las fianzas de Arnaldo Otegi, Juan José Petrikorena y Juan Mari Olano.

Poco antes de celebrarse el encuentro, el portavoz de Batasuna Joseba Permach aseguró que su formación está haciendo «lo imposible» para reunir el dinero de las fianzas de Arnaldo Otegi, Juan José Petrikorena y Juan Mari Olano, y pidió la ayuda económica de los ciudadanos vascos con el fin de «sacarlos cuanto antes».

El dirigente de la formación ilegalizada señaló que, tras el anuncio del alto el fuego de ETA, que calificó de «valiente y decisivo», se tiene que abrir un proceso de diálogo y negociación, que será el que hoy reclamen los asistentes a la manifestación de esta tarde en Bilbao, convocada por partidos y sindicatos *abertzales*.

La marcha había partido a las cinco y media de la tarde desde la plaza Aita Donostia de la capital vizcaína, tras una pancarta en la

que se podía leer el lema de la manifestación y que estaba portada, entre otros, por el secretario general de LAB, Rafa Díez Usabiaga; la presidenta de EA, Begoña Errazti; el dirigente de Batasuna, Pernando Barrena; el secretario general de ELA, José Elorrieta; el coordinador general de Aralar, Patxi Zabaleta; y el portavoz de Etxerat, Estanis Etxaburu.

**ERC E IRA, PRESENTES.** A la marcha también asistieron el portavoz de ERC, Joan Puigcercós; el sacerdote católico Alec Reid, mediador en el conflicto irlandés del IRA; el dirigente *abertzale* Joseba Permach y la abogada Jone Goriela; el consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social, Joseba Azkarraga, y otros dirigentes de Euzko Alkartasuna.

Durante el recorrido, que discurre por las calles Autonomía, General Concha, Alameda Urquijo, Gran Vía, Plaza Circular y Buenos Aires, se escucharon gritos a favor del acercamiento de los presos y la independencia, siendo las consignas más coreadas *Euskal presoak, etxera, Presoak kalera, amnistia osoa e independetzia*.

Minutos después de las siete de la tarde, la marcha llegó al Ayuntamiento de Bilbao, en cuya balconada se desplegó la pancarta con el lema de la marcha, y se dio lectura a un comunicado. El texto fue leído en *euskera* por el *bertsolari* Andoni Egaña, en francés por el abogado Didier Rouget y en castellano por la ex secretaria general de Emakunde, Itziar Fernández.

Fernández destacó que en la actualidad «se están creando las condiciones para situarnos en el



El dirigente de Batasuna, Joseba Permach, antes de la marcha. / EFE

camino de resolución de conflicto» y reivindicó «todos los derechos para todas las personas de Euskal Herria». Según comentó, la prioridad ahora es «aunar y sumar esfuerzos en favor de una solución democrática», por lo que abogó por un proceso de resolución que cuente «con el apoyo y la ayuda de los ciudadanos y las ciudadanas».

La política defendió la necesidad de que este proceso sea «abierto, corresponda a toda Eus-

kal Herria, reconozca y garantice todos los derechos de todos los ciudadanos vascos y defienda que la última palabra corresponde a todos los vascos», y apostó por un diálogo y una «dinámica de conversaciones entre todos los agentes».

«El fin último del proceso es lograr un acuerdo amplio, que reúna los diferentes puntos de vista y las diferentes sensibilidades», concluyó Fernández.

Otegi en el prohombre del proceso de paz, pero nos hemos olvidado de quien es», lamentó, antes de asegurar que «no podemos dejar que los jueces dejen de ser jueces». Ante esto, manifestó que «el PP debe estar alerta y vigilante», porque si consienten que «la justicia funcione en base a intereses partidistas, esto es la ley de la selva».

En cuanto a la Mesa de Partidos, San Gil recordó que el presidente del PP, Mariano Rajoy, ya anunció que su formación no iba a «legitimar las mesas extraparlamentarias para trabajar al dictado de Otegi», antes de defender la vigencia del Parlamento vasco como la institución democrática en la que deben discutir los partidos. «Lo que no tiene ningún sentido es que los partidos accedamos a hacer política fuera del Parlamento, al dictado de lo que nos marca Otegi.

En la misma dirección se pronunció el presidente de la Asociación de Víctimas del Terrorismo, Francisco José Alcaraz, quien destacó la importancia de que «se active de nuevo» el Pacto porque es «la mayor garantía» de que el Gobierno no pagará «ningún precio» político a ETA porque en este acuerdo, explicó, queda patente que la libertad, la paz y los Derechos Humanos son valores «innegociables».

EXPECTATIVAS

## La hostelería, ilusionada con el alto el fuego

Los responsables de establecimientos en el País Vasco creen que el fin de la violencia ayudará a consolidar el crecimiento en el turismo, aunque no como en la tregua del 98.

Los hosteleros vascos confían en que el anuncio de alto el fuego permanente por parte de ETA contribuya a consolidar el crecimiento del turismo en el País Vasco, aunque no esperan un aumento tan significativo como durante la tregua de 1998 porque la situación turística ahora en notablemente mejor.

Los responsables de algunos establecimientos de las tres capitales vascas opinan que el comunicado beneficiará a todos los sectores económicos del País Vasco, ya que la ausencia de violencia terrorista dibuja un panorama de mayor «tranquilidad» y «confianza».

El director del Hotel María Cristina de San Sebastián, Juan Araluce, consideró que el crecimiento de turistas no será «exponencial» como sucedió con la tregua de 1998, sino más moderado, debido a que el sector ya mantiene en los últimos años una tendencia positiva.

«No esperamos un boom de reservas como pasó en la tregua anterior» porque Euskadi parte de una situación «más equilibrada» que en 1998, al haber transcurrido ahora cerca de mil días sin víctimas mortales causadas por el terrorismo, opinó Araluce, quien señaló que el alto el fuego puede servir de «catalizador» para intensificar el crecimiento turístico y superar los 1,9 días de estancia media que se registra en el País Vasco.

Entre septiembre y diciembre de 1998 se incrementó en un 28% la entrada de viajeros en el País Vasco en comparación con los mismos meses del año anterior, según datos del Eustat.

La tendencia se mantuvo hasta el año 1999, ejercicio completo en el que llegaron a Euskadi un total de 1.486.884 turistas (un 6,7 por ciento más que el año anterior), bajó en 2000 a 1.468.145 y tocó fondo en 2001, con un 5,5% menos que en el año precedente.

El crecimiento desde entonces ha sido constante, quizá reflejando la ausencia de atentados mortales en Euskadi desde febrero de 2003, de forma que se ha pasado de los 1.512.081 viajeros de 2002 a los 1.825.043 del pasado año (un 20,69% más), mientras que los dos primeros meses de 2006 van marcando cifras de récord.

## La esperanza de San Gil

OTR-PRESS / MADRID

El anuncio del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, de convocar el Pacto Antiterrorista ha sido muy bien acogido. Al hilo de esta cuestión, la presidenta del PP vasco, María San Gil, se mostró «esperanzada» porque vuelve a creer que «el líder del Ejecutivo quiere derrotar a la banda terrorista ETA».

En la clausura del V Congreso del PP del Valle de Ayala, María San Gil manifestó su satisfacción ante el compromiso de Zapatero de convocar el Pacto Antiterrorista aunque antes «hay que leerlo y saber lo que dice», y recordó que este do-

cumento aboga por «utilizar todos los medios que el Estado de Derecho pone a nuestra disposición». «Vuelvo a creer que Zapatero quiere derrotar a ETA», afirmó.

No obstante, advirtió de que «no puede haber un precio político», porque «si matar no tiene precio, dejar de matar tampoco lo tiene». Así, subrayó que «por arte de 'birli birloque', Batasuna no puede estar legalizada y estar en la vida política como si fuera otro partido».

Por otro lado, denunció que el fiscal general del Estado diga un día que va a pedir prisión para Otegi y después le ponga una fianza. «De repente, hemos convertido a

# El PP acusa a Zapatero de romper la Transición con un «bodrio» de Estatuto

Ángel Acebes anuncia que las firmas recogidas contra el nuevo texto catalán son 3.700.00 en una campaña «sin trampa ni cartón»

• El secretario general de la formación conservadora se muestra convencido de que el voto favorable del PSOE en el Congreso favorece que España «deje de ser una única nación».

EFE / MADRID El secretario general del PP, Ángel Acebes, acusó ayer al PSOE de votar a favor de que España «deje de ser una única nación» y aseguró que José Luis Rodríguez Zapatero «pasará a la historia como el presidente que rompió el consenso de la Transición» al aprobar el Estatuto catalán, que definió de «bodrio farragoso».

En un acto de Nuevas Generaciones celebrado en la sede del PP para valorar la campaña de recogida de firmas que lleva a cabo este partido para solicitar la celebración de un referéndum en España sobre el texto catalán, Acebes lo calificó de «Estatuto de la desigualdad» y de «disparate».

El dirigente del PP, quien subrayó que ya llevan recogidas 3.700.000 firmas en una campaña hecha «sin trampa y sin cartón» y con «juego limpio», consideró que Zapatero «no puede despreciar esta movilización», aunque se mostró convencido de que lo hará porque «sabe que si hiciese esta consulta, la iba a perder».

Acebes afirmó que con la aprobación del Estatut en el Congreso de los Diputados «se ha terminado con el Estado autonómico de 1978» y se «crea una confederación desequilibrada y asimétrica» y «sin contar con el conjunto de los ciudadanos».

El popular apuntó que hasta ahora el poder en España «lo ostenta el conjunto del pueblo español» mientras que, continuó, con la aprobación de este texto, «de manera inconstitucional», el poder de la Generalitat «mana de los catalanes y no de la Constitución y, por tanto, de los españoles».

Por ello pidió al Gobierno, al PSOE y, en concreto, a los senadores de este partido que digan du-



El secretario general del PP, Ángel Acebes, ayer en Madrid. / JOSÉ HUESCA (EFE)

rante la tramitación del texto catalán en la Cámara Alta que «los poderes del Estado emanan del conjunto del pueblo español».

Acebes recalcó que el Estatuto «no beneficia a nadie» sino que se ha hecho por «intereses partidistas de Zapatero y de los nacionalistas», al tiempo que lo calificó de «bodrio farragoso, ambiguo e ininteligible» que será un «semillero de pleitos».

Tras acusar al presidente del Gobierno de no tener el «coraje de dar la cara en el Congreso» el pasado jueves en el pleno que aprobó el Estatuto, Acebes matizó que, sin embargo, acude a Cataluña para «defender lo que no ha sido capaz de defender» en la Cámara Baja.

Por ello apuntó que en el PP se sienten «orgullosos» de la intervención de su presidente, Mariano Rajoy, en ese pleno y «avergonzados» del jefe del Gobierno.

## Por el 'sí'

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, comenzó ayer la campaña en favor del Estatuto en Cataluña pidiendo un sí masivo en el referéndum que definió como «un sí al progreso, al autogobierno y a España» y aprovechó para advertir a ERC que «ningún partido de izquierdas puede votar en contra» de una ley que da más derechos de ciudadanía no más inversiones para Cataluña. Además, añadió «el no lo va a pedir Aznar». Ante más de 4.000 personas congregadas en Cornellà de Llobregat, histórico feudo socialista y en un acto que dedicó a Ernest Lluch, Zapatero señaló que, más allá del preámbulo o «una u otra competencia», el Estatuto es una «afirmación de la Cataluña moderna y la España plural».

## PANORAMA

### TRANSFUGUISMO

## Sale adelante la moción de censura contra la alcaldesa socialista de Beas

EFE / HUELVA

La moción de censura contra la alcaldesa de Beas (Huelva), Rosa Beltrán (PSOE), salió ayer adelante con siete votos a favor y cuatro en contra, en un pleno en el que su anterior compañero de filas Juan Elías Beltrán se convirtió en el nuevo regidor del municipio.

Los vecinos de Beas, que fueron convocados por la plataforma creada en la localidad en apoyo de la ya ex alcaldesa, decidieron a última hora no acceder al Ayuntamiento para presenciar el pleno en directo, con el fin de que los periodistas sí pudiesen entrar en el salón plenario, de reducidas dimensiones.

A pesar de no acceder al salón plenario, los vecinos que apoyan a Rosa Beltrán interrumpieron en varias ocasiones el Pleno con sus gritos desde la calle, con consignas co-

mo «golfos» o «esto no es Marbella».

Juan Elías Beltrán, que llega a la alcaldía de Beas apoyado por otros dos concejales del PSOE -a los tres se les ha abierto un expediente de expulsión del partido-, dos del PP y dos del PA, se reafirmó en el Pleno en que había presentado la moción «porque nadie puede gestionar los destinos de los vecinos de un pueblo sin rendir cuentas por ello».

En la réplica, Rosa Beltrán lamentó que el candidato a la alcaldía no informase en el Pleno de las «verdaderas intenciones» que le habían llevado a presentar la moción, mientras aseguró que «estamos recogiendo lo que hemos sembrado, porque llegamos en 2003 al Ayuntamiento cargados de proyectos e ilusiones para Beas, y hoy los vecinos nos están apoyando».



El nuevo alcalde de Beas, Juan Elías Beltrán (d), sale del Consistorio. / EFE

### MONTAÑISMO

## Pierde la vida un alpinista por una avalancha en los Alpes Franceses

Un alpinista de nacionalidad española resultó muerto ayer al ser arrastrado y cubierto por una avalancha de nieve en los Alpes franceses, informaron fuentes del pelotón de alta montaña de la Gendarmería de Briançon, que rescató su cadáver. El fallecido, que era de la loca-

lidad de Premiá de Mar (Barcelona) y tenía 29 años, seguía desde el pasado 26 de marzo un curso de guía de montaña de dos semanas de duración en la escuela de alpinismo de Benasque. En el momento del accidente, la víctima descendía por un canal del macizo de Ecrins, formado por nieve, hielo y roca, junto a un guía francés y otros cuatro alumnos españoles. Uno de los bloques de nieve se desprendió y arrastró al alpinista catalán, que cayó al vacío desde una altura de 150 metros.

### EN ESPAÑA

#### LA CORUÑA

**Un paciente de un psiquiátrico ataca con un arma blanca a una auxiliar de enfermería** ■ Un paciente del Hospital psiquiátrico de Conxo (Santiago) agredió ayer con un arma blanca a una auxiliar de enfermería de 52 años, causándole una hemorragia abdominal, de la que fue intervenida y evoluciona favorablemente, informaron fuentes hospitalarias.

#### ZARAGOZA

**Muere un matrimonio por el monóxido de carbono procedente de una estufa** ■ Un matrimonio fue encontrado muerto en el interior de su domicilio, una casa de campo de la Urbanización Montepinar, en la localidad zaragozana de María de Huerva. El fallecimiento se produjo, al parecer, por intoxicación de monóxido de carbono, producido por una estufa de leña.

#### GERONA

**Fallece un conductor al saltarse un control de alcoholemia** ■ Manuel I.F. murió ayer en un accidente de tráfico en Sant Julià de Ramis al saltarse un control de alcoholemia un rato antes, confirmaron los Mossos d'Esquadra. El hombre conducía un MG y colisionó un Peugeot 206 al realizar una maniobra antirreglamentaria. La mujer del otro coche resultó herida grave.

#### MADRID

**Detienen a un 'bolero' que pretendía introducir en España un kilo de cocaína** ■ El Cuerpo Nacional de Policía arrestó ayer en el aeropuerto de Barajas a un ciudadano boliviano de 32 años que quería meter en España un kilo de cocaína que había ingerido en forma de bolas. El detenido ocultaba la droga en el interior del organismo, por lo que fue trasladado al hospital.



# Un año sin Wojtyla

Se cumple el aniversario de la muerte de Juan Pablo II, que realizó un Pontificado conservador en dogma pero avanzado en lo social

JUAN LARA (EFE) / VATICANO

Hoy se cumple el primer aniversario de la muerte de Juan Pablo II, el Papa polaco considerado un conservador en dogma y moral y avanzado en materia social, que jugó un destacado papel en la caída del comunismo y cuyo proceso de beatificación está en marcha.

Juan Pablo *El Grande*, como ya se le conoce, falleció a los 84 años de edad, tras una agonía de dos días y pocas horas después de que afirmara con un hilo de voz «dejadme ir a la casa del Padre», las últimas palabras que pronunció antes de morir, según recoge la *Acta Apostolicae Sedis*.

Ha transcurrido ya un año sin Karol Wojtyla, el primer Papa eslavico de la historia de la Iglesia, que descansa en las Grutas Vaticanas en la tumba que sirvió de morada durante 38 años al beato Juan XXIII, el *Papa Bueno*, al que tanto apreciaba.

Fue un Santo Padre contemplativo y misionero, según lo definió recientemente Benedicto XVI, que fue su mano derecha durante 24 años, y que en este año sin Wojtyla siempre que se ha referido a él le ha llamado «mi venerado predecesor» y el Pontífice que supo «entrar en el corazón de la gente».

La gente le amó y aún sigue vivo en la memoria el grito «*súbite santo*» (santo ya) que decenas de miles de personas corearon repetidamente el 7 de abril de 2005 durante los funerales.

En aquellos días más de tres millones de personas acudieron a Roma para dar su último adiós a Juan Pablo II y no dudaron en hacer colas de hasta 12 horas para poder rendirle homenaje en la capilla ardiente levantada en la basílica de San Pedro, donde quedó expuesto el cadáver.

La petición de la proclamación de la santidad estuvo acompañada del despliegue de pancartas con las mismas palabras, frase que desde entonces se ha repetido cada vez que se habla de Karol Wojtyla, cuya tumba se ha convertido en un lugar de peregrinación y es visitada diariamente por una media de 23.000 personas.

Con su fallecimiento concluyó un papado que comenzó el 16 de octubre de 1978, tras un cónclave que llevó al solio pontificio a un Papa «venido de tierras lejanas», como él mismo dijo, y que rompió una tradición de 455 años de pontífices italianos.

**EL PAPADO DE LOS RÉCORD.** En esos años realizó 104 viajes por el mundo y 144 por Italia. Publicó 14 encíclicas, comenzando con la *Redemptor hominis*, en la que trazó la línea de su Pontificado, el tercer más largo de la historia de la Iglesia.

Convocó nueve consistorios en los que creó un total de 232 carde-

nales, de ellos uno *in pectore*, cuyo nombre se llevó a la tumba.

Fue el primer Sumo Pontífice que visitó una iglesia luterana (Roma, 1983), el primero que pisó una sinagoga (Roma, 1986) y el primero que entró en una mezquita (Damasco, 2001) y oró en su interior.

**Durante su mandato hizo 104 viajes, publicó 14 encíclicas y nombró a 232 cardenales**

También fue el primero que mantuvo un encuentro con una comunidad musulmana (Casablanca, Marruecos, 1985).

Juan Pablo II fue uno de los Papas más amenazados de la historia. El 13 de mayo de 1981 a punto

estuvo de morir al ser tiroteado y alcanzado en el abdomen y la mano en el atentado perpetrado por el terrorista turco Mehmet Ali Agca. El atentado fue el día de la Virgen de Fátima y él siempre mantuvo que «una mano (la de Agca) disparó y otra (la de la Virgen) desvió la bala».

Viajó en tres ocasiones a Fátima (Portugal) y durante el último, en el año 2000, se desveló el famoso *Tercer secreto de Fátima*, que se refería precisamente, según informó el Vaticano, al atentado que sufrió en 1981.

Murió sin poder visitar Moscú ni China. Su sucesor, Benedicto XVI, siguiendo su norma, consideró prioritario para la Iglesia el continente asiático. En su primer consistorio, el alemán Joseph Ratzinger ha creado tres cardenales de esas tierras, entre ellos el obispo de Hong Kong, y tal vez un día pueda cumplir el deseo negado a Juan Pablo II de pisar Pekín.

En este año sin Wojtyla se han multiplicado los libros, películas y documentos sobre Juan Pablo II, cuya santidad, según el portavoz vaticano, Joaquín Navarro Valls, «es evidente».

**BEATIFICACIÓN**

## Un largo camino hacia los altares

Tres meses después de su muerte se abrió el proceso de beatificación de Juan Pablo II, que no concluirá «en tiempos breves», según comenta el postulador de la causa, el sacerdote polaco Slawomir Oder, aunque cada día se conocen nuevos supuestos milagros por su intercesión.

«Estamos sólo al inicio, los tiempos no serán breves», aseguró recientemente Oder, que subrayó que el pontificado del polaco Karol Wojtyla duró casi 27 años, que los testimonios de las personas que le conocieron son muchos y que a todo ello hay que añadir el cuantioso material escrito por el Papa a lo largo de los 84 años que vivió.

El proceso que llevará a Juan Pablo II a la gloria de los altares se abrió el 28 de junio del pasado año en Roma, en una ceremonia solemne celebrada en la basílica de San Juan de Letrán, en la que el cardinal vicario de la Ciudad Eterna, Camillo Ruini, afirmó que es «unánime y universal el convencimiento de la santidad» de Wojtyla.

En esa misma línea se manifestó en estos días el flamante cardinal de Cracovia, el que fuera su secretario particular, Stanislaw Dziwisz, que afirmó que Juan Pablo II «era ya un santo antes de ser elegido Papa».

**✓ SU TUMBA SE HA CONVERTIDO EN UN LUGAR DE PEREGRINACIÓN**



La tumba de Juan Pablo II en la cripta de la Basílica de San Pedro se ha convertido en un lugar de peregrinación de los miles de fieles que acuden al Vaticano diariamente.

En fila, sin quejarse por el tiempo que tienen que esperar, los fieles comienzan en la plaza de San Pedro, a lo largo de la columna de Bernini el recorrido que les llevará hasta las Grutas Vaticanas, en el subsuelo de la basílica petrina, donde reposan los restos de *El Grande*, el Pontífice polaco que ocupó el Solio Pontificio durante 26 años y medio.

En silencio se acercan hasta el lugar y una vez ante la tumba se arrodilla, se quedan de pie firme, rezan, algunos lloran y todos expresan, para su interior, los sentimientos que en esos momentos les embargan.

Según el Vaticano, la tumba es visitada por una media diaria de 23.000 personas, que una vez en la plaza de San Pedro no dudan en recordar a los periodistas que cubren la información vaticana y a quienes les quieren escuchar todo «lo que hizo» Karol Wojtyla.

# Otogramas: ladrones cogidos por las orejas

La Policía desarrolla una técnica para pillar a los 'cacos' por las huellas de sus cartílagos

EFE / SANTANDER

La Policía Científica de Santander ha desarrollado una técnica que empiezan a aplicar ya otras comisarías de España para desenmascar a los ladrones de casas que cuidan tanto sus fechorías que no dejan atrás ni una sola huella dactilar: a falta de dedos que investigar, los cogen por las orejas.

Cuando el ciudadano colombiano O.L.L.G. compareció hace cuatro años ante un juez de Palencia para responder de una acusación de robo, lejos estaba de imaginarse que iba a pasar a la historia del crimen en España como la primera persona condenada por la huella de su oreja, su otograma, como prueba de cargo.

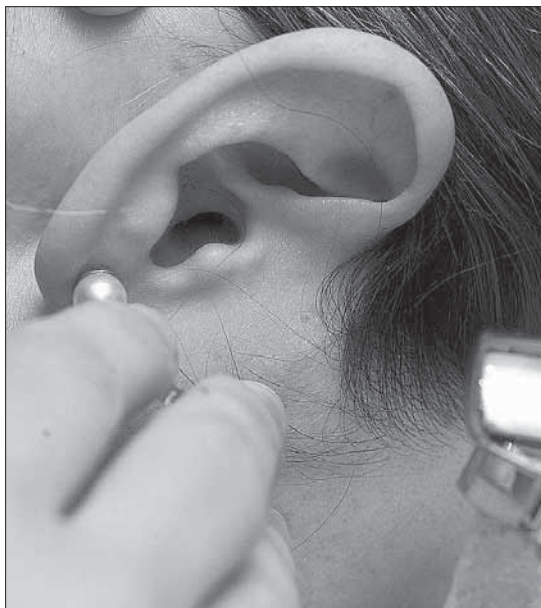
Otograma es un neologismo acuñado por los policías de Santander para definir el rastro que deja una persona cuando apoya la oreja en un objeto, como una puerta o la culata de una escopeta; una huella que resulta ser tan identificativa del individuo y tan distinta a las del resto de ciudada-

nos como sus huellas dactilares.

Guillermo Rosewarne, jefe de grupo en la Brigada de Policía Científica de Santander, asegura que lleva tiempo recopilando artículos donde aparece la palabra otograma para tratar de convencer a la Real Academia Española de que la reconozca y propone la definición que más le gusta: «la huella del que escucha».

Su definición se basa en la experiencia que él y sus compañeros han adquirido desde que en 2000 lograron resolver una secuencia de robos en Santander gracias a la huella de una oreja que encontraron en la puerta de una casa del Paseo de Pereda, aplicando una técnica usada hace tiempo por algunas policías europeas y que ellos mismos habían puesto a prueba poco antes para identificar a un cadáver.

La huella les reveló que las autoras eran dos chicas menores de edad que, como otros muchos, no dejaban ni una sola huella dactilar tras de sí, pero acostumbraban a



Las huellas de las orejas son importantes para la investigación. / ALBERTO RODRIGO

pegar la oreja a la puerta para comprobar que no había nadie dentro. De ahí la definición de «la huella del que escucha».

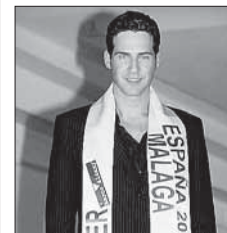
Ese fue el título de la conferencia de Guillermo Rosewarne en la jornada de formación sobre Policía Científica celebrada esta semana por el Cuerpo Nacional de Policía en Santander, que resultó ser una de las charlas que más interés y preguntas suscitó entre los asistentes, en su mayoría guardias civiles y policías.

Las dos chicas del robo del Paseo de Pereda fueron así las primeras detenidas en España por un otograma.

«No hay dos cosas iguales. Una cosa sólo es igual a sí misma. En eso se basa la criminalística», argumenta Rosewarne.

El policía es reactivo a dar más detalles en público sobre cómo buscan los otogramas y los identifican. Su argumento está pensado para los cacos: «No conviene dar demasiados datos al enemigo».

## CONCURSO DE BELLEZA



Mister España.

Mister Málaga se alza con el título de 'guapo oficial' de España para este año

AGENCIAS / CASTELLÓN

El malagueño Juan García es desde la noche del viernes el guapo oficial de España.

La localidad castellonense de Oropesa fue la sede para la gala de Mister España 2006 y allí se dieron cita los 52 aspirantes al título.

Después de una dura selección, el jurado designó a los seis finalistas. Zamora, Ciudad Real, Granada, Sevilla, Málaga y Madrid fueron los afortunados. Tras la última votación, Mister Málaga fue quien consiguió la corona, mientras que los representantes de Madrid y Sevilla fueron el segundo y tercer clasificado respectivamente.

| <br><b>LOTERÍA NACIONAL</b>                                                                         |                            | <b>SORTEO DEL DÍA</b><br><b>1 DE ABRIL DE 2006</b><br>Diez series de 100.000 billetes cada una |                      | <b>SORTEO</b><br><b>26</b><br><b>06</b> |                      | <b>Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final</b><br>Estos premios podrán cobrarse hasta el día 1 de julio de 2006, INCLUSIVE |                      |                      |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 0                                                                                                   | 1                          | 2                                                                                              | 3                    | 4                                       | 5                    | 6                                                                                                                                                                                                   | 7                    | 8                    | 9                    |
| Números                                                                                             | Euros/Billete              | Números                                                                                        | Euros/Billete        | Números                                 | Euros/Billete        | Números                                                                                                                                                                                             | Euros/Billete        | Números              | Euros/Billete        |
| 13900 ..... 7.740                                                                                   | <b>13901 ..... 120.000</b> | 13902 ..... 7.680                                                                              | 13903 ..... 600      | 13904 ..... 600                         | 13905 ..... 600      | 13906 ..... 600                                                                                                                                                                                     | 13907 ..... 600      | 13908 ..... 600      | 13909 ..... 600      |
| 13910 ..... 660                                                                                     | 13911 ..... 600            | 13912 ..... 720                                                                                | 13913 ..... 600      | 13914 ..... 600                         | 13915 ..... 600      | 13916 ..... 600                                                                                                                                                                                     | 13917 ..... 600      | 13918 ..... 600      | 13919 ..... 600      |
| 13920 ..... 660                                                                                     | 13921 ..... 600            | 13922 ..... 600                                                                                | 13923 ..... 600      | 13924 ..... 600                         | 13925 ..... 600      | 13926 ..... 600                                                                                                                                                                                     | 13927 ..... 600      | 13928 ..... 780      | 13929 ..... 600      |
| 13930 ..... 660                                                                                     | 13931 ..... 600            | 13932 ..... 600                                                                                | 13933 ..... 600      | 13934 ..... 600                         | 13935 ..... 600      | 13936 ..... 600                                                                                                                                                                                     | 13937 ..... 600      | 13938 ..... 600      | 13939 ..... 600      |
| 13940 ..... 660                                                                                     | 13941 ..... 600            | 13942 ..... 600                                                                                | 13943 ..... 600      | 13944 ..... 600                         | 13945 ..... 600      | 13946 ..... 600                                                                                                                                                                                     | 13947 ..... 600      | 13948 ..... 600      | 13949 ..... 600      |
| 13950 ..... 960                                                                                     | 13951 ..... 600            | 13952 ..... 600                                                                                | 13953 ..... 600      | 13954 ..... 600                         | 13955 ..... 600      | 13956 ..... 600                                                                                                                                                                                     | 13957 ..... 600      | 13958 ..... 600      | 13959 ..... 600      |
| 13960 ..... 660                                                                                     | 13961 ..... 900            | 13962 ..... 600                                                                                | 13963 ..... 600      | 13964 ..... 600                         | 13965 ..... 600      | 13966 ..... 600                                                                                                                                                                                     | 13967 ..... 600      | 13968 ..... 600      | 13969 ..... 600      |
| 13970 ..... 660                                                                                     | 13971 ..... 600            | 13972 ..... 600                                                                                | 13973 ..... 600      | 13974 ..... 600                         | 13975 ..... 600      | 13976 ..... 600                                                                                                                                                                                     | 13977 ..... 600      | 13978 ..... 600      | 13979 ..... 600      |
| 13980 ..... 660                                                                                     | 13981 ..... 600            | 13982 ..... 600                                                                                | 13983 ..... 720      | 13984 ..... 600                         | 13985 ..... 600      | 13986 ..... 600                                                                                                                                                                                     | 13987 ..... 600      | 13988 ..... 600      | 13989 ..... 600      |
| 13990 ..... 660                                                                                     | 13991 ..... 600            | 13992 ..... 900                                                                                | 13993 ..... 600      | 13994 ..... 600                         | 13995 ..... 600      | 13996 ..... 600                                                                                                                                                                                     | 13997 ..... 600      | 13998 ..... 600      | 13999 ..... 600      |
| 46300 ..... 660                                                                                     | 46301 ..... 600            | 46302 ..... 600                                                                                | 46303 ..... 600      | 46304 ..... 600                         | 46305 ..... 600      | 46306 ..... 600                                                                                                                                                                                     | 46307 ..... 600      | 46308 ..... 600      | 46309 ..... 600      |
| 46310 ..... 660                                                                                     | 46311 ..... 600            | 46312 ..... 720                                                                                | 46313 ..... 600      | 46314 ..... 600                         | 46315 ..... 600      | 46316 ..... 600                                                                                                                                                                                     | 46317 ..... 600      | 46318 ..... 600      | 46319 ..... 600      |
| 46320 ..... 660                                                                                     | 46321 ..... 600            | 46322 ..... 600                                                                                | 46323 ..... 600      | 46324 ..... 600                         | 46325 ..... 600      | 46326 ..... 600                                                                                                                                                                                     | 46327 ..... 600      | 46328 ..... 780      | 46329 ..... 600      |
| 46330 ..... 660                                                                                     | 46331 ..... 600            | 46332 ..... 600                                                                                | 46333 ..... 600      | 46334 ..... 600                         | 46335 ..... 600      | 46336 ..... 600                                                                                                                                                                                     | 46337 ..... 600      | 46338 ..... 600      | 46339 ..... 600      |
| 46340 ..... 660                                                                                     | 46341 ..... 600            | 46342 ..... 600                                                                                | 46343 ..... 600      | 46344 ..... 600                         | 46345 ..... 600      | 46346 ..... 600                                                                                                                                                                                     | 46347 ..... 600      | 46348 ..... 600      | 46349 ..... 12.600   |
| <b>46350 ..... 600.000</b>                                                                          | 46351 ..... 12.600         | 46352 ..... 600                                                                                | 46353 ..... 600      | 46354 ..... 600                         | 46355 ..... 600      | 46356 ..... 600                                                                                                                                                                                     | 46357 ..... 600      | 46358 ..... 600      | 46359 ..... 600      |
| 46360 ..... 660                                                                                     | 46361 ..... 900            | 46362 ..... 600                                                                                | 46363 ..... 600      | 46364 ..... 600                         | 46365 ..... 600      | 46366 ..... 600                                                                                                                                                                                     | 46367 ..... 600      | 46368 ..... 600      | 46369 ..... 600      |
| 46370 ..... 660                                                                                     | 46371 ..... 600            | 46372 ..... 600                                                                                | 46373 ..... 600      | 46374 ..... 600                         | 46375 ..... 600      | 46376 ..... 600                                                                                                                                                                                     | 46377 ..... 600      | 46378 ..... 600      | 46379 ..... 600      |
| 46380 ..... 660                                                                                     | 46381 ..... 600            | 46382 ..... 600                                                                                | 46383 ..... 720      | 46384 ..... 600                         | 46385 ..... 600      | 46386 ..... 600                                                                                                                                                                                     | 46387 ..... 600      | 46388 ..... 600      | 46389 ..... 600      |
| 46390 ..... 660                                                                                     | 46391 ..... 600            | 46392 ..... 600                                                                                | 46393 ..... 600      | 46394 ..... 600                         | 46395 ..... 600      | 46396 ..... 600                                                                                                                                                                                     | 46397 ..... 600      | 46398 ..... 600      | 46399 ..... 600      |
| <b>Terminaciones</b>                                                                                | <b>Terminaciones</b>       | <b>Terminaciones</b>                                                                           | <b>Terminaciones</b> | <b>Terminaciones</b>                    | <b>Terminaciones</b> | <b>Terminaciones</b>                                                                                                                                                                                | <b>Terminaciones</b> | <b>Terminaciones</b> | <b>Terminaciones</b> |
| 350 ..... 960                                                                                       | 001 ..... 300              | 4872 ..... 1.500                                                                               | 7093 ..... 1.500     | 515 ..... 300                           | 4466 ..... 1.500     | 147 ..... 360                                                                                                                                                                                       | 28 ..... 180         | 299 ..... 300        |                      |
| 50 ..... 360                                                                                        | 361 ..... 300              | 992 ..... 300                                                                                  | 463 ..... 300        | 855 ..... 300                           | 8176 ..... 1.500     | 597 ..... 360                                                                                                                                                                                       | 8 ..... 60           | 849 ..... 300        |                      |
| 0 ..... 60                                                                                          | 961 ..... 300              | 12 ..... 120                                                                                   | 583 ..... 420        |                                         | 116 ..... 300        | 7 ..... 60                                                                                                                                                                                          |                      |                      |                      |
|                                                                                                     |                            |                                                                                                | 703 ..... 300        |                                         | 646 ..... 300        |                                                                                                                                                                                                     |                      |                      |                      |
|                                                                                                     |                            |                                                                                                | 83 ..... 120         |                                         |                      |                                                                                                                                                                                                     |                      |                      |                      |
| <b>ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EUROS</b> |                            |                                                                                                |                      |                                         |                      |                                                                                                                                                                                                     |                      |                      |                      |
| <b>PREMIO ESPECIAL</b><br><b>2.940.000 €</b><br><b>Núm. 46350</b><br><b>PRIMER PREMIO</b>           |                            | FRACCIÓN                                                                                       | SERIE                | PREMIO ACUMULADO                        |                      |                                                                                                                                                                                                     |                      |                      |                      |
|                                                                                                     |                            | 1.ª                                                                                            | 10.ª                 | 3.000.000 €                             |                      |                                                                                                                                                                                                     |                      |                      |                      |

### INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
 2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
 Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «euros/billete» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
 3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
 Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.



# Eloy Sánchez y Ramiro Pinilla ganan los Premios de la Crítica Literaria 2005

Los escritores se alzan con los galardones en reconocimiento a sus obras «fluidas, familiares y humanas», según argumenta el jurado

• Estas distinciones, que cumplen este año su 51 edición, pretenden continuar con el carácter «plurilingüe» con el que se comenzaron a repartir hace medio siglo.

EFE / LUGO

El murciano Eloy Sánchez Rosillo, con el poemario *La Certeza* y el escritor vasco Ramiro Pinilla, con la trilogía *Verdes valles, colinas rojas III. Las Cenizas del hierro*, fueron los ganadores del Premio de la Crítica 2005 en lengua castellana que se dieron a conocer ayer en el salón de plenos del Ayuntamiento de Lugo.

Estos premios, que otorga la Asociación Española de Críticos Literarios, llegaron a la 51 edición y en esta ocasión, atendiendo a su carácter rotatorio, se fallaron en Lugo a donde el jurado llegó el jueves para iniciar las deliberaciones.

El ponente de novela en lengua castellana, Ángel Basanta, destacó del trabajo de Ramiro Pinilla (Bilbao, 1923), ganador del premio Nadal en 1960 y finalista del premio Planeta en 1972, que se trata de una trilogía de dos mil páginas en las que narra la «evolución histórica, política y familiar» de la localidad vasca de Getxo.

Destacó que su novela la «interesante» diversidad de registros y técnicas narrativas y precisó que es un trabajo de «gran envergadura» al tiempo que «necesario en estos tiempos tan desmemoriados».

La ponente de poesía en lengua castellana, Julia Uceda, reconoció que fue «muy difícil» la discusión para llegar a conceder el Premio de la Crítica al poemario *La certeza*, de Sánchez Rosillo, profesor de literatura española en la facultad de letras de la Universidad de Murcia, que se dio a conocer al ganar el Premio Adonais en

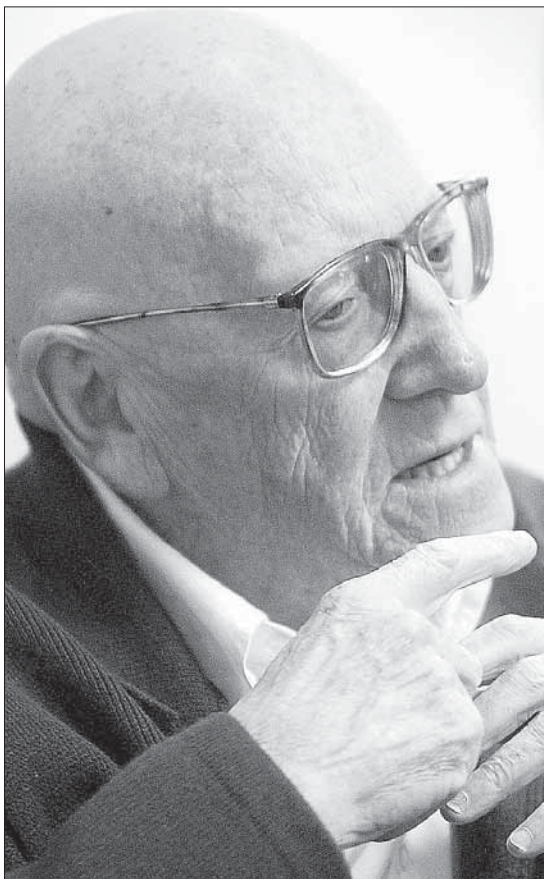


Imagen de archivo de 2005, del escritor vasco Ramiro Pinilla. / EFE

1977 con el libro *Maneras de estar solo*.

Uceda aseguró que *La Certeza* es un libro «fluido, de tono íntimo, humano, cercano, reposado, al que el lector se puede acercar muy bien y muy cómodamente».

Por su parte, el presidente de la Asociación Española de Críticos Literarios, Miguel Ángel García-

Posada recalcó el carácter «plurilingüe» de los Premios de la Crítica, así como la composición «absolutamente plural» del jurado.

También hizo hincapié en que estos galardones están «exentos» de cualquier clientelismo y tributo mercantil, circunstancia que permitió que los premios «tengan 51 años», concluyó García-Posada.

## Cultura y el Cabildo buscan parar la subasta de Christie's

AGENCIAS / CÓRDOBA

El Cabildo Catedralicio de Córdoba aseguró ayer que «la Sala Christie's, el Ministerio de Cultura español y el Cabildo», órgano de la Iglesia Católica titular de la Mezquita-Catedral de Córdoba, «trabajan en la búsqueda de una solución satisfactoria para todos», respecto a las vigas de la Mezquita que Christie's subastará el martes.

Fuentes del Cabildo Catedralicio aseguraron ayer que «las conversaciones» que vienen manteniendo de forma directa con representantes de la Sala Christie's de Londres, tanto el Ministerio que dirige Carmen Calvo, como el Cabildo cordobés, «continuarán desarrollándose como hasta ahora», es decir, «en un ambiente cordial». Asimismo, los canónigos indi-

caron que este organismo sigue negociando «hasta agotar todas las posibilidades» y lo seguirá haciendo hasta mañana, con el objetivo de impedir que Christie's saque a la venta esas vigas valoradas entre 100.000 y 300.000 libras esterlinas (entre 148.000 y 445.000 euros) cada una, tal y como tiene previsto esta casa de subastas londinense.

## Leyendas de la América profunda



'Bigfoot'.  
S. Niles, R. Zombie y R. Corben.  
Norma Editorial.  
96 páginas. 10 euros.



'Freaks of the Heartland'.  
S. Niles y G. Ruth.  
Norma Editorial.  
152 páginas. 15 euros.

JOSÉ LUIS CHARCÁN

El cómic de terror es, en estos momentos felices para los cómics, uno de los más creativos. Historias como las escritas por Steve Niles (la trilogía vampírica de *Barrow* editada por Devin), las series *Los muertos vivientes* de Kirkman y Adlard y *Sam & Twitch* de Andreyko (ambas en Planeta DeAgostini) son algunos hitos reseñables dentro del género. Se podrían enumerar unos cuantos más, pero nos centraremos en dos obras salidas de la imaginación prolífica de Niles. Tanto *Bigfoot* como *Freaks of the Heartland* han sido escritas por él, pero hay que decir de entrada que con estos dos títulos se nos ofrece una de cal y otra de arena.

Para empezar, cribemos la arena que, aunque sea de buena calidad, no deja de ser arena. La obra de arena es *Bigfoot*. En esta versión del legendario monstruo semihumano que habita los bosques de los Estados Unidos no se aporta nada original al mito. Niles se ve limitado por la colaboración de Rob Zombie en el guión y Richard Corben, el año *enfant terrible* del cómic *underground* americano, cumple correctamente con su habitual estilo. Pero incluso las impactantes imágenes de Corben no surten el mismo efecto que en otras obras de su más reciente y comercial etapa. Nada tiene que ver *Bigfoot* con las visiones corbenianas de Banner (protagonizado por Hulk) o Cage (con *Powerman*, el Héroe de Alquiler, imponiéndose a ritmo de hip hop en los barrios bajos de Nueva York). Por supuesto nada que ver con la adaptación de la novela de William Hope Hodgson *La casa en el confin de la Tierra*, posiblemente el mejor cómic realizado por Richard Corben en los últimos años.

He dicho más arriba que el concurso de Rob Zombie perjudica el resultado final. Esto es evidente al comparar trabajos anteriores de Niles, todos de una gran creatividad. Sin embargo, si comparamos *Bigfoot* con *El Clavo*, la primera colaboración entre Niles y Zombie, vemos que se trata de

la misma historia. Tan sólo se cambian los personajes que, si en *El Clavo* era un padre defendiendo a su familia, en *Bigfoot* es un hijo vengando a sus padres.

Tal vez si el mito de *Bigfoot* hubiese sido revisado por Niles en solitario, habríamos tenido una historia terrorífica, pero romántica, inquietante y claustrofóbica al estilo inconfundible de uno de los mejores escritores de cómics actuales.

Todo eso de lo que carece *Bigfoot* se halla en *Freaks of the Heartland*. Este cómic excelente contiene la quintaesencia de Steve Niles. No en vano se trata de la adaptación al arte secuencial (el término es del maestro Will Eisner) de una novela el propio Niles que, con un olfato infalible, encargó la parte gráfica a Greg Ruth, un dibujante poco conocido, pero de sobrada y demostrada competencia.

*Freaks of the Heartland* no es una historia de terror al uso. Yo diría que no es en absoluto una historia de terror. Cambiando radicalmente de registro con respecto al terror sin paliativos de la trilogía de Barrow y renunciando al gore tan del gusto de Rob Zombie, Niles nos ofrece un relato de amor fraternal en el que los niños se erigen en protectores de los monstruos. Una vuelta de tuerca necesaria para mostrar que los verdaderos monstruos no tienen formas deformes, sino que se llaman ignorancia, miedo a lo diferente y odio.

*Freaks of the Heartland* narra cómo un chico se hace mayor a golpe de tragedia en la América profunda, rural, cerrada sobre sí misma y pervertida por los prejuicios. La huida de Trevor y su hermano Will de un hogar donde acecha la muerte y el posterior rescate de los demás niños deformes tiene algo de cuento de hadas y de odisea homérica. Son niños, pero también son héroes enfrentados a la sinrazón de unos adultos supersticiosos. Adultos que son sus padres y que les persiguen con letal determinación. He aquí la cal espesa y contundente frente a la ligereza de la arena.

## Abucanean a Rice en Reino Unido por la invasión militar de EEUU en Iraq

La visita de la secretaria de Estado estadounidense a una mezquita en la localidad de Blackburn tuvo que suspenderse ante la negativa a recibirla de varios líderes musulmanes

• A pesar de las muestras en contra de la invasión, la mandataria norteamericana defendió el conflicto iraquí, la detención de Saddam Husein y la implantación de la democracia.

EFE / LONDRES

Las continuas protestas contra la invasión de Iraq aguaron la visita de dos días de la secretaria de Estado norteamericana, Condoleezza Rice, al noroeste de Inglaterra, y recordaron al mundo lo viva que sigue la oposición popular a ese conflicto.

En todos los actos previstos tanto en Liverpool como en Blackburn, localidad por la que es diputado su anfitrión, el ministro de Asuntos Exteriores británico, Jack Straw, Rice ha tenido que soportar gritos, pitadas y abucheos de grupos pacifistas, que la perseguían a todas partes.

El viernes, durante su presencia en una escuela de Blackburn, los manifestantes le preguntaron, tras llamarla «terrorista», a cuántos iraquíes había matado sólo ese día. La visita proyectada a la mezquita local tuvo que anularse ante las protestas de varios grupos musulmanes críticos con la guerra, con el trato dado por Estados Unidos a los detenidos en la base de Guantánamo y con su política proisraelí en el conflicto palestino.

En un concierto celebrado el viernes en honor de Rice en el Instituto de Artes Escénicas de Liverpool y que fue boicoteado por algunos músicos, la cantante Jennifer John presentó la canción *Imagine*, de John Lennon, recordando a los presentes que fuera del edificio había gente manifestándose pacíficamente. En una clara señal de apoyo a los manifestantes, la intérprete pasó a otra



Varios británicos se manifiestan en contra de la guerra de Iraq. / EFE

canción emblemática, la titulada *Give Peace a Chance*, que fue coreada también por cerca de dos mil personas reunidas el viernes ante la catedral católica de Liverpool.

Fuera del Ayuntamiento de la localidad de Blackburn, miembros de la coalición *Parad la guerra*, portavoces de las mezquitas locales, grupos pacifistas y de los sindicatos reclamaron la salida inmediata de Iraq de las tropas británicas y estadounidenses para que

los iraquíes puedan gobernarse a sí mismos.

**DEFENSA DE LA INVASIÓN.** Un portavoz de la organización islamista *Hizb U-Tahrir*, amenazada de ilegalización por el Gobierno británico, se declaró ayer horrorizado por el discurso que Rice pronunció el viernes en Liverpool en defensa de la guerra de Iraq. La secretaria de Estado «dijo que hay paz en Iraq cuando está al borde

### Accidente aéreo

Un helicóptero del Ejército estadounidense se estrelló ayer al sudoeste de Bagdad y se desconoce lo ocurrido a su tripulación, según informó el mando castrense norteamericano en un comunicado.

La breve nota señala que el aparato, que realizaba una «patrulla de combate aéreo», se estrelló en una zona no identificada al sudoeste de la capital iraquí. No dan detalles sobre lo sucedido, ni sobre el lugar exacto del accidente ni del número de tripulantes, y se limita a asegurar que se investiga lo sucedido.

El pasado 16 de enero, dos pilotos estadounidenses murieron al estrellarse el helicóptero de combate en el que viajaban en una zona pantanosa en el norte de Bagdad.

Por otro lado, una nueva jornada de violencia en Iraq acabó con la vida de 10 presuntos rebeldes y dos civiles en diferentes incidentes ocurridos en el país, informaron fuentes de la seguridad iraquí. El combate se inició cuando los insurgentes no detuvieron el coche en el que viajaban ante un puesto de control del ejército iraquí, precisaron diversas fuentes.

de la guerra civil. Mintió antes de la guerra y miente ahora, pero ¿qué ocurre con los presos de la bahía de Guantánamo?». Sin dejarse intimidar por las continuas protestas, Rice defendió la decisión de su Gobierno de invadir Iraq y aseguró que «el parto de la democracia es difícil» y agregó que «no fue un error derrocar a Saddam Husein» ni «desencadenar las fuerzas de la democracia».

### OFENSIVA MILITAR

El Ejército israelí lanzó un ataque aéreo contra la ciudad de Gaza sin dejar víctimas

AGENCIAS / JERUSALÉN

El Ejército israelí lanzó ayer una ofensiva aérea en el norte de la franja de Gaza, en la que destruyó un edificio vacío que, presuntamente, era utilizado por palestinos en ataques con misiles, según informaron fuentes militares, citadas por el diario *Haaretz*. Según las mismas fuentes, no se produjeron víctimas. El Ejército israelí indicó que radicales palestinos habían utilizado el edificio para esconderse después de disparar misiles desde un campo cercano. Varios testigos indicaron que el edificio sufrió graves daños.

En otro ataque ocurrido también ayer, varios buques militares y miembros de la artillería israelí lanzaron varios ataques contra carreteras de acceso a presuntos lugares de disparo de cohetes en Ciudad de Gaza, según señaló la radio del ejército.

Por otra parte, uno de los hombres fuertes de Al Fatah en la franja Gaza, Samir Masharawi, con decenas de partidarios armados disparando al aire, rechazó ayer la petición del primer ministro palestino, Ismail Haniyeh, de no mostrar armas en público y, mucho menos, su utilización para exhibir su fuerza armamentística.

Haniyeh había llamado a la calma e instado a poner fin a la exhibición de armas en público, pero Masharawi rechazó el llamamiento. «No seré capaz de convencer a los ciudadanos palestinos o a los hijos de Al Fatah que se sienten muy ofendidos por las acusaciones», puntualizó.

**REUNIONES.** El presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Abu Mazen, se reunió ayer con el ex mandatario sudafricano Nelson Mandela al terminar su visita oficial de tres días a Sudáfrica. Durante la reunión de cortesía con Mandela, que se desarrolló en su casa de Johannesburg, Mazen afirmó que Sudáfrica, que según el líder palestino maneja buenas relaciones con Palestina, Israel y Estados Unidos, «podría jugar un papel productivo en los procesos de paz con Israel».

Mazen señaló que la ANP «no acepta» hechos como el atentado suicida del pasado jueves que mató a tres israelíes en Cisjordania, cerca del asentamiento de Kedumim. El líder palestino pidió a la comunidad internacional que siga apoyando a su pueblo a pesar de la victoria del grupo radical islamista Hamas.

## El captor del niño Tommaso Onofri confiesa que está muerto

EFE / ROMA

El pequeño Tommaso Onofri, el niño de 18 meses enfermo de epilepsia cuyo secuestro el pasado 2 de marzo acaparó la atención de todo el país, está muerto, según confesó ayer un hombre detenido en relación con el caso, informaron fuentes policiales.

El arrestado es un albañil de 44 años, Mario Alessi, originario de Sicilia, que participó recientemente en algunas labores de restauración de la casa de los padres Onofri, y que confesó que secuestró al

niño para pedir un rescate por él. La Policía buscó durante toda la tarde de ayer el cuerpo del pequeño que, según Alessi, se encuentra cerca de un torrente del río Enza, entre la localidad de Parma, muy cercana a donde vive la familia Onofri, y Reggio Emilia, situada al norte de Italia.

Junto a Alessi fueron detenidas otras dos personas: la mujer del albañil, Antonella Conserva, y otro hombre, Salvatore Raimondi, cuyas huellas dactilares se hallaban en la cinta adhesiva con la que se

maniató a los padres del niño.

El caso de Tommaso saltó a la luz pública hace treinta días tras conocerse que dos desconocidos habían entrado en su casa y lo habían raptado. La angustia de la familia, que desde el primer momento hizo llamadas para que liberasen al pequeño, se vio agravada por el hecho de que Tommaso tenía fiebre alta en el momento del secuestro y padecía además una epilepsia, por la que necesitaba continua atención y medicación.



Foto de archivo de Tommaso Onofri.



# Ecología

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El sistema genera biogás como combustible y se reduce los patógenos y los residuos

## Se investiga una nueva forma de eliminar los residuos de mataderos

### Un equipo de científicos analiza la digestión de residuos de matadero en ausencia de oxígeno

C. Revuelta

► Cada vez es mayor la dependencia energética española del exterior y, teniendo en cuenta la procedencia de estas importaciones y las incertidumbres políticas y económicas a las que se encuentran sometidos los países suministradores, el aporte de energía procedente de fuentes renovables es fundamental. Al mismo tiempo, diferentes factores, entre los que cabe destacar el crecimiento de la economía en los últimos años, han hecho que España sea el país europeo que más se aleje de cumplir los objetivos de reducción de emisiones de CO<sub>2</sub> establecidos por la UE.

Por otra parte, el aumento del consumo en la sociedad actual ha generado un notable incremento de la producción de residuos, entre ellos los orgánicos, estableciéndose directrices para fomentar la prevención, la recogida selectiva, el reciclaje, la valorización de la materia orgánica y el sellado de vertederos. La aplicación de biosólidos tratados al suelo es considerada como la alternativa más adecuada para el medio ambiente, siendo el compostaje y la digestión anaerobia los tratamientos más empleados.

Sin embargo, aunque el compostaje genera una rápida descomposición, se produce una pérdida incontrolada de CO<sub>2</sub> a la atmósfera sin el beneficio potencial de la captura de la energía del residuo. De entre los tratamientos biológicos, la digestión anaerobia es, por tanto, la más rentable, ya que la energía obtenida en forma de biogás hace que los combustibles fósiles puedan ser sustituidos y las emisiones de CO<sub>2</sub> reducidas.

#### Residuos de matadero

Se trata de un proceso de fermentación natural que ocurre en ausencia de oxígeno en el interior de un reactor y facilita el crecimiento de microorganismos que descomponen los residuos dejando como resultado final gas y un líquido espeso rico en nutrientes y materia orgánica estabilizada llamado digerido. La digestión anaerobia está formada por tres fases: hidrólisis, acidogénesis y metanogénesis, donde las bacterias



RAMIRO

El equipo del Instituto de Recursos Naturales investiga la digestión anaerobia de residuos de matadero

### Biorresiduos

#### Valorización

► La digestión anaerobia permite la posibilidad de gestión de residuos de un modo racional y sin poner en peligro al medio ambiente, así como la valorización de estos residuos, ya que los productos obtenidos presentan un valor económico.

de manera coordinada y secuencial descomponen la materia orgánica y se genera biogás, formado fundamentalmente por metano y dióxido de carbono, cuyo poder calorífico se puede utilizar para satisfacer las necesidades energéticas del proceso de tratamiento y para producir energía eléctrica.

Hay diferentes configuraciones de los procesos de digestión. En los sistemas de una fase todos los procesos se desarrollan en el mismo reactor: la digestión mesófila (con temperaturas de 25-35°C) y

la termófila (entre 45-55°C), en la que se mejora el proceso y se produce una mayor destrucción de patógenos. En los de dos fases, se separa la ácida y la metanogénica, para lograr una mayor estabilidad y mayores rendimientos.

La digestión anaerobia ha sido empleada ampliamente en las industrias alimentarias, aguas relacionadas con la producción de leche y yogures, aceites o aguas de limpieza de las industrias cárnicas, así como en las depuradoras de aguas residuales para tratar los

lodos generados en el proceso o en los centros de tratamiento de residuos orgánicos. Sin embargo, puede ser empleada con éxito para gestionar residuos ganaderos y agrícolas, al ser una tecnología apropiada para estabilizar los residuos, generar biogás como combustible, reducir patógenos y las cantidades de residuos generados.

Desde 1999 el Instituto de Recursos Naturales de la Universidad de León trabaja con diferentes configuraciones del proceso de digestión empleando distintos residuos o mezclas de los mismos. En la actualidad, el equipo en el que participan los investigadores María José Cuetos, Daniel Blanco, Xiomar Gómez y Nuria Martínez centra su trabajo en la digestión anaerobia de residuos sólidos de matadero ya que estas industrias producen importantes cantidades de desechos orgánicos ricos en nutrientes que pueden ser usados en agricultura para conservar y reciclar nutrientes, reducir la descarga de residuos y el uso de los fertilizantes químicos, si previamente son adecuadamente tratados.

Los residuos de matadero eran empleados para alimentación animal, como fuente de proteínas y vitaminas. Sin embargo, en la actualidad, están siendo utilizadas otras fuentes de proteínas y grasas, debido a regulaciones sanitarias más estrictas, y a que muchas de ellas han sido prohibidas a raíz de la Encelopatía Espongiforme Vacuna, por lo que la digestión anaerobia aparece como solución para la gestión de estos residuos.

#### UTILIDADES

### Desde abono a biogás

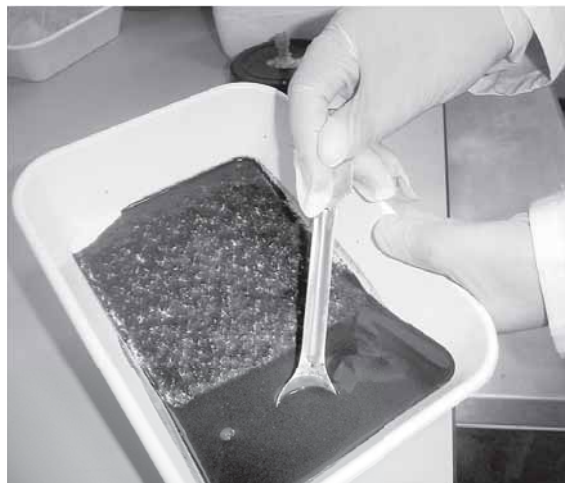
► La investigación realizada comprende el control de la digestión, midiendo una serie de parámetros: la temperatura, el pH, los nutrientes aportados, el tiempo de retención hidráulica (TRH) o tiempo de permanencia de los biosólidos en el reactor, la producción de biogás y los elementos tóxicos que inhiben el proceso como amoníaco o metales pesados.

Según afirma María José Cuetos, entre las principales conclusiones que se pueden extraer de su trabajo destaca la posibilidad de gestión de residuos de un modo racional y sin poner en peligro al medio ambiente, así como su valorización, ya que los productos de la

digestión anaerobia presentan un valor económico.

Los residuos inicialmente sin ningún valor se reciclan, y pueden aplicarse al suelo cultivable o forestal como abono o fertilizante, ya que con este proceso se eliminan mayoritariamente los problemas de toxicidad o transmisión de enfermedades por patógenos.

El biogás obtenido, además de satisfacer las necesidades energéticas del proceso puede generar energía eléctrica, y como fuente renovable es mucho más respetuosa con el medio ambiente que las energías convencionales, ayudando al cumplimiento del Protocolo de Kioto.



M. JOSÉ CUETOS

Digerido obtenido tras la digestión de mezclas de lodos y residuos

#### Frase

«La principal conclusión es la gestión de residuos de un modo racional sin peligro para el medio ambiente»

MARÍA JOSÉ CUETOS

Con esta iniciativa se pretende promover un acercamiento respetuoso hacia el entorno

# Convocados los premios para celebrar el Día Mundial del Medio Ambiente

**El lema de la convocatoria de esta nueva edición es «Unidos por la Naturaleza»**

T. Fernández

► La Consejería de Medio Ambiente ha convocado los Premios del Programa de Educación Ambiental para conmemorar el Día Mundial del Medio Ambiente que se celebra cada año el 5 de junio. La iniciativa se enmarca en la Estrategia de Educación Ambiental de Castilla y León y responde a la necesidad de promover un acercamiento respetuoso hacia el entorno mediante la realización de actividades que ayuden a un mejor conocimiento y valoración de su riqueza y diversidad así como de la problemática que nos afecta.

«Unidos por la Naturaleza» es el lema de la convocatoria de esta edición, con el que se pretende que los trabajos reflejen la riqueza y diversidad del medio ambiente de Castilla y León y la unión de lo natural, lo rural y lo urbano.

Como en años anteriores, se establecen las modalidades de Fotografía, Cuentos y Carteles, en las que podrán participar todas las personas que lo deseen, profesionales o aficionadas, que residan en el territorio español, excepto los premiados en la edición del año 2005. Cada participante podrá presentar un único trabajo en las modalidades de carteles y cuentos, y un máximo de tres imágenes en la modalidad de fotografía.

La Consejería de Medio Ambiente concederá tres premios en cada una de ellas, dotados con 2.000, 1.500 y 1.000 euros respectivamente. Los trabajos premiados quedarán a disposición de la Junta



Los trabajos deberán reflejar la riqueza y diversidad del medio ambiente de Castilla y León

## Premios

Cantidad destinada

**13.500 euros**

► Se concederán tres premios a cada una de las tres modalidades, Fotografía, Cuentos y Carteles, dotados con 2.000, 1.500 y 1.000 euros respectivamente.

de Castilla y León para posteriores publicaciones. Este mismo año se editará una publicación que recopilará los trabajos de fotografías, carteles y cuentos premiados en las cinco últimas ediciones.

## Tres modalidades

En la de Fotografía, los trabajos a

presentar consistirán en un máximo de tres fotografías, realizadas en blanco y negro o en color, con máquina analógica o digital, con un tamaño de 30x40 centímetros y presentadas en papel sobre soporte rígido del mismo tamaño.

El jurado tendrá en cuenta la calidad artística, el equilibrio y composición de las imágenes, así como la coherencia y el mensaje que transmitan en relación con el lema del concurso.

En el caso de los Cuentos, los originales se presentarán en papel tamaño DIN A4, escritos en ordenador, con una extensión de entre 5 y 8 folios escritos por una sola cara, a doble espacio y encabezados por un título o lema.

Para las tres modalidades, los trabajos irán acompañados de un

sobre cerrado, en cuyo exterior se indicará: «Premios para conmemorar el día 5 de junio, Día Mundial del Medio Ambiente, 2006», la modalidad en la que se participa y el título o lema del trabajo. Dentro del sobre se incluirá una ficha con los datos personales del autor del trabajo: nombre, apellidos, NIF, fecha de nacimiento, dirección, teléfono y dirección de correo electrónico si la tuviera.

El plazo de presentación finaliza el próximo día 5 de mayo a las 14 horas. Para mayor información sobre las bases de los concursos se puede consultar la Orden de convocatoria que aparece publicada en el Boletín Oficial de Castilla y León del pasado 16 de marzo o la página Web de la Junta de Castilla y León ([www.jcyl.es](http://www.jcyl.es)).

## 350.000 euros para la sostenibilidad y el empleo en los espacios naturales

T. Fernández

► La Fundación Patrimonio Natural y la Fundación Biodiversidad han firmado un convenio de colaboración para el desarrollo del proyecto «Sostenibilidad y Empleo en los espacios naturales de Castilla y León» para el desarrollo de actuaciones de formación, sensibilización y creación de estructuras medioambientales en el marco del Programa Operativo «Iniciativa Empresarial y Formación Continua» cofinanciado por el Fondo Social Europeo para el período 2000-2006.

El citado proyecto se enmarca en la convocatoria pública de ayudas

que la Fundación Biodiversidad realizó a finales del pasado año y en la que han sido seleccionados 56 proyectos de toda España. Supondrá una inversión de 349.650 euros y será financiado en un 70% por la Fundación Biodiversidad, a través del Fondo Social Europeo, y el 30% restante por la Junta de Castilla y León.

Su principal objetivo es promover la integración de los principios de desarrollo sostenible en las actividades empresariales existentes en los espacios naturales, a través de la formación y sensibilización de empresarios y trabajadores, del intercambio de buenas prácticas y de la prestación de un

asesoramiento medioambiental. También se pretende mejorar la percepción que tienen los promotores locales sobre los espacios naturales y en particular sobre la Red Natura 2000, mejorando la aceptación social hacia los mismos y minimizando problemas de rechazo. Igualmente, mejorar la información medioambiental y de criterios de sostenibilidad de las pyme, evitando problemas ambientales ocasionados por desconocimiento de requisitos legales y favorecer su implicación en los programas de actividades de los espacios naturales y, en particular, de la marca «Espacios Naturales de Castilla y León».

A lo largo de este año, la Fundación Patrimonio Natural desarrollará un total de 29 actuaciones, que comprenden cursos sobre uso público en espacios naturales y de desarrollo sostenible; jornadas de sensibilización sobre sostenibilidad, energías renovables y eficiencia energética en los espacios naturales, y oportunidades de empleo en zonas Natura 2000; la edición de guías de buenas prácticas sobre turismo sostenible y oportunidades de empleo, y la realización de un estudio socioeconómico del impacto sobre el empleo y la economía.

Los destinatarios serán más de 2.000, entre los que se encuentran trabajadores, empresarios o autónomos que sean pequeña y mediana empresa, con preferencia para aquellos que desarrollen su actividad en un espacio natural protegido o su zona de influencia.

## Ecobreves

Inversión de 645.000 euros para tres proyectos de gestión forestal

► La Consejería de Medio Ambiente destinará 644.930 euros para la realización de tres proyectos de gestión forestal que comprenden tratamientos silvícolas en 330 hectáreas de seis municipios de Palencia, Soria y Zamora. Concretamente, se llevarán a cabo actuaciones preventivas de incendios en la comarca palentina del Cerrato (119 hectáreas), en la de Urbión-Soria-Centro (80 hectáreas) y en tres municipios de la comarca zamorana de Aliste (131 hectáreas). Este tipo de tratamientos cumplen con un doble objetivo: reducir la propagación de los incendios que pudieran producirse y mejorar las masas desde un punto de vista silvícola.

Editan un CD en el que se recogen los cantos de más de un centenar de aves

► Para ayudar a los aficionados a la ornitología a observar las aves, SEO/BirdLife y la Fundación BBVA han editado una guía multimedia que recoge más de cien especies de aves comunes y reproduce el sonido de sus cantos. La obra, dirigida tanto al público juvenil como adulto, contiene también un conjunto de itinerarios virtuales que permiten introducirse en 66 tipos de hábitats diferentes, en cada uno de los cuales se simula una estación de escucha de cinco minutos durante los que hay que identificar y ubicar las aves que aparecen en escena. Las fichas se componen de una ilustración y una completa descripción del canto de cada una de las especies mediante la reproducción del sonido, la representación del sonograma, la transcripción de onomatopeyas y un texto explicativo.

Descubren en China una especie de rana que se comunica por ultrasonidos

► El hallazgo fue realizado por un equipo de científicos de la Universidad de Illinois (EEUU) y, aunque este tipo de comunicación es empleado por ballenas, delfines y murciélagos, se trata del primer anfibio que utiliza este sistema. Tras escuchar la melodía, descubrieron que procedía de una rana macho de la especie *Amolops tormotus*, pudiendo comprobar que era contestado por otros ejemplares que usaban tanto sonidos audibles como ultrasonidos. Los expertos creen que han podido desarrollar este mecanismo para hacerse oír por encima del sonido del agua, ya que viven muy cerca de cascadas de agua.

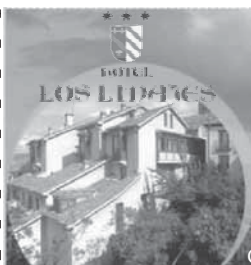


# El buzón

Año IX  
Número 415

Domingo  
2 de Abril de 2006

**SUPLEMENTO GRATUITO**  
para la compra - venta entre particulares  
*Noticias Insólitas*  
*Anuncios gratuitos*  
*Conferencias - Exposiciones - Teatro .....*



C/ Dr. Velasco,9 - SEGOVIA

Tel 921 46 04 75 - www.loslinajes.com

Edita : F. J.H.L.

Maquetación : SyP Publicidad

Impresión : El Adelantado de Segovia

Publicidad : SyP Publicidad

Depósito Legal SG. 112/01

## Anuncios Gratuitos

- Inmobiliaria  
compra - venta - alquiler  
habitaciones - garajes
- Motor  
coches - motos - bicicletas  
hogar - oportunidades  
enseñanza.
- Trabajo - Animales - Varios

Anuncios Gratuitos  
921 43 44 56



**PERUCHO2 S.L.** **921 42 25 97**  
**629 149641**

## Alquila LOCALES

**Totalmente Acondicionados** **Fachadas acristaladas**  
**Diferentes medidas** **Buen aparcamiento**

**LA LASTRILLA** A 100 mts entrada al Parador  
Junto Gasolinera - Nueva Edificación

**Ideal comercios, consultas, profesionales...**  
**Precio interesante - OCASIÓN**

## Noticias

Pág. 3

- Villepin decisión' o 'dimisión'
- Detenido por obligar a rezar desnudos a sus fieles
- 8 años con cannabis en su coche

Pág. 4

- Demanda agencia matrimonial
- Niegan atracador ser abogado
- Un estadio para los sin entradas

Pág. 6

- Corazón

Pág. 8 **NUOVA SECCIÓN**  
**FILOSOFÍA AL DÍA .....**

## JUGUETES

**PLAY-MOVIL**  
**50%**  
**CHICCO**



José Zorrilla, 80

**Regalos Comunión**  
Todo lo que gusta a los niños  
Detalles para los invitados

**TodoÚtil**  
José Zorrilla, 30  
Lo mismo, cuesta menos

## Academia de Peluquería y Estética

- Servicio de atención al público - Titulación a nivel Europeo -

**Piercing** **TAMBIÉN CURSOS DE**

Belleza y Estética Uñas de porcelana  
Pestañas: Tinte y Permanente  
Extensiones: varias técnicas

Maniicura y pedicura Mechas  
Uñas acrílicas Extensiones  
Recogidos Maquillaje Profesional  
Automaquillaje Corte y Estilismo  
curso@academiapeluqueria.com

C/Gascos n.23, SEGOVIA. Tfn: 662 / 42 92 10

**Apartamentos y Pisos de 1 - 2 - 3 dormitorios**  
**Garajes y Trasteros**

## ESPIRDO - LA HIGUERA

**PROMOCIÓN LA IGLESIA**

Entrega Diciembre 2006  
ESTUDIOS desde 68.500€  
1 DORMITORIO desde 85.000€  
BAJOS CON PATIO desde 94.500€

**RESERVAS**

**3.000€**

**FINANCIACIÓN**

**PROMOCIÓN LAS ERAS**

Entrega Julio 2006  
1 DORMITORIO desde 77.000€  
2 DORMITORIOS desde 102.200€

Cita previa: Ezequiel Glez, 24 2 D. Tel. 921 44 18 36

**SORTEO**

ENVÍA LA PALABRA  
**BUZON**

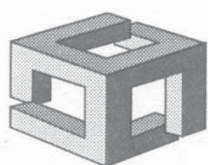
AL



**5410**

Ver pág. 8

Colabora



**SUPERFICIA**

# PISOS EN HONTORIA

**de 1, 2 y 3 dormitorios**

**Piscina y jardines**

**Garajes y trasteros**

Información en: C/ Cervantes, 28 3º Izq · 40001 Segovia TELF. 626 171 400 6 921 46 17 41

## ¿Cómo poner un anuncio en El Buzón?



**921  
43 44 56  
24  
HORAS**

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

### 1) NORMAS DE REDACCIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

- \* Complete todos los apartados del cupón (adjunto)
- \* Clasifique su anuncio en la sección correspondiente. (según sumario)
- \* Escriba con LETRAS MAYUSCULAS.
- \* Utilice un máximo de 20 palabras por anuncio.
- \* AUTOMOVILES : Escriba : Marca, modelo, año/matricula, color, kms ....
- \* INMOBILIARIAS : Escriba: Calle, zona, metros cuadrados, habitaciones ...

### 2) NORMAS DE PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

- \* Los anuncios son sólo para particulares.
- \* Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indíquenoslo para dar de baja su anuncio..
- \* No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados.
- \* Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener en nuestro poder el cupón y original de impreso del ingreso bancario.
- \* El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.
- \* El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.



**Apartado  
Correos  
376  
40080  
SEGOVIA**

Le informamos que sus Datos Personales recabados, van a pasar a formar parte de un fichero automatizado propiedad de SYP PUBLICIDAD, como Responsable del fichero en el que están insertos sus datos, y dirección a la que se pueden dirigir mediante carta certificada, acompañándolo de fotocopia del DNI o documento acreditativo de su identidad, para ejercitar sus Derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición. Estos datos no serán cedidos a terceras personas. La finalidad del fichero es la gestión de sus datos y su fidelización. En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 21 y 22 de la Ley 34/2002, de Servicios de la sociedad de la Información y Comercio Electrónico, si no desea recibir más mensajes por favor envíe una carta certificada al Aptdo Correos 376- Segovia, dando de baja sus datos personales.

SI SU ANUNCIO NO HA SALIDO PUBLICADO LO SERA LA SIGUIENTE SEMANA, SI HA CONSEGUIDO SU OBJETIVO, POR FAVOR LLAME PARA RETIRAR SU ANUNCIO



### ANUNCIO GRATIS

Fecha \_\_\_\_\_  
Sección \_\_\_\_\_

Texto (máximo 10 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

**Adjunte en  
el envío** + sello  
0,29 €

Si no adjunta el sello  
no se publicará.  
No pegar los sellos



ENVIAR A :

**El Buzón  
Semanal  
APARTADO  
CORREOS  
376  
40080 SEGOVIA**

Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA



### ANUNCIO ESPECIAL

Fecha \_\_\_\_\_  
Sección \_\_\_\_\_

Texto (máximo 10 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

**ANUNCIO ESPECIAL :**  
Módulo tamaño 45 x 25 mm  
**PRECIO : 6,01 euros**  
**2 Ediciones**

**FORMA DE PAGO :**  
**Acompaño original impreso**  
**Ingreso en La Caixa :**  
**a favor de EL BUZON**  
**2100 2164 5 8 0200118809**

ENVIAR A :

**El Buzón  
Semanal  
APARTADO  
CORREOS  
376  
40080 SEGOVIA**

Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA

## Dietética

PLAN DE CONTROL DE PESO

**Linibelt**

Adelgaza mejorando tu salud

Con Control Profesional  
Dietistas Diplomadas

- \* Dieta personalizada. Estudio individual
- \* Tratamientos dietéticos. Sin fármacos
- \* Determinación y seguimiento de la grasa corporal
- \* Tratamiento y consejo dietético para el deporte, hipertensión arterial, gota y otras afecciones relacionadas con la dieta.

**APUNTE YA**



**GANAR SALUD  
CONTROLA  
TU PESO  
Y VOLUMEN**



**Santiveri®**

**DIETETICA Y SALUD**

Plaza de los Espejos, 3 Telf.- 921 46 24 47  
José Zorrilla, 100 Telf. 921 42 13 32

## Terapias

**MARES**

C E N T R O D E T E R A P I A S

- FISIOTERAPIA •  
MASOTERAPIA/OSTEOPATIA/TRATAMIENTOS MIOFASCIAL  
ESTIRAMIENTOS Y VENDAJES FUNCIONALES/ DRENAJE LINFÁTICO
- ESTÉTICA •  
MANICURA/PEDICURA/TRATAMIENTOS CORPORALES Y FACIALES/DEPILACIÓN
- CIRCUITOS ANTIESTRÉS •
- YOGA •



C/ EL RANCHO 12. 40005. SEGOVIA. TEL: 921 44 21 93



# NOTICIAS INSÓLITAS

## EN BREVE

**Una ley canadiense permitirá que disculparse sea más fácil**  
 Decir "lo siento" dejará de ser tan difícil en la parte occidental de Canadá si se aprueba una ley que permitirá a la gente y a las organizaciones disculparse por su mal comportamiento sin miedo a responsabilidades legales.

## EN BREVE

**Una ciudad polaca prohibirá el alcohol durante la visita del Papa**  
 Preocupadas porque nada estropee la esperada visita del papa Benedicto XVI a Polonia, las autoridades de la ciudad polaca de Cracovia planean prohibir la venta de alcohol durante los días de mayo que dure la estancia del Papa allí, anunciaron sus funcionarios el martes

## Villepin confunde 'decisión' con 'dimisión'



Cada vez más aislado políticamente y bajo la presión de unas protestas sociales que van a más, el primer ministro francés, Dominique de Villepin, tuvo un lapsus el miércoles en la Asamblea Nacional francesa el utilizar la palabra 'dimisión' en lugar de 'decisión'.

Villepin quería recordar la "decisión" esperada para este jueves del Consejo Constitucional sobre el polémico Contrato Primer Empleo (CPE). El lapsus provocó la hilaridad en los escaños de la oposición y dejó a los diputados de su partido sin voz.

"Quiero recordarles que tenemos instituciones republicanas y que debemos respetarlas", afirmó Villepin al jefe del Partido Socialista, François Hollande, que reclamaba una vez

más la retirada del Contrato Primer Empleo (CPE) al día siguiente de las manifestaciones que reunieron entre uno y tres millones de personas.

"Esperemos al Consejo Constitucional, que tomará su dimisión mañana (jueves)", afirmó, antes de darse cuenta y tras una pausa decir: "que tomará su decisión mañana".

La oposición no ha pedido la dimisión de Dominique de Villepin, pero los medios de comunicación se refieren cada vez más a esta posibilidad por el amplio rechazo al CPE y las divisiones entre la mayoría de la derecha, donde hay incomodidad entre algunos por la intransigencia del primer ministro

## Detenido por obligar a sus fieles a rezar desnudas



El pastor de una iglesia pentecostista de Malaui ha sido detenido por ordenar a 15 de sus feligresas que se desnudaran mientras él rezaba por ellas, anunció el martes un portavoz de la policía.

Este sacerdote de la Iglesia de Creyentes de la Biblia, una de las numerosas iglesias pentecostistas presentes en Malaui, fue detenido en el distrito de Salima (centro del país), después de que una de las mujeres le demandase, declaró a AFP el portavoz

policial, Moyenda Chitimbe.

Dicha fuente precisó que el pastor había pedido a sus fieles que se desvistieran mientras él pronunciaba junto a ellas "rezos especiales", añadiendo que esas "mujeres habían sido obligadas a permanecer desnudas bajo la mirada del pastor".

El sacerdote será llevado ante los tribunales por atentado contra el pudor y se arriesga a una pena mínima de 18 meses de prisión.

## Ocho años con 21 kilos de cannabis dentro del coche



El propietario de un coche descubrió más de 21 kilos de cannabis escondidos bajo la carrocería de su vehículo que llevaban ahí más de ocho años, tras un accidente de carretera.

El 31 de enero, varios sacos de droga cayeron al suelo cuando el vehículo chocó en un accidente, explicaron los gendarmes franceses encargados del caso.

Estupefacto, el propietario del vehículo envió los 3,2 kilos de cannabis que se habían caído al suelo a la brigada de la gendarmería de Cours-la-Ville,

70 kilómetros al norte de Lyon. Después, en la reparación del coche, fueron recuperados otros 18 kilos en diversos escondites de la carrocería.

Según los gendarmes, que buscan a los dueños anteriores del vehículo, la droga llevaba allí más de ocho años, fecha del último cambio de manos.

El individuo que escondió allí la droga podría haber sido encarcelado por otro delito, consideran los gendarmes, por lo que no habría podido recuperar la droga.

## MóvilCastilla Motor

**En MóvilCastilla, todos los Vehículos de Ocasión están en perfecto estado. Incluso los BMW.**

Nuestros Vehículos de Ocasión cuentan con unas condiciones únicas de financiación que incluyen el compromiso de recompra a través de nuestro programa Select de Vehículos de Ocasión.\* Además, disponen de garantía EUROPLUS con cobertura de asistencia en cualquier punto de Europa y servicio permanente durante las 24 horas sin exclusión de averías mecánicas o eléctricas. Infórmese en nuestras instalaciones.

| Modelo            | Año                                  | Equipo     | Garantía | Precio   |
|-------------------|--------------------------------------|------------|----------|----------|
| CITROEN C5        | octub 2003, full equip               | 62.000 kms | 12 meses | 15.000 € |
| 2.0 HDI exclusive | navegador, teléfono, asient elctr... |            |          |          |

| Modelo            | Año                                  | Equipo                                      | Garantía | Precio   |
|-------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------|----------|----------|
| CITROEN C5        | octub 2003, full equip               | 62.000 kms                                  | 12meses  | 15.000 € |
| 2.0 HDI exclusive | navegador, teléfono, asient elctr... |                                             |          |          |
| BMW 535i          | 1999                                 | cuero, intercamb. cds, susp deportiva...etc |          | 12.000 € |

A.A.: Aire Acondicionado, ABS, A.E.: Asientos Eléctricos, AIRBAG, Alarma, C.C.: Cierre centralizado, C.D.: Compact Disc, CLIM.: Climatizador, CUERO, D.A.: Dirección Asistida, E.E.: Elevalunas Eléctricos, FE.: Full Equip, LLAN.: Llantas, Otros, PM.: Pintura Metalizada, TECHO, DE SERIE.

Navacerrada, 20  
 Pol. Ind. El Cerro  
 Tel.: 921 43 39 71 - 921 44 19 18  
 Segovia

Concesionario  
 Oficial BMW



A. Mateanz, S.A.

¿Le gusta conducir?

\* La garantía de recompra queda fijada en el contrato siempre que la antigüedad del vehículo no supere los 5 años o los 200.000 kms. Financiación ofrecida por BMW Financial Services Ibérica EFC S.A.

## NOTICIAS INSÓLITAS

## Demanda a una agencia matrimonial que le rechazó por estar casado



Un estadounidense de 36 años de edad ha demandado a una agencia matrimonial, eHarmony, que le rechazó porque aún no estaba completamente divorciado, informó su abogado el lunes.

Jon Claassen acusó al servicio de encuentros en línea de tener prácticas discriminatorias.

"Trabajos duros e internet es un medio muy eficaz para encontrar pareja. Que esté prohibido (porque todavía se está casado) no parece justo", explicó a AFP.

Claassen pide que eHarmony obvie su regla de no aceptar más que gente soltera entre sus clientes y reclama

también daños, pero sin fijar una cantidad.

"Hay mucha gente en proceso de divorcio que se sienten ya listos a comprometerse en una nueva vida", explicó John Claassen, que espera que su divorcio finalice en abril.

"Mi proceso no es financiero. Se trata simplemente de intentar mejorar la vida de mucha gente que está en una situación difícil", añadió.

Los clientes de eHarmony dan sus características personales y les ponen en relación con posibles parejas.

La agencia no quiso hacer comentarios respecto a la demanda.

## Niegan a un atracador el derecho a ser abogado

Un antiguo atracador, que consiguió un título de Derecho en prisión, ha visto cómo le era negado el derecho a ejercer la profesión de abogado por la Corte de Casación, informó el sábado una fuente judicial en la localidad francesa de Nîmes.

Christian Laplanche, de 43 años de edad, fue autorizado en septiembre de 2004 a vestirse con la toga negra por la Corte de Apelación de Nîmes, convencida de su redención, contra la opinión del Consejo de la Orden de Abogados de Nîmes, que acudió a la Corte de Casación.



Laplanche fue condenado en 1987 por robo agravado e intento de homicidio a cinco años de prisión, tres de ellos firme después de atracar un puesto de Correos, donde hirió a un policía.

En prisión, estudió Derecho y obtuvo un doctorado, diploma que le permite ser abogado. Al salir de prisión, enseñó durante un tiempo Derecho Privado en Cayenne, en la Guayana francesa, para después instalarse al sureste de Francia, donde decidió ejercer como abogado

## Un 'estadio' en Berlín para los 'sin entradas' del Mundial

Una estructura de 70.000 asientos se levantará en el centro de Berlín para acoger a los aficionados del fútbol que no dispongan de entradas para los partidos del Mundial, que se disputará en Alemania del 9 de junio al 9 de julio próximos, anunciaron el jueves las autoridades locales.

"Los que no tengan entradas para los partidos podrán compartir así el ambiente del Mundial como si estuvieran en los estadios", dijo el alcalde de la capital alemana, Klaus Wowereit.

Los organizadores de estas reuniones alternativas, que también serán pagadas, tienen previsto que en el recinto se puedan ver por pantallas gigantes las retransmisiones del torneo,

así como celebrar conciertos, entre ellos, el del grupo de hip-hop Black Eyed Peas el 28 de junio.

La estructura de 40.000 metros cuadrados, llamada ya el 'decimotercer estadio' del Mundial, se alzará a partir de abril en la plaza de la República, un gran espacio verde entre el Reichstag (Parlamento) y la cancillería, cerca de la conocida Puerta de Brandeburgo, y costará varios millones de euros.

Para dar realismo a la concentración futbolística, los organizadores precisaron que una parte de este nuevo 'estadio' (unas 10.000 plazas) será una réplica a escala 1/33 del Olímpico de Berlín, donde se jugará la final de la Copa del Mundo.

## Residencial Vistas de Segovia

280 m<sup>2</sup> construidos por vivienda

Información y Venta

Inmobiliaria J.P.

921 432 381

## \* SEMISOTANO

GARAJE DOS COCHES  
BODEGA CON CHIMENEA  
TRASTERO - LAVADERO  
ASEO

## \* PLANTA BAJA

AMPLIO SALON  
COCINA - BAÑO  
DORMITORIO-DESPACHO  
CALEF INDIV. GAS NATURAL

## \* PLANTA PRIMERA

3 DORMITORIOS  
2 BAÑOS  
HIDROMASAJE  
TARIMA FLOTANTE

## \* BAJOCUBIERTA

TOTALMENTE HABILITADO  
TERRAZA  
SOLARIUM  
TARIMA FLOTANTE

Promoción y Construcción



GÓMEZ Y GÓMEZ S.A.



ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

## INMOBILIARIA

### \* PISOS VENTA \*

Piso en Espirido, exterior, 2 dormit., 2 baños, entrega 3 meses. Tel 626171400

Vendo apart. Plz Peñascal, Tel 921422283

Vendo piso C/Buenavista, 114 m, 3 habit salón 30m, patio... Tel 610463441

Vendo apart 42m, en Urb Parque Robledo Tel 649222626

Piso céntrico, exterior, para reformar, finca buena. Tel 921433865

Piso en San Cristobal, 3 dormit, baño, aseo, ascensor, garaje, Tel 615082662

Piso La Granja, 3 dormit, 2 baños, 1 hidro cocina amueblada.... Tel 687407417

Piso La Granja, 89m, 3 habit, garaje, cocina amueblada. Tel 617063225

Piso z. Pte Hierro, 3 dormit, cocina amuebl sin Cdad, calef indiv. Tel 921463447

Apart El Sotillo, 2 dormit, cocina amuebl piscina, garaje. Tel 630385244

Apart S. Cristobal, 55m, amueblado, terraza, piscina. Tel 659213837

Alicante capital, piso 128m, nuevo, vistas al mar. Tel 608917332

Dúplex S. Antonio El Real, 133m, 4 dormit 2 baños, garaje, Tel 679044212 noches

José Zorrilla, 3 dormit, ascensor, exterior, para reformar, Tel 921425615

Compro piso 2 dormit, Segovia capital, máx 132.000eu. Tel 649183888

Piso en Madrid, prox sepulveda, 120 m Tel 915410775 - 913640419

Piso C/Lastras, calef indiv, trastero, terraza 2 dormit, restaurado, Tel 620617705

Piso C/Corpus, 3 dormit, Tel 921413914

Piso 3 dormit, trastero, C/Larga, sexto, Telf 669284266 tardes

Piso exterior, 2 dormitorios, z. Acueducto Tel 666648299

Palazuelos, 2 baños, ascensor, garaje, trastero, seminuevo. Tel 606217337

Ático, La Higuera, 2 dormit, salón-terraza, garaje, trastero. Tel 659485569

Se vende Piso Pte Hierro 90 m, 3 dormitorios, 2 baños, 5 armarios empotrados Tel 921 420727

**Apartamentos y Pisos  
1-2-3 dormitorios  
ESPIRDO -LA HIGUERA  
desde 77.000 euros  
Tel. 921 44 18 36**

### \* LOCALES/NAVES \*

Se venden plantas 2ª y 4ª para oficinas en Muerte y Vida. Tel 678692495

Alquilo nave industrial, cámara frigorífica 600m3, Mozoncillo. Tel 921577209

Alquilo local acondicionado, para escuela infantil/guardería, c/Sta Isabel, 921425219

Alquilo nave industrial, 350m, Pl Hontoria Tel 921430442 - 629154503

Vendo local Ccial, 177m, Parque Robledo Tel 649222626

Vendo local Nueva Segovia, 80m, diáfano 156.000eu. Tel 616277969

Vendo local comercial 90m, José Zorrilla Tel 676495135

### \* TRASPASOS \*

Traspaso locutorio, instalado, buena situación. Tel 921434587

Se traspasa o vende negocio funcionando en Coca, 120m, 2 plantas. Tel 686225226

Traspaso centro de ocio infantil, mínima inversión. Tel 659681292

Traspaso negocio y local comercial en Plza S. Martín (j. Torreón) Tel 635552875

Traspaso restaurante z. San Millán, instalado, funcionando. Tel 635018957

### LOCALES ALQUILER

Alquilo local c/s. Francisco, acondicionado comercio, 150m. Tel 629988462

Alquilo trastero Avd Obispo Quesada. Telf 921427063

Alquilo local S. Millán, 40m, ideal oficina despacho.. Tel 609981133

Alquilo local Revenga, j. carretera, 195m, no agencias. Tel 666972653

Alquilo local ccial, Plza Esponceda, 6 de 165m, N. Segovia. Tel 921441713

Alquilo local pequeño en Zamarramala. Tel 921436662

Alquilo local 80m, patio, gran fachada, en C/Sta Isabel. Tel 921422297

Alquilo local Nueva Segovia, j. Plz Reloj, 100m planta, 80m sótano Tel 921422262

Alquilo local para despacho, 80m, zona José Zorrilla, Tel 629424332

Alquilo local instalado, 20 m.j. Mercado Albuera, C/Badajoz. Tel 921429269

Local céntrico, acondicionado, 350m, en planta calle. Tel 609790389

Oficina 36m, reformada. Plz Azoguejo esq S. Francisco. Tel 652403884

Local pequeño j. J. Zorrilla. Tel 921425052

SE VENDE  
PELUQUERÍA  
FUNCIONANDO  
EQUIPADA  
TEL 661 543456

Se vende Mesón típico en Plaza Mayor en funcionamiento, Tel 921- 413914

### \* CASAS \*

Vendo vivienda unifamiliar Mozoncillo Tel 921426778

Vendo casa pueblo en Hontanares Eresma Tel 661810574

Vendo casa en Marazuela, apta para vivir Tel 645185239

Casa en Benavente, baño, aseo, trastero, con barbacoa, 2 dormit, Tel 636784633

Vivienda a 17km Segovia, 3 plantas, 5 hab baño, 2 aseos, despensa. Tel 639624021

Casa rehabilitada, estilo rústico, Bernuy, en piedra/madera vista, Tel 921400087

Casa antigua, Perogordo. Tel 921460488

### \* CHALET \*

Chalet con parcela, Tel 636100866

Vendo chalet en Roda, jardín 70m, 4 dormit 3 baños, garaje... Tel 620517634

Chalet indiv Bernuy, 170m constr, 350m parcela, piscina climat, Tel 646475849

Chalet 375m constr, 3 plantas, 3 baños, 500 m parcela, garaje 3, Tel 630129140

Chalet adosado Torrecaballeros, 3 dormit, 2 baños/aseo, jardín, Tel 696957553

Chalet El Sotillo, 4 habit, 2 baños, parcela 1.200m, piscina. Tel 679916937 mañanas

Adosado en Cantimpalos, 150m, cocina, jardín, 192.400eu. Tel 636613750

Chalet indiv, Parque Robledo, 7 dormit, con 2.000m parcela, piscina. Tel 921428695

Chalet adosado Palazuelos, 3 dormitorios, 2 baños, aseo. Tel 605909087

Chalet adosado en esquina, Espirido, 3 dor 2 baños, aseo, garaje, Tel 609025195

Chalet indiv Parque Robledo, 1.100m de parcela, piscina cubierta. Tel 639147604

### \* GARAJES VENTA \*

Vendo plaza garaje S. Cristobal, entrada fácil. Tel 921406459

Vendo/alquilo plaza garaje, en C/Agapito Marazuela, 34. Tel 626020127

Vendo garaje cerrado, luz/agua, o alquilo para almacén Tel 666279133- 921426472

Compro plaza garaje N. Segovia, parque reloj o cercanías. Tel 921430354

Vendo plaza garaje, j. Tanatorio El Carmen Tel 921432765

Compro plaza garaje, z. Agapito Marazuela Tel 655848840

### \* PARCELAS \*

Vendo terreno en provincia edificable, Telf 921124061

Vendo parcela urbana, 5.000m, Huertas j Arcones. Tel 913262906

Vendo finca rústica, Carbonero el Mayor, cerca pueblo. Tel 921431766

Vendo finca con vivienda y patio, 480m, z S. Lorenzo. Tel 921437440

Compro parcela Marugan, hasta 45mil Eu Tel 619284815

Vendo parcelas urbanizables, Turégano y Muñoveros, no agencias Tel 639144507

Vendo fincas rústicas Otones d Benjumea Tel 606194025

Vendo parcela urbanizable y huerta, zona inmejorable Turégano. Tel 914737924

Vendo parcela Navas de Oro, 1.000m, Telf 921141087

Vendo finca urbana, 1.000m, en Etreros, Tel 699210621 no agencias.

Vendo pajar en Valleruela de Pedraza, Telf 687681620

Vendo solar edificable, 90m, en Hontoria Tel 606313197

### \* PISOS ALQUILER \*

Alquilo apart amueblado, z. Renfe, nuevo, Tel 675028395

Alquilo piso amueblado, z. C. Sepúlveda, 3 dormit, calef indiv, no ag. Tel 629232377

Alquilo piso C/Juan Bravo, 4 dormit, 2 baños, calef central. Tel 639242250

Alquilo piso S. Lorenzo, 3 dormit, amueblado, garaje opc. Ctra. Soria. Tel 921422262

Alquilo piso amueblado, calef, ascensor, fr Guardia Civil, 4 dormit, Tel 921423329

Alquilo piso amueblado, junto Acueducto, calef central, 2 dormit. Tel 921428718

Apart en Mijas Costa, cualquier temporada. 240eu/semana. Tel 647489348

Apart S. Lorenzo, 1 dormit, no agencias, Tel 654046985. Tardes

Alquilo piso Vía Roma, 3 dormit, 1 baño, terraza, vistas. 700eu. Tel 696518456

Piso Bernuy, 3 dormit, garaje, trastero, ascensor, amueblado. Tel 726945151

Alquilo apart amueblado, Zamarramala, Telf 921 440652

Alquilo piso J. Zorrilla, calef central, 690 eu gastos incluidos. Tel 637739655

Piso 3 dormit, 2 baños, recién rehabilitado z. Acueducto, 615eu. Tel 652403884

Piso 2 dormit, amueblado, Ctra Valdevilla, Tel 921426695 tardes, no agencias.

Alquilo vivienda La Granja, exterior, 3 dor salón, cocina, garaje Tel 606682025

Alquilo piso El Carmen, 2 dormitorios, calef gas natural. Tel 921 422162

### \* VACACIONES \*

Estudio playa S. Juan, 1 dormit, amueblado Tel 680133249

Benidorm, apartamento 1ª línea playa, Telf 699356677

Benidorm, apart céntrico, equipado, piscina parkign. Tel 669954481

### \* HABITACIONES \*

Alquilo habitaciones en piso compartido llave indp, z. S. Lorenzo. Tel 921437043

Habitación a Srta z. Renfe, tv, cocina, .. Tel 921443494

Alquilo habitación a srta, piso compartido z. centro, Tel 620733023

Se busca persona para compartir chalet Valverde. 210eu. Tel 666335488

Alquilo habitación piso compartido a srta en Sto Tomás. Tel 921522183

Alquilo habitación estudiante, z. Cristo del Mercado. Tel 921444106

Alquilo habitación piso compartido en zona centro a Sr. Tel 639701922

Habit en piso compartido. Tel 669555159

### GARAJES ALQUILER

Alquilo plaza garaje C. Sepúlveda, 30 y Obispo Quesada, 10. Tel 670736172

Alquilo plaza garaje zona de Mahonias, Tel 921461248

Alquilo garaje z. Muerte y Vida, buen precio Tel 921441958

Plaza garaje Sta Teresa Jesús. 921422587

Plaza garaje unido a trastero, Palazuelos, Tel 626470533

Alquilo plaza garaje, apertura autom, calle Sta Eulalia. Tel 921420512 19,00h.

Plaza garaje S. Cristobal. Tel 667484080

Plaza garaje amplia, económica, Ezequiel González. Tel 647085761.

Alquilo plaza garaje, Plz Alto los Leones, Ortiz de Paz. 50eu. Tel 628879683

Plaza garaje amplia, puerta abatible, zona José Zorrilla, Tel 626558084

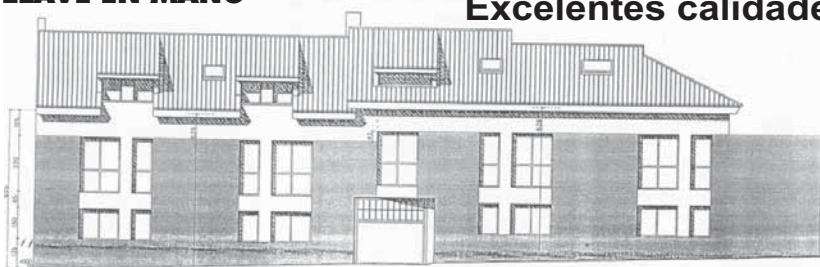


**LLAVE EN MANO**

## PROMOCIÓN VALVERDE

**Pisos de 1 y 2 Dormitorios  
Garaje y Trastero  
Excelentes calidades**

**Desde  
105.000€**



**ugarte®**  
agencia inmobiliaria

Gobernador Fdez. Jiménez, 20  
www.ugarte-inmobiliaria.com

☎ y fax 921/44 46 47 ☎ 921/ 44 54 55

## NOTICIAS DEL CORAZÓN

**El príncipe Enrique de Inglaterra ya tiene su efígie en cera**

La efígie del príncipe Enrique de Inglaterra, segundo hijo del príncipe Carlos y la fallecida Diana de Gales, se sumó el miércoles a la colección de figuras del museo de cera de Londres, el Madame Tussaud, colocada al lado de la de su hermano mayor, el príncipe Guillermo.

**El actor Mark Wahlberg es padre por segunda vez**

El actor estadounidense Mark Wahlberg y su pareja, la modelo Rhea Durham, tuvieron a su segundo hijo, confirmó el miércoles a AFP su agente.

**Yolanda Gaviño recuerda a Rocío Dúrcal en la presentación de la gira de 'Bodas de sangre'**

Yolanda Gaviño presentó ayer en Madrid la gira del espectáculo 'Bodas de sangre'.

**Marcos García Montes entrega a Rocío Jurado un cuadro de la Virgen de Triana regalo de la Hermandad**

Marcos García Montes se acercó ayer hasta el Hospital Montepíncipe de Madrid para entregar a Rocío Jurado un regalo muy especial: un cuadro de la Virgen de Triana de parte de la Hermandad del mismo nombre y de su Hermano Mayor, don Ramón León Costumero.

**La reina Isabel II de Inglaterra nombra 'Sir' al cantante Tom Jones**

La reina Isabel II de Inglaterra nombró el miércoles 'Sir' al cantante de pop británico Tom Jones, y lo felicitó por haber "dado tantos buenos momentos

a mucha gente" a lo largo de sus 41 años de carrera musical.

**No es chiste: George López ya tiene estrella en Paseo de la Fama**

El cómico George López fue honrado el miércoles con una estrella en el Paseo de la Fama, en Hollywood.

**Celebridades no escapan al cáncer**

Los casos de celebridades aquejadas por el cáncer tienen en estos días nombres sonoros: la muerte de la española Rocío Dúrcal y el padecimiento de su compatriota Rocío Jurado, además de la puertorriqueña Adamarí López y la estadounidense de origen colombiano Soraya, que dicen haber superado el mal.

**Raperos Three 6 Mafia graban con Paris Hilton**

Los raperos Three 6 Mafia afirmaron que están produciendo y grabando pistas con Paris Hilton para su debut musical.

**Pamela Anderson quiere fin a matanza de focas**

La actriz canadiense Pamela Anderson solicitó una reunión con el primer ministro de Canadá, Stephen Harper, para hablar sobre la matanza de focas en su país, convirtiéndose así en otra celebridad que critica la caza de los animales.

**Lolita Flores apoya a Rosario en la presentación de su último disco**

Después de dos años de silencio y tras su reciente maternidad, Rosario Flores presentó ayer en la Sala Florida Park de Madrid su último trabajo, 'Contigo me voy', en compañía de su hermana y de multitud de amigos.

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ. YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

**MOTOR****Hogar - Enseñanza - Oportunidades****\* COCHES \***

**Audi A4 tdi, 110cv, año 00, cuero, a.a. enganche remolque. 5.000eu. Tel 921436326**

**Bmw 525 tds, techo solar, cuero, a.a. enganche remolque. 5.000eu. Tel 921436326**

**Renault laguna 2.0, 16v, 140cv, año 02, con 20.000km, Tel 630466831**

**Lancia dedra, 110cv, climatizador, en buen estado, buen precio. Tel 636500845**

**VW golf tdi, 100cv, año 02, a.a. e.e. c.c. cd, 12.600eu. con tranferencia Tel 659485854**

**Renault megane coupe, ruedas nuevas, full equip. 8.600eu. Tel 636471523**

**Vendo 4 ruedas nuevas, llantas aleación 225/50/vr16 y otras. Tel 620888998**

**Opel frontera, Tel 607832998**

**Bmw blanco, 320i, año 94, 150cv, a.a. e.e. abs, c.c. 4 p. Tel 615245254**

**Ford mondeo 1.8, año 99, 160.000km, a.a. c.c. e.e. 4.800eu. Tel 600441893**

**Rover 45, nov04, azul met, 30.000kms, 2 años garantía. Tel 680431130**

**Sierra xr4i, c.c. a.a. e.l. radio, 80.000km, año 92, Tel 618629755**

**Citroen xantia 1.9td, d.a. e.e. climatizador, 135.000km. Tel 630148983**

**Vendo 2 neumáticos pirelli p6000/p600 185/65/r15. Tel 616145672**

**Mercedes 250d, año 89, bola, 3.800eu. En garaje. Tel 921188039**

**Peugeot 307, diesel, 90cv, año 03, 50.000km 12.000eu. Tel 650827981**

**Ford orion 1.6, año 90, 900eu. Buen estado Tel 660804741**

**Clio 1.800eu, Tel 635443567-921438323**

**Seat cordoba 1.9tdi, 90cv, 135.000km, sólo 3.900eu. Tel 695372349**

**Vendo nissan patrol largo, 4x4, 6c, 3.600eu, Tel 921480317**

**Ford focus tddi ghia, 90cv, año 00, 7.500eu Tel 696646494**

**Peugeot 307 hdi, año 03, gris, 55.000kms, 10.000eu. Tel 650827981**

**Toyota celica 1.8, año 96, perfecto estado, 6.500eu. Tel 653687175**

**Citroen bx tds, 1.6, 95cv, e.e., itv Octubre Tel 650936727**

**Seat toledo 1.6i, año 92, 72cv, itv pasada, 130.000km, Tel 628148158**

**Mercedes, año 94, impecable, siempre en garaje. 4.200eu. Tel 921460173**

**WV passat ranchera tdi, año 01, 150cv, automático, 11.500eu Tel 650380944**

**Bmw 525tds, año 96, full equip, cuero, sólo 8.500eu. Tel 615277712**

**Renault megane 1.9, 120cv, 6 velocidades a.a. c.c. e.e. d.a. año 02, Tel 615937492**

**\* MOTOS \***

**Yamaha 600xt, 3.000km, año 02, 4.200 eu por no usar. Tel 677634938**

**Suzuki 600, 1.800eu. Tel 650277051**

**Honda 650cc, año 02, negra, 18.000km, en buen estado. Tel 626287886**

**Yamaha xv635, 4.000km, semiestreno, por 7.000eu. Tel 639374907**

**Suzuki gsxr 750, blanca/azul, año 91, muy cuidada, 9.200eu. Tel 661340203**

**Casco replica bossi, nuevo, Tel 626023021**

**Quad atv bombardier outlander 400 4x4 Tel 666201776**

**Vespino seminuevo, poco uso, buen precio Tel 921198125**

**Honda revel, 250cc, año 98, 8.000km, nueva 2.000eu. Tel 606993715**

**Moto 750cc. Itv . Tel 921430075**

**Moto vespa 200 iris, impecable, vendo por no usar. Tel 669 855910**

**Vendo chaqueta motorista, garibaldi, negra t-56, 90eu. Tel 921449099 h.comidas**

**Vendo pantalón y cazadora moto, T56, Tel 636794164**

**Kawasaki gpz-500 m-1083-md, 1.500eu Tel. 609070563-639365043**

**Honda cbr 600f, roja/blanca, año 91, con seguro 08/06. Tel 665681640**

**Suzuki vs 750cle, choper, importada alemania, impecable. Tel 667429145**

**Yamaha sz 750, 2.000eu. Regalo casco, botas y traje. Tel 659042825**

**\* BICICLETAS \***

**Bicicleta carretera, aluminio, grupo ultra, 600eu, regalo extras. Tel 654175043**

**Bicicleta monty mod217, blanca, 120 eu. Seminueva. Tel 921171112**

**Mountainbike, económica. Tel 686666848**

**\* INDUSTRIALES \***

**Vendo tractor jonh deree 6200, con pala, dt. Tel 677501688**

**Máquina sembrar cereales, Torres mod67 láser, precisión, 3m, Tel 636748993**

**Camión renault s100 basculante, grúa, año 88, peso 7.500kg. Tel 921520302**

**Carros de machos, trillos, máquina de albarter y aperos de labranza antiguos. Tel 629189679**

**Tractor fiat 980, dt, remolque, etc todo en buen estado. Tel 666201776**

**Camión Nissan ft100, pm3.500kg, e.e. d.a. buen precio. Tel 921431383**

**Furgoneta opel combo 1.7, en buen estado Tel 636997216**

**\* HOGAR \***

**Vendo 2 puertas madera entrada vivienda, una blindada, 400eu las 2. Tel 921445627**

**Microondas grande. Tel 921423979 tarde**

**Vendo cocina gas con horno electr, nuevo Tel 657970966**

**Vendo mesa salón baja, muy buen precio. Tel 921110964**

**Sillera antigua/ mesa, Tel 921420307**

**Vendo 2 arcones congeladores, perfecto estado. Tel 608206071**

**Vendo salón completo y dormitorio joven bajo precio. Tel 615078502**

**Vendo 2 sofás, microondas grande, buen precio. Tel 921423979 18,00h.**

**Mesa cristal comedor, estantería pino, y mesa equipo hifi, alfombra. Tel 630587019**

**\* OPORTUNIDADES \***

**Alquilo título transportista. Tel 921479141**

**Vendo 40 sillas y 10 mesas de terraza. Telf 649190494**

**Compro dvd para bebés, colección Baby Einstein. Tel 629745689**

**Vendo manteo segoviano, 100 años de antigüedad Tel 696617715**

**Vendo 2 colchas ganchillo, blancas de matrimonio, 900eu dos , 600eu una, Telf 686826319**

**Vendo depósito gasoil 1.000 l, plástico, 150eu. Tel 921449099 h comida.**

**Vendo puertas interiores, madera, económicas. Tel 921427315**

**Por cese vendo expositor eurperfil, 2 mostradores, expositores madera/cristal Tel 921420912**

**Vendo órgano elect y cadena música Aiwa. Tel 678290111**

**Vendo caja registradora, 2004, estanterías, estufa butano. Tel 636856067**

**Mostrador expositor cualquier actividad Tel 921521142**

**Vendo 4 llantas con cubiertas, seminuevas 205/50/15, 12 radio, 500eu Tel 647449313**

**Vendo botas ski salomon niño, 20eu en buen estado. Tel 645694870**

**Vendo batería música, marca tama, buen precio. Tel 652203807**

**Vendo 2 cristales de seguridad, 6+6mm grosor, 2,40x2,70m. Tel 678748529**

**Tv y juego maletas, Tel 665193834**

**Aparato gimnasio, 35 ejercicios, nuevo, con video, 600eu. Tel 652277326**

**Tienda campaña, 3 dormit, con trastero, y frigorífico roulot. Tel 630669959**

**\* ENSEÑANZA \***

**Alemán, clases particulares, económico, Tel 696350718**

**Clases particulares hasta 2º eso, zona San Lorenzo, resultados. Tel 628363251**

**Clases indiv lenguaje musical y/o piano iniciación/apoyo. Tel 616630211**

**Se dan clases inglés, todos los niveles y clases 1ª y 1º-2º eso. Tel 921429799**

**Inglés por la mañana, grupos reducidos, profesora titulada. Tel 665807516**

**Titulada eoi da clases inglés, grupos o individual, resultados. Tel 921428804**

**Clases particulares, contabilidad empresas max 4 pax. Tel 651111452**

**Ldad empresariales, clases contabilidad financiera ... Etc Tel 615316791**

**Profesora egb, da clases primaria e informática a domicilio. Tel 607802362**

**Clases particulares, primaria, eso e inglés. Tel 679185030**



**Espirdo**

**(La Era)**

Ezequiel González, 32  
40002 Segovia



**edicta**

**Pisos de  
1 - 2 - 3 dormitorios**

**“Facilidades de Pago”**

**Visitas los fines de semana**

Telf. 921 41 39 14  
Fax 921 43 27 32



**CAJA SEGOVIA**  
Obra Social y Cultural

**Programa  
de Actividades**



2005

sala caja segovia



**Tertulia de los Martes**

**Martes, 4 de Abril** 20:00 h

JOSE ANTONIO ABELLA

**Sala Caja Segovia**  
C/ Carmen, 2  
Segovia

**PROGRAMA EDUCATIVO NUEVOS SEGOVIANOS**  
Actividades de la Semana  
(del 3 al 7 de Abril)



- **Lunes 3 de Abril:**  
Colegio Público de Cantimpalos, Cruz Roja.

- **Martes 4 de Abril:**  
CEIP "Virgen de la Peña", Sepúlveda,  
Cruz Roja.

- **Miércoles 5 de Abril:**  
CEIP "Virgen de la Peña", Sepúlveda, Cruz Roja;  
Colegio Público de Carbonero, A. Caridad S, Vicente de Paúl.

- **Jueves 6 de Abril:**  
Colegio Público de Mozoncillo, Cruz Roja

**IV Festival de  
Magia**



2006

sala caja segovia



**Sala Caja Segovia - C/ Carmen, 2 - Segovia**

**VENTA DE LOCALIDADES**

Del 28 de marzo al 4 de abril en el Torreón de Lozoya (Plaza San Martín)  
Horario: Laborables de 17 a 21 h. (excepto Lunes)  
Sábados, domingos y festivos de 12 a 14 y de 17 a 21 h.

En la Sala Caja Segovia (C/ Carmen, 2)  
los días 5 y 7 de abril a partir de las 19,30 h

**Sábado día 8:** Sesión de magia infantil gratuita.  
Entrada libre hasta completar aforo.

**CAJA SEGOVIA**  
Obra Social y Cultural

**CONCURSO DE DIBUJO  
"NUEVOS SEGOVIANOS"**



**Tema:**  
Interculturalidad y convivencia entre  
ciudadanos procedentes de diversos países  
**Destinatarios:**  
Alumnos de 5º y 6º de Primaria de  
todos los Centros públicos y concertados  
de Segovia capital y provincia  
**Fechas:**  
Podrán presentarse los dibujos hasta  
el 19 de mayo de 2006  
**Número:**  
Cada alumno sólo podrá presentar un dibujo

**Formato y técnica:**

Los dibujos deberán presentarse en DIN-A4, en cualquier técnica

**Presentación de los dibujos:**

Los dibujos se entregarán en los Colegios, que los harán llegar  
todos juntos a Caja Segovia, a través de sus Oficinas o directamente  
a la Obra Social

**Premios:**

Para los 3 mejores dibujos, 10 accésits  
y un premio al Colegio que presente un mayor número de dibujos,  
en proporción a la matrícula de 5º y 6º

**Bases completas:**

En la página web [www.obrasocialcajasegovia.com](http://www.obrasocialcajasegovia.com)

Colabora: Dirección Provincial de Educación de Segovia

**PROGRAMA  
"TEATRO INTERACTIVO  
EN INGLÉS"**

Con la Dirección Provincial  
de Educación de Segovia



**TEATRO INTERACTIVO EN INGLÉS**

Representaciones del 3 al 7 de Abril

**"The Osford Murder Mystery" (Compañía UPFRONT)**

- **Lunes 3 de Abril:** Centro Cultural, Sta. Mª Real de Nieva

**"Quijote in Love" (INTERACTING)**

- **Lunes 3 de Abril:** Sala Caja Segovia, Segovia

- **Martes 4 de Abril:** Centro Cultural "Cronista Herrera", Cuéllar

- **Miércoles 5 de Abril:** Centro Cultural "José Rodao", Cantalejo

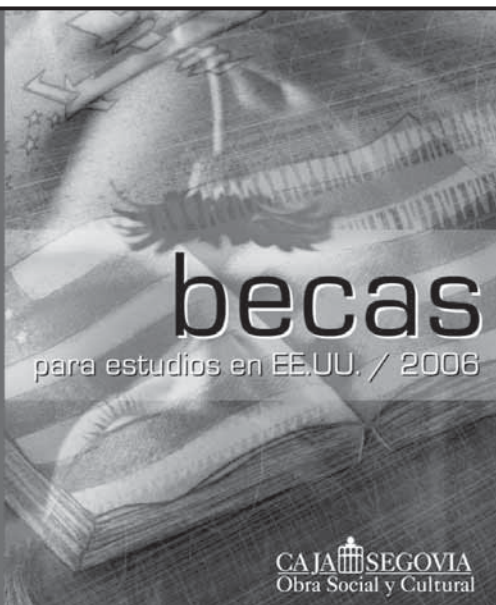
**Becas Caja Segovia**

Caja Segovia convoca 30 becas de  
convivencia escolar y familiar en EE.UU.,  
para estudiantes de 15 a 17 años [ambos  
inclusive].

Información y bases a partir del 16 de  
marzo en:

Todas las oficinas de Caja Segovia  
[www.obrasocialcajasegovia.com](http://www.obrasocialcajasegovia.com)

Plazo de presentación de solicitudes del  
16 de marzo al 16 de abril de 2006



**becas**  
para estudios en EE.UU. / 2006

**CAJA SEGOVIA**  
Obra Social y Cultural

*M. Zuloaga*

Siempre y ahora  
nunca después

TORREÓN DE LOZOYA  
Sala de las Caballerizas

Del 17 de marzo al 16 de abril de 2006

**CARTELERA DE CINE****ESTRENO****HOSTEL**

Título original: Hostel Año: 2005  
Duración: 95 min. Nacionalidad:  
EE.UU. Género: Terror COLOR

Jay Hernandez  
Paxton Derek Richardson  
Josh Eythor Gudjonsson  
Oli Barbara Nedeljakova  
Natalya Jana Kaderabkova  
Svetlana Jan Vlasak  
Empresario alemán Rick Hoffman  
Empresario norteamericano Jennifer Lim  
Kana

Cine: Cine Box  
Horario: Todos los días: 18.00, 20.00 y  
22.00h.

Viernes y sábado: 0.00h.  
Sábado y domingo: 16.00h.

**ESTRENO****DATE MOVIE**

Dirección: Jason Friedberg, Aaron  
Seltzer

País: USA

Año: 2006

Duración: 83 minutos

Género: Comedia

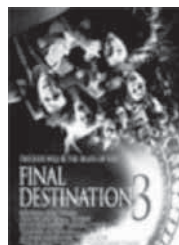
Interpretación: Alyson Hannigan,  
Carmen Electra, Nadia Dina Ariqat,  
Eddie Griffin

Guión: Jason Friedberg, Aaron Seltzer  
Música: David Kitay

Cine: Cine Box

Horario: Todos los días: 18.00, 20.00 y  
22.00h.

Viernes y sábado: 0.00h.  
Sábado y domingo: 16.00h.

**ESTRENO****DESTINO FINAL 3**

Dirección: James Wong

País: USA

Año: 2006

Género: Terror

Interpretación: Ryan Merriman, Mary  
Elizabeth Winstead, Kris Lemche, Alex  
Johnson

Guión: Glen Morgan, James Wong

Cine: Cine Box

Horario: Todos los días: 18.15, 20.20 y  
22.30h. Viernes y sábado: 0.45h.  
Sábado y domingo: 16.10h.

**ESTRENO****VOLVER**

Dirección: Pedro Almodóvar

País: España

Año: 2006

Género: Cine español

Interpretación: Dirección: Jon Favreau

País: USA

Año: 2005

Duración: 113 minutos  
Género: Aventuras

Interpretación: Penélope Cruz, Carmen  
Maura, Chus Lampreave, Lola Dueñas,  
Blanca Portillo, Yohana Cobo.

Cine: Cine Box

Horario: Todos los días: 19.00 21.45h.  
Viernes y sábado: 0.25h.

Sábado y domingo: 16.15h.

**Nueva  
Sección****FILOSOFÍA AL DÍA****Por: Belén Peñas Pascual**

Filósofa asesora certificada por ASEPPA  
[filosofiadia@yahoo.es](mailto:filosofiadia@yahoo.es)

**Sobre el amor**

La alegría es la exteriorización  
del goce de vivir.

El hecho de reconocernos en  
nuestros diferentes papeles,  
de ser capaces de tomar la  
distancia suficiente con  
respecto a nosotros mismos y  
reírnos de los personajes que  
representamos en los distintos  
momentos, nos hace vernos  
como lo que somos y como lo  
que no somos.

Al vernos como somos nos  
volvemos más compasivos y al  
tiempo, al ver lo que no somos,  
nos volvemos más alegres

más confiados.

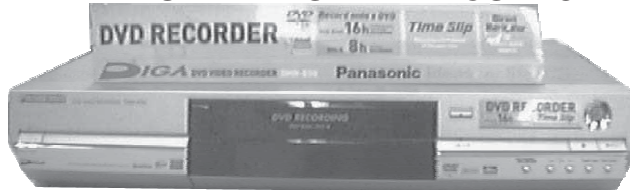
La alegría es la expresión de la  
confianza en la vida, de  
sabernos parte integrada en el  
cosmos, en armonía con Todo.  
Es saber disfrutar del momento  
y reconocer nuestra actitud  
activa en la vida.

"Ver un mundo en un grano de  
arena,

Y un cielo en una flor silvestre,  
Tener el infinito en la palma  
de la mano  
Y la eternidad en una hora".  
William Blake

Los primeros  
200 mensajes  
OPORTUNIDAD  
DOBLE EN EL  
**SORTEO**  
Sorteo el 1 mayo de 2006 entre todos los sms recibidos

# **GANA ESTE MAGNÍFICO** **DVD GRABADOR PANASONIC**



ENVÍA LA PALABRA  
**BUZON** AL  
**5410**

Costes del mensaje 0,90€ (+I.V.A)

es milar es fácil

Colabora:

**MILAR**

**semana**  
de la T.V. extra

**Millar Segovia**  
Avd. de la Constitución, 33



# teatro

**campeña escolar 2006**

**para alumnos de educación primaria**

**CONMEMORACIÓN  
V CENTENARIO DEL  
FALLECIMIENTO DE**

**Cristóbal  
Colón**

**veremos las obras**

Trackter Producciones  
**El descubridor descubierto**

La Pícaro Locuela  
**De Palos a Moguer**



DIPUTACIÓN PROVINCIAL  
DE SEGOVIA



Junta de  
Castilla y León

## CALENDARIO DE REPRESENTACIONES Y COLEGIOS ASISTENTES

### El descubridor descubierto

Trackter Producciones

#### marzo

**EL ESPINAR** - Centro Cultural

- Martes 21 de marzo  
11:00 horas, C.R.A. EL ENCINAR
- Miércoles 22 de marzo  
11:00 horas, C.R.A. EL MIRADOR DE LA SIERRA
- Jueves 23 de marzo  
10:00 horas, C.P. ARCIPRESTE DE HITA  
12:00 horas, C.P. ARCIPRESTE DE HITA (2)
- Viernes 24 de marzo  
11:00 horas, C.P. SAN RAFAEL

**LA GRANJA** - Centro Cultural Canónigos

- Martes 28 de marzo  
11:00 horas, C.P. VALSAIN, C.P. TRESCASAS, C.E.I.P. MARQUÉS DE LOZOYA, C.R.A. LA SIERRA
- Miércoles 29 de marzo  
11:00 horas, C.P. AGAPITO MARAZUELA
- Jueves 30 de marzo  
11:00 horas, C.E.I.P. MARQUÉS DEL ARCO
- Viernes 31 de marzo  
11:00 horas, C.E.I.P. ATALAYA, C.R.A. LOS LLANOS

#### abril

**FUENTEPELAYO** - Casa de la Cultura

- Martes 4 de abril  
11:00 horas, C.R.A. EL CARRACILLO,  
C.P. NAVALMANZANO
- Miércoles 5 de abril  
11:00 horas, C.R.A. LAS CAÑADAS

### De Palos a Moguer

La Pícaro Locuela

#### abril

**CARBONERO EL MAYOR** - C.C. Los Caños

- Martes 18 de abril  
11:00 horas, C.P. SANTA CLARA
- Miércoles 19 de abril  
11:00 horas, C.P. SAN JUAN BAUTISTA,  
C.R.A. CAMPOS CASTELLANOS
- Jueves 20 de abril  
11:00 horas, C.R.A. RETAMA, C.P. LA VILLA

**CANTALEJO** - Centro Cultural José Rodao

- Miércoles 26 de abril  
11:00 horas, C.R.A. EL OLMAR, C.P. VIRGEN DE LA PEÑA, C.E.I.P. CARDENAL CISNEROS
- Jueves 27 de abril  
10:45 horas, C.E.I.P. LA CHOPERA,  
C.E.I.P. LOS ARENALES

**RIAZA** - Centro Cultural Ntra. Sra. del Manto

- Viernes 28 de abril  
11:00 horas, C.R.A. DE RIAZA

#### mayo

**TURÉGANO** - Salón de Cine

- Miércoles 3 de mayo  
11:00 horas, C.R.A. REYES CATÓLICOS
- AYLLÓN** - Salón de Actos Municipal
- Viernes 5 de mayo  
11:00 horas, C.R.A. DE RIAZA (2), C.R.A. DE AYLLÓN
- NEIVA** - Salón de Cine
- Martes 9 de mayo  
11:00 horas, C.R.A. EL PIZARRAL
  - Miércoles 10 de mayo  
11:00 horas, C.R.A. SAN ISIDRO, C.P. OBISPO FRAY SEBASTIÁN
  - Jueves 11 de mayo  
11:00 horas, C.R.A. CAMPOS DE CASTILLA, C.R.A. EL PINAR

**COCA** - Salón de Actos Fermína Ramos

- Viernes 12 de mayo  
11:00 horas, C.P. TEODOSIO EL GRANDE

# ABRIL 2006

## "DELIRIOS DE MUJER"

Cía: Azar Teatro y Camaleón Teatro

Día 1 20:30 15, 12 y 10 €

## "LA SEÑORITA JULIA"

Cía: Cuarteto Teatro

Día 2 20:30 15, 12 y 10 €

## "CONCIERTO"

Cuarteto Haydn

Día 5 20:30 15 € (único)

## "KIKO VENENO"

En concierto

Día 6 21:00 18 €

## "CONCIERTO"

Orquesta Sinfónica de Castilla y León

Día 7 20:30 12 € (único)

## "EL GRAN REGRESO"

Cía: Perenquén teatro

Día 8 20:30 15, 12 y 10 €

## "PING, EL PÁJARO QUE NO SABÍA VOLAR"

Cía: Títeres María Parrato

Día 9 19:00 6 € (único)



DIPUTACIÓN  
PROVINCIAL  
DE SEGOVIA



Teatro  
Juan Bravo



Junta de  
Castilla y León

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

## TRABAJO, Demandas - Ofertas - SERVICIOS

### TRABAJO DEMANDAS

Universitaria, 23 años, cuidar niños en julio y agosto. Tel 637774061

Joven 19 años, conocimientos repostería trabajaría en obrador. Tel 661344225

Se ofrece Sra para cuidar mayores, con experiencia. Tel 921198294

Se ofrece Sra cuidado mayores y tareas hogar, referencias. Tel 628446495

Se ofrece Sra responsable, trabajar en escaleras, ancianos.. Tel 686700847

Se ofrece adta experiencia, para trabajar en su empresa/negocio. Tel 635401418

Diplomada empresariales, busca trabajo, 5 años exp(banca, contable..). Tel 639667311

Se ofrece ayudante peluquería adelantada jornada completa. Tel 921586691

Español 45 años, busca cualquier trabajo en El Espinar/6 cerca, carnet, horario total Tel 636330458

Busco trabajo como recepcionista, admva telefonista con exp. Tel 921120350

Busco trabajo como encargado o dependiente comercio. Tel 600221492

Se ofrece Sra española para trabajar de 8 a 15h, recepcionista, niños Telf 600364380

Limpio bares, locales, oficinas, naves.. Fines de semana. Tel 635401418

Aux enfermería geriátrica, cuida enfermos en casa u hospital. Tel 665971048

Se ofrece aux admva, media o jornada completa. Tel 677183719

Se ofrece sra limpieza por horas, sólo mañanas. La Lastrilla. Tel 921442335

Chica busca trabajo por la tarde, limpieza casa, bar ..escaleras. Tel 618368315

Cuido personas mayores, Tel 921434209

Se ofrece chico 19 años, experiencia, para extra fin semana, festivos. Tel 676055517

Se ofrece chica para trabajar por la tarde 3 días/semana. Tel 636343255

**Mujer muy trabajadora, experiencia, se ofrece como camarera de piso en hotel o limpiezas hogar. Tel 617118981**

Se realizan todo tipo trabajos jardinería y desbroces. Tel 676422746

Ldo en derecho y opositor notaria, ofrece para trabajar en despacho. Tel 635966507

Chico con carnet se ofrece como repartidor, mozo, reponedor. Tel 651694785

Se ofrece sra cuidado mayores, tareas de hogar, 3 días semana/tarde. Tel 687275517

Se ofrece Sra para trabajar por horas con enfermos. Tel 679324472

Busco trabajo en limpieza o tareas hogar en La Granja, con S/S. Tel 636343255

Se ofrece conductor, todos los carnets, tb escabadora, Tel 678561067

Se ofrece Sra para cuidado de personas mayores, a domicilio. Tel 699251247

Se ofrece Sr repartidor. Tel 679324472

Se ofrece chica responsable, tareas hogar y comunidades. Tel 647489349

Pinto cuadros por encargo, paisajes, bodegones, pueblos.. Tel 686876272

Me ofrezco para trabajar cuidando niños, tareas hogar, arreglo ropa. Tel 921442695

Me ofrezco para acompañar a Señora, enfermos y plancha. Tel 921425430

Se ofrece Sra española, limpieza, con coche e informes. Tel 921431866

Chico busca cualquier trabajo, vehículo propio, todos los carnet. Tel 677116952

Particular realiza trabajos de pintura, electricidad..sin compromiso Tel 615138142

Se ofrece informática, alto nivel inglés, para trabajar. Tel 657580127

Maestra educación especial, se ofrece para cuidado niños especiales Tel 635801534

Se ofrece chica española, para cuidar a niños por la tarde. Tel 921119056

### \* TRABAJO OFERTAS

Se necesitan comerciales con vehículo propio. Tel 615454222

Se necesita matrimonio interno, 35-40años cocina y jardinería, carnet. Tel 921190060

Se necesita aprendizaje peluquería llamado Tel 921422016

Se necesitan ayudantes y peones albañilería, Tel 921485260 (17 a 19,30h)

Se necesita cocinera para media jornada Tel 678687556 - 606814021

Se necesita personal para peluquería, buen horario y condiciones, sueldo a convenir, Tel 921430401

Buscamos personal, trabajar desde casa, Tel 660811408.

Se necesita socio sin carnet de instalador electricista. Tel 646659699

Oficial electricista. Tel 620944898

Se necesita empleada hogar, con informes Tel 921440652

Puedes trabajar desde casa muy sencillo, bealmar2002@hotmail.com Tel 660811408

Se necesita persona para limpieza, papeles en regla. Tel 921463314

Se necesita ayte adelantada peluquería Tel 685880530

Necesito matrimonio para finca, con papeles e informes. Tel 676757765

Contable y conductor carnet C1 y C, materias peligrosas. Tel 921426315

Se necesita Sra cuidado niños y tareas del hogar, de 8 a 15h, Tel 670384987 tardes

Se necesita camarero/a, buen horario y condiciones. Tel 921421046

**Se necesita ayudante peluquería para fin de semana. Tel 699967766**

Se necesita, oficiales/ayudantes, carpintería. Tel 667484080

Se necesita aux admvto, conocimientos en derecho, despacho abogados, con jornada completa. Tel 921441966

### \* SERVICIOS \*

Se hacen instalaciones eléctricas, energía solar, reformas,..Tel 629388746

Diseño de interiores, asesoramiento en decoración, reformas..Tel 685644282

Se hacen trabajos y reparaciones eléctricas fontanería, telefonía, ecoómico, con exp. Tel 921412067 - 686128380

Proyectos ingeniería civil, arquitectura, Tel 639200839

Se ofrece autónomo con furgoneta para repartos. Tel 654261860

Ingeniero agrónomo colegiado asesora y realiza proyectos. Tel 921471289

Me ofrezco para trabajar en oficinas, ingles catalán e informática. Tel 921110600

Música para bodas y ceremonias, canto o violín, órgano.. Tel 678788178

Reparación/venta ordenadores, nuevos y usados. Tel 609730199.

Se topografían fincas y mediciones de obra Tel 600854328

Se ofrece medición de fincas/cubicaciones Tel 619617107

Se hacen todo tipo trabajos de cerrajería Tel 605868379

Servicios de limpieza. Garajes, comunidades...etc Tel 606361916

Le hacemos su piscina en 7 días, desde 5x2,5m, garantía 10 años, Tel 654357156

Se tipografían fincas. Tel 687548683

Fontanero, con exp en inst, reparaciones. Y reformas. Tel 651111963

Se arreglan todo tipo de persianas, buen servicio. Tel 639701922

Se hacen trabajos de albañilería, portes y mudanzas, Tel 605427346

Pequeñas reparaciones en el hogar, agua, luz, persianas ... Tel 653375851

Se hacen tapetes y caminos de mesa en esterilla o punto segoviano. todo a medida venta directa. Tel 654426225

Trabajos de albañilería en general, portes y mudanzas, nacionales. Tel 921196415

## ANIMALES - VARIOS

### \* ANIMALES \*

Busco hembra rodwailer para cruzar o hembra cachorro. Tel 687735905

Vendo 4 potros negros azabache y una potra perla. Tel 659395599

Regalo gatitos. Tel 921480319

Vendo hurones. Tel 609198637

Vendo cordera, borregos y carneros, asar Tel 921148147 - 659503001

Teckel pelo duro, nacido 27/04/05, vacunados, desparasitados, padres cazadores Tel 687481573

Cachorros de cocker. Tel 616327293

Potro 3 sangres castaño, y potra hispano-lusa baya. Tel 606460171

Alquilo perrera en finca 500m, vallada, agua, Hontoria pueblo. Tel 669252162

Yegua capa castaña, 10 años, buenas hechuras, muy dócil Tel 653843132

Vendo 4 periquitos, 30eu. Tel 667645282

Vendo sementales charoleses extraordinarios, con todos los papeles, Telf 669389083

Vendo 2 potros españoles cruzados, muy buena alzada. Tel 619849942

Regalo 4 periquitos. Tel 656846791

Vendo varios tipos de monturas vaqueras y mixtas, envío España. Tel 609198637

Vendo perra mastina de la montaña de los pirineos. Pavo real macho y 2 hembras. Tel 609198637

### \* VARIOS \*

Vendo balcones de hierro. Tel 921500188

Vendo embutidora, amasadora, armario industrial, asador pollos.. Tel 983335692

Vendo grúa para enfermo, sunlift, eléctrica 1 mes de uso. Tel 655867039

Vendo botas para moto de campo, nuevas n43, Tel 654844805

Vendo piano negro de pared antiguo, sólo 1.800eu. Tel 630587019

Vendo puerta hierro, detalles forja, doble hoja, 3,90m, Tel 659920451

Vendo acción Casino Unión, 5.500eu. Telf 921420093

Móvil siemens sl55, amena, posibilidad de liberarlo, Tel 665797736

Máquina café, botellero, escarcha copas, registradora y maquina tabaco, buen estado. Tel 699311136

Vendo varios balcones y motor pozos l.c.v. Tel 921500188

Vendo piano pared, mod115wase, en buen estado. Tel 921426127

Vendo traje comunión, chaqueta azul marino, pantalón blanco, 70eu, regalo accesorios. Tel 921428248

Vendo barra bar para salón, 2 taburetes y vitrina cristal. Tel 60024614

Vendo 2 balanzas elect, vitrina 1,50m, una cortadora, filetera, embutidora y otros.. Tel 983355207

Vendo piscina 4,50x90 alto, 100eu. Buen estado. Tel 921472190

Vendo pinos Valsain, maderables, zona Navarría. Tel 658012189/93

Vendo molino para toma fuerza tractor Tel 921495041 - 645595617

Vendo tacaat. Tel 921470392

Vendo mesa redonda, extensible marquetería, 4 sillas. Tel 636073236

Vendo enseres hostelería, cafetera, botelle ro, mesas, vajillas.. Tel 616240904

Vendo vestido de novia color marfil, T40-42, con velo, nuevo. Tel 651757768

Vendo acción casino la unión. 5.000eu. Tel 639594168

Acción casino la unión Tel 649426493

Leo cuentos a niños y ancianos. Tel 636362554

Vendo 9 juegos de ordenador nuevos, Telf 617613589

Traje regional niña, Tel 921441940

4 botellas whisky colección. Tel 420307

Play station 2, 120eu. Tel 921406914

Vendo trozos malla mosquitera, resistente atmósfera. Tel 921424856

Vendo 2 pletinas cd profesionales, nuevas 110eu/u y amplificador ideal bar-café. Tel 652277326

Vendo cochecito bebecar, 3 piezas, nuevo 360eu negociar. Tel 696099267

Vendo leña de olivo, roble y Fresno, buen precio. Tel 617955138

Vendo skis dynastar de niño en buen estado. Tel 635216369

Vendo saxofón soprano curvo y dulzaina afinada en fa. Tel 650470048

Vendo piano digital yamaha, excelente estado. Tel 921489100

Vendo puertas con cerradura, 1,95x0,72 35 eur, puntos luz emergencia 60eur y jaula para gatos. Tel 921471037

Vendo bicicleta estática, buen precio, Telf 651757768

Vendo jaulas de conejos, seminuevas, baratas. Tel 921140112 - 635180147

**Vendo cabrios, puerta antigua y leña de fresto cortada. 3.000kg. Tel 921422162**

Vendo cocina calefactora marca rocca 300 eu. Tel 669953374

Acuario 400litros, Tel 921443357

2 sillas mimbre, estantería y lámparas. Telf 687762999.

## GRAN SORTEO

es milar es fácil

ENVÍA LA PALABRA **BUZON** AL **5410**

Costes del mensaje 0,90€ (+I.V.A.) Ver pág.8



## OFERTAS ESPECIALES

### ARTÍCULOS DE VIAJE

*mi Piel*

Plaza de la Rubia, 5  
Tel. 921 46 02 50

Alferez Provisional, 6  
Tel. 921 43 53 57



# 36 ANIVERSARIO



**EROSKI**

Saber comprar



Miles de  
boletos premiados  
con vales descuento.



Pollo limpio,  
kg

**1,54€**  
256 Ptas



Pulpo,  
kg

**4,50€**  
749 Ptas



Productos  
**EROSKI**  
La marca del  
Ahorro

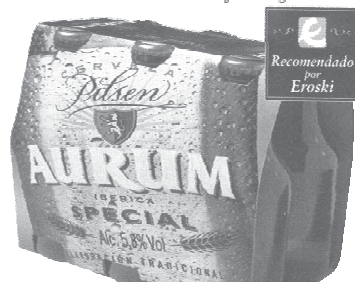
**10,65€**  
1 punto aniversario  
108 Ptas

Sale el kilo a 0,81€  
Galletas doradas cuadradas **EROSKI**,  
caja 800 g



Tomate de ensalada,  
kg

**0,99€**  
165 Ptas



Recomendado  
por  
**Eroski**

**20,79€**  
2 puntos aniversario  
131 Ptas

Sale el litro a 0,53€  
Cerveza **AURUM SPECIAL**,  
pack 6 x 25 cl



**15 1,85€**  
puntos aniversario  
308 Ptas

Sale la unidad a 0,10€  
Higiénico 2 copas **COLHOGAR**,  
18 rollos



en camping\* y  
mueble jardín

\*Incluye tiendas de campaña, sacos de dormir y cojinetes



**EROSKI**

Saber comprar



# AMBITO

GESTIÓN INMOBILIARIA José Zorrilla, 6



|                                                                                                                                                                                                                              |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>FACILIDADES DE PAGO</b></p> <p><b>4 VIVIENDAS EXCLUSIVAS EN TORRECABALLEROS</b><br/>de 80 m2 contruidos, ascensor, garaje y trastero, ventanas climalit excelentes vistas. Facilidades de pago.</p>                    | <p><b>ÚLTIMA HORA</b></p> | <p><b>PISO NUEVO A ESTRENAR EN TORRECABALLEROS</b><br/>2 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo. Magnifica terraza. Garaje y trastero, cristales climalit excelentes vistas.</p>                                                                                                       |
| <p><b>Ideal para negocio de hostelería</b></p> <p><b>2 ÚNICOS LOCALES EN LA MEJOR ZONA DE TORRECABALLEROS</b><br/>de 120 m2 en planta calle y 50 m2 en planta baja. Ideal Hostelería Facilidades de pago.</p>                |                           | <p><b>MAGNÍFICO PISO A ESTRENAR EN TORRECABALLEROS</b><br/>2 dormitorios, salón, baño y cocina. Terraza. Jardín privado. Excelentes vistas.</p>                                                                                                                                         |
| <p><b>PRECIOSO</b></p> <p><b>EN TORRECABALLEROS ÚNICO ÁTICO CON 3 TERRAZAS - 145 m2</b><br/>ascensor, garaje y trastero, suelos parquet, ventanas con puente térmico, excelentes vistas a la Sierra Facilidades de pago.</p> |                           | <p><b>A 90 KM DE MADRID a 6 km de la futura estación del AVE, ZONA LA LOSA- LAS NAVILLAS</b><br/>con vistas a la sierra, excelente parcela de 1000 m a 1400 m, totalmente urbanizadas para edificar excelentes viviendas individuales con todos los servicios y magníficos accesos.</p> |

## BERNUY



URBANIZACIÓN  
**LAS FUENTES**

APARTAMENTOS Y PISOS  
Desde 106.885€

INFORMACIÓN Y VENTA

**AMBITO**

Tel. 921 44 30 33



En España hay instalados más de 300 para proporcionar agua caliente y calefacción

## Paneles solares que funcionan de noche, con viento e incluso con lluvia

**Ofrecen un ahorro energético de hasta el 80% frente a los equipos tradicionales**

T. Fernández

► Basándose en la unificación de dos tecnologías incompletas, la bomba de calor y la energía solar térmica, es posible calentar agua con un nivel de eficiencia muy superior al alcanzado por esas técnicas a título individual. La empresa gallega Solar PST (Paneles Solares Termodinámicos), especializada en equipos térmicos para agua caliente y calefacción, y basada en el aprovechamiento de los paneles solares, ha instalado en España más de 300 sistemas que ofrecen un ahorro de energía de hasta el 80% frente a los equipos de electricidad, gas o gasoil.

Sus componentes principales son las placas solares (captadores), un compresor, un condensador (intercambiador) y una válvula de expansión, unidos todos ellos entre sí mediante tuberías de cobre deshidratado. La diferencia entre los paneles solares de PST y los convencionales reside en que por sus circuitos no circula agua, sino un fluido refrigerante que se calienta gracias al calor recuperado de la radiación solar, lluvia, vientos y del calor del ambiente, pasando al estado gaseoso en el interior de los paneles. Posteriormente, el compresor aspira el gas y lo comprime, haciendo que aumente su temperatura a 110-120 grados, siendo enviado al intercambiador, que se encuentra en contacto con el agua, a la que transfiere su exceso de calor.

Como los paneles están más fríos que el exterior, debido a la circulación del gas, es posible captar la práctica totalidad de la radiación directa y difusa del sol durante el



SOLAR PST

Los paneles pesan ocho kilos, absorben el calor por ambas caras y resisten a la corrosión

### Para una familia

Coste del equipo

**4.000 euros**

► El coste de un equipo completo de agua caliente para una familia de seis personas es de unos 4.000 euros, pudiendo amortizarse en menos de cuatro años. Cada año se pueden ahorrar más de 30.000 euros y se dejan de emitir a la atmósfera 70 toneladas de CO<sub>2</sub>.

día, así como el calor del aire por convección natural, aunque coincidan días seguidos sin sol, cielo nublado, lluvia o sople el viento, siempre y cuando la temperatura exterior no sea inferior a 5 grados bajo cero. Los paneles, que apenas pesan 8 kilos, absorben el calor por ambas caras, son resistentes a la corrosión interior y no existen

problemas de dilatación debido a la variación de la temperatura de captación, ni riesgo de helarse. Se recomienda su orientación en dirección sur y nunca al abrigo del viento, sino al contrario, para que incida sobre ellos preferentemente durante el invierno. Necesitan un mínimo mantenimiento y, en caso de fuga no existe ningún peligro porque el gas es 100% ecológico y carece de toxicidad.

### Rápida amortización

El sistema es muy útil para obtener agua caliente, calefacción (preferentemente de suelo radiante, radiadores de aluminio y convectores) y mantener la temperatura del agua de una piscina. Según se afirma desde Solar PST, con sólo un panel solar se pueden calentar 300 litros de agua a 55 grados. El consumo eléctrico es de 390 vatios frente a los 1.790 si se utilizase una instalación normal con energía

eléctrica. A título de ejemplo, una vivienda de 115 metros cuadrados necesitaría 6 paneles con un consumo de 1.230 vatios, generando 9.680 vatios calóricos.

Para su instalación sólo es necesario conectar el termoacumulador a la red de agua caliente o sustituir el sistema de calentador antiguo por éste. Tiene una capacidad de 300 litros, una altura de 1,80 metros y un diámetro de 55 centímetros. Los equipos, homologados por la UE, tienen una garantía por un periodo de tres años.

El coste de un equipo completo de agua caliente para una familia de seis personas es de unos 4.000 euros, sin tener en cuenta las subvenciones que ofrecen las Comunidades Autónomas o la Unión Europea, pudiendo amortizarse en menos de cuatro años. Cada año se pueden ahorrar más de 30.000 euros y se dejan de emitir a la atmósfera 70 toneladas de CO<sub>2</sub>.

Empresarios españoles y alemanes buscan potenciar la bioenergía

F. González

► Con el objetivo de potenciar en Castilla y León el desarrollo del sector bioenergético, 50 empresas de Alemania y de Castilla y León, han participado en Valladolid en el I Seminario Hispano-Alemán de Bioenergía organizado por la Asociación Española de Valorización Energética de la Biomasa (Avebiom), en colaboración con la Cámara de Comercio Alemana para España, la Agencia Alemana de la Energía, la Junta de Castilla y León, el Centro de Servicios y Promoción Forestal y de su Industria de Castilla y León y el Ministerio de Economía y Tecnología alemán.

El encuentro fue inaugurado por el vicepresidente de Economía, Rafael Delgado, quien defendió impulsar la bioenergía y fomentar su consumo entre los ciudadanos. Reconoció, no obstante, que aunque en Castilla y León el sector está dando los primeros pasos, tiene muchas oportunidades de desarrollo y puede convertirse en una gran consumidora de energía procedente del aprovechamiento de la biomasa. Según afirmó, «en nuestra comunidad existen grandes posibilidades de acción, tanto para el desarrollo de la oferta como el del consumo al contar con 3 millones de superficie forestal arbolada, 3,6 millones para cultivo agrícola y casi 10 millones de cabezas de ganado».

Las trataron temas tan diversos como la generación de energía a partir de biogás, la experiencia alemana en el sector de las energías renovables, la logística en el sector de la biomasa o el nuevo plan de energías renovables como oportunidad para la bioenergía en Castilla y León.

Los representantes de las empresas alemanas (promotoras de instalaciones de biomasa y biogás, fabricantes de módulos de cogeneración, de estufas y casetes de pellets, importadores y distribuidores de biodiesel y fabricantes de instalaciones de equipos para producir biogás) tuvieron la ocasión de exponer cómo desarrollan su actividad, al tratarse de un país con gran desarrollo tecnológico en el sector de la bioenergía, tanto en la valorización energética de biocombustibles sólidos como en los líquidos o gaseosos.

Con este encuentro, son cuatro los seminarios monográficos celebrados para preparar el camino a futuros intercambios comerciales que se consolidarán en Expobioenergía'06, la primera feria española del sector bioenergético, que tendrá lugar el próximo mes de octubre.

## A pesar de los graves problemas ambientales que nos amenazan, el planeta tiene futuro

T. Gómez

► «Sin ánimo de ser catastrofista, el planeta lleva una carrera bastante preocupante. No obstante, debemos ser optimistas porque hay futuro, hay esperanza, aunque habrá que trabajar mucho y cambiar de forma radical nuestro modo de pensar y actuar». El presidente de Greenpeace España, José Luis García Lorenzo, en una conferencia pronunciada en León bajo el título «El futuro del planeta. Acciones locales, problemas globales». El eje de su intervención

se centró en transmitir que aunque la degradación del planeta no suele asociarse a nuestra actividad diaria, lo cierto es que los problemas globales tienen un reflejo local y nosotros como ciudadanos podemos hacer mucho tanto para solucionarlos como para agravarlos. Aunque recordó la necesidad de seguir trabajando con los niños en educación ambiental, insistió en que no se debe dejar de lado a los adultos porque «no podemos esperar que pasen décadas, cuando ya no exista solución. No queda mucho tiempo para solución

buena parte de los problemas que estamos sufriendo como son el cambio climático, la inseguridad alimentaria o la alarmante pérdida de biodiversidad», añadió. García Lorenzo explicó que en la reciente Cumbre de Biodiversidad celebrada en la ciudad brasileña de Curitiba, Greenpeace ha dado a conocer un informe que contiene mapas detallados sobre la biodiversidad, en el que se refleja que en el planeta apenas queda el 10% de los bosques primarios originales, y que de los 148 países con este tipo de ecosistemas, en 82 de ellos

han desaparecido por completo. Con relación al agua, el primero que se hace en España por cuentas hidrográficas, en el que se hace especial hincapié en la calidad del agua y cuyos resultados son muy desalentadores porque tanto los ríos como las aguas subterráneas siguen estando muy contaminados. Defendió aplicar la Directiva Marco del Agua y empezar a pensar que «los ríos no son desagües, que necesitamos beber de ellos y que son las venas de nuestro territorio. Hay que buscar otro modelo de aprovechamiento de los ríos y de gestión de las aguas». En este sentido, rechazó la necesidad de construir embalses porque, «se trata de un modelo obsoleto, que no es la solución».



## La Fiesta del Arbol nos recuerda nuestro patrimonio

**Castilla y León es la comunidad con la mayor superficie forestal, 4,8 millones de hectáreas, lo que supone que el efecto sumidero de nuestros bosques sea de 9,5 millones de toneladas/año de CO<sub>2</sub>**

Miguel J. Tré

► Coincidiendo con la celebración del Día Forestal Mundial, la Consejería de Medio Ambiente organizó actividades en 23 localidades que contaron con la participación de cerca de 30 colegios y más de 2.500 escolares, profesores, asociaciones de padres o amas de casa. El objetivo es aprender a valorar la importancia que los árboles han tenido y tienen en el desarrollo económico, social y cultural de la Comunidad, conocer las distintas especies, las amenazas que sufren los bosques, los beneficios que generan y, finalmente, desarrollar una iniciativa educativa, ambiental y social. Además, la Consejería facilitó plantas a colegios y ayuntamientos para la realización de plantaciones durante ese día.

El acto institucional tuvo lugar en la localidad burgalesa de Quintanilla del Rebollar y contó con la presencia del presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, y del consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, que se unieron a la jornada de educación ambiental en la que unos 200 escolares de la zona pudieron participar en la «Fiesta del Árbol».

La jornada comenzó con un cuentacuentos seguido de 5 talleres educativos y prácticos sobre Plantación de árboles, Reconocimiento de especies de la zona y aprender a sembrarlas, Pintada de Mural Gigante, Maquillaje y Visita a la Casa del Parque. Se realizó, además, una plantación de especies autóctonas (robles, hayas, serbales, abedules y fresnos), concluyendo la jornada con la intervención de un grupo de animación que mediante juegos y canciones trató de inculcar a los más pequeños la importancia de cuidar el bosque.

### Un esfuerzo conjunto

El presidente de la Junta aprovechó el Día del Árbol para inaugurar la Casa del Parque del Monumento Natural de Ojo Guareña, ubicada en la localidad de Quintanilla del Rebollar, que ha supuesto una inversión de más de 2,1 millones de euros. Durante su intervención, Herrera afirmó

que «esta jornada se celebra para mantener y acrecentar el patrimonio forestal y ponerle valor». Recordó, además, que Castilla y León es la Comunidad con más superficie forestal de España, 4,8 millones de hectáreas, de las que tres millones son arboladas. Igualmente, es la primera en número de árboles por habitante, unos 1.300, sólo superados en la UE por Suecia y Finlandia. El volumen de madera acumulada en nuestros bosques, 154 millones de metros cúbicos, es el mayor de España.

Juan Vicente Herrera afirmó que «la riqueza de este rico patrimonio natural es consecuencia, además de las condiciones naturales de la Comunidad, del esfuerzo conjunto de ciudadanos, corporaciones locales y gobierno regional. Porque, a pesar de los estragos causados por los incendios forestales, los trabajos de repoblación y la ayuda de la naturaleza contribuyen a que sigamos creciendo en masa forestal. No debemos olvidar que en los últimos 25 años se han creado 850.000 nuevas hectáreas forestales».

Explicó, también, que Castilla y León es la que más invierte en el sector forestal al destinar el 7,1% de las inversiones totales de la Junta, más del doble que la media nacional (3,4%). Es también la primera en captación de CO<sub>2</sub> por el efecto sumidero de los bosques, estimado en más de 9,5 millones de toneladas al año. Además,

el sector de la madera cuenta con más de 20.000 empleos directos y 2.380 empresas, sin contar con las de celulosa y papel.

Finalmente, el presidente del ejecutivo regional explicó que ha exigido al Ministerio de Medio Ambiente que reanude la política de reforestación, en especial la plantación de chopos, que se ha desarrollado durante más de 80 años, y que se ejecute en su totalidad el Plan Forestal Español firmado en el año 2002, que prevé para Castilla y León unas inversiones de 128 millones de euros, que actualmente están paralizadas. Ha reclamado, igualmente, la creación de un Fondo Forestal Nacional con recursos suficientes y distribuidos en función de la superficie forestal de cada Comunidad Autónoma.



Los escolares plantan árboles autóctonos de Castilla y León

MIGUEL

### Reforestación

**Nuevas hectáreas  
850.000**

A pesar de los incendios forestales, los trabajos de repoblación y la ayuda de la naturaleza contribuyen a que crezca la masa forestal de Castilla y León. En los últimos 25 años se han creado 850.000 nuevas hectáreas forestales.

### CASAS DEL PARQUE

## Más de 300.000 visitas en un solo año

► Con la inauguración de la Casa del Parque del Monumento Natural de Ojo Guareña son 17 las abiertas en la Comunidad, estando previsto llegar hasta las 25 en la presente legislatura. El presidente Herrera destacó que durante el año pasado más de 300.000 personas visitaron estas infraestructuras, y que con esta nueva casa del parque se esperan superar los 22.000 visitantes que recibió en ese año el complejo cástico de Ojo Guareña.

La Casa del Parque se alza sobre las ruinas de un edificio

singular, característico de la construcción «indiana» del siglo XIX, sobre el que se alza un edificio con una superficie construida de 898 metros cuadrados y dos plantas con torreones en los extremos. Su interior se distribuye entre recepción, salón de actos, sala de exposiciones, sala de reuniones y un «corredor perimetral» a modo de mirador, que permite la visión de unas excepcionales vistas panorámicas del espacio natural. La dotación expositiva interior muestra, mediante paneles interpretativos,

puntos interactivos, maquetas, recreaciones de paisajes o audiovisuales, los principales valores naturales y culturales del Monumento Natural de Ojo Guareña.

Las casas del parque son infraestructuras que actúan como puntos de acogida en el propio espacio natural y están destinadas a la información, documentación, educación ambiental e interpretación, a la vez que ayudan a potenciar el desarrollo de los municipios incluidos en el espacio natural.



## PANORAMA

REPÚBLICA CHECA

## Las inundaciones en centroeuropa dejan seis muertos y múltiples daños

EFE / PRAGA

Las inundaciones que afectan a Centroeuropa han causado hasta el momento cinco muertos en la República Checa y uno en Eslovaquia. Las riadas, provocadas tanto por los persistentes aguaceros como por la ola de calor, que ha ocasionado el rápido deshielo, obligaron al traslado de numerosas poblaciones.

La autoridades checas informaron de que un niño de cinco años murió ahogado cerca de Trebic, un hombre de 57 años se ahogó en el río Savava, y otros dos, cuyo vehículo averiado fuera arrastrado por las aguas desbordadas del río Ohre, también fallecieron por ahogamiento. Una quinta muerte se registró al sur, a consecuencia

de un infarto. El número de localidades en estado de máxima alerta en la República Checa asciende a 62, siendo las zonas más afectadas la ribera del río Morava y de su afluente el Dije.

Los fallos en la coordinación para minimizar el efecto de las inundaciones en esta región costaron ayer el puesto al jefe de esta cuenca hidrográfica, Miroslav Konecny, que fue sustituido ayer por el responsable económico de dicho ente, Pavel Mylbachr.

En Praga, se colocaron barreras contra inundaciones ya que aunque el nivel del río Vltava disminuyó durante la noche, se espera que vuelva a subir en las próximas horas, según el portavoz del Ayuntamiento, Jiri Wolf.



Estado en el que quedó el bimotor de fabricación checa perteneciente a la empresa taxi aéreo Team. / BRUNO DOMINGOS (EFE)

## Localizan los cuerpos de 19 pasajeros de un avión desaparecido en Brasil

Tras una larga búsqueda, los bomberos, encontraron el aparato siniestrado en una zona, de muy difícil acceso, cercana a la capital

• Aún se desconoce el origen del siniestro aunque todo apunta a que el mal tiempo pudo ser el causante del accidente. El piloto del bimotor tenía más de 30 años de experiencia.

EP / RÍO DE JANEIRO

Un avión que transportaba a 19 personas desapareció de los radares cerca de Río de Janeiro el viernes por la noche, según indicaron las autoridades de defensa civil.

El avión de dos hélices perteneciente a la aerolínea local Team

desapareció tras salir de la ciudad de Macae, a 180 kilómetros al este de Río de Janeiro, según confirmó Roni Alberto de Azevedo, portavoz del Departamento de Defensa Civil del Estado de Río de Janeiro. El aparato, un bimotor turbo hélice modelo LET-410, fue dado como desaparecido pocos minutos después de despegar. La aeronave transportaba 17 pasajeros y dos tripulantes de los que ya se conoce la identidad.

La aeronave se precipitó el viernes contra el suelo cerca de la Sierra de Río, en el barrio de Río Mole, municipio de Río Bonito. Equipos del Cuerpo de Bomberos de Río de Janeiro, tras una larga búsqueda

comenzaron ayer el rescate de los cuerpos de los 19 víctimas del accidente. Los restos del aparato fueron encontrados alrededor de las 02,30 horas, en un lugar de difícil acceso cerca de los municipios de Saquarema y Río Bonito. Según el rotativo *O Folha*, los cuerpos serán llevados al Instituto Médico Legal de la ciudad de Río. Este medio también aseguró que todavía se desconocen las causas del accidente, aunque el mal tiempo puede haber influido en la caída del bimotor. La compañía Team existe hace cinco años y su piloto, un ex oficial de la Fuerza Aérea Brasileña, tenía 30 años de experiencia.



Vista aérea de una de las ciudades afectadas por las riadas. / EFE

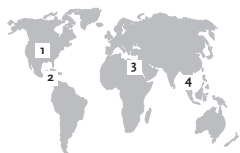
IRÁN

### Apoyos internacionales tras el triple terremoto que afectó a 330 localidades

Los temblores ocurridos el viernes en el suroeste de Irán, dejaron un balance de 70 muertos, más de 1.300 heridos y a unas 15.000 familias sin hogar, según informó la agencia oficial IRNA. El Gobierno de Rusia envió ayer un avión con ayuda humanitaria para la población, según informó el Ministerio

de Emergencias ruso. Un avión partió con un cargamento de 4.000 mantas, 100 tiendas de campaña, medicamentos, comida y 29 toneladas calefactores. Moscú se proponía enviar a un segundo avión con equipos de rescate, pero las autoridades iraníes declinaron esta oferta con el argumento de que superarían por su cuenta «las consecuencias del sismo», puntualizó un portavoz ministerial a la agencia *Itar-Tass*.

## EN EL MUNDO



## 1 EEUU

**Detenido el hijo de Charles Taylor por fraude en su pasaporte** ■ El hijo de Charles Taylor, quien dirigía una unidad policial acusada de abusos a los derechos humanos en Liberia, fue detenido en Miami por mentir en su solicitud de un pasaporte de EEUU, según confirmó una fuente oficial. Charles McArthur Emmanuel, de 29 años, está en un centro de detención de Florida y comparecerá la próxima semana para responder al cargo que se le imputa por parte del Gobierno.

## 2 NICARAGUA

**Un terremoto de 4,1 grados sacude el litoral sin víctimas** ■ Un sismo de 4,1 grados en la escala de Richter sacudió ayer un trecho del litoral pacífico de Nicaragua sin que se tenga conocimiento de víctimas o daños, según informó el Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales. El temblor se produjo en torno a las 06,41 de la mañana y su epicentro se localizó a unos 212 kilómetros al sur de Managua, con una profundidad focal de 15 kilómetros.

## 3 EGIPTO

**Varios incidentes en la sede del partido opositor acaban con un muerto** ■ Los incidentes ocurridos ayer en la sede del partido opositor egipcio Wafd terminaron con la vida de al menos una persona, según informó la agencia oficial MENA. Según la fuente el fallecido es Mamduh Badawi, que falleció en el hospital por una de herida de bala y también asegura que la bala fue disparada por los seguidores de Noaman Gomaa, el anterior presidente del partido.

## 4 TAILANDIA

**Tailandia celebra hoy elecciones a pesar de las presiones** ■ Tailandia celebra hoy las elecciones legislativas. Éstas fueron boicoteadas por los principales partidos de la oposición, en medio de una crisis política fruto del enfrentamiento entre el primer ministro, Thaksin Shinawatra, y los grupos que piden su dimisión. Los 44 millones de tailandeses con derecho a voto, convocados por Shinawatra tienen pocos partidos políticos entre los que elegir.



# No hay victoria sin sufrimiento

Un gol de Isco a cuatro minutos del final le dio la victoria al Caja Segovia frente al Bilbo

| C.SEGOVIA                              | GSÍ BILBO                                                   |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>4</b>                               | <b>3</b>                                                    |
| Cidao<br>Diego<br>Isco<br>Guga<br>Fali | Fofi<br>Pavesio<br>Fabricio<br>Fran Torres<br>Óscar Jiménez |
| Pipe<br>Igor<br>Tobe<br>Rubén          | Contreras<br>Leandro<br>Rober<br>Cassio<br>Mario            |

## ÁRBITROS

Martínez de De Zafra, de Castilla La Mancha y Murcia respectivamente. Mostraron tarjetas amarillas a Pipe, Guga y Diego por los locales, y a Rober, Fabricio, Cassio, Fran Torres y Óscar Jiménez por los visitantes.

## INCIDENCIAS

Encuentro correspondiente a la vigesimoseptima jornada de liga en la División de Honor de fútbol sala, celebrado en el pabellón Pedro Delgado, lleno en sus gradas.

## GOLES

**1-0** (m.16) Guga; **1-1** (m.17) Fabricio; **2-1** (m.19) Guga; **3-1** (m.20) Diego; **3-2** (m.25) Fabricio; **3-3** (m.32) Cassio; **4-3** (m.36) Isco.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Dos goles de doble penalti, un "churro", y una obra de arte. Cuatro situaciones de partido que le dieron la victoria (agónica, para variar) del Caja Segovia sobre el GSÍ Bilbo, que usó sus armas para intentar ganar el partido, que tuvo opciones para haberlo conseguido, pero que al final se marchó del Pedro Delgado con la sensación de haber dejado pasar el tren de la permanencia.

Está visto que en la presente temporada, por unas u otras razones hay que desechar el juego y buscar lo positivo en el resultado. Cuando no es porque el equipo está en un momento delicado, es porque los puntos son vitales para meterse en el play off. Sea pues, no se criticará el juego, pero vaya por delante que hay más opciones de ganar los partidos jugando al fútbol sala que no al "taca-taca" sin sentido, sin rapidez en los pases, y sin movimientos en los jugadores. Y a eso fue a lo que jugó el Caja Segovia en la primera parte del encuentro, en un intento vano de atacar la cerradísima defensa en diez metros del Bilbo, que no

**Mientras que los locales acertaron desde el doble penalti, los bilbaínos se estrellaron con un gran Cidao**

pasó del centro del campo hasta el minuto siete, y no lanzó a la portería de Cidao hasta el nueve.

En las filas locales, solo Isco era capaz de romper por el centro, porque el resto de compañeros no estaban lo suficientemente acertados como para meter el miedo en el cuerpo a un Fofi que se fue calentando gracias a los lanzamientos desde doce metros que le "dedicaban" los del Caja. El partido transcurría tedioso hasta que el Bilbo se metió en cinco faltas, y tardó tres minutos en hacer la sexta. Guga no falló en la primera ocasión que tuvo.

La lata estaba abierta, y aunque Fabricio igualó la contienda pocos segundos más tarde, el ritmo de partido subió lo justo para que los veteranos del Bilbo no estuvieran cómodos en la cancha. Óscar Jiménez se encontró con Cidao desde el doble penalti, y poco después Guga volvió a marcar desde los diez metros. Con el Bilbo descolocado, el Caja se pasó los últimos treinta segundos de partido tocando la pelota (léase "posesión improductiva") hasta que Igor se decidió a producir, y su lanzamiento al segundo palo fue rechazado/rematado por Diego para convertirse en el 3-1.

El descanso le vino de perlas al Bilbo, que se centró de nuevo en el partido, y por el contrario enfrió los ánimos del Caja, que saltó a la cancha sin la tensión necesaria. Un cuarto gol local habría "matado" definitivamente el choque, pero lo que llegó fue el 3-2, obra de nuevo de Fabricio aprovechando que su marcador estaba a tres metros de distancia en un saque de banda. No había que ser Rappel para adivinar que tocaba sufrimiento, y del bueno.

El encuentro entró en una fase de ida y vuelta. Cidao rechazó una jugada al segundo palo en gran intervención, Guga empezaba a mostrar síntomas de cansancio lanzando fuera su tercer doble penalti, y Cassio estrellaba un balón en el palo tras una gran acción personal. Estaba tan cerca de llegar el 4-2 como el empate a tres, y después de dos grandes intervenciones de Fofi a remates de Guga y To-



Cidao rechaza el lanzamiento desde el doble penalti de Óscar Jiménez, que hubiera supuesto el empate a cuatro a un minuto para el final del

be, llegó la igualdad tras una falta tan bien ejecutada por el Bilbo como pésimamente defendida por el Caja, en el único lunar en la actuación de Cidao.

Quedaban ocho minutos para echar el resto buscando el play off, y (¡oh milagro, un poco de fútbol sala!), el gol del Caja llegó tras una jugada de muchísimo mérito, que nació de una combinación entre Igor y Rubén, con un extraordinario envío del brasileño al segundo palo, donde Isco envió con mucha calidad al fondo de las mallas.

El Bilbo se veía en Plata, y atacó con todo lo que tenía. Cidao enmendó su error en el tercer tanto visitante rechazando dos dobles penaltis a Leandro y Óscar Jiménez, y por fin los de casa encontraron los espacios suficientes como para tocar y tocar la pelota esperando el paso de los minutos. El partido pudo haberse sentenciado si Tobe, Guga o Isco hubiesen acertado en el mano a mano con el portero, pero la agonía tenía que durar hasta el final. Cuando sonó la sirena, el público estalló de alegría. El Caja sigue vivo en la liga, aunque siga empeñado en restar años de vida a sus seguidores con tanto sufrimiento.



Isco y Pavesio luchan por un balón deformado por el ímpetu de ambos. / J.MARTÍN





## ► LOS ÁRBITROS

Mantuvieron el mismo criterio con ambos equipos, señalando seis dobles penaltis.



## ► JOSÉ ANDRÉS MUÑOZ

El técnico del Bilbo dio una lección de deportividad acabado el encuentro



partido. // JUAN MARTÍN



Isco, Igor y Rubén se abrazan tras marcar el gol de la victoria. // JUAN MARTÍN



Guga, rematando un saque de esquina en posición acrobática, acertó en dos de los cuatro dobles penaltis que dispuso. // JUAN MARTÍN

## » UNO A UNO

**Cidao**

■ Pudo hacer mucho más en el tercer gol del Bilbo, pero se desquitó realizando intervenciones de mérito, y amargándole la tarde de Óscar Jiménez y Leandro, a los que detuvo nada menos que tres dobles penaltis.

**Isco**

■ Mucho más centrado que en el encuentro ante el MRA, con él en la cancha la defensa sobre Cassio era más efectiva. Se sumó al ataque con evidente acierto en la jugada del 4-3.

**Diego**

■ En la primera parte pareció demasiado acelerado tanto en defensa como en ataque. En el segundo tiempo defendió mejor, aunque su actuación no fue la de sus mejores partidos.

**Guga**

■ Letal desde los diez metros hasta que le duró el fuelle, porque cuando empezó a notar los síntomas del lógico cansancio, su efectividad descendió muchísimo. Pero sigue siendo un peligro para las defensas.

**Fali**

■ No tuvo una actuación destacada, porque la cerradísima defensa del Bilbo no le concedió los espacios que necesita para desarrollar todo su juego.

**Pipe**

■ Perdido en el primer tiempo, en los que cometió varias faltas evitables, en el segundo hizo lo que mejor sabe, entregar el balón con criterio al compañero.

**Igor**

■ Al igual que Fali, necesita de espacios para ser efectivo, y no los tuvo, a pesar de que lo intentó todo.

**Tobe**

■ Dio minutos de descanso a sus compañeros en la rotación, y no se complicó la vida. Al final del partido tuvo una ocasión clara para haber sentenciado el partido, pero se equivocó en la finalización.

**Rubén**

■ Sigue aprovechando las oportunidades que le brindan, y participó en la jugada que dio origen al gol de la victoria del Caja. Tuvo participación destacada en los minutos decisivos del choque.



# El Pozo Murcia se queda solo en el liderato tras golear al Playas

En el Palacio de los Deportes de Murcia, El Pozo Murcia Turística se impuso con claridad a Playas de Castellón (8-3), en un choque dominado en todo momento por los pupilos de Duda, que se adelantaron en el marcador a los dos minutos de juego, y llegó al descanso con 4-0. En la segunda mitad, los locales se relajaron y a punto estuvieron de llevarse una sorpresa. La escuadra castellanense apretó en busca de la remontada y en cinco minutos redujo la diferencia a sólo dos dianas. Sin embargo, Cobeta tumbó las ilusiones de los de Mario Ruiz sólo un minuto más tarde con un disparo que pegó en Manu y se coló en la meta de Playas.

Mientras, Martorell y Barcel Euro Puebla se repartieron los puntos (4-4) en un partido muy intenso, en el que los lucenses estuvieron muy cerca de dar la sorpresa, en gran parte gracias a la actuación de Seco, que rubricó un 'hat-trick'. Los de Julià Na-

ranjo se vieron obligados a remontar un resultado adverso en dos ocasiones, y lograron el empate en un choque en el que ambas escuadras empataron a fallos en los lanzamientos desde los diez metros, dos por cada bando.

En la lucha por acceder al play off por el título, PSG Móstoles conserva la octava posición tras lograr un importantísimo triunfo en la pista del Albacete (1-4), que certificó su descenso matemático a División de Plata. Los de Javier Triguero apenas tuvieron problemas para superar al cuadro manchego, dos goles de Cogorrio y uno de Marcelinho, establecieron un claro 0-3 en el electrónico. Flavio acortó distancias antes del descenso, pero Borja, mediado el segundo periodo, convirtió el definitivo 1-4.

La sorpresa de la jornada fue el empate entre Benicarló Grupo Poblet y Polaris World Cartagena (4-4). Los de Tino Pérez, que se adelantaron en el luminoso, se vieron

## RESULTADOS

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| Albacete-Móstoles        | 1-4   |
| Azkar Lugo-Boomerang     | 6-1   |
| Benicarló-Polaris        | 4-4   |
| Caja Segovia-GSI Bilbo   | 4-3   |
| DKV Zaragoza-MRA Gutarra | 4-4   |
| El Pozo-Playas Castellón | 8-3   |
| Fiat Carnicer-A.Lobelle  | lunes |
| Martorell-Barcel Euro    | 4-4   |

## PRÓXIMA JORNADA

|                               |
|-------------------------------|
| A. Lobelle - Barcel Euro      |
| Azkar Lugo - Martorell        |
| Boomerang - El Pozo           |
| G.S.I. Bilbo - DKV Zaragoza   |
| MRA Gutarra - Benicarló       |
| Playas - Albacete             |
| Polaris World - Fiat Carnicer |
| PSG Móstoles - Caja Segovia   |

obligados a remontar en tres ocasiones un resultado adverso. Giba, con dos dianas, puso un 4-2 preocupante para Polaris, pero Manoel Tobías, con dos tantos en los instantes finales salvó un punto para el bloque cartagenero.

## CLASIFICACIÓN

| EQUIPOS              | Puntos | EN CASA |    |   |    |    |    | FUERA |   |   |    |    |    | TOTALES |    |   |    |     |     |
|----------------------|--------|---------|----|---|----|----|----|-------|---|---|----|----|----|---------|----|---|----|-----|-----|
|                      |        | J       | G  | E | P  | GF | GC | J     | G | E | P  | GF | GC | J       | G  | E | P  | GF  | GC  |
| 1 El Pozo Murcia     | 62     | 14      | 11 | 1 | 2  | 88 | 53 | 13    | 8 | 4 | 1  | 55 | 30 | 27      | 19 | 5 | 3  | 143 | 83  |
| 2 Boomerang          | 58     | 13      | 10 | 2 | 1  | 72 | 33 | 14    | 8 | 2 | 4  | 60 | 51 | 27      | 18 | 4 | 5  | 132 | 84  |
| 3 Martorell          | 50     | 14      | 11 | 2 | 1  | 69 | 35 | 13    | 3 | 6 | 4  | 51 | 47 | 27      | 14 | 8 | 5  | 120 | 82  |
| 4 Polaris World      | 47     | 13      | 8  | 2 | 3  | 50 | 41 | 14    | 5 | 6 | 3  | 54 | 48 | 27      | 13 | 8 | 6  | 104 | 89  |
| 5 Lobelle Santiago   | 45     | 13      | 7  | 3 | 3  | 60 | 38 | 13    | 6 | 3 | 4  | 54 | 46 | 26      | 13 | 6 | 7  | 114 | 84  |
| 6 Playas Castellón   | 42     | 13      | 9  | 3 | 1  | 63 | 44 | 14    | 3 | 3 | 8  | 55 | 75 | 27      | 12 | 6 | 9  | 118 | 119 |
| 7 MRA Gutarra        | 41     | 13      | 8  | 3 | 2  | 48 | 30 | 14    | 3 | 5 | 6  | 47 | 53 | 27      | 11 | 8 | 8  | 95  | 83  |
| 8 Móstoles           | 39     | 13      | 7  | 3 | 3  | 47 | 39 | 14    | 4 | 3 | 7  | 36 | 50 | 27      | 11 | 6 | 10 | 83  | 89  |
| 9 Caja Segovia       | 37     | 14      | 8  | 1 | 5  | 58 | 50 | 13    | 3 | 3 | 7  | 49 | 56 | 27      | 11 | 4 | 12 | 107 | 106 |
| 10 Azkar Lugo        | 36     | 13      | 7  | 2 | 4  | 51 | 42 | 14    | 3 | 4 | 7  | 38 | 60 | 27      | 10 | 6 | 11 | 89  | 102 |
| 11 Carnicer Torrejón | 33     | 13      | 6  | 2 | 5  | 55 | 58 | 13    | 4 | 1 | 8  | 47 | 64 | 26      | 10 | 3 | 13 | 102 | 122 |
| 12 Barcel E. Puebla  | 33     | 14      | 4  | 7 | 3  | 57 | 50 | 13    | 4 | 2 | 7  | 53 | 57 | 27      | 8  | 9 | 10 | 110 | 107 |
| 13 DKV Zaragoza      | 30     | 14      | 7  | 5 | 2  | 60 | 50 | 13    | 1 | 1 | 11 | 30 | 65 | 27      | 8  | 6 | 13 | 90  | 115 |
| 14 Benicarló         | 22     | 14      | 4  | 3 | 7  | 47 | 52 | 13    | 2 | 1 | 10 | 30 | 61 | 27      | 6  | 4 | 17 | 77  | 113 |
| 15 GSI Bilbo         | 16     | 13      | 1  | 4 | 8  | 37 | 58 | 14    | 3 | 0 | 11 | 46 | 69 | 27      | 4  | 4 | 19 | 83  | 127 |
| 16 Albacete          | 10     | 14      | 2  | 1 | 11 | 39 | 70 | 13    | 1 | 0 | 12 | 38 | 69 | 27      | 3  | 1 | 23 | 77  | 139 |

| DIVISIÓN DE HONOR |      | Albacete | Azkar Lugo | Barcel E. Puebla | Benicarló | Boomerang | Caja Segovia | C. Torrejón | DKV Zaragoza | El Pozo Murcia | GSI Bilbao | Lobelle Santiago | Martorell | Móstoles | MRA Gutarra | Pl. Castellón | Polaris World |
|-------------------|------|----------|------------|------------------|-----------|-----------|--------------|-------------|--------------|----------------|------------|------------------|-----------|----------|-------------|---------------|---------------|
| Albacete          | ■    | 3-6      | 2-9        | 2-4              |           |           | 1-4          | 3-5         | 5-4          | 1-8            | 4-6        | 4-6              | 2-2       | 1-4      | 6-4         | 2-4           | 3-4           |
| Azkar Lugo        | ■    | 5-3      | 2-4        | 6-1              | 2-1       | 3-5       | 2-2          | 3-7         | 2-3          | 6-5            |            |                  | 7-1       | 4-3      | 5-3         |               | 4-4           |
| Barcel E. Puebla  | 9-4  | 2-2      | ■          | 8-2              | 3-8       | 4-4       | 3-3          | 5-0         | 3-5          | 3-7            | 2-2        | 4-2              | 3-3       | 3-3      | 5-5         |               | 4-4           |
| Benicarló         | 6-4  | 2-2      | 3-5        | ■                | 2-3       | 4-3       | 5-7          | 4-2         | 4-2          |                | 4-5        | 4-4              | 2-3       | 3-4      | 0-4         |               | 4-4           |
| Boomerang         | 11-3 | 8-1      | 8-4        | 4-1              | ■         |           | 5-2          | 8-4         |              | 8-4            | 1-4        | 4-4              | 3-0       | 3-2      | 6-1         | 3-1           |               |
| Caja Segovia      | 4-3  | 7-4      | 6-1        | 8-3              | 2-5       | ■         | 4-5          | 4-3         | 0-3          | 4-3            | 2-4        | 3-4              | 4-3       | 5-4      |             |               | 5-4           |
| Carnicer Torrejón | 5-2  | 6-3      | 3-2        | 5-1              | 4-5       | 2-8       | ■            | 7-5         | 3-3          | 7-4            |            | 0-6              | 4-4       |          |             | 7-8           | 2-7           |
| DKV Zaragoza      | 3-2  | 3-3      | 2-2        | 5-2              | 2-2       | 9-7       | 7-5          | ■           | 1-5          | 4-2            | 3-5        | 7-5              |           | 4-4      | 8-4         | 2-7           | 4-4           |
| El Pozo Murcia    | 5-3  |          | 8-5        | 6-1              | 3-6       | 11-5      | 7-3          | 6-3         | ■            | 8-2            | 4-4        | 8-6              | 6-3       | 4-2      | 8-3         |               | 4-4           |
| GSI Bilbao        | 4-2  | 3-4      | 3-7        | 3-3              | 1-5       | 2-2       |              |             | 4-5          | ■              | 3-6        | 4-4              | 1-4       | 3-5      | 5-5         | 1-6           |               |
| Lobelle Santiago  | 10-4 | 5-0      |            | 4-1              | 4-7       | 1-1       | 6-3          | 6-0         | 0-5          | 7-3            | ■          |                  | 2-4       | 5-5      | 8-3         | 2-7           |               |
| Martorell         | 4-3  | 7-2      | 4-4        | 4-1              | 5-2       | 5-4       | 5-3          | 8-0         |              | 2-1            | 4-4        | ■                | 8-1       | 2-3      | 6-4         | 5-3           |               |
| Móstoles          | 4-1  | 2-4      |            |                  | 2-7       |           | 5-1          | 2-6         | 4-4          | 6-4            | 3-1        | 4-2              | ■         | 3-3      | 3-3         | 5-4           |               |
| MRA Gutarra       | 1-6  | 5-2      |            |                  | 6-1       | 4-2       | 5-1          | 5-0         | 2-2          | 4-1            | 4-3        | 1-1              | 3-3       | ■        | 4-3         | 4-4           |               |
| Playas Castellón  |      |          | 3-1        | 4-6              | 5-4       | 7-4       | 8-3          | 6-4         |              | 3-3            | 7-4        | 6-5              | 3-3       | 5-3      | 2-2         | ■             | 4-4           |
| Polaris World     | 3-1  | 4-4      | 5-2        | 5-3              | 4-4       | 3-5       |              |             | 3-1          | 2-3            | 3-2        |                  | 3-8       | 1-0      | 6-3         | 8-5           | ■             |

## MÁXIMO GOLEADOR| FALI



Guga marcó dos goles desde el punto de doblepenalti, y suma ya veinte tantos en su cuenta particular. Diego e Isco marcaron un gol cada uno, mientras que Fali no marcó, pero mantiene el liderato.

## GOLEADORES

|            |          |
|------------|----------|
| 1º FALI    | 25 goles |
| 2º GUGA    | 20 goles |
| 3º IGOR    | 13 goles |
| 4º LUKAIAN | 9 goles  |
| 5º ISCO    | 9 goles  |
| 6º RUBÉN   | 7 goles  |



caja segovia

## CORREDURIA DE SEGUROS

## JUGADOR MÁS DESTACADO| DIEGO



## PUNTUACIONES

|          |       |
|----------|-------|
| 3 Puntos | CIDAO |
| 2 Puntos | ISCO  |
| 1 Punto  | RUBÉN |

## CLASIFICACIÓN GENERAL

|            |           |
|------------|-----------|
| 1º FALI    | 25 Puntos |
| 2º ISCO    | 23 Puntos |
| 3º LUKAIAN | 20 Puntos |
| 4º JUANLU  | 17 Puntos |
| 5º DIEGO   | 14 Puntos |
| 6º GUGA    | 13 Puntos |

Profesionales Informáticos para su Empresa

**Globales**

921 466 066 Informática

www.globales.es soluciones@globales.es

## MEJOR JUGADOR SEGOVIANO| RUBÉN



## PUNTUACIONES

|          |       |
|----------|-------|
| 3 Puntos | RUBÉN |
|----------|-------|

## CLASIFICACIÓN GENERAL

|           |           |
|-----------|-----------|
| 1º RUBÉN  | 64 Puntos |
| 2º LIN    | 26 Puntos |
| 3º PALOMO | 3 Puntos  |

OPTICA **damian**  
Audio Center Plus

SEGOVIA C/ Ezequiel González, 37 Tel. 921 42 96 70  
C/ Vía Roma, 30 Tel. 921 41 20 49



# Miguel Rodrigo: "Tenemos derecho a ganar sin hacer un gran partido"

"Ahora todo se concentra en el encuentro ante el Móstoles del lunes. De esa cancha solo podemos salir de una forma, llorando o riendo"

J.M. / SEGOVIA

**Pregunta.**— ¿Había soñado con un 4-3 tan sufrido?

**Respuesta.**— Este partido era de muchas emociones, porque Bilbo quería evitar el descenso, y nosotros nos estábamos jugando el play off. Hicimos lo más complicado, como fue ponernos por delante ante un equipo que se defendió muy atrás y únicamente esperaba nuestro error. Sabíamos que tras el descanso podíamos seguir ampliando el marcador, pero hicimos las cosas mal, entregamos el balón al contrario, y nos empataron. A partir de ese momento te juegas toda una temporada en siete minutos, y eso no es fácil para nadie. En esas situaciones necesitamos jugadores que sepan actuar, y los hemos tenido.

**P.**— ¿Hizo mella el cansancio?

**R.**— Sin duda, llegamos muy cansados al final. Jugadores como Fali, Igor o Guga están acusando el déficit de entrenamientos del último mes, y se nota en la frescura a la hora de finalizar. Pero también tenemos derecho a ganar sin jugar bien.

**P.**— ¿La opinión sobre el Bilbo?

**R.**— Que ha perdido los seis últimos partidos en los minutos treinta y seis en adelante, lo que habla de un equipo que tiene identidad y que sabe lo que hace. Forma un grupo trabajado y que sabe lo que quiere, y que no renuncia a ganar los partidos aunque vaya por detrás en el marcador. La estadística marca que el equipo que es inteligente ante este rival puede ganarle en los minutos finales, por lo que considero que nosotros lo fuimos. Con todo el sufrimiento del mundo, pero creo que el resultado es justo.

**P.**— Todos los rivales directos han ganado.

**R.**— Lo que indica que vamos a ir a Móstoles a ganar y a ponernos por delante para intentar transmitirle a el rival la presión. Si lo conseguimos, no tengo dudas de que la semana siguiente ganaremos a Castellón. Pero ahora todo se reduce al partido del Móstoles. De esa cancha el próximo lunes saldremos llorando, o riendo.

**JOSÉ ANDRÉS MUÑOZ**

**Pregunta.**— ¿Han estado a punto de amargarle la tarde al Caja Segovia?

**Respuesta.**— Eso parece. Los dos equipos han hecho su partido, pero ha decidido el factor gol, porque el rival ha acertado con el doblepenalti, mientras que nosotros hemos fallado todo lo que hemos lanzado desde los diez metros. Nos hemos quedado cerca y ahora todo está un poco más difícil, aunque no podemos tirar nuestras opciones por tierra, aunque no sean muchas.

**P.**— ¿Su equipo ha "muerto" a balón parado?

**R.**— Ese sería un buen titular,

porque ciertamente hubiera sido definitivo para la suerte del partido si hubiéramos acertado con la portería en alguna de las acciones que hemos tenido. Pero así es el

deporte, ante el Albacete las jugadas a balón parado determinaron el choque a nuestro favor, y en este partido ante el Caja han sido decisivas en nuestra contra.



Miguel Rodrigo da instrucciones a sus hombres en un tiempo muerto/J.M.

## HOY, A PARTIR DE LAS 10:30 horas

# FÚTBOL SALA

desde el pabellón Pedro Delgado de Segovia

## CAJA SEGOVIA F.S. VS G.S.I. BILBO

Cada partido, un nuevo reto. Vive al máximo la redifusión de partidos del Caja Segovia en la División de Honor. Fútbol sala de primera línea en Canal 4. Todas las jugadas, al detalle.

# 4

## CANAL

TELEVISION OFICIAL DEL CAJA SEGOVIA FUTBOL SALA

Patrocinado por:



Colaboran:



# TODO EL DEPORTE

# Para asegurar la fase de ascenso

Si la Segoviana logra la victoria ante el Bembibre pondrá doce puntos de diferencia con respecto al quinto de la tabla

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

La Gimnástica Segoviana afronta hoy, con cambio de horario incluido, el penúltimo de los encuentros de liga ante rivales fuertes del grupo, con el enfrentamiento ante el Atlético Bembibre, quinto clasificado de la liga, y uno de los conjuntos que mejor practica el juego del contragolpe.

El equipo azulgrana tratará de resarcirse del "disgusto" que supuso la injusta derrota en el encuentro que disputó el Huracán Z, y que llevó a la Segoviana a perder la primera plaza de la liga en favor del Mirandés. El Atlético Bembibre superó al Guijuelo, pero de cara al partido de hoy tendrá más urgencias para el conjunto de Carlos Rivas que el de Antolín Gonzalo, al que aún le restan dos encuentros aplazados que disputar.

Sin duda, el aspecto de juego que más debe cuidar la Segoviana de su rival es el contragolpe, ya que a pesar de que el Bembibre tenga las ausencias de Pablo y Addison, éste sin duda su mejor jugador ofensivo, el sistema de juego que emplea el rival de hoy es difícil de atacar para cualquier equipo, con una línea de cuatro en defensa, muy sólida y contundente en el juego aéreo, un centro del campo presionante, y dos puntas, en este caso Airton y Lago, muy rápidos con los que tratará de sorprender a la zaga local. Airton sufrió un percance en el último entrenamiento del conjunto berciano, pero viajó a Segovia y posiblemente será de la partida.

En el equipo azulgrana es muy posible que Antolín apueste por los habituales Chus, Gonzalo, Alex y Jorge en la defensa, y supla la baja por sanción de Ricardo con la entrada de Abel, puesto que el técnico considera importante que el equipo tenga un alto porcentaje de posesión del balón. Mayordomo ejercerá de enlace, con Lobera por banda derecha, Ión en el vértice más ofensivo, y Barto en la izquierda.

Las premisas son claras, posesión del balón, paciencia en el momento de atacar, y terminar todas las jugadas ofensivas, porque el Bembibre suele aprovechar las pérdidas en la zona ancha del campo para enviar el balón en largo, la calidad de Zapico en este aspecto ha otorgado muchas ocasiones de gol al Bembibre, y tratar de exprimir al máximo la velocidad de sus puntas.

Ganar supondría para los azulgrana una inyección extra de moral (y de puntos), que le darían la oportunidad de afrontar el último tramo de la liga en una situación envidiable, con doce puntos de ventaja y un partido menos que el quinto de la clasificación. Perder no sería ninguna catástrofe, aunque sí significaría un toque de atención a la plantilla, que habría perdido su segundo partido consecutivo por primera vez en la temporada, y ambos ante rivales bien situados en la tabla.



Mayordomo se libra del marcaje de un defensor de la Cebreña en el último encuentro disputado por la Segoviana en el campo de La Albuera. /KAMARERO

El partido cambia al horario de verano, y se disputará a las seis de la tarde en vez de a las cinco como se venía haciendo

La Segoviana perdió en la última jornada ante el Huracán, mientras que el Bembibre superó al Guijuelo por la mínima

Los locales querrán tener el balón el máximo tiempo posible, y acabar sus jugadas de ataque para evitar las contras

El Bembibre no podrá contar con dos de sus titulares, Pablo y Addison, sin duda su jugador ofensivo más importante

## EL PARTIDO

HORA  
18:00 Horas

CAMPO  
La Albuera

ÁRBITRO  
Pérez Martín (Burgos)

### SEGOVIANA

ENTRENADOR ANTOLÍN GONZALO



**BANQUILLO**  
Pinillos, Jairo, Agustín, Ramsés, Mariano

### AT. BEMBIBRE

ENTRENADOR CARLOS RIVAS



**BANQUILLO**  
Edu, Susi, Blanco, Cubero, Airton

## ESTADÍSTICA

### SEGOVIANA

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Encuentros jugados         | 27 |
| Partidos ganados en casa   | 12 |
| Partidos empatados en casa | 0  |
| Partidos perdidos en casa  | 2  |
| Goles totales a favor      | 61 |
| Goles recibidos            | 12 |
| Goles marcados en casa     | 40 |
| Goles recibidos            | 8  |
| Puntos totales             | 64 |
| Puesto en la clasificación | 2  |

### AT. BEMBIBRE

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Encuentros jugados         | 28 |
| Partidos ganados fuera     | 7  |
| Partidos empatados fuera   | 3  |
| Partidos perdidos fuera    | 3  |
| Goles totales a favor      | 49 |
| Goles recibidos            | 24 |
| Goles marcados fuera       | 23 |
| Goles recibidos fuera      | 13 |
| Puntos totales             | 55 |
| Puesto en la clasificación | 5  |



## EL JUGADOR A SEGUIR

## ABEL, LA CALIDAD EN EL CENTRO DEL CAMPO

La baja de Ricardo por sanción propiciará la entrada en el once titular de Abel, que posiblemente acompañe a Ángel Arias en el mediocentro azulgrana. La última incorporación de la Segoviana en el mercado de invierno tiene una buena ocasión de mostrar todo su potencial con el balón controlado, puesto que estará perfectamente escoltado por un buen centrocampista de contención como es Ángel.

Abel ha dejado a los aficionados azulgrana buenos detalles de calidad. El mediocentro fichado del Zamora ocupa bien los espacios y tiene las ideas claras en lo que se refiere a la distribución del balón, tanto en corto como en lar-

**El mediocentro ocupa bien los espacios, y tiene las ideas muy claras en lo que a la distribución del juego se refiere**

go, y también es capaz de marcar un ritmo de partido dependiendo de lo que más convenga al equipo. Su calidad está fuera de toda duda, y aún está por alcanzar su mejor forma física, por lo que es de esperar que aún ofrezca más.

Sin embargo, por sus características, ya que es un jugador más de corte creativo que destructivo, necesita de un compañero a su lado que le libere del trabajo defensivo, ya que en esa faceta no brilla especialmente. La aportación tanto de Ángel Arias como del sancionado Ricardo puede ser muy importante en esa faceta. El centro del campo azulgrana tiene calidad de sobra para manejar los partidos.



## LAS CLAVES

► **Marcar primero.** Llevar la iniciativa en el marcador suele ser sinónimo de victoria cuando la Segoviana juega en La Albuera. El equipo sabe aprovechar muy bien los espacios gracias a la rapidez de sus hombres de ataque. Acabar las jugadas ofensivas será primordial.

► **Las contras.** El Bembibre necesita ganar para seguir apirando a la cuarta plaza de la clasificación, pero no por ello va a renunciar a una de sus mayores virtudes, como es la del contragolpe. Chus y Jorge subirán la banda en muy contadas ocasiones para evitar que se generen espacios a su espalda.

► **Las ausencias.** La Segoviana no podrá contar con Ricardo, que cumplirá ciclo de amonestaciones tras la quinta tarjeta amarilla que vio en el campo del Huracán Z, y tampoco contará con Yiyo, Otero, Segovia, Ramsés, Pluma y Mariano, mientras que el Bembibre tiene las bajas de David y Tyrone, lesionados, mientras que Pablo y Addison, dos de sus jugadores más efectivos en el ataque, no podrán jugar al estar sancionados.

## EL RESTO DE LA JORNADA

► **Guijuelo-Becerril**  
17:00 horas.  
Árbitro: Hernández Cifuentes.

► **Almazán-Huracán Z**  
17:00 horas.  
Árbitro: Ortega Nájera.

► **La Bañeza-Cebrereña**  
17:30 horas.  
Árbitro: Martín Sánchez.

► **At.Tordesillas-Ávila**  
17:00 horas.  
Árbitro: González González.

► **Íscar-U.Valladolid**  
17:00 horas (sábado).  
Árbitro: I.Nieto Ruiz.

► **Arandina-Numancia B**  
17:00 horas.  
Árbitro: Gómez González.

► **Cultural B-Norma**  
16:30 horas (sábado).  
Árbitro: Fernández Felipe.

► **Mirandés-Benavente**  
17:00 horas.  
Árbitro: Fernández López.

► **Hullera-Salamanca B**  
17:30 horas.  
Árbitro: Pérez Medrano.

## ASÍ ESTÁ LA CLASIFICACIÓN

|                     | J  | G  | E  | P  | GF | GC | Pt |
|---------------------|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 Mirandés          | 29 | 18 | 10 | 1  | 56 | 16 | 64 |
| 2 Segoviana         | 27 | 20 | 4  | 3  | 61 | 12 | 64 |
| 3 Guijuelo          | 29 | 18 | 8  | 3  | 56 | 23 | 62 |
| 4 Huracán           | 29 | 18 | 4  | 7  | 50 | 20 | 58 |
| 5 Bembibre          | 28 | 17 | 4  | 7  | 49 | 24 | 55 |
| 6 Ávila             | 28 | 15 | 6  | 7  | 47 | 35 | 51 |
| 7 Norma             | 27 | 12 | 7  | 8  | 35 | 29 | 43 |
| 8 Leonesa B         | 28 | 13 | 4  | 11 | 35 | 34 | 43 |
| 9 Numancia B        | 28 | 11 | 6  | 11 | 43 | 47 | 39 |
| 10 Salamanca B      | 27 | 9  | 10 | 8  | 39 | 37 | 37 |
| 11 Arandina         | 28 | 8  | 10 | 10 | 34 | 30 | 34 |
| 12 Íscar            | 28 | 7  | 12 | 9  | 24 | 27 | 33 |
| 13 Hullera          | 27 | 9  | 4  | 14 | 30 | 45 | 31 |
| 14 Benavente        | 28 | 8  | 6  | 14 | 31 | 48 | 30 |
| 15 Becerril         | 26 | 9  | 2  | 15 | 35 | 46 | 29 |
| 16 La Bañeza        | 27 | 5  | 11 | 11 | 21 | 42 | 26 |
| 17 Univ. Valladolid | 29 | 7  | 4  | 18 | 27 | 54 | 25 |
| 18 Tordesillas      | 29 | 6  | 2  | 21 | 30 | 67 | 20 |
| 19 Almazán          | 27 | 5  | 3  | 19 | 19 | 53 | 18 |
| 20 Cebrereña        | 27 | 3  | 3  | 21 | 22 | 55 | 12 |



**Día de la provincia.** La Gimnástica Segoviana ha declarado el partido ante el Bembibre como el "Día de la provincia", por lo que el club fletará varios autocares con el fin de que los aficionados de las localidades de Segovia puedan desplazarse hasta el campo de La Albuera para seguir las evoluciones del equipo. todo sea por conseguir que las gradas registren una mejor afluencia de aficionados. / FOTO: JUAN MARTÍN

*¡Este domingo todos al campo!!*

Domingo 2 de abril, 18:00 de la tarde

**S.D. Gimnástica Segoviana**



**Atco. Bembibre**



*Tú eres nuestro mejor fichaje*



# El Madrid frena al Barcelona en el Camp Nou

El conjunto blanco se quedó al inicio del choque sin Roberto Carlos, que fue expulsado por protestar el penalti marcado por Ronaldinho

| BARCELONA                                                                                                                                                        | REAL MADRID                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b>                                                                                                                                                         | <b>1</b>                                                                                                                                                                                 |
| Valdés<br>Oleguer<br>Puyol (Gabri, m. 89)<br>Motta (Bellelli, m. 39)<br>Gio<br>Iniesta<br>Deco<br>Van Bommel<br>(Giuly, m. 57)<br>Larsson<br>Ronaldinho<br>Eto'o | Casillas<br>Cicinho<br>Sergio Ramos<br>Raúl Bravo<br>Roberto Carlos<br>Guti (Pablo G., m. 92)<br>Baptista<br>Beckham<br>Zidane<br>(Gravesen, m. 79)<br>Robinho (Mejía, m. 34)<br>Ronaldo |

## ÁRBITRO

Medina Cantalejo (Comité andaluz). Mostró cartulina amarilla a Guti (m. 21), Van Bommel (m. 34), Van Bronckhorst (m. 55), Ronaldo (m. 68), Mejía (m. 73), Baptista (m. 75), Beckham (m. 88) y a Roberto Carlos (m. 21), a quien expulsó en el minuto 25.

## GOLES

10. m. 22: Ronaldinho, de penalti. 11. m. 37: Ronaldo.

## INCIDENCIAS

Asistieron al encuentro 98.295 espectadores en partido correspondiente a la trigésima jornada de Primera División. En el palco se encontraban, entre otras personalidades, el presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall; el ministro de Industria, Josep Montilla; el 'conseller' primer de la Generalitat, Josep Bargalló y el alcalde de Barcelona, Joan Clos. Antes del inicio del encuentro, los graderíos se vistieron con 90.000 cartulinas que formaron, bajo fondo azulgrana y de la 'senyera' catalana la palabra: 'Sempre Barça' ('Siempre Barça'). Un espontáneo saltó al terreno de juego en el minuto 82.

## EFE / BARCELONA

La Liga sigue igual después del clásico español, con el Barcelona más cerca de lograr su objetivo, a pesar de que fue incapaz de superar al Real Madrid (1-1) en el Camp Nou, un equipo que jugó con diez hombres tras la expulsión de Roberto Carlos en el minuto 25.

Los hombres dirigidos por Frank Rijkaard se adelantaron con un tanto de penalti poco claro que anotó Ronaldinho y Ronaldo igualó en una de las escasas aproximaciones de su equipo. Al Barcelona le perdió la imprecisión en el juego y, especialmente, su preocupante falta de acierto ante la meta contraria.

No aprovecharon los azulgrana el monólogo de la segunda mitad ante un Madrid confiado a la velocidad, en un día en el que sus delanteros estuvieron especialmente grises.

El partido prometía bastante, pero Roberto Carlos, con sus continuas protestas, acabó con el espectáculo y eso que Juan Ramón López Caro se apuntó al juego

**Curiosamente, con su rival jugando con uno menos, el Barcelona se sintió demasiado cómodo y perdió tensión en su juego**

ofensivo. Alineó al mismo equipo que había goleado al Deportivo de La Coruña (4-0), un equipo repleto de jugadores de talento, sin apenas recuperadores en el centro del campo, y sin Raúl en el equipo titular, algo que no ocurría desde hace once años.

**LAGUNAS DEFENSIVAS.** Los evidentes riesgos del técnico madridista se destacaron en apenas cuatro minutos, los que tardó Ronaldinho en dejar sólo al holandés Van Bommel ante Iker Casillas. El holandés, en vez de controlar, tiró de primeras y el balón salió junto al palo.

Desde su posición por delante de la defensa, el centrocampista Andrés Iniesta lució especialmente y su equipo jugó con mucha fluidez al principio. Conectó una y otra vez con Van Bommel, que encontró un enorme boquete entre Raúl Bravo y Roberto Carlos. En trece minutos, Casillas ya había tenido que intervenir tres veces. Primero en la jugada de Van Bommel y posteriormente en remates de Deco y Eto'o.

En otra acción del ex jugador del PSV Eindhoven, Roberto Carlos derribó a Van Bommel dentro del área. Un penalti poco claro y muy protestado por los madridistas y que supuso el 1-0, obra de Ronaldinho en el

22.

El brasileño, que había visto una amarilla en la jugada del penalti se borró del partido poco después, cuando se dedicó a protestar reiteradamente, lo cual le valió la expulsión en el minuto 25.

Curiosamente, con su rival jugando con uno menos, el Barcelona se sintió demasiado cómodo y perdió tensión en su juego y a las primeras de cambio, el Madrid lo aprovechó. Un error en el pase de Ronaldinho permitió la recuperación de Baptista, un magnífico servicio al espacio sobre Ronaldo quien, en carrera, superó a Puyol y batió de perfecta vaselina a Valdés (1-1, m. 37).

**LESIONADO.** Era el primer remate a puerta del Madrid en una jugada en la que, además, el Barcelona perdió a Motta, una nueva lesión muscular que deja en cuadro a la defensa azulgrana, que ya no contaba de inicio ni con Edmílson ni con Márquez.

El conjunto catalán se topó

con un rival bien refugiado en una doble línea de cuatro que ya lo confió todo desde el primer minuto del segundo tiempo a la calidad de Ronaldo. Además, los de Frank Rijkaard no tenían paciencia, se agolparon en el centro y se olvidaron de las bandas. Ni la entrada del francés Giuly en juego al poco de iniciarse la segunda parte (m. 57) ni el paso de Ronaldinho al centro mejoró el juego del Barcelona.

Sin oxígeno, el Madrid cada vez sufría más. Ronaldinho, en el lanzamiento de una falta, remató junto al palo (m. 63), como Samuel Eto'o había hecho en la primera jugada del segundo tiempo (m. 48), pero el paradigma fue el sueco Larsson, que no estuvo nada acertado, al contrario que en anteriores encuentros.

El nórdico lo tuvo muy cerca en un mano a mano con el guardameta blanco (m. 66), una de esas jugadas que el sueco no suele fallar, pero el ex jugador del Celtic de Glasgow no acertó, como tampoco Ronaldinho, que llegó a lanzar hasta seis faltas al borde del área sin que el balón superara la barrera.

A pesar de la posesión del balón y de los doce saques de esquina cuando Larsson falló un remate clarísimo en el tiempo que

## LOS ENTRENADORES

### ►FRANK RIJKAARD

«Todavía nos quedan partidos importantes»

El entrenador del Barcelona, Frank Rijkaard, reconoció ayer que su equipo jugó «un poco precipitado» ante el Real Madrid, aunque se mostró plenamente confiado en que el Barça reencontrará el camino del gol en los próximos partidos. «Hemos jugado con tantas ganas que hemos estado precipitados en algunas fases del partido», apuntó el técnico, quien insistió en que el Barcelona fue capaz de «crear muchas ocasiones, lo cual me deja muy feliz». El técnico holandés sólo lamentó la mala suerte que su equipo tuvo de cara a la portería rival. «Creo que es el destino, pero no me preocupa: todavía nos quedan por jugar partidos muy importantes esta temporada y creo que si seguimos así, el gol llegará seguro», concluyó.

### ►LÓPEZ CARO

«Hemos tenido el control defensivo»

El entrenador del Real Madrid, Juan Ramón López Caro, extrajo una lectura positiva del empate de su equipo ante el Barcelona y destacó «el enorme sacrificio, orden y trabajo» de sus jugadores. Aunque reconoció que el título de Liga tiene «una gran dificultad», ya que el Real Madrid continúa a once puntos del Barça, López Caro felicitó a los suyos «por su espectacular desgaste, su disciplina y su orden táctico». «Lo colectivo ha funcionado a la perfección, hemos controlado todas las facetas defensivas del juego, aunque es cierto que nos hemos prodigado poco en ataque», reseñó. El entrenador del Madrid reconoció que el Barcelona «tuvo el balón», pero destacó que «nosotros hemos tenido el control defensivo y el orden».



Larsson corre en busca del esférico junto a Roberto Carlos, que fue expulsado por Medina Cantalejo

añadió el colegiado Medina Cantalejo, el Barcelona sabía que no iba a ganar. La mente del equipo azulgrana parecía en otro sitio y la sentencia del campeonato esperará un tiempo más.



Eto'o mantiene el control del balón ante la presión de





ejo. / JULIÁN MARTÍN (EFE)



Guti. / G. MANUILO (EFE)



Casillas lamenta el gol de penalti marcado por Ronaldinho. / G. MANUILO (EFE)

# Van Bommel, Álvaro Mejía y el brasileño Cicinho disputaron su primer clásico

Antonio Cassano, Santi Ezquerro y Alberto Rodríguez lo vivieron desde el banquillo

EFE / BARCELONA

Tres jugadores, el barcelonista Mark van Bommel y los madridistas Cicero Joao de Cézar, *Cicinho*, y Álvaro Mejía, disputaron ayer su primer clásico del fútbol español con sus respectivos conjuntos.

El brasileño del Real Madrid llegó a España en el mercado de invierno, por lo que el partido del Camp Nou es su primer duelo frente al eterno rival con la camiseta blanca. Además, formó parte del once titular.

También fue titular el holandés del Barcelona, ausente del último partido entre ambos equipos, jugado en el estadio Santiago Bernabéu el pasado 19 de noviembre (0-3), debido a una lesión.

En cambio, Mejía salió desde el banquillo en el minuto 34 en sustitución de Robinho, un cambio obligado por la expulsión de Roberto Carlos.

El italiano del Real Madrid Antonio Cassano y los barcelonistas Santi Ezquerro y Alberto Rodríguez, *Rodri*, vivieron su primer clásico, pero desde el banquillo, ya que no disputaron ni un solo minuto.

**En la pasada temporada, Ronaldinho marcó en los dos clásicos: en el Camp Nou de penalti y en el Bernabéu de falta**

**CUARTO GOL.** Por otro lado, el brasileño Ronaldinho marcó ayer por cuarta vez consecutiva ante el conjunto que dirige Juan Ramón López Caro, al firmar en el minuto 22 del encuentro el primer gol y desde el punto de penalti, del clásico de la liga española.

El atacante azulgrana, auténtico protagonista del partido de ida en el coliseo merengue (0-3), donde logró dos goles que fueron incluso aplaudidos por la grada madridista, volvió a anotar frente al equipo blanco, en esta ocasión de penalti.

En la pasada temporada, Ronaldinho marcó en los dos clásicos disputados: en el Camp Nou (3-0) lo hizo de penalti y en el Santiago Bernabéu (4-2), de falta directa.

En su primera temporada como azulgrana, sin embargo, Ronaldinho no pudo batir al portero del Real Madrid. La primera vez perdió en casa (1-2) y en el Bernabéu fue uno de los destacados de su equipo en la victoria del Barça (1-2), pero se quedó sin anotar.

**DESDE LEJOS.** El capitán del Real Madrid, Raúl González Blanco, se perdió su primer clásico, con empate (1-1) entre los blancos y Barcelona, tras haber jugado un total de 29, desde que es jugador de la primera plantilla del conjunto madridista.

Raúl había participado en todos los partidos de la máxima rivalidad del fútbol español desde que irrumpió en la historia del Real Madrid.

Sólo en una ocasión, el 27 de mayo de 1995, en su primer compromiso en el Camp Nou, no lo hizo como titular. El técnico Jorge Valdano, su descubridor, decidió dejarle en el banquillo, aunque más tarde le hizo entrar en sustitución de Laudrup, aunque no pudo evitar la derrota de su equipo.

El delantero nunca había faltado desde entonces al clásico del fútbol español, sumando 23 partidos de Liga, dos de Copa del Rey, dos de Supercopa de España y dos de 'Champions' con un total de 13 goles marcados.

Ayer, Raúl también asistió desde el banquillo al inicio del encuentro, después de Juan Ramón López Caro optará por repetir el mismo once titular que goleó (4-0) la pasada semana al Deportivo.

Los cambios del técnico andaluz, cuando su equipo se había quedado con 10 tras la expulsión de Roberto Carlos, nunca miraron a Raúl, que curiosamente cayó lesionado de gravedad esta temporada en el encuentro en el Santiago Bernabéu ante los azulgrana, ya que los hombres de refresco fueron Mejía y Gravesen.

## Seguidores azulgrana apedrean el autocar del Real Madrid

El autocar que trasladó al Real Madrid desde su hotel de concentración hasta las instalaciones del Camp Nou, aproximadamente una hora y media antes del inicio del encuentro ante el conjunto azulgrana, sufrió la rotura de un vidrio a causa del lanzamiento de varios objetos por parte de simpatizante catalanes. Varios seguidores del Barcelona esperaron en los alrededores del estadio la llegada de la expedición madridista. Cuando el autocar se disponía a entrar en el campo, una serie de objetos (latas de refrescos, botellas y alguna piedra) impactaron en los cristales. Fuentes del club blanco confirmaron la rotura de uno de los vidrios, aunque tanto los jugadores como el cuerpo técnico del Real Madrid ingresaron en el Camp Nou sin mayores problemas.



## Cristiano Ronaldo afirma que quiere jugar en España

EFE / LISBOA (PORTUGAL)

El internacional portugués y jugador del Manchester United inglés, Cristiano Ronaldo, reconoció que espera jugar en un futuro en España y que el Real Madrid es uno de los mejores clubes del mundo, después de que su compatriota Luis Figo recomendase su fichaje al recién llegado presidente blanco, Fernando Martín.

«Si Dios quiere, algún día jugaré en el campeonato de Liga español. Es uno de los principales objetivos de mi carrera deportiva, pero estoy todavía en el inicio de la misma», aseguró el extremo diestro en varias entrevistas publicadas ayer por la prensa deportiva lusa.

El jugador afirmó que recibió la noticia de su recomendación por el club merengue con «mucha tranquilidad», aunque aseguró que se sintió «satisfecho» de que su nombre suene con bastante insistencia para vestir en un futuro la camiseta del Real Madrid, «uno de los grandes clubes del mundo».

Además, Cristiano Ronaldo apuntó que, el ex jugador blanco y compañero en la selección portuguesa, nunca le habló en sus concentraciones sobre el Real Madrid y señaló que «nadie sabe lo que el futuro nos reserva».

«No le doy mucha importancia a este tipo de situaciones. Lo mejor es dejar correr las cosas y no tomárselas al pie de la letra. Lo que tenga que suceder, sucederá», matizó.

**FÚTBOL ABIERTO.** Por otro lado, también quiso especificar que la Liga española es, junto con la Premier League inglesa, la «mejor del mundo», pues el «fútbol que se practica es más abierto, menos duro en el choque físico, y quizás por eso es mucho más espectacular al permitir otro tipo de juego atacante, más técnico y virtuoso que en otros campeonatos que se disputan en Europa».

A pesar de los rumores del posible interés del Real Madrid, Cristiano Ronaldo recordó que también juega en «uno de los mayores clubes continentales» y que en la actualidad piensa «exclusivamente» en su propio equipo, el Manchester United, con el que tiene contrato en vigor hasta 2010.

Por último, concluyó que «animará» al Benfica para que elimine al Fútbol Club Barcelona el próximo 5 de abril en la Liga de Campeones, aunque reconoció que el conjunto portugués no lo tendrá fácil, pues el cuadro azulgrana posee al brasileño Ronaldinho, «el jugador del momento».

# Un tanto de Roger mantiene al Villarreal en la zona alta de la tabla

Al Zaragoza le faltó en su estadio la efectividad que había mostrado en anteriores partidos

| ZARAGOZA | VILLARREAL |
|----------|------------|
| 0        | 1          |

**ZARAGOZA:** César, Ponzio, Álvaro, Gabriel Millito, Toledo (Aranzábal, min. 65); Óscar (Savio, min. 57), Celades, Zapater (Sergio García, min. 80), Cani; Ewerthon y Diego Milito.  
**VILLARREAL:** Viera; Josemi, Gonzalo, Quique Álvarez, Arruabarrena; Cazorla, Tacchinardi, Josico, Roger (Sorín, min. 70); Guayre (José Mari, min. 19) y Forlán (Héctor Font, min. 83).

#### ÁRBITRO

González Vázquez, del C.T. Gallego. Amonestó con tarjeta amarilla a los locales Toledo y Cani y a los visitantes Tacchinardi, Arruabarrena y Quique Álvarez.

#### GOL

0-1. min. 45. Roger.

EFE / ZARAGOZA

El Zaragoza cayó con el Villarreal en un partido en el que no supo aprovechar las numerosas ocasiones que tuvo tras el descanso y fía ahora todas sus opciones de jugar en Europa la próxima temporada a la consecución de la Copa del Rey.

Por contra, al conjunto castellonense los tres puntos de ayer le permiten seguir aspirando a las posiciones europeas.

El inicio del encuentro fue un homenaje a la imprecisión por parte de ambos conjuntos, que tal y como recuperaban el balón lo perdían con gran facilidad en el centro del campo.

Aún así eran los jugadores visitantes los que dominaban el esférico por más tiempo, mientras que a los maños les costaba más recuperarlo porque apenas presionaban y dejar jugar con comodidad a los hombres de Manuel Pellegrini.

Sin embargo, poco a poco, el Zaragoza consiguió igualar las cosas y el juego se equilibró. Esto permitió a los locales llegar con cierta asiduidad al área de



José Mari y Zapater pugnan por el control del esférico. / JAVIER CEBOLLADA (EFE)

su oponente pero sin llegar a inquietar verdaderamente.

El conjunto dirigido por Víctor Muñoz era el que más rondaba el área de la meta defendida por Viera pero sus remates se estrellaban en la defensa contraria o nadie era capaz de rematar alguno de los centros que se prodigaron en el tramo medio del periodo.

**OCASIÓN CLARA DE GOL.** En los minutos finales el equipo maño tuvo en las botas del brasileño Ewerthon la posibilidad de abrir el marcador pero su re-

mate salió alto y poco después fue el central Alvaro el que tuvo la más clara de los maños pues su remate de cabeza en una jugada de estrategia lo sacó un defensa sobre la línea.

Del posible 1-0 se pasó al 0-1, cuatro minutos más tarde, en una falta que, magistralmente sacada por Roger, se alojó en las mallas de la portería de un César que sólo pudo seguir con la mirada el esférico.

La actitud del Zaragoza tras el descanso fue diferente. Con velocidad y garra puso cerco a la meta foránea y comenzó a gene-

rar ocasiones, pero la efectividad aragonesa brilló por su ausencia cuando tuvo varias oportunidades para haber igualado la contienda.

Entre medio de ambas, el conjunto de Manuel Pellegrini avisó de que no había dicho su última palabra y el uruguayo Forlán estrelló un balón en el poste derecho de la meta local.

El conjunto maño lo siguió intentando hasta el final del encuentro. Puso fe, tesón y ganas pero no era su día y ni aunque hubiera jugado toda la noche hubiera marcado un gol.

## La Real Sociedad respira tras ganar al Málaga en Anoeta

| 3 | REAL SOCIEDAD |
|---|---------------|
| 0 | MÁLAGA        |

**REAL SOCIEDAD:** Riesgo; López Rekarte, Ansotegi, Labaka, Garrido; Garitano, Álvaro Novo (Stevanovic, min. 70), Mark González, Xabi Prieto (Uranga, min. 83), Nihat; Skoubou (Mikel Alonso, min. 85).

**MÁLAGA:** Arnau; Gámez, Alexis, Fernando Sanz (Edgar, min. 58), Antonio López; Bovio, Juan Rodríguez, Manu (Hidalgo, min. 65), Duda; Couñago y Salva (Morales, min. 77).

#### ÁRBITRO

Pérez Lima (C. canario). Expulsó con roja directa en el minuto 66 a Juan Rodríguez y en el 85 a Morales. Amonestó a Novo, Nihat, Juan Rodríguez, Antonio López, Jesús Gámez, Couñago, Edgar y Arnau.

#### GOLES

1-0. min. 36: Ansotegi. 2-0. min. 67: Skoubou. 3-0. min. 82: Xabi Prieto.

EFE / SAN SEBASTIÁN

La Real Sociedad tomó algo de aire en su lucha por evitar el descenso, tras vencer con comodidad a un Málaga al que mucho se le tienen que arreglar las cosas para evitar que el próximo año juegue en Segunda División y que terminó el partido con dos jugadores expulsados.

La Real, a medida que transcurrió el partido, se fue quitando la presión para jugar con mayor soltura y producto de ello llegaría una primera ocasión de gol de Nihat, que el futbolista turco erró de forma sorprendente y demostró que tras su lesión sigue sin estar fino, pero al final consiguió ganar por un contundente 3-0.



Los jugadores de la Real celebran el tercer gol de su equipo. / J. ECHEZARRETA (EFE)



# Osasuna se mide al Getafe con la mente puesta en la segunda plaza

El equipo madrileño necesita los tres puntos para asegurarse matemáticamente la salvación

EFE / PAMPLONA

Osasuna aspira a recuperar el segundo puesto ante un Getafe que llega al estadio Reyno de Navarra sin urgencias, aunque aún sin la permanencia matemática, a falta de ocho jornadas para concluir el campeonato liguero y pendiente del resultado del partido entre el Barcelona y el Real Madrid.

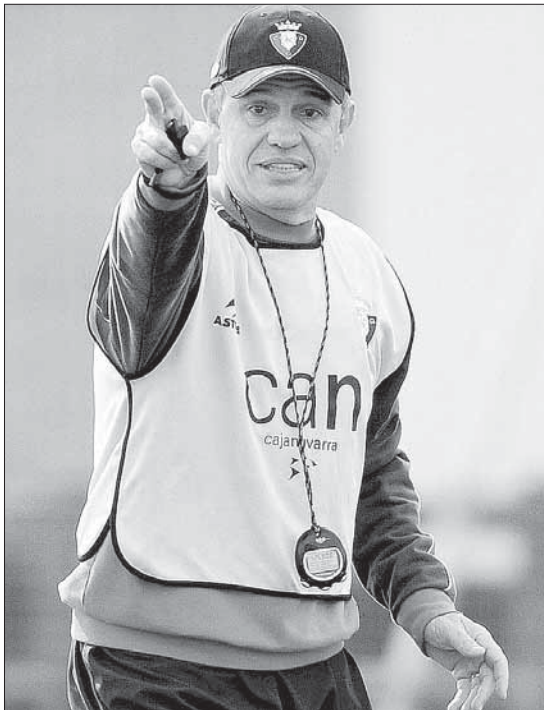
Resulta llamativo que el resultado del clásico afecte al conjunto navarro, pero el equipo que dirige el mexicano Javier Aguirre lucha por una clasificación histórica para la Liga de Campeones e incluso por el segundo puesto, en posesión del Real Madrid.

El conjunto blanco aventaja a Osasuna en dos puntos y por ello los 'rojillos' estarán pendientes del partido en el Camp Nou, puesto que una derrota del Real Madrid y una victoria ante el Getafe les devolvería a la segunda posición.

Osasuna cortó el pasado sábado en el estadio de San Mamés una racha de tres victorias seguidas, pero el ánimo de la plantilla está intacto y frente a un Getafe prácticamente salvado saldrá a por un nuevo triunfo en casa, a pesar de las bajas de los sancionados, el gallo Ludovic Delparte e Iñaki Muñoz, y del lesionado Valmiro Lopes 'Valdo'.

Aguirre recupera por el contrario a Patxi Puñal y Carlos Cuéllar, que fueron baja ante el Athletic por acumulación de tarjetas, y precisamente el centrocampista navarro y el central madrileño serán las dos novedades en el equipo titular, según confirmó ayer el técnico mexicano.

Cuéllar suplirá a César Cruchaga en el puesto de central derecho y Puñal en el mediocentro al sancionado Muñoz, mientras que el resto del equipo será el mismo que



Aguirre, durante un entrenamiento del conjunto navarro. / J. DIGES (EFE)

en Bilbao, con la continuidad del camerunés Pierre Webó y el serbio Savo Milosevic como dúo ofensivo en ataque.

**CERCA DE LA SALVACIÓN.** El Getafe, por su parte, llega a Pamplona sin urgencias, con casi todos los deberes hechos, después de haber llegado a la tranquilizadora cifra de los cuarenta puntos tras ganar el pasado fin de semana a la Real Sociedad.

Pero el anuncio de la permanencia una temporada más en la máxima categoría del fútbol español no ha sentado muy bien al alemán Bernd Schuster, entrenador azulón, que quizás tenga aún muy fresco en su memoria el 'trepazón' del Levante, por lo que pide la máxima tensión a los suyos para llegar a la salvación matemática.

Con este mensaje de aviso y precaución viaja el Getafe hasta el Reyno de Navarra, «un campo

muy complicado, por la presión y la fuerza del equipo local», según anunció el viernes su entrenador en rueda de prensa.

Por ello el equipo madrileño, planteará un equipo «un pelín más defensivo», ya que «con mucha alegría», creen que no podrán sacar algo positivo.

**ONCE INICIAL.** Con Luis García en la portería, la defensa repetirá una jornada más con Contra y Pernía en los laterales, y Pulido y Tena de centrales; parece que el técnico del conjunto madrileño dará una semana más de margen de recuperación a Belenguer, que no va ni convocado, y que ha descartado a Matellán.

Como el objetivo aún no está totalmente conseguido, parece que las rotaciones en el ataque no llegarán aún al Getafe. Por ello, en el doble pivote estará Diego Rivas, acompañado, quizás, de Alberto, con Vivar Dorado de enganche, Gavilán en la izquierda, y Coteló o Redondo en la derecha.

Y como se quiere un equipo algo más ofensivo, Paunovic podría adelantar su posición habitual y ser el hombre más adelantado de su equipo, lo que dejaría a Guiza, que volvió a hacer el arquero ante la Real Sociedad, a la espera en el banquillo.

## ALINEACIONES PROBABLES

**Osasuna:** Ricardo; Javier Flaño, Cuéllar, Josetxo, Corrales; David López, Puñal, Raúl García, Moha; Pierre Webó y Milosevic.

**Getafe:** Luis García; Contra, Pulido, Tena, Pernía; Diego Rivas, Alberto; Coteló o Redondo, Vivar Dorado, Gavilán y Paunovic.

**Árbitro, estadio y hora:** Javier Turrieno Alvarez (C. Castellano-Leonés). Reyno de Navarra. 17,00 horas (PPV).

## Mallorca y Espanyol, duelo por huir del descenso

EFE / PALMA DE MALLORCA

El Mallorca intentará hoy en Son Moix alejarse de la zona de descenso, objetivo que también persigue su rival, el Espanyol, en un duelo que afrontan como una final.

El conjunto balear, decimotercer clasificado, con 31 puntos, intentará conquistar la octava victoria de la temporada con el fin de ampliar su ventaja sobre los equipos situados en la zona de descenso y recuperar las buenas sensaciones que produjo la llegada de Gregorio Manzano al banquillo.

La derrota de la jornada pasada en Balaídos ante el Celta, acabó con la racha de tres triunfos y otros tantos empates que acumulaban los bermellones desde la llegada del técnico jienense.

Para el Espanyol, los malos resultados cosechados en los últimos encuentros han complicado su situación en el torneo de Liga, aunque todavía disponen de un 'colchón' de cuatro puntos sobre los puestos de descenso.

No obstante, el sentir es que el equipo de Lotina ha desperdiciado dos buenas oportunidades para aclarar su futuro antes de su cita con la historia el próximo 12 de abril ante el Zaragoza, en la final de la Copa del Rey.

## ALINEACIONES PROBABLES

**Mallorca:** Prats; Maciel, Ballesteros, Nunes, Navarro; Jonás Gutiérrez, Pereyra, Basinas o Farinós, Tuní; Arango y Piscalichi.

**Espanyol:** Iraizoz, Sergio, Lopo, Jarque, David García, Costa, Ito o Zabaleta, Juanfran, Corominas, Luis García y Tamudo.

**Árbitro, estadio y hora:** Undiano Mallenco (C. navarro). Son Moix. 17,00 horas (PPV).

# Atlético y Celta ponen en juego sus opciones europeas

Pepe Murcia tiene las importantes bajas de Ibagaza y Maxi

EFE / MADRID

Atlético de Madrid y Celta de Vigo pondrán en juego sus opciones europeas, en un choque en el que los rojiblancos, que sólo han sumado un triunfo en los últimos cinco partidos, buscan recortar su distancia sobre la sexta posición, en poder de los gallegos y a cinco puntos.

El Atlético de Madrid cuenta con las bajas de los argentinos Ariel 'Caño' Ibagaza, con una sobrecarga, y Maxi Rodríguez, al que una lesión muscular de grado 2 en el aductor del muslo derecho ya le ha dejado fuera de los terrenos de juego durante los últimos cinco partidos.

La ausencia de Ibagaza, fijo en las alineaciones de Pepe Murcia, será cubierta por Gabriel Fernández, 'Gabi', que asumirá las funciones de medio ofensivo. A su lado estará el francés Peter Luccin, que, tras cumplir sanción ante el Cádiz, regresa al once.

Por su parte, el Celta de Vigo, que viaja a Madrid dispuesto a sumar un triunfo que le permita distanciar a un rival directo en la lucha por las plazas europeas, en un encuentro en el que los celestes podrán contar con el argentino Diego Placente tras cinco semanas de ausencia por lesión.

Esta no será la única novedad que presente el técnico Fernando

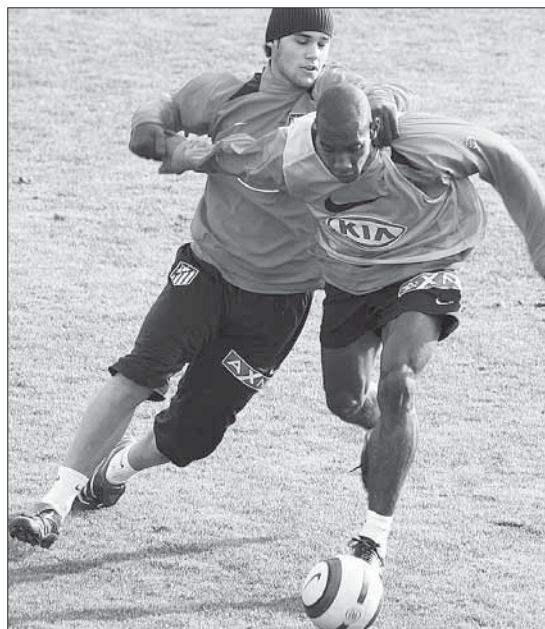
Vázquez en el Vicente Calderón, donde volverá a recuperar la figura del doble pivote, dada la ausencia del media punta Jorge Larena, que no podrá medirse a sus ex compañeros por una cláusula en su contrato de cesión.

## ALINEACIONES PROBABLES

**Atlético de Madrid:** Leo Franco; Velasco, Pablo, Perea, Antonio López; Galletti, Luccin, Gabi, Petrov; Fernando Torres y Kezman.

**Celta de Vigo:** Pinto; Angel, Lequi, Contreras, Placente; Iriney, Oubiña; De Ridder, Canobbio, Silva; y Baiano.

**Árbitro, estadio y hora:** Lizondo Cortés (Comité valenciano). Vicente Calderón. 19,00 horas. PPV.



Mario Suárez y Perea durante el entrenamiento de conjunto madrileño. / EFE

## Alavés y Athletic luchan por afianzarse en la tabla

EFE / VITORIA

Alavés y Athletic de Bilbao dirimirán hoy un derbi vasco que no se presenta tan dramático como se podía prever hace un mes, aunque ambos clubes buscarán tres puntos vitales para ponerse a cubierto de posibles riesgos de descenso.

Mientras que los de Clemente llevan una buena racha en las últimas cuatro jornadas, en las que han sumado diez puntos de los doce posibles, los hombres de Piterman también han hecho bien los deberes en el mismo período, con ocho puntos en su haber dentro de los cuatro últimos encuentros.

Para recordar la última derrota del Alavés en casa hay que remontarse hasta el pasado 8 de enero, día en que se perdió ante el Zaragoza por 0-2, lo que significó que la escuadra albiazul se ha asentado mucho en su casa tras una primera vuelta para olvidar.

Por lo que se ha visto a lo largo de la semana, todo hace indicar que Costanzo retornará a la portería como titular, con lo que su compatriota Bonano pasará a ocupar el banquillo.

Para el Athletic, el objetivo es mantener la racha que le ha llevado a sumar diez puntos de los doce últimos que ha disputado, y seguir así escapando de los puestos que suponen el descenso.

**BUENOS AUGURIOS.** Los síntomas de mejoría experimentados en el último compromiso frente a Osasuna han rearmado a una plantilla tan necesitada de puntos como de autoestima y quiere dar continuidad a su convencimiento de que ha encontrado el camino correcto.

El once inicial que alineará el técnico vizcaíno en Mendizorrosa presentará al menos una variación respecto al del la última jornada. Esta será el regreso de Gurpegui, en detrimento de Ander Murillo, después de que el navarro cumpliera un partido de sanción por acumulación de amonestaciones.

Los diez jugadores restantes serán probablemente los mismos que salieron ante Osasuna, incluido Aldekoaotolara, quien ya se encuentra recuperado del golpe que sufrió en el tobillo durante el entrenamiento del jueves.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Alavés:** Costanzo; Edu Alonso, Gálvez, Sarriegi, Coromina; Astudillo o Carpintero, Juanito; De Lucas, Nené; Bodipo y Aloisi.

**Athletic de Bilbao:** Lafuente; Expósito, Prieto, Ustaritz, Casas; Iraola, Orbaiz, Gurpegui, Yeste; Etxeberria y Aduriz.

**Árbitro, estadio y hora:** Alfonso Pérez Burrull (C. cántabro). Mendizorrosa. 17,00 horas (PPV).

# El Valencia, a ganar al Cádiz para no alejarse de la cabeza de la tabla

El conjunto andaluz, por su parte, necesita sumar los tres puntos para eludir el descenso

EFE / VALENCIA

El Valencia recibe al Cádiz en un encuentro al que ambos llegan necesitados del triunfo, ya que los locales necesitan retomar el pulso por el segundo puesto de la Liga, que da derecho a disputar la próxima Liga de Campeones sin tener que disputar la fase previa, y los andaluces luchar por eludir el descenso.

El conjunto que dirige Quike Sánchez Flores es cuarto con 53 puntos, dos menos que Osasuna, que es tercero, y tres menos que el Real Madrid, que es el primer perseguidor del Barcelona.

Durante la semana los jugadores y el cuerpo técnico han protagonizado un debate en los medios de comunicación sobre si el vestuario se mantiene compacto o si por el contrario comienza a tener 'grietas'.

Además de las conocidas bajas por lesión de Patrick Kluivert, Vicente Rodríguez y Fabio Aurelio, Quike tampoco podrá contar por sanción con Fabián Ayala y con Raúl Albilol.

A pesar de que el técnico madrileño ha ensayado durante la semana con un nuevo sistema táctico, parece que finalmente apostará por el clásico 4-4-2, si bien volverá a colocar a Pablo Aimar por banda izquierda en detrimento de Mario Regueiro.

El centrocampista brasileño Edu Gaspar podría disputar sus primeros minutos de competición después de haber estado apartado de los terrenos de juego casi siete meses por una grave lesión de rodilla, ya que se juega con Baraja un puesto en la medular junto a Albelda, quien ayer, por primera vez en la semana, se entrenó con normalidad.

Vuelve a la banda derecha en



Baraja se jugará un puesto en el centro del campo con Albelda. / EFE

el centro del campo Jorge López, mientras que por primera vez formarán la dupla atacante los asturianos David Villa y Miguel Ángel Angulo, ya que Mista es duda para este choque.

El Cádiz acude dispuesto a dar la sorpresa y lograr una victoria. A falta de ocho jornadas para la conclusión del campeonato y sumido en la penúltima posición, afronta el choque con muchas e importantes bajas y con la consigna del «más difícil todavía» en busca de un triunfo con que alimentar sus esperanzas de permanencia.

El equipo andaluz es penúltimo, con 27 puntos, a cuatro de la salvación y su última victoria se produjo el pasado 4 de marzo ante el Espanyol (2-0).

El Cádiz tiene la reciente baja de 'Cacique' Medina por unas molestias musculares, y su ausencia en la convocatoria se une a la de los lesionados en recuperación, Benjamin, Pavoni, Miroslavjevic y Armando.

Además Iván Ania se encuentra todavía en bajo estado de forma y su ausencia se sumará a la de Estoyanoff, uno de sus jugadores

más en forma, ya que el futbolista cedido al conjunto amarillo por el Valencia, firmó una cláusula contractual por la que no puede enfrentarse al conjunto ché.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Valencia:** Cañizares; Miguel, Navarro, Marchena, Moretti; Jorge López, Albelda, Edu o Baraja, Aimar, Angulo y Villa.

**Cádiz:** Limia; Varela, Paz, De Quintana, Raúl López; Bezares, Fleurquin; Morán, Lobos, Sesma y Oli.

**Árbitro, estadio y hora:** Muñiz Fernández (Comité Asturiano). Mestalla. 17,00 horas. PPV.

# El Dépor intentará abstraerse de su conflicto interno ante el Racing

Los hombres de Joaquín Caparrós tienen como objetivo volver a entrar en puestos europeos

EFE / LA CORUÑA

El equipo del Deportivo de La Coruña intentará abstraerse del conflicto interno que vive la entidad gallega, tras las quejas de su entrenador, para conseguir una victoria ante el Racing de Santander con la que olvidar los problemas extra-deportivos y volver a meterse en las posiciones europeas de la clasificación.

El preparador blanquiazul, Joaquín Caparrós, volverá a retocar su alineación por las diferentes bajas, confiará prácticamente en el mismo bloque que cayó estrepitosamente en el Bernabéu, con la duda del canadiense Julien de Guzmán o Sergio González como

acompañantes del internacional argentino Aldo Duschier en el doble pivote.

En principio, el técnico andaluz se decantará por el canadiense, y también hará cambios en el centro de la defensa donde, ante las ausencias de Juanma Delgado, Jorge Andrade y Enrique Romero, alineará al almeriense Héctor Bengeruero como pareja del argentino Fabricio Coloccini.

Caparrós apostará en ataque por los mismos jugadores que alineó en Madrid, con el canterano Iago Iglesias en la media punta, Pedro Munitis en la banda izquierda, Víctor Sánchez en la derecha, y Diego Tristán como referente

ofensivo del equipo.

En el Racing, a expensas de la evolución de los tres jugadores que han sufrido diferentes molestias durante la semana, Pinilla, Oriol y Jonatan, no se esperan muchas variaciones en el once inicial, pues todo apunta a que no recuperará la titularidad Felipe Melo, centrocampista brasileño que fue criticado por Preciado debido a su exceso de individualismo del pasado domingo.

Tampoco podrá hacerlo Mauricio Pinilla, quien no ha entrado en la convocatoria por lesión.

Quien sí volverá al once inicial del conjunto cántabro es el lateral derecho Pablo Pinillos, una vez

cumplido su partido de sanción, con lo que el marroquí Walid Regragui volverá al banquillo, como también le podrá ocurrir a Jonathan para que se sitúe como interior izquierdo Óscar Serrano.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Deportivo de La Coruña:** Molina; Manuel Pablo, Coloccini, Héctor, Capdevila; De Guzmán, Duschier; Víctor, Iago, Munitis; y Tristán.

**Racing de Santander:** Aouate; Pinillos, Garay, Alfaro, Ayoze; Antonio Tomás; Damiá, Vitolo, Casquero, Serrano; y Antoñito.

**Árbitro, estadio y hora:** Mejueto González (Comité asturiano). Estadio Municipal de Riazor. 17,00 horas. PPV.



## PRIMERA DIVISIÓN

# El Betis recibe a un eufórico Sevilla en el siempre vibrante derbi local

Los hombres que dirige Lorenzo Serra Ferrer necesitan los tres puntos para alejarse de los puestos de descenso, mientras que su eterno rival quiere afianzarse en las plazas europeas

EFE / SEVILLA

El Real Betis recibe hoy a su eterno rival, el Sevilla, en un partido en el que los verdiblanco, decimocuartos, pretenden congraciarse con su sufrida hinchada ante un adversario eufórico por su satisfactorio deambular en la UEFA y su quinto puesto en la Liga.

Los argumentos de los béticos, dirigidos por Serra Ferrer, se basan en la trayectoria de los últimos cuatro partidos de liga, con empates ante Málaga y Real Madrid y victoria sobre Racing y Villarreal.

Además, los verdiblanco pretenden acabar con los antecedentes en las dos últimas décadas en sus partidos de casa con el Sevilla, ya que en sólo dos de las últimas catorce ocasiones le derrotó.

Para el partido, Serra Ferrer no podrá contar definitivamente con el internacional Jesús Capitán, 'Capí', que en los próximos días se ejercitará ya con el resto de sus compañeros.

Sí podrá disponer del malagueño Fernando y del zaguero Óscar López, plenamente recuperados de sus lesiones.

El Sevilla, por su parte, afronta el partido en uno de sus mejores momentos, ya que a su espectacular clasificación en la Liga, se une su buen paso por la UEFA, con la goleada al Zenit en la ida de los cuartos de final.

Los sevillistas buscan también reencontrarse con la victoria en casa de su más enconado adversario. Su último triunfo en el Ruiz de Lopera data de la temporada 2002-03 (0-1).

Sí para los béticos los puntos son importantes, para el Sevilla lo



Los jugadores béticos esperan brindar una victoria a su afición. / EFE

son igualmente, toda vez que se aferran a las posibilidades de acceder a uno de los puestos de la Liga de Campeones.

**DIFERENCIA.** En el haber del Sevilla figura, entre otros, el hecho de que llega al derbi con su máxima diferencia de puntos (18), aunque el Betis tiene el récord histórico (39 en la campaña 1996-97).

Juande Ramos tendrá una ausencia importante, la del catalán

Jordi López, con una rotura fibilar en su pierna derecha.

Sí podrá contar, con casi toda seguridad, con el italiano Maresca, que se perdió el partido europeo por un proceso febril.

El Sevilla, además, contará con la presencia de su presidente, José María del Nido, en el palco del estadio bético, mientras que no estará el anfitrión, Manuel Ruiz de Lopera, por una decisión jurada que se hizo en el partido contra el

Anderlecht, el último que disputó en la Liga de Campeones.

## ALINEACIONES PROBABLES

**Betis:** Contreras, Melli, Juanito, Rivas, Luis Fernández; Arzu, Assunção; Varela, Edu, Joaquín; y Robert.

**Sevilla:** Palop, Alves, Navarro, Dragutinovic, David; Navas, Martí, Renato o Maresca, Adriano; Saviola y Kanouté.

**Árbitro, estadio y hora:** Iturralde González (C. vasco). Ruiz de Lopera 21,00 horas (Canal +).

## SEGUNDA DIVISIÓN

## Sporting y Hércules empatan en un aburrido encuentro

|   |          |
|---|----------|
| 1 | SPORTING |
| 1 | HÉRCULES |

**SPORTING DE GIJÓN:** Roberto, Sastre, Jorge, Juanmi, Dorado, Enxux, Pablo Álvarez (min. 11 Pablo Lago), Javi Fuego, Gerardo (min. 46 Biaggini), Juan y Calandria (min. 93 Jeffrey).  
**HÉRCULES:** Sergio Sánchez; Castro, Schiavi, Urbano, Cámara; Borroquero, Turiel; Redondo (min. 67 Dani Navarrete), Miguel (min. 83 Patrí), Kike Mateo y Toché (min. 71 Quique Ratón).

### ÁRBITRO

José Luis González González (Colegio castellano-leonés), mostró tarjeta amarilla a Dorado, al que expulsó por roja directa en el minuto 93 por agresión, y a Sastre, Jorge, Castro, Turiel, Cámara, Dani Borroquero y Quique Ratón.

### GOLES

0-1, min. 13: Quique Mateo. 1-1, min. 56: Biaggini.

EFE / GIJÓN

El Sporting de Gijón no pudo sumar su tercera victoria consecutiva en El Molinón al empatar ante el Hércules en un encuentro muy aburrido (1-1).

El Sporting se encontró con el contratiempo de la lesión de Pablo Álvarez nada más comenzar el partido, lo que obligó a Ciriaco a efectuar un cambio, y, dos minutos después, un error defensivo del central Juanmi permitió al Hércules adelantarse en el marcador.

El gol del empate lo logró Biaggini, en el minuto 56, se encontró con un balón al que sólo tuvo que empujar para establecer el 1-1 definitivo.

## Cómoda goleada del Real Madrid B al Polideportivo Ejido

|   |               |
|---|---------------|
| 0 | POLI EJIDO    |
| 3 | REAL MADRID B |

**POLIDEPORTIVO EJIDO:** Kike; López Ramos, Cristian, Soldevilla, Tena; Marco Navas, Calado (Juanma, m.76), Curro Vacas, Pedro Vega; Víctor Salas (Keko, m.46) y Toedtli (Vucko, m.76).

**REAL MADRID B:** Coboño; Palencia, Arbeloa, Rubén, Llorens; De la Red, Javi García; Borja Valero (Oscar Díaz, m.88), Negrodo (Jotha, m.80), Jurado (Robles, m.83); Soldado.

### ÁRBITRO

Amoedo Chas (c.gallego). Amonestó a los locales Soldevilla, Calado y Kike y a los visitantes Negrodo, Arbeloa, Rubén, Soldado y Robles. Expulsó por doble amarilla a Juanma (m.77) y a Filipe Llorens (m.78).

### GOLES

0-1, m.3: De la Red. 0-2, m.33: Soldado. 0-3, m.68: Negrodo, de penalti.

EFE / EL EJIDO (ALMERÍA)

El Real Madrid B se reencontró con el triunfo (0-3) en Santo Domingo tras dos jornadas sin ganar, y venció a un Poli Ejido que se complicó la vida acercándose de nuevo a la zona peligrosa.

El conjunto madrileño avisó pronto (minuto 3) con un centro al área de Palencia, pero el balón fue despejado, y poco después en ese minuto el Real Madrid B-Castilla se adelantó en el marcador con un balón que le llegó a De la Red. Luego llegarían los goles de Soldado y Negrodo.

### OTRO RESULTADO

EIBAR-NUMANCIA 1-2

## LAS DECLARACIONES

►SERRA FERRER

«Podemos ganar en cualquier lugar»

El entrenador mallorquín del Real Betis, Lorenzo Serra Ferrer, comentó ayer, sobre la concentración que su equipo ha realizado esta semana, que la permanencia, objetivo del Betis, no estará cerrada «ni ganando ni perdiendo» en el encuentro de hoy. Para el 'mister' verdiblanco, los resultados del Sevilla, pese a la rivalidad histórica entre ambos conjuntos, tienen que darle igual y sólo preocuparse de su equipo, un grupo «convencido de que pueden ganar en cualquier lugar». Sobre los 18 puntos de diferencia que les separan, apuntó que, pese a ser una diferencia grande, ellos deben centrarse en su juego, ya que en estos partidos «no influye nada de lo hecho antes».

►JUANDE RAMOS

«Este es un partido especial»

Juande Ramos, técnico del Sevilla, aseguró ayer que su equipo llega al derbi ante el Real Betis «en un estado anímico perfecto», tras el partido de cuartos de final de la Copa de la UEFA. El técnico manchego subrayó la presión del derbi: «Da la sensación que a estas alturas de campeonato, con lo poco que queda, nos jugamos algo más de tres puntos, además de que todos sabemos que este es un partido especial». «Un empate puede saber a poco, aunque en fútbol pueden pasar tres cosas, tres resultados, y yo lo que no tengo duda es de que el equipo va a salir a entregarse y poner todo lo que esté en su mano para ganar, independientemente de que se pueda dar o no», aseveró Juande Ramos.

## El Tenerife pone en peligro su permanencia

|   |              |
|---|--------------|
| 0 | TENERIFE     |
| 1 | C. DE MURCIA |

**TENERIFE:** Bernardo; Kirian (Cristo, min. 46), Belli, Almirón, Fagiani; Cristian Álvarez, Ricardo, Cocito, Ayoze (Angel, min. 59); Toni Moral y Maikel.  
**CIUDAD DE MURCIA:** Jaime, Diego Alegre, Iván Amaya, Christian Díaz, Assemoassa, Gibanel (Curro, min. 78), Raúl Medina, Kome (Torres, min. 86), Falcón, Paco Esteban (Cuevas, min. 58) y Goitóm.

### ÁRBITRO

Carlos Clos Gómez, el Comité Aragonés. Expulsó al visitante Raúl Medina en el minuto 68 por agresión a un rival, y por doble amonestación al local Ricardo, en el 72. Además, amonestó a los locales César Belli, Almirón y Cocito, y a los visitantes Amaya, Gibanel, Assemoassa y Falcón.

### GOLES

0-1, min. 79, Goitóm.

EFE / TENERIFE

El Ciudad de Murcia domina con autoridad al Tenerife.

# Alonso saldrá tercero en Albert Park

Parte de las aspiraciones del piloto asturiano pasan por realizar una buena salida, similar a la que se vio en Malasia

EFE / MELBOURNE (AUSTRALIA)

El piloto español Fernando Alonso (Renault) se tendrá que jugar la victoria en la salida del Gran Premio de Australia, tercera prueba del mundial de Fórmula Uno, tras haber conseguido el tercer puesto en la formación de salida, por detrás del británico Jenson Button (Honda) y de su compañero de equipo, el italiano Giancarlo Fisichella (Renault).

Aunque la de ayer ha sido la mejor sesión de clasificación en lo que va de año para el piloto de Oviedo, en Bahrein fue quinto y en Malasia séptimo, en un circuito en el que los adelantamientos son mucho más complicados que en los anteriores, buena parte de sus aspiraciones al triunfo final dependerán de su salida. El asturiano cuenta con la ventaja de salir por la zona limpia.

Si deshacerse de Button no parece muy complicado, si lo va a ser superar a su compañero de equipo Giancarlo Fisichella, vencedor aquí el pasado año y hace dos semanas en Malasia, y dispuesto a hacerle la vida difícil a Fernando Alonso.

El actual campeón del mundo intentó hacer un buen tiempo nada más iniciarse la tercera y decisiva sesión de clasificación, porque al final de la anterior había caído un pequeño chubasco que entre otras cosas había propiciado la eliminación del alemán Michael Schumacher (Ferrari), pero Fernando Alonso permaneció la vuelta buena detrás de Fisichella, que simplemente rodaba para gastar gasolina y el equipo tampoco le avisó.

La lluvia no apareció y al final Alonso montó otro juego de neumáticos nuevos, pero se encontró en su camino con el alemán Nick Heidfeld (BMW), que se había salido ligeramente en una curva y sin quererlo molestó al piloto de Renault, que perdió unas décimas que le habrían permitido, al menos, salir desde la primera fila y todo habría sido más fácil en la jornada de hoy.

Al menos el piloto asturiano dejó tras de sí a los dos McLaren-Mercedes pilotados por el finlandés Kimi Raikkonen y por el colombiano Juan Pablo Montoya, éste último autor de un trompo cuando intentaba hacer su vuelta rápida.

La jornada de ayer fue muy complicada por el viento y la lluvia que cayeron de forma intermitente sobre el circuito de Albert Park, lo que provocó que en la sesión de entrenamientos libres de la mañana apenas si se rodase y las excursiones fuera de la pista fueran numerosas, entre ellas dos de Alonso a final de recta.

La sesión de clasificación ha sido una pesadilla para los pilotos de Ferrari, que partían entre los favoritos para llevarse la carrera. En la segunda sesión de clasificación Felipe Massa perdía el control de su coche después de subir por un bordillo y terminaba contra las protecciones rompiendo las suspensiones del lado derecho de su



Fernando Alonso, durante la sesión de clasificación. / RAINER JESEN (EFE)

monoplaza.

Este accidente obligaba al director de carrera a interrumpir la segunda sesión de clasificación para permitir quitar el coche de piloto brasileño y su compañero de equipo Michael Schumacher veía arruinado su intento de vuelta rápida.

## SCHUMACHER ES DÉCIMO.

Cuando se reanudó la segunda sesión de clasificación quedaban solo cinco minutos, en la primera vuelta lanzada el alemán Michael Schumacher no conseguía un tiempo para situarse entre los diez primeros que se clasificaban para la siguiente y cuando estaba dando la segunda y última comenzó a caer un chubasco que le dejó definitivamente eliminado en undécima posición.

## PARRILLA DE SALIDA

### Primera línea

Jenson Button  
Giancarlo Fisichella

### Segunda línea

Fernando Alonso  
Kimi Raikkonen

### Tercera línea

Juan Pablo Montoya  
Ralph Schumacher

### Cuarta fila

Mark Webber  
Nick Heidfeld

### Quinta fila

Jacques Villeneuve  
Jarno Trulli

### Sexta fila

Michael Schumacher  
David Coulthard

### Séptima fila:

Vitantonio Liuzzi  
Christian Klien

### Octava fila

Nico Rosberg  
Felipe Massa

### Novena fila

Rubens Barrichello  
Christijan Albers

### Décima fila

Scott Speed  
Tiago Monteiro

### Undécima fila

Takuma Sato.  
Yuji Ide

## LAS DECLARACIONES

### ► FERNANDO ALONSO

#### «Dependo de Button»

Fernando Alonso manifestó al final de la sesión de clasificación que para ganar posiciones en la salida dependerá de lo que haga el británico Jenson Button. «Voy a depender de lo que haga Button, supongo que habrá que improvisar otra vez, la pista es más estrecha que Malasia, la primera curva bastante más complicada porque es un poco más rápida, no hay que hacer una apurada de frenada como en Malasia y será una salida difícil de remontar y ojalá pueda adelantar a Button, que sale algo peor que los Renault», explicó. El piloto de Renault añadió que intentará pasar a Fisichella «en la salida, pero al tener los dos coches los mismos reglajes, siempre es más complicado adelantar a tu compañero». «Salgo por la parte limpia y a ver si hoy me ayuda un poco», añadió.

### ► G. FISICHELLA

#### «Estoy satisfecho»

El italiano Giancarlo Fisichella se mostró satisfecho por el puesto conseguido en la sesión de clasificación. «Teniendo en cuenta que he cometido algunos errores en mi vuelta más rápida estoy contento de salir segundo hoy», afirmó. El piloto de Renault se mostró aliviado de que la lluvia no hiciera aparición en el circuito de Albert Park. «La lluvia me preocupaba porque el viernes no había podido terminar los reglajes del coche y no había tenido la oportunidad de conducir el coche en seco antes de la sesión de clasificación», comentó. Por último 'Fisico' se mostró satisfecho con la evolución de su monoplaza. «Las modificaciones que hemos hecho con los ingenieros han dado muy buenos resultados y el coche está muy equilibrado», concluyó.

### ► JENSON BUTTON

#### «Ha sido un día complicado»

El piloto inglés de Honda, Jenson Button, se mostró satisfecho con el trabajo realizado en la sesión de clasificación. «El día ha sido muy complicado y menos mal que el tiempo nos ha dado una tregua en la sesión de clasificación. Tenía problemas de adherencia, pero al final he conseguido la «pole» y todo el equipo estaba muy mentalizado para hacerlo bien hoy», sentenció.



TENIS

MASTERS SERIES DE MIAMI

# Ferrer cae en semifinales ante un gran Federer

El español tuvo pocas opciones frente al número uno mundial y perdió por 6-1 y 6-4

EFE / CAYO VIZCAÍNO (EEUU)

El Roger Federer de las grandes ocasiones acabó con el sueño del español David Ferrer y se clasificó para disputar la final del Master Series de Miami, el segundo de la temporada.

El número uno del mundo demostró ante el jugador alicantino que no tiene competencia, que domina todas las fases del juego, independientemente de quien sea su rival de turno, al vencer por 6-1 y 6-4.

El primer set del partido jugado ante el español fue totalmente monocolor. Roger Federer lo dominó con autoridad de principio a fin ante un David Ferrer nervioso, frío y sin la garra que habitualmente demuestra en su juego.

Así, el helvético no tardó en romper el servicio de Ferrer en dos ocasiones consecutivas para colocarse con un 5-0 a su favor a las primeras de cambio. El sexto juego de la manga que se adjudicó el

tenista de Jávea fue una simple anécdota, pues el suizo ganó el siguiente y el set en tan sólo 18 minutos de juego.

Todo parecía indicar que la semifinal iba a ser un paseo militar por parte de Federer, pero el repaso sufrido en el primer set pareció quitarle la presión a Ferrer, que por fin recuperó su mejor juego y, sobre todo, su espíritu de lucha.

**ROTURA DE SERVICIO.** Con ello logró romper, en el segundo juego, el servicio de su rival para colocarse con un prometedor 3-0 a su favor y dando una gran sensación. Sin embargo, Federer despertó en ese momento del letargo que parecía haber entrado en esa fase del duelo y poco a poco, casi sin cambiar el gesto, fue recuperando el terreno perdido para empatar primero el set y pasar a dominarlo a continuación.

Así las cosas, y aunque el español logró hacerse con otro jue-



Ferrer reclama una jugada durante un momento del partido ante Federer. / R. WISE (EFE)

go más, el quinto del partido y el cuarto de la manga, Federer se hizo con el partido tras endosarle al español el último juego en blanco.

Al mejor jugador del mundo tan sólo le queda un escollo para ganar su segundo Master Serie de

la temporada tras adjudicarse el de Indian Wells. Se trata del croata Ivan Ljubicic, que en su partido de semifinales pasó como una apisonadora por encima del argentino David Nalbandian por 6-1 y 6-2.

El balcánico es el primer croa-

ta en llegar a la final de este torneo desde el año 1996, cuando su compatriota Goran Ivanisevic logró una plaza para disputar el título ante el veterano estadounidense André Agassi, en donde se tuvo que retirar por unos problemas en su cuello.

ATLETISMO

## Bekele se cuelga su quinto oro en el cross corto del Mundial de Fukuoka

El etíope Kenenisa Bekele continuó su camino de gloria al conseguir ayer la quinta medalla de oro consecutiva de cross corto en los Mundiales de Fukuoka, donde el equipo español cumplió su objetivo con la sexta plaza, primer país europeo, y Juan Carlos Higuero, trigésimo primero, fue el mejor clasificado del continente. Bekele, de 23 años, impartió otra lección magistral en un circuito rápido marcado por el viento. Cuando quiso, esta vez en el último kilómetro, lanzó un ataque fulminante que terminó con las escasas esperanzas de unos rivales que aceptan de antemano la superioridad del etíope. El campeón, dando la sensación de reservar fuerzas para la carrera reina de hoy, entró por delante del keniano Isaac Songok y del marroquí Adil Kaouch.

CICLISMO

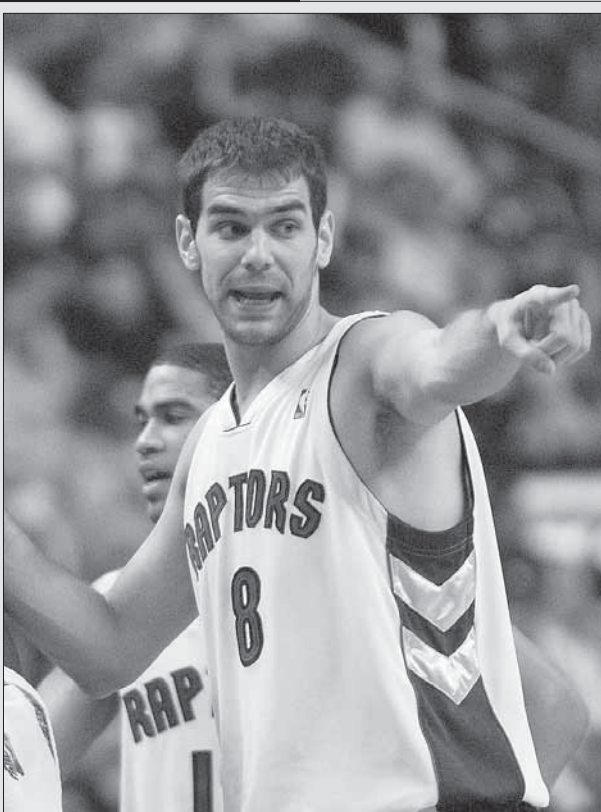
## Wegmann vence en el Gran Premio Miguel Indurain

El ciclista alemán Fabian Wegmann (Gerolsteiner) se coronó campeón del VIII Gran Premio Miguel Indurain, en una clásica de 191 kilómetros de recorrido que sirve de antesala de la Vuelta al País Vasco. Wegmann culminó el buen trabajo de su equipo en la explosiva ascensión a la basílica del Puy y aventajó a su compañero, el italiano Andrea Moletta, mientras que en tercera posición entró en meta el ucraniano Andriy Grivko. El germano, de 25 años, que en principio no entraba en el grupo de los favoritos, aprovechó su fuerza explosiva en las llegadas en alto y el calor reinante para imponerse en Estella, en su tercera participación.

## Boonen, principal favorito en la Vuelta a Flandes

Tom Boonen, campeón del Mundo en ruta y gran ídolo del ciclismo belga, defenderá hoy su título en la Vuelta a Flandes, puntuable para el circuito UCI ProTour. Vencedor en 2005 de la Vuelta a Flandes, de la París-Roubaix, y del mundial de fondo, Bélgica vive momentos de gloria que ningún otro ciclista ha conocido desde los tiempos de Eddy Merckx. Sólo un corredor, su compatriota Eric Leeman, ganador en 1971 y 1972, ha podido repetir victoria en la clásica belga. «Quiero ganar otra vez y admito que estoy entre los favoritos. También sé que tengo el mejor equipo, con Bettini y Pozzato, que me ayudarán todo lo que puedan», declaró Boonen.

LA IMAGEN



**Calderón regresa a las pistas.** El brasileño Leandro Barbosa anotó 28 puntos, su mejor marca, y lideró a los Suns al triunfo por 140-126 ante los Raptors de Toronto. El español José Manuel Calderón volvió a jugar tras haber estado inactivo durante nueve partidos debido a una tendinitis en el talón del pie izquierdo. Calderón anotó seis puntos y dio dos asistencias. / FOTO: WARREN (EFE)

GOLF

## Olazábal, tercero en el Bellsouth Classic

El español José María Olazábal consiguió situarse en la tercera plaza del torneo de Bellsouth, gracias a una gran segunda ronda, en la que se situó por detrás del estadounidense Phil Mickelson, que terminó como líder y su compatriota J.J. Henry que acabó segundo, tras la disputa de la segunda manga. Olazábal realizó el mejor resultado en la segunda manga con tan sólo 64 golpes que le situaron a siete de Mickelson.

REMO

## Cambridge y Oxford se retan en su duelo anual

Las prestigiosas universidades inglesas de Oxford y Cambridge volverán hoy a competir en su cita anual en el río Támesis, donde disputarán la 152 edición de la clásica regata, que cada año congrega en Londres a unos 200.000 espectadores. Los vientos que han azotado Inglaterra esta última semana han complicado los preparativos hasta el punto de que el medallista olímpico Kieran West, que competirá con la embarcación de Cambridge, anticipó unas condiciones bastante «inadecuadas» para disputar su cita anual.

# Los parlamentarios de la UMP francesa buscan la solución al CPE

El primer ministro galo, Dominique de Villepin, deja la responsabilidad al partido liderado por Nicolas Sarkozy para intentar escapar de la crisis que ha generado esta reforma laboral

• Antes de depositar el nuevo texto, los presidentes de las Cámaras tratarán de «abrir un diálogo» con las organizaciones que deseen participar en su elaboración.

EFE / PARÍS

La responsabilidad de buscar una salida a la crisis del Contrato de Primer Empleo (CPE) quedó ayer en manos de los parlamentarios de la gobernante UMP, que prepararán una proposición de ley para modificar los puntos más polémicos de la reforma laboral.

Esa decisión fue adoptada ayer en una reunión entre el primer ministro francés, Dominique de Villepin, el líder de la UMP, Nicolas Sarkozy, y los presidentes de la Asamblea Nacional, Jean-Louis Debré, y del Senado, Christian Poncelet, entre otros.

Al término del encuentro, Sarkozy afirmó que los responsables de la mayoría conservadora están «todos de acuerdo» en la «línea estratégica» a seguir para intentar salir de la crisis generada por el CPE, una reforma laboral impulsada por Villepin.

Esa línea pasa por la presentación de una proposición de ley para modificar el CPE por parte de los dos grupos parlamentarios de la UMP en la Asamblea y en el Senado, cuyos jefes, Bernard Accoyer y Josselin de Rohan, también asistieron a la cita.

Pero antes de depositar «lo más rápido posible» el nuevo texto, Accoyer y de Rohan tratarán «inmediatamente», «desde el



El ministro del Interior francés y líder de la UMP, Nicolas Sarkozy, a la salida de su reunión con Villepin. / AP PHOTO

principio de la próxima semana» de «abrir un diálogo, un intercambio con todas las organizaciones sindicales, socio-profesionales y de jóvenes que deseen participar» en su elaboración, indicó Accoyer.

«Será sólo después de ese intercambio, de ese trabajo, que propondremos esa proposición de ley», aseguró, tras rehusar dar una fecha, aunque pretendiendo estar aprobada en «abril-mayo», según el diputado Hervé Mariton.

El objetivo es tratar de abrir lo que Sarkozy denominó un «diálogo lo más profundo posible»

con los sindicatos de trabajadores y de estudiantes, cuyo profundo malestar no logró desactivar el presidente francés, Jacques Chirac, en su mensaje de ayer.

Chirac pidió al Gobierno conservador de Villepin que prepare «de inmediato dos modificaciones» de los puntos más criticados de este contrato destinado a los menores de 26 años: los dos años de prueba y el despido sin justificación en ese tiempo.

El período de prueba quedará reducido a un año y, en caso de ruptura del contrato, «el derecho del joven asalariado a conocer la

razón se inscribirá en la nueva ley», explicó Chirac.

Instó, además, a que «en la práctica» ningún CPE sea firmado «sin integrar plenamente el conjunto de estas modificaciones».

Laurence Parisot, presidenta de Medef, la principal patronal francesa, afirmó que los empresarios, «con mucho sentido común», van a «esperar el nuevo CPE».

«Creo en el sentido pragmático de los empresarios que han comprendido que el CPE, tal y como está actualmente, da miedo y genera ansiedad», explicó Parisot.

► PETRÓLEO

Repsol YPF considera a Venezuela un país seguro para la inversión

EFE / CARACAS

Venezuela es un país seguro para la inversión petrolera y cuenta con un marco jurídico sólido como cualquier país, aseguró ayer el ejecutivo de Repsol YPF Nemesio Fernández Cuesta.

El director general de Exploración y Producción de Repsol participó en el acto de Firma de los Acuerdos para la migración de los convenios operativos a las Empresas Mixtas celebrado en Caracas.

Mediante estos acuerdos las petroleras extranjeras que trabajan en Venezuela pasan a formar empresas mixtas en las que el grupo estatal Petróleos de Venezuela SA (Pdvs) es el socio mayoritario.

Fernández Cuesta valoró positivamente el nuevo modelo de explotación petrolera, y afirmó que Venezuela cumple con todos los requisitos para ser un destino de inversión fiable. «Venezuela es un país seguro para la inversión, cuenta con grandes activos, reservas y una empresa nacional que tiene una grandísima tradición y un gran conocimiento técnico», indicó Fernández Cuesta.

El ejecutivo español añadió que, además, Venezuela «cuenta con un marco jurídico sólido que tiene el máximo respaldo que se puede tener desde el punto de vista legislativo en cualquier país» y explicó que a partir de ahora Repsol YPF tendrá el 40% de las acciones de la nueva compañía mixta que forme con Pdvs para explotar campos petroleros.

EL RINCÓN DEL INVERSOR

ALFREDO DE PABLOS

## La financiación de una OPA

YA MENCIONAMOS hace pocas fechas que cuando una empresa decide comprar a otra, una de las principales cuestiones a decidir es la de cómo pagar esa adquisición. Es algo similar a lo que nos sucede a los particulares cuando decidimos comprarnos una casa. En el caso de la mayoría de los mortales, la decisión no consiste en cómo pagar la casa, sino en con qué entidad firmar un contrato de hipoteca, generalmente con aquella que nos ofrezca mejores condiciones, aunque desde el rincón mantenemos serias dudas sobre la capacidad de personas no entendidas en economía y finanzas para decidir correctamente cuáles son las mejores condiciones en su conjunto. En cualquier caso, lo que sí puede entender cualquiera, con independencia de sus conocimientos financieros, es que comprarnos la casa en la que queremos o podemos vivir, nos obliga a endeudarnos. Por tanto, endeudarse es una necesidad ineludible que se supone que compensa a cambio de un bien mayor. Pero esto no significa una mala gestión financiera.

A las empresas les sucede lo mismo. Endeudarse les permite crecer en beneficios a la vez que se acometen nuevas inversiones, supuestamente necesarias para ese incremento de beneficios. Por tanto, que una empresa tenga deuda, es decir, que deba dinero, no significa que la gestión de sus recursos financieros sea mala. De hecho, la inmensa mayoría de las empresas que cotizan en bolsa tienen deuda, y, en particular, las empresas que los anglosajones denominan de «utilidades» y los europeos de «servicios públicos básicos» (agua, gas, electricidad), mantienen de forma casi permanente un nivel de deuda alto. Esta afirmación convendría matizarla adecuadamente pero sería largo en este momento. De todas formas, existen unos datos históricos sobre el nivel medio de deuda, en proporción a una serie de ratios. Con esos datos en la mano, los analistas suelen advertirnos de aquellas empresas cuyos niveles de deuda son más elevados que esas medias, para que tengamos cautela antes de invertir en esos valores.

Pues bien, en el caso de la OPA que veni-

mos comentando en los últimos rincones, resulta que Gas Natural, al pretender comprar una empresa como Endesa, que tiene muchos más clientes, que vende o factura mucho más dinero y que obtiene un volumen de beneficios mucho mayor, necesita endeudarse hasta niveles casi desconocidos en la historia de las empresas que cotizan en la bolsa española, en proporción a su tamaño. ¿Cómo resulta esto posible? Es la pregunta del millón en el mundo de los profesionales: No resulta fácilmente creíble que puedan mantener una actividad rentable y bien gestionada con semejante nivel de endeudamiento. Y esto teniendo en cuenta que una buena parte de la forma de pago que pretende Gas Natural, consiste en dar a los actuales dueños de Endesa (sus accionistas) un montón de acciones propias, lo que se denomina en el mercado bursátil «papel propio». Que se convertirían (si la OPA prospera), en acciones de una empresa muy endeudada. Total, una situación muy complicada y peligrosa. Pero no tanto como la política de la OPA.

► REUNIÓN

CCOO reclama aclarar el futuro de la industria ferroviaria

EUROPA PRESS / BARCELONA

La coordinadora de material ferroviario de CCOO ha pedido una reunión «urgente» con los ministerios de Fomento e Industria para clarificar el futuro del sector tras la creación por parte de Renfe Operadora de la sociedad Renfe Integría, con la que formará sociedades mixtas para construir y mantener trenes.

El sindicato denunció que la política de Fomento, «como juez y parte en el proceso de contratación, crea un peligro precedente contribuyendo de forma negativa a la estabilidad del sector de fabricantes de material ferroviario».



## BOLSAS ESPAÑOLAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf.: 901 11 64 31

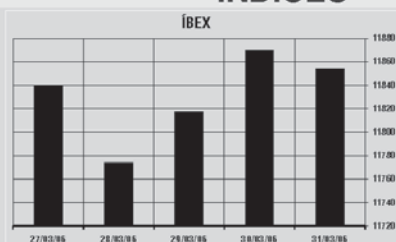
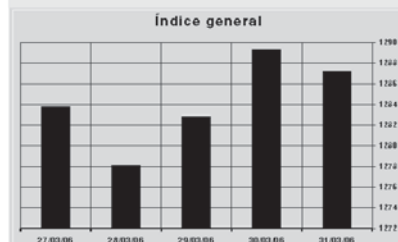
| Mayores subidas en la semana |        |          |
|------------------------------|--------|----------|
| Valor                        | Cierre | %Semanal |
| Jazztel                      | 0,82   | 16,44    |
| Dinamia                      | 27,50  | 12,12    |
| Tubos Reunidos               | 11,56  | 9,98     |
| Cto. Balear                  | 26,60  | 8,31     |
| Arac Celul B                 | 4,34   | 8,00     |
| G. Inmocaral S.A.            | 5,38   | 7,85     |
| Lovantina Obras              | 27,00  | 7,20     |
| Valeo Río doce Ord.          | 40,16  | 6,20     |
| Montebalto, S.A.             | 16,48  | 5,81     |
| Bradespar Prof.              | 27,25  | 5,75     |
| Inditex                      | 31,87  | 5,12     |
| Galicia                      | 26,99  | 5,06     |
| Valencia                     | 32,00  | 4,87     |
| Valeo Río doce               | 35,60  | 4,82     |
| Bradespar Ord.               | 25,76  | 4,41     |

**Montañismo**

La bolsa española se entregó esta semana a las ventas y bajó el 0,84 por ciento, asediada por los tipos de interés, el petróleo y el vencimiento del trimestre. Aunque después de ascender a una cumbre en el anterior período la bolsa había registrado varios máximos anuales y esta semana empezaba en la cota más elevada del ejercicio 11.954 puntos: se aconseja descender con precaución, el mercado lo hizo a tumba abierta. El lunes nos encontramos con la mayor caída del año, el 0,96 por ciento, el saldo arrojado por unos inversores que no querían esperar a conocer las premisas de la Reserva Federal-banco central estadounidense- sobre la inflación y los tipos de interés. Aunque el aumento de la confianza de los empresarios alemanes se situaba en marzo en niveles de quince años atrás y acercaba la cotización del euro a 1,22 dólares, no existía ningún impedimento para deshacer posiciones. Por eso, la dificultad inherente a cualquier descenso quedaba salvada por la urgencia que imponía la subida de los tipos de interés en los Estados Unidos de América, que el martes ascendían del 4,5 al 4,75 por ciento, con visos de seguir buscando las nubes. La Reserva Federal confirmó que podrían seguir aumentando el precio del dinero por la inflación que pueden generar los costes laborales y la energía, con lo que el próximo mes los tipos se elevarán al 5 por ciento con bastante seguridad. Precisamente, la cotización del petróleo "Brent" superaba 66 dólares por barril el miércoles por la situación en Nigeria e Irán y se situaba a menos de dos dólares del máximo histórico alcanzado el pasado mes de agosto. Pasado el cansancio de la bajada de las dos primeras jornadas, que llegó a postar a la bolsa al nivel de 11.700 puntos, el mercado empezó a recuperar. Sin embargo, el próximo vencimiento del mes y del trimestre limitó la ambición de los inversores el miércoles y el jueves, que se conformaron con subidas moderadas y con recuperar la cota de 11.800 puntos.

| Mayores bajadas en la semana |        |          |
|------------------------------|--------|----------|
| Valor                        | Cierre | %Semanal |
| Faas Farma                   | 18,29  | -15,70   |
| Banco Bradesco               | 30,28  | -7,53    |
| Serv. Point Solut.           | 3,12   | -7,10    |
| Tafisa                       | 1,76   | -6,52    |
| Copel Prof. B                | 8,18   | -5,83    |
| Bayer                        | 33,41  | -5,78    |
| Banco Francés                | 2,10   | -5,41    |
| Sotogrande                   | 14,10  | -5,38    |
| Electrobras                  | 9,30   | -5,27    |
| Brasken, S.A.                | 6,14   | -4,92    |
| Avanzit                      | 2,75   | -4,86    |
| TPI Pac Amar                 | 9,22   | -4,56    |
| Indo Intermac                | 9,53   | -4,52    |
| Prim. S.A.                   | 15,60  | -4,46    |
| Telmex                       | 18,63  | -4,32    |

## INDICES

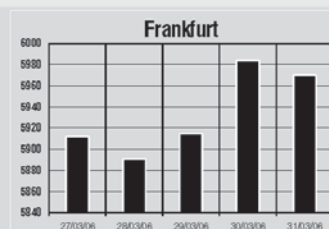
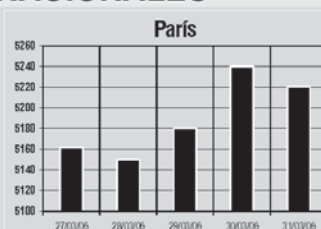
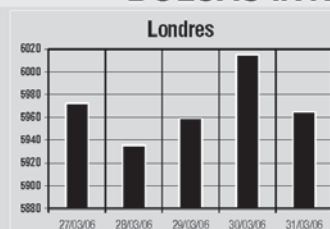
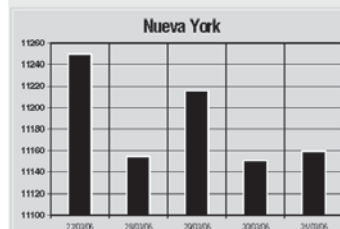


## CAMBIO FIJO DEL EURO

|                 |          |                     |         |
|-----------------|----------|---------------------|---------|
| Peseta          | 166,386  | Franco Luxemburgués | 40,3399 |
| Marco Alemán    | 1.95583  | Florín Holandés     | 2,20371 |
| Franco Francés  | 6,55957  | Chelín Austriaco    | 13,7603 |
| Franco Belga    | 40,3399  | Escudo Portugués    | 200,482 |
| Libra Irlandesa | 0,787564 | Marco Finandés      | 5,94573 |
| Lira Italiana   | 1936,27  |                     |         |

Las cotizaciones del Euro frente a estas "divisas" ya no variarán. Se incluirán durante algunos días por considerarse de gran interés.

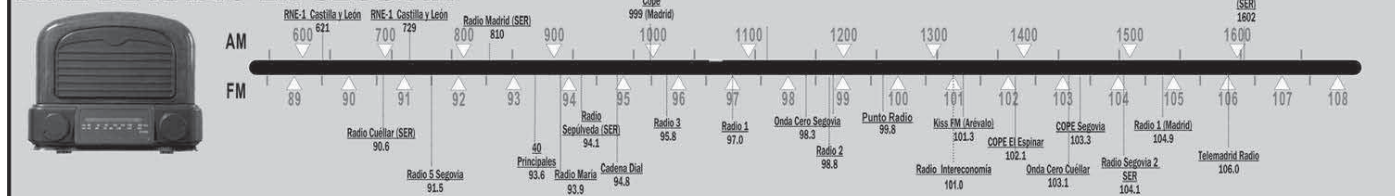
## BOLSAS INTERNACIONALES



## Mercado Continuo. Evolución Semanal

| Valor            | Último | R.Sem% | Valor                  | Último | R.Sem% | Valor                   | Último | R.Sem% | Valor                 | Último | R.Sem% |
|------------------|--------|--------|------------------------|--------|--------|-------------------------|--------|--------|-----------------------|--------|--------|
| A. Dominquez     | 40,38  | -0,66  | Cintra Inf. Transp.    | 10,71  | -0,65  | Guipuzcoano             | 25,11  | -1,10  | Santander             | 12,05  | -1,63  |
| Abenooa          | 20,23  | 2,95   | Copel Prof. B          | 8,24   | -5,83  | Guipuzcoano A           | 21,00  | 0,00   | Seda Bama             | 2,42   | -2,81  |
| Abertis          | 21,39  | -1,84  | Corp. Dermotética      | 7,76   | 0,26   | Hullas C. Cortés        | 10,60  | -0,93  | Serv. Point Solut.    | 3,14   | -7,10  |
| Acciona          | 128,55 | 1,82   | Corp. Mapfre           | 16,81  | -0,88  | Iberdrola               | 26,64  | -2,81  | Shiace                | 4,46   | 0,45   |
| Acerinox         | 13,51  | -1,82  | Corp. UBS Int.         | 2,73   | 3,02   | Iberia                  | 2,28   | -0,87  | Sodecable             | 32,99  | -0,06  |
| ACS              | 32,06  | -0,34  | Corporación Geo        | 2,99   | -3,55  | Iberpapel               | 18,54  | 1,04   | Sol Meliá             | 12,80  | -1,54  |
| Aguas Bama.      | 21,66  | -2,70  | Cortefiel              | 18,85  | 0,00   | Inbesós                 | 13,20  | 3,94   | SOS Cuétara           | 11,50  | 3,14   |
| Alba             | 41,80  | 1,60   | Cto. Balear            | 29,58  | 8,31   | Inditex                 | 31,85  | 5,12   | Sotogrande            | 13,72  | -5,38  |
| Altadis          | 37,00  | -2,06  | CVNE                   | 13,50  | 0,00   | Indo Intermac.          | 9,50   | -4,52  | Suzano                | 2,80   | 0,00   |
| América Móvil    | 27,93  | -3,52  | D v S                  | 16,20  | -2,11  | Indra                   | 16,78  | 3,26   | Suzano Petroq. SA Pr. | 0,28   | 0,00   |
| Amper            | 8,72   | -0,68  | Dinamia                | 27,02  | 12,12  | Inm. Colonial           | 58,00  | 2,47   | T. Algodonera         | 3,60   | -0,83  |
| Andalucía        | 100,45 | -0,05  | Doqi Int. Fabrics S.A. | 4,19   | -0,24  | Inpsa Inf. v Prov. S.A. | 13,42  | 0,90   | Tafisa                | 1,72   | -6,52  |
| Antena3 TV       | 21,29  | -1,44  | Duro Felguera          | 23,79  | 3,89   | Jazztel                 | 0,85   | 16,44  | Tecnocom              | 7,85   | 4,11   |
| Arac Celul B     | 4,32   | 8,00   | E. del Zinc            | 1,84   | 0,00   | Levantina Obras         | 27,98  | 7,20   | Tele 5                | 20,61  | -3,01  |
| Arcelor S.A.     | 32,55  | 2,42   | EADS                   | 34,65  | -1,56  | Lingotes                | 8,36   | -1,18  | Telefónica            | 12,95  | -2,34  |
| Avanzit          | 2,74   | -4,86  | Ebro Puleva SA         | 15,04  | 0,27   | Loqista                 | 46,51  | 1,11   | Telefónica Móviles    | 10,65  | -2,47  |
| Azkoven          | 7,42   | -2,75  | Elecnor                | 24,50  | 1,66   | Mecalux                 | 26,14  | 0,27   | Telepizza             | 2,22   | 0,45   |
| B. Río Plata B   | 0,93   | 0,00   | Electrobras            | 9,34   | -5,27  | Metrovaca               | 70,10  | 0,57   | Telmex                | 18,61  | -4,32  |
| Banc Sabadell    | 27,10  | 0,67   | Electrobras Pref.      | 9,18   | -3,77  | Miquel v Costas         | 25,62  | -2,92  | Testa Inmuebles       | 24,00  | 2,56   |
| Banco Bradesco   | 29,82  | -7,53  | Enagas S.A.            | 16,35  | -1,39  | Montebalto, S.A.        | 16,40  | 5,81   | TPI Pac Amar          | 9,20   | -4,56  |
| Banco de Chile   | 33,30  | 0,06   | Ence                   | 28,30  | -1,67  | Natra                   | 7,87   | -1,01  | Tubacex               | 4,39   | -0,23  |
| Banco Francés    | 2,10   | -5,41  | Endesa                 | 26,64  | -2,56  | Natracéutic S.A.        | 1,30   | -1,52  | Tubos Reunidos        | 11,90  | 9,98   |
| Banesto          | 13,80  | 0,00   | Endesa Chile           | 25,20  | -0,40  | Net S. Comunicacão      | 4,14   | -4,17  | Tudor                 | 9,28   | 1,31   |
| Bankinter        | 57,00  | -1,04  | Enersis                | 9,95   | -0,60  | NH Hoteles              | 14,21  | -3,53  | Unión Fenosa          | 31,37  | -1,35  |
| Barón de Lev     | 47,17  | -1,21  | Ercros                 | 0,88   | 0,00   | Nicolás Correa          | 4,73   | -1,05  | Unipapel              | 20,50  | 2,50   |
| Bayer            | 33,41  | -5,78  | Europac                | 5,78   | -2,36  | OHL                     | 19,20  | 0,00   | Uralita               | 4,34   | 1,68   |
| BBVA             | 17,22  | 1,77   | Euronistas             | 5,05   | 0,00   | Pastor                  | 47,97  | -0,15  | Urbas                 | 3,11   | 1,63   |
| BBVA Bancomer    | 17,18  | 0,00   | Fadesa Inmobiliaria    | 29,75  | -1,16  | Paternina               | 9,03   | -1,31  | Urbis                 | 19,35  | 1,20   |
| Befesa           | 15,70  | -2,91  | Faas Farma             | 18,25  | -15,70 | Pescanova               | 28,40  | -4,28  | Valeo Río doce Ord.   | 39,93  | 6,20   |
| Bodegas Riojanas | 9,39   | -0,53  | FCC                    | 61,10  | 2,35   | Petrobras Or.           | 17,70  | -1,39  | Vale Río doce         | 35,43  | 4,82   |
| Bradespar Ord.   | 27,20  | 4,41   | Ferrovial              | 66,70  | 2,77   | Petrobras Pref.         | 16,22  | -1,34  | Valencia              | 31,65  | 4,87   |
| Bradespar Prof.  | 27,23  | 5,75   | Funespaña              | 9,20   | 1,43   | Popular                 | 12,16  | -1,78  | Vasconia              | 17,94  | 4,30   |
| Brasken, S.A.    | 6,19   | -4,92  | G. Inmocaral S.A.      | 5,77   | 7,85   | Prim. S.A.              | 15,63  | -4,46  | Vidrala               | 21,97  | -0,14  |
| C. Occidente     | 108,95 | 2,30   | Galicia                | 26,98  | 5,06   | Prisa                   | 15,25  | -1,99  | Viscofán              | 11,71  | -0,76  |
| C. Portland      | 86,45  | -0,92  | Gamesa                 | 15,87  | 1,21   | Proseur                 | 20,85  | 0,87   | Volcan C.M.           | 6,81   | 1,49   |
| CAF              | 115,20 | 2,95   | Gas Natural            | 23,89  | -1,48  | Puleva Biotech          | 2,83   | -1,74  | Volkswagen            | 45,29  | 0,56   |
| Campoofrio       | 14,53  | -0,48  | Gerdau Pref.           | 18,75  | -4,24  | Red Eléctrica           | 26,62  | -1,92  | Zardova Otis          | 22,40  | 0,00   |
| Castilla         | 23,80  | 2,23   | Global Steel           | 4,38   | 0,00   | Reno de Medici          | 0,81   | -2,41  | Zeltia                | 6,54   | -1,51  |
| Cemig Preference | 37,68  | -0,76  | Gral. Inversión        | 1,94   | 0,52   | Repsol                  | 23,44  | -1,14  |                       |        |        |
| Cepsa            | 44,20  | 0,91   | Grupo Alfa A           | 45,75  | 0,20   | Sacur-Valle             | 28,10  | -2,60  |                       |        |        |
| CIE Automotive   | 25,09  | -1,61  | Grupo Modelo C         | 30,50  | 0,79   | Santan. Pto Rico        | 20,76  | 3,80   |                       |        |        |

## DIAL DE RADIO EN SEGOVIA



## Evolución de Divisas y Ranking Semanal de Fondos de Inversión

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

## Divisas respecto al Euro

|                   |        |
|-------------------|--------|
| Dólar USA         | 1,2125 |
| Libra esterlina   | 0,6978 |
| Yen japonés       | 142,66 |
| Franco suizo      | 1,5812 |
| Corona sueca      | 9,4305 |
| Corona danesa     | 7,4624 |
| Corona noruega    | 7,95   |
| Dólar canadiense  | 1,4153 |
| Dólar australiano | 1,6947 |
| Dólar neozelandés | 1,9647 |
| Slozty polaco     | 3,9253 |
| Forint húngaro    | 264,26 |
| Corona slovaká    | 37,50  |
| Corona checa      | 28,478 |
| Rublo ruso        | 33,60  |

1 Euro=X Divisas

| Bono 10 años | Diferencial con Alemania |
|--------------|--------------------------|
| 3,81         | 9                        |

## Ranking Semanal de Fondos

| Fondo                     | V.Liquid. | R.Mes% | R.Año% |
|---------------------------|-----------|--------|--------|
| <b>Ahorro Corporación</b> |           |        |        |
| AC Acciones               | 22,16     | 0,41   | 11,02  |
| AC Australasia            | 5,43      | 0,34   | 2,36   |
| AC Capital 1              | 8,16      | -0,34  | -0,71  |
| AC Capital 2              | 8,58      | 0,00   | -      |
| AC Divisa                 | 8,54      | 0,63   | 4,64   |
| AC Euroacciones           | 5,97      | 1,09   | 10,99  |
| AC Eurofondo              | 7,96      | -1,76  | 11,28  |
| AC Euroinversion          | 6,86      | -0,19  | 3,16   |
| AC Fondosoro Plus         | 8,03      | -0,05  | 1,45   |
| AC Iberoamerica           | 11,57     | -4,20  | 8,92   |
| AC Largo FT               | 11,57     | -0,44  | -0,40  |
| <b>Banco Popular</b>      |           |        |        |
| Eurovalor Bolsa           | 274,57    | 0,53   | 11,43  |
| Eurovalor Bolsa Europea   | 63,61     | 0,73   | 6,01   |
| Eurovalor Bolsa Internac. | 38,22     | 0,00   | -      |
| Eurovalor Dinero          | 1606,06   | 0,07   | 0,27   |
| Eurovalor Eurotop C       | 68,17     | -0,52  | 1,79   |
| Eurovalor Gar.Bolsa Jap.  | 96,35     | -0,23  | 0,79   |
| Eurovalor Ibox 35 C 2     | 84,87     | 0,11   | 0,54   |
| Eurovalor Mixto 30        | 78,59     | -0,15  | 2,77   |
| Eurovalor Mixto 70        | 3,33      | 0,87   | 4,91   |
| Eurovalor Patrimonio      | 75,73     | 0,06   | 0,28   |
| Eurovalor RF-Corto        | 79,22     | -0,06  | 0,11   |
| Eurovalor Tesorería       | 824,87    | 0,10   | 0,31   |
| <b>Banco Urquijo</b>      |           |        |        |
| Urquijo Ahorro            | 1106,29   | -0,11  | 1,71   |
| Urquijo Bolsa             | 1080,18   | 0,67   | 9,10   |
| Urquijo Crecimiento       | 15,39     | 0,97   | 5,36   |
| Urquijo Eurobolsa 50      | 633,68    | 0,40   | 3,85   |
| Urquijo Global            | 1,09      | 0,51   | 1,54   |
| Urquijo Índice            | 19,10     | 0,46   | 10,01  |
| <b>Bankinter</b>          |           |        |        |
| BK Bolsa Euribex          | 2390,70   | 0,33   | 10,20  |
| BK Dinero 98              | 753,36    | 0,15   | 0,47   |
| BK Euroteleco-Japon Gar   | 1210,12   | -0,91  | 2,29   |
| BK Gar. Cupon 5 II        | 830,41    | -0,19  | 0,61   |
| BK Segurvida              | 1456,68   | 4,90   | 4,17   |
| Cuenta Fiscal             | 1160,49   | 0,10   | 0,32   |
| Cuenta Fiscal I           | 1147,04   | 0,10   | 0,31   |
| Cuenta Fiscal III         | 1054,91   | 0,15   | 1,72   |
| Fondo Telefonico BK FT    | 123,77    | -1,90  | -3,06  |
| <b>Bankymme</b>           |           |        |        |
| Bankymme Brokerfond       | 12,04     | 0,05   | 1,48   |
| Bankymme Comunicaciones   | 6,63      | 1,08   | 1,92   |
| Bankymme Euromix 60 RV    | 6,31      | 0,00   | -      |
| Bankymme Europa Crecim.   | 9,96      | 2,66   | 17,38  |
| Bankymme Eurotop          | 4,67      | 0,00   | -      |
| Bankymme Eurovalor        | 7,03      | 2,50   | 10,80  |
| Bankymme Global Rent      | 8,61      | -0,74  | 1,12   |
| Bankymme Iberbolsa        | 16,50     | 2,72   | 14,49  |
| Bankymme Multi Top F.     | 9,45      | 0,44   | 9,49   |
| Bankymme Multigestoras    | 5,15      | 0,00   | -      |
| Bankymme Multiocto        | 5,52      | 0,00   | -      |
| Bankymme Multisalud       | 6,88      | 0,61   | 4,03   |
| Bankymme Mundifinanzas    | 8,01      | 0,59   | 8,46   |
| Bankymme Swiss            | 27,03     | 1,56   | 9,09   |
| Bankymme Top Class 75 RV  | 11,75     | 0,82   | 6,49   |
| <b>BBVA</b>               |           |        |        |
| BBVA Bolsa 2              | 24,36     | -0,39  | 9,60   |
| BBVA Bolsa 5 estrellas    | 6,61      | -0,36  | 4,51   |
| BBVA Bolsa Emergentes     | 8,80      | -2,83  | 7,93   |
| BBVA Bolsa Europa         | 82,74     | 0,02   | 4,26   |
| BBVA Bolsa Internacional  | 13,45     | -1,58  | 0,94   |
| BBVA Bolsa Latam          | 1100,39   | -5,13  | 11,17  |
| BBVA Bolsa USA            | 10,99     | -0,71  | 2,28   |
| BBVA Bono 2000 A          | 1136,51   | -0,56  | -0,92  |
| BBVA Bono 2006 A          | 851,97    | -0,05  | 0,06   |
| BBVA Bono 2007            | 985,62    | -0,30  | -0,40  |
| BBVA Bonos Internacional  | 13,00     | -0,64  | -0,94  |
| BBVA Bonos Selección      | 7,32      | 0,00   | -      |
| BBVA Crecimiento Europa   | 9,39      | -0,57  | 4,76   |
| BBVA Dolar Cash           | 67,78     | -0,90  | -0,63  |
| BBVA Euroíndices 2 G.     | 864,37    | 0,12   | 2,63   |
| BBVA Finanzas             | 750,48    | -1,59  | 3,91   |
| BBVA Fondb.Int.D          | 763,01    | 0,00   | -      |
| BBVA Fondb.Int.E          | 771,08    | 0,00   | -      |
| BBVA Fondbolsa Emerg.     | 7,45      | 0,36   | 0,66   |
| BBVA Fondbolsa Int.F      | 6,55      | 0,00   | -      |

| Fondo                          | V.Liquid. | R.Mes% | R.Año% |
|--------------------------------|-----------|--------|--------|
| BBVA Fondbolsa Int.H           | 887,47    | 0,00   | -      |
| BBVA Fondbolsa Int.I           | 8,00      | 0,00   | -      |
| BBVA Fondbolsa Japon 4         | 990,87    | -0,49  | 5,21   |
| BBVA Fondplazo Doble-Bex       | 12,20     | -0,10  | -0,04  |
| BBVA Fondrentas Crec-A         | 8,04      | 0,12   | 0,37   |
| BBVA Gar. Flexible III         | 929,19    | 0,00   | -      |
| BBVA Índice Plus               | 18,10     | -0,25  | 9,81   |
| BBVA Índice USA Plus           | 9,74      | 0,48   | 3,20   |
| BBVA Mid Cap Internac.         | 12,54     | -0,66  | 4,51   |
| BBVA Mixto 25                  | 10,53     | -0,23  | 0,81   |
| BBVA Multifondo Dinam.         | 703,79    | -1,17  | 4,65   |
| BBVA Multifondo Equilibr.      | 648,68    | -0,61  | 1,80   |
| BBVA Opciones 1                | 8,03      | 0,00   | 0,74   |
| BBVA Oportunidades Int.        | 4,86      | 0,00   | -      |
| BBVA Patrimonio                | 1321,58   | -0,53  | -0,79  |
| BBVA RF Corto                  | 16,41     | 0,04   | 0,21   |
| BBVA RF Largo                  | 13,98     | -0,23  | -0,39  |
| BBVA RF Largo 6                | 11,08     | -1,16  | -1,92  |
| BBVA Telecomunicaciones 2      | 7,61      | 0,33   | 1,85   |
| BBVA Tesorería                 | 883,97    | 0,13   | 0,42   |
| Fondgestion Global             | 7,61      | 0,00   | 0,66   |
| Metropolis Renta               | 11,30     | 0,17   | 0,47   |
| <b>Beta Macpherson</b>         |           |        |        |
| Beta Acciones                  | 168,65    | -0,05  | 10,46  |
| Beta Crecimiento               | 88,21     | -0,16  | -0,55  |
| Beta Dinero                    | 1502,29   | 0,07   | 0,30   |
| Beta Euro Acciones             | 7,74      | 1,87   | 8,96   |
| Beta Eurotime Acciones         | 5,96      | 0,00   | -      |
| Beta Renta Plus                | 6,91      | -0,48  | -0,72  |
| Beta Valor                     | 17,29     | 1,03   | 3,40   |
| <b>Caixa Catalunya</b>         |           |        |        |
| Caixa Cat. 5                   | 8,37      | 0,00   | 0,46   |
| Caixa Cat. Bolsa Europea       | 5,38      | 0,59   | 5,37   |
| Caixa Cat. Dinero              | 1848,02   | 0,11   | 0,33   |
| Caixa Cat. Doble               | 9,87      | -0,36  | -0,51  |
| Caixa Cat. Fons Internac.      | 10,61     | -0,44  | -0,49  |
| Caixa Cat. Global              | 11,99     | 0,00   | -      |
| Caixa Cat. Index               | 11,54     | 1,33   | 10,71  |
| Caixa Cat. Inversio 1          | 5,66      | 0,00   | -      |
| Caixa Cat. Patrimonio          | 8,13      | -0,11  | -0,13  |
| Caixa Cat. Plus                | 8,01      | 0,12   | 0,37   |
| Caixa Cat. Solidari            | 7,82      | 1,47   | 5,30   |
| <b>Caixa Penedes</b>           |           |        |        |
| Fonpenedes                     | 9,17      | -0,28  | -0,36  |
| Fonpenedes Diner               | 8,68      | 0,11   | 0,31   |
| Fonpenedes Garantit            | 8,45      | -0,21  | -0,41  |
| Fonpenedes Inversio            | 7,55      | -0,04  | 0,13   |
| Fonpenedes Mixt                | 7,78      | 0,17   | 1,65   |
| Fonpenedes Rendres Gar.        | 7,52      | 0,13   | 0,38   |
| Fonpenedes Variable Mixt       | 5,72      | 0,96   | 4,31   |
| <b>CAIXA INTERNATIONAL</b>     |           |        |        |
| Taragonafons                   | 725,29    | 0,08   | 0,28   |
| Taragonafons 10                | 7,58      | 0,13   | 0,46   |
| Taragonafons 2                 | 7,21      | 0,98   | 3,74   |
| Taragonafons 3                 | 7,90      | -0,63  | -0,88  |
| Taragonafons 4                 | 8,22      | 1,99   | 5,79   |
| Taragonafons Mix Internacional | 6,93      | 0,29   | 1,46   |
| Taragonafons Selec 25          | 10,74     | 0,00   | 0,94   |
| <b>Deutsche Bank</b>           |           |        |        |
| DB Acciones                    | 26,11     | 0,05   | 9,24   |
| DB Alemania                    | 8,61      | 0,00   | -      |
| DB Capital 1                   | 8,11      | 0,38   | 1,58   |
| DB Capital 2                   | 8,32      | 0,46   | 2,27   |
| DB Capital 3                   | 8,51      | 0,68   | 3,02   |
| DB Capital 4                   | 8,77      | 0,94   | 3,88   |
| DB Europa bolsa                | 10,38     | 1,89   | 7,97   |
| DB Global                      | 8,45      | 0,00   | -      |
| DB Invest                      | 12,25     | -0,41  | -0,32  |
| DB Invest II                   | 11,63     | 0,00   | -      |
| DB Mixta                       | 21,90     | -0,04  | 5,44   |
| DB Mixta II                    | 18,38     | 0,00   | -      |
| DB Multif. Garant.             | 7,43      | -0,48  | 0,38   |
| DB Sectoral 2001               | 10,14     | -0,76  | -0,19  |
| <b>Fibanc</b>                  |           |        |        |
| Fibanc Activo                  | 7,85      | -0,01  | 0,14   |
| Fibanc Crecimiento             | 13,82     | -0,48  | 5,04   |
| Fibanc Europa Gar.             | 9,14      | -0,37  | 1,78   |
| Fibanc Europa RV               | 6,17      | 1,45   | 8,53   |
| Fibanc Fondrier                | 2282,51   | 0,09   | 0,29   |
| Fibanc Índice                  | 13,09     | -0,26  | 10,01  |
| Fibanc Internacional RF        | 13,37     | 0,00   | 3,09   |
| Fibanc Latinoamerica           | 8,30      | -3,33  | 12,36  |
| <b>Ibercaja</b>                |           |        |        |
| Ibercaja Ahorro                | 16,37     | -0,09  | 0,08   |
| Ibercaja Bolsa Internac.       | 7,32      | 0,83   | 3,05   |
| Ibercaja Crecimiento           | 7,65      | 0,00   | -      |
| Ibercaja Din. II FT Renta      | 1184,13   | 0,11   | 0,37   |
| Ibercaja Dinero                | 1588,95   | 0,09   | 0,45   |
| Ibercaja Emergentes            | 10,08     | -2,49  | 7,83   |
| Ibercaja Eurobolsas            | 7,59      | 0,37   | 1,88   |
| Ibercaja Futuro                | 9,49      | -0,50  | -0,55  |
| Ibercaja Horizonte             | 7,75      | -0,96  | -1,37  |
| Ibercaja Internacional         | 8,73      | -2,63  | -2,75  |
| Ibercaja Patrimonio II         | 9,66      | -0,76  | -0,73  |
| Ibercaja Patrimonio III        | 8,91      | 0,20   | 0,89   |
| Ibercaja Renta                 | 15,81     | -0,07  | 2,51   |
| Ibercaja Renta Plus            | 7,49      | 1,01   | 6,60   |
| <b>INCEFINCA</b>               |           |        |        |
| Foncaixa 75 Global             | 8,52      | 0,00   | 0,35   |
| Foncaixa 93 FF B. Mundial      | 9,10      | -0,02  | 1,40   |
| Foncaixa Ahorro 2              | 18,76     | -0,08  | -0,16  |
| Foncaixa Ahorro 36             | 12,30     | 0,00   | 0,53   |
| Foncaixa Ahorro 7              | 16,78     | 0,01   | 0,12   |
| Foncaixa Futuro 27             | 11,13     | 0,07   | -0,10  |
| Foncaixa Internacional 1       | 0,37      | -1,35  | -1,51  |
| Foncaixa Internacional 3       | 0,86      | -1,67  | -2,66  |
| Foncaixa Mixto 25              | 7,84      | -0,22  | 0,57   |
| <b>Morgan Stanley Gestión</b>  |           |        |        |
| Japanese Eq Growth Fund A      | 7,91      | 1,28   | -1,74  |
| MS Ahorro                      | 18,73     | -0,22  | -0,28  |

| Fondo                           | V.Liquid. | R.Mes% | R.Año% |
|---------------------------------|-----------|--------|--------|
| MS Bolsa                        | 31,97     | 0,73   | 9,69   |
| MS Bolsa Internacional          | 9,57      | -1,31  | 3,52   |
| MS Bolsaplus                    | 22,87     | 1,15   | 7,14   |
| MS Divisa                       | 8,52      | -1,30  | -1,03  |
| MS Euro Acciones                | 8,31      | 1,07   | 4,94   |
| MS Euro Deuda                   | 8,15      | -1,24  | -2,09  |
| MS Euro Índice                  | 7,74      | 1,40   | 6,91   |
| MS Euro Selección               | 10,93     | 2,31   | 10,78  |
| MS Europa Mixto FI              | 8,33      | 0,01   | 1,31   |
| MS Fondo 25                     | 899,56    | 0,11   | 0,38   |
| MS Fondo Activo Equilibrio      | 19,32     | -0,66  | 0,28   |
| MS Fondo Activo Estable         | 10,48     | -0,65  | -0,12  |
| MS Fondo Activo Oportunidad     | 9,97      | 0,05   | 2,17   |
| MS Fondo Etico                  | 6,50      | 0,32   | 0,58   |
| MS Fondos Moderado              | 10,07     | 0,00   | 11,85  |
| MS Latinoamérica                | 9,23      | -5,90  | 7,33   |
| MS Multigestión Activo Variable | 7,57      | 0,04   | 4,88   |
| MS Tesorería Plus               | 11,92     | 0,13   | 0,55   |
| MSS Asian Equity A              | 23,49     | -0,34  | 6,58   |
| MSS Asian Property A            | 11,97     | 3,64   | 9,02   |
| MSS Em Europ-Mid East Eq. A     | 54,83     | -1,56  | 12,77  |
| MSS Emerging Mark Debt B        | 36,40     | -3,29  | -0,74  |
| MSS Emerging Mark Eq A          | 23,17     | -1,66  | 10,65  |
| MSS Euro Bond A                 | 10,44     | -1,23  | -2,06  |
| MSS EURO LIQUIDITY F            | 1,00      | 0,00   | -      |
| MSS Euro Strategic Bd A         | 28,52     | -1,35  | -2,09  |
| MSS European Eq Gro. A          | 8,84      | 0,00   | -      |
| MSS European Value Eq A         | 31,26     | 1,69   | 5,79   |
| MSS Global Bond A               | 22,07     | -2,52  | -2,65  |
| MSS Global Brands A             | 40,38     | 0,60   | 3,41   |
| MSS Global Value Eq A           | 35,24     | 0,14   | 2,59   |
| MSS US Bond A                   | 16,83     | -2,26  | -3,33  |
| MSS US Equity Growth A          | 26,81     | -1,87  | -2,30  |
| MSS US High Yield A             | 15,89     | 0,00   | -      |
| MSS US Small Cap Gth A          | 39,08     | 1,82   | 8,83   |
| MSS US Value Equity A           | 17,26     | -0,80  | 0,88   |
| <b>Renta 4</b>                  |           |        |        |
| Renta 4 Bolsa                   | 21,38     | 1,31   | 10,64  |
| Renta 4 Índice                  | 11,17     | -0,41  | -0,38  |
| Renta 4 Intern.                 | 8,04      | 0,54   | 3,93   |
| Renta 4 Japon                   | 7,11      | 1,37   | 12,18  |
| Renta 4 Tes-Bol                 | 74,70     | 0,30   | 0,87   |
| <b>SCH</b>                      |           |        |        |
| Banesto Bolsas Europeas         | 6,56      | 1,34   | 6,52   |
| Banesto Dinero                  | 15,54     | 0,06   | 0,20   |
| Banesto Especial Mixto F.       | 13,24     | -0,10  | 0,66   |
| Banesto Especial RF             | 8,06      | -0,61  | -0,63  |
| Banesto Especial RV             | 7,47      | 1,19   | 6,34   |
| Banesto G Bolsa Eur 2003A       | 10,38     | -1,01  | 3,53   |
| Banesto G Premium Global        | 7,06      | 0,07   | 0,23   |
| Banesto Mixto RV USA            | 105,06    | 0,36   | 1,50   |
| Banesto Premium Euroopa 2       | 8,16      | -0,45  | -0,53  |
| Banesto RV Espanola             | 197,49    | 0,45   | 10,35  |
| Banesto Selección Global        | 5,85      | 0,21   | 3,23   |
| Banif Cliequet 2002             | 75,26     | -0,03  | 3,91   |
| BCH Acciones                    | 15,69     | 0,35   | 10,40  |
| BCH Bonos Fondosoro             | 768,72    | -0,69  | -0,78  |
| BCH Europa 2                    | 69,55     | 0,04   | 0,48   |
| BCH Fondimo 1                   | 1818,12   | 0,00   | 0,07   |
| BCH Fondimo 2                   | 1194,99   | 0,00   | 0,07   |
| BCH Gar.Accion Telefonica       | 85,89     | 0,00   | -      |
| BCH Int. Acciones               | 113,43    | 1,04   | 2,10   |
| BCH Interes Diario              | 7,78      | 0,04   | 0,13   |
| BCH Internet                    | 32,80     | 1,01   | 0,67   |
| BCH Millennium 2                | 80,46     | -0,39  | -0,39  |
| BCH Mixto Iberoamerica          | 137,79    | -2,49  | 12,46  |
| BCH Salud                       | 46,35     | 0,12   | -0,22  |
| BCH Solidaridad                 | 78,83     | 1,68   | 9,12   |
| BSN 2006-1                      | 13,68     | 0,09   | 0,32   |
| BSN Banif Acc. Esp.             | 30,80     | 0,00   | 4,10   |
| BSN Banif Acc. Euro             | 7,98      | 1,31   | 6,88   |
| BSN Banif Acciones Emerg.       | 96,00     | -0,89  | 9,06   |
| BSN Banif Bonos FT              | 13,85     | -0,75  | -0,77  |
| BSN Banif Convertibles          | 771,98    | 0,98   | 4      |



## EL TIEMPO



El sol sale a las 07:59 y se pone a las 20:42  
La luna sale a las 10:04 y se pone a las 00:52

## EN SEGOVIA

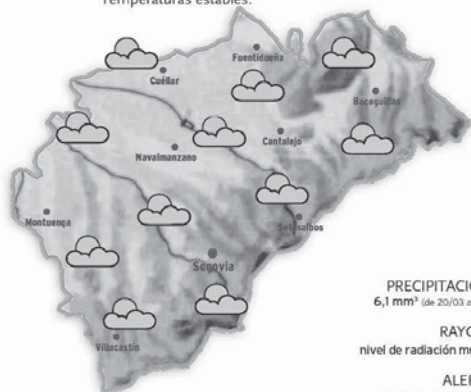
## HOY



## Intervalos nubosos

El dominio de la estabilidad que ejercen las altas presiones, será el claro protagonista de la jornada. Veremos el cielo salpicado por nubes de tipo medio y alto. El viento no tendrá una componente definida, en cualquier caso será débil. Temperaturas estables.

SENSACIÓN TÉRMICA -0  
PUNTO DEL ROCÍO -0  
HUMEDAD 70%  
VIENTO Suroeste moderado  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 15%  
VISIBILIDAD < 5 km  
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1020 mb  
presiones para medida



PRECIPITACIONES  
6,1 mm<sup>3</sup> (de 20/03 al 26/03)

RAYOS UV  
nivel de radiación muy alto

ALERGIAS  
nivel bajo de gramíneas

## NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 21 de marzo  
al 28 de marzo del 2006



## MAÑANA

20° MÁXIMA  
9° MÍNIMA



## Cielos variables

El anticiclón, tomará más fuerza. La estabilidad será muy efectiva, aunque todavía quedarán algunas de tipo medio y alto sin importancia. El viento, de carácter débil, será de componente este. Temperaturas serán más elevadas que las registradas el domingo.

## MARTES

21° MÁXIMA  
9° MÍNIMA



## Pocos cambios

Una débil perturbación se acercará por el atlántico, no llegará a afectar con precipitaciones a la provincia, pero sí aportará más nubosidad, preferentemente de tipo medio y alto, que puntualmente llegará a cubrir el cielo. Temperaturas más elevadas.

## EN ESPAÑA

## HOY

## Ambiente estable

El anticiclón se asentará sobre la península ibérica, aportando estabilidad. Quedará algo de nubosidad de tipo baja hacia el norte del país. En el Pirineo central y en el litoral gallego se puede escapar algún chubasco. En resto, observaremos intervalos de nubes medias y altas. Las temperaturas no registrarán cambios importantes. Sólo en Cataluña, pueden subir algo las máximas. Viento suave el todo el país.



## TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

| ESPAÑA    | Máx. | Mín. | Máx.        | Mín. | Máx. | Mín.        | Máx. | Mín. | Máx.        | Mín. | Máx. | Mín.          |    |    |            |    |    |
|-----------|------|------|-------------|------|------|-------------|------|------|-------------|------|------|---------------|----|----|------------|----|----|
| Albacete  | 22   | 8    | Cádiz       | 23   | 12   | Guadalajara | 21   | 8    | Madrid      | 21   | 7    | Pontevedra    | 18 | 11 | Teruel     | 20 | 4  |
| Alicante  | 26   | 15   | Castellón   | 24   | 14   | Huelva      | 25   | 13   | Málaga      | 27   | 18   | Salamanca     | 18 | 6  | Toledo     | 21 | 10 |
| Almería   | 24   | 16   | Ciudad Real | 21   | 7    | Huesca      | 20   | 0    | Murcia      | 28   | 13   | S. Sebastián  | 16 | 10 | Valencia   | 25 | 15 |
| Ávila     | 16   | 4    | Córdoba     | 28   | 11   | Ibiza       | 23   | 13   | Ourense     | 18   | 10   | S.C. Tenerife | 26 | 18 | Valladolid | 18 | 7  |
| Badajoz   | 23   | 10   | Coruña, La  | 17   | 10   | Jalón       | 26   | 12   | Oviedo      | 18   | 9    | Santander     | 17 | 11 | Vitoria    | 17 | 7  |
| Barcelona | 20   | 12   | Cuenca      | 18   | 6    | León        | 18   | 4    | Palencia    | 17   | 7    | Segovia       | 18 | 6  | Zamora     | 19 | 7  |
| Bilbao    | 17   | 10   | Girona      | 22   | 9    | Logroño     | 20   | 8    | Palma M.    | 22   | 10   | Sevilla       | 27 | 12 | Zaragoza   | 22 | 11 |
| Burgos    | 17   | 6    | Gijón       | 18   | 11   | Lugo        | 15   | 7    | Palmas, Las | 24   | 17   | Soria         | 17 | 5  |            |    |    |
| Cáceres   | 21   | 9    | Granada     | 27   | 8    | Lleida      | 22   | 11   | Pamplona    | 18   | 8    | Tarragona     | 22 | 14 |            |    |    |

## MAÑANA

## Dominio anticiclónico

El área de influencia del anticiclón, continúa afectando a la península, generando estabilidad. Los intervalos de nubes medias y altas continuarán presentes en buena parte de la península. Temperaturas en ascenso.

## MARTES

## Algo más nuboso

La presencia de una perturbación en el atlántico, provocará un aumento de la nubosidad. Volverán a ser nubes medias y altas, que no dejarán precipitaciones, mas que en el extremo occidental. Temperaturas más altas.

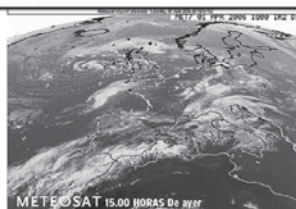
## EN EUROPA

## HOY

El área de inestabilidad se concentrará al norte del continente. Una perturbación, centrada entre el Reino Unido y la península escandinava, repartirá precipitaciones en el norte y centro del continente. Las altas presiones las encontraremos en el entorno del mediterráneo, que quedará protegido de las perturbaciones atlánticas. Estabilidad en todo el sur de Europa.

## PRÓXIMOS DÍAS

Las borrascas del norte se desplazará hacia el mar Báltico, lo que permitirá una progresiva mejora del tiempo en el Reino Unido y centroeuropa. Por contra, la inestabilidad y las precipitaciones continuarán presentes en el entorno del Báltico y este del continente. Las altas presiones del Mediterráneo, continuarán siendo muy efectivas. Descenso de las temperaturas en Gran Bretaña.



| EUROPA     | Máx. | Mín. |
|------------|------|------|
| Amsterdam  | 12   | 5    |
| Atenas     | 18   | 11   |
| Berlín     | 13   | 7    |
| Bruselas   | 13   | 6    |
| Copenhague | 8    | 3    |
| Estocolmo  | 5    | -3   |
| Ginebra    | 14   | 6    |
| Lisboa     | 21   | 13   |
| Londres    | 14   | 6    |
| Moscú      | 5    | -1   |
| Oslo       | 1    | -3   |
| París      | 15   | 8    |
| Praga      | 15   | 7    |
| Roma       | 18   | 9    |
| Viena      | 16   | 9    |
| Zúrich     | 11   | 7    |

## BONOLOTO

Lunes, 27 de marzo

|        |    |           |    |    |    |
|--------|----|-----------|----|----|----|
| 1      | 6  | 26        | 34 | 35 | 44 |
| Compl. | 13 | Reintegro | 1  |    |    |

## BONOLOTO

Martes, 28 de marzo

|        |    |           |    |    |    |
|--------|----|-----------|----|----|----|
| 5      | 8  | 14        | 17 | 46 | 49 |
| Compl. | 12 | Reintegro | 5  |    |    |

## BONOLOTO

Miércoles, 29 de marzo

|        |    |           |    |    |    |
|--------|----|-----------|----|----|----|
| 2      | 20 | 23        | 41 | 43 | 47 |
| Compl. | 3  | Reintegro | 9  |    |    |

## BONOLOTO

Viernes 31 de marzo

|        |    |           |    |    |    |
|--------|----|-----------|----|----|----|
| 5      | 8  | 11        | 16 | 27 | 33 |
| Compl. | 39 | Reintegro | 4  |    |    |

## LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 30 de marzo

|        |    |           |    |    |    |
|--------|----|-----------|----|----|----|
| 18     | 34 | 38        | 41 | 46 | 47 |
| Compl. | 12 | Reintegro | 7  |    |    |

## LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 1 de abril

|        |    |           |    |    |    |
|--------|----|-----------|----|----|----|
| 9      | 16 | 22        | 28 | 34 | 37 |
| Compl. | 6  | Reintegro | 5  |    |    |

## GORDO PRIMITIVA

Sábado 1 de abril

|                      |    |    |    |    |
|----------------------|----|----|----|----|
| 17                   | 42 | 48 | 50 | 53 |
| Nº Clave (Reintegro) | 1  |    |    |    |

## EUROMILLONES

Viernes 31 de marzo

|           |    |    |    |    |
|-----------|----|----|----|----|
| 3         | 20 | 31 | 45 | 50 |
| Estrellas | 7  | 6  |    |    |

## EL COMBO

Sábado 1 de abril

|           |           |          |
|-----------|-----------|----------|
| Reintegro | 2         | COM-BOLA |
| Doble     | 9 - 9     | 10       |
| Triple    | 6 - 7 - 6 |          |

## ONCE

Viernes 31 de marzo  
serie 022 62.928

|           |             |       |
|-----------|-------------|-------|
| Jueves    | 30 de marzo | 62031 |
| Miércoles | 29 de marzo | 62145 |
| Martes    | 28 de marzo | 58126 |
| Lunes     | 27 de marzo | 90152 |
| Domingo   | 26 de marzo | 76497 |



# ¿MUEBLES? THERMOBEL

LA MAYOR EXPOSICIÓN  
DE CASTILLA

Salones modernos  
adaptables a cada estilo



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»  
TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA  
**VENTA DIRECTA**  
Abierto incluso sábados tarde

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
TANATORIO SEGOVIANO  
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**  
NAVA DE LA ASUNCIÓN **RIAZA**  
SANCHONUÑO **CANTIMPALOS**  
PRÁDENA **CARBONERO EL MAYOR**  
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE

24 HORAS

☎ 902 02 23 24

TELÉFONOS

921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

## FUNERARIA Y TANATORIOS

**EL CARMEN**

SERVICIO PERMANENTE: Telf. 921 520 191

SEGOVIA  
C/ Sargento Provisional, 1  
Telf. 921 435 505

TANATORIOS:  
CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22  
TURÉGANO: C/ Obispo Miranda, 7  
SEPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26

## Residencias 3ª Edad

### Residencia 3ª Edad

**Prádena Salud**

Válidos y asistidos

médico, enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: 921 507 385

629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Imprentas

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

Solicite  
presupuesto  
sin  
compromiso.

921 43 72 61

## Internet



## Limpiezas

**LIMPIEZAS  
ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
40006 SEGOVIA  
Teléfonos 921 437 806  
609 875 077

**InfoSegovia.com**

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamiento Restaurantes Agencias Información Útil Noticias

## Desguaces

**DESGUACE AUTORIZADO  
HNOS. CRIADO**

Recogemos su vehículo y  
le tramitamos la baja

Telf. 921 521 017  
626 679 776

Ctra. de Cantalejo  
SEBÚLCOR (Segovia)

## PROMOCIÓN EL ADELANTADO

**Teatro  
Juan Bravo**

DIPUTACIÓN  
PROVINCIAL  
DE SEGOVIA

### Programación Abril sin sorteo

#### "Delirios de mujer"

sábado 1 de abril 20,30 h.

Compañías Azar Teatro y Camaleón Teatro

Precios de Entrada: 15, 12 y 10 euros

#### "La señorita Julia"

domingo 2 de abril 20,30 h.

Compañía Cuarteto Teatro

Precios de Entrada: 15, 12 y 10 euros

#### "Cuarteto Haydn"

miércoles 5 de abril 20,30 h.

Concierto de Música Clásica Violín, viola y violonchelo

Precio único: 15 euros

Dentro del Ciclo

acústicos  
New Juan Bravo

#### "Kiko Veneno. En concierto"

jueves 6 de abril 21,00 h.

Precio: 18 euros Amigos del Juan Bravo: 17 euros

Descuento Carnet Joven de Castilla y León: 3 euros

#### "Orquesta Sinfónica de Castilla y León"

viernes 7 de abril 20,30 h.

Concierto de Música Clásica

Precio único: 12 euros

902 10 12 12  
telentrada.com

TEL-ENTRADA  
CAIXA CATALUNYA

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

BOX

TU MUNDO

Luz de Castilla  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Ctra. Madrid-Segovia s/n  
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:

90 CINEBOX (902 463 269)

Día espectador: JUEVES  
pagina web: www.cinebox.es

Sábado y domingo: 16.00  
Todos los días: 18.05, 20.15,  
22.30  
Viernes y sábado: 0.45

No recomendada para menores  
de 18 años



Firewall

Sábado y  
domingo:  
16.00  
Todos los  
días: 18.00

Recomendada  
para todos los  
públicos

Zathura, una aventura espacial

Todos los  
días: 20.20,  
22.30  
Viernes y  
sábado: 0.35

No recomendada  
para menores  
de 18 años

Hostel



Sábado y domingo: 16.15  
Todos los días: 18.15, 20.15,  
22.15  
Viernes y sábado: 0.15

No recomendada para menores  
de 18 años



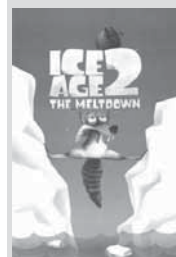
Date Movie

Sábado y domingo: 16.30  
Todos los días: 19.00, 21.50  
Viernes y sábado: 0.30



Instinto Básico 2

Sábado y domingo: 16.00  
Todos los días: 18.00, 20.00,  
22.00  
Viernes y sábado: 0.00



Ice Age 2: el deshielo

Sábado y  
domingo:  
16.00  
Todos los  
días: 18.00

Recomendada  
para todos los  
públicos

La pantera rosa

Todos los  
días: 20.00,  
22.30  
Viernes y  
sábado: 1.00

Recomendada  
para todos los públicos

Tristán e Isolde



Sábado y domingo: 16.15  
Todos los días: 19.00, 21.45  
Viernes y sábado: 0.25

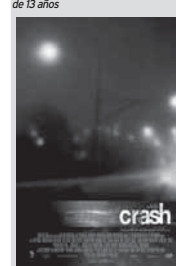
No recomendada para menores  
de 13 años



Volver

Sábado y domingo: 15.50  
Todos los días: 18.05, 20.25,  
22.35  
Viernes y sábado: 1.00

No recomendada para menores  
de 13 años



Crash





# HORARIO DE AUTOBUSES

| SEGOVIA-MADRID             |            |         |         |         |  |
|----------------------------|------------|---------|---------|---------|--|
| LUNES A VIERNES LABORABLES |            |         |         |         |  |
| 6.00 D                     | 6.15 S     | 6.30 D  | 6.45 S  | 7.00 S  |  |
| 7.15 S                     | 7.30 D     | 7.45 D  | 8.00 S  | 8.30 S  |  |
| 9.00 D                     | 9.30 S     | 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D |  |
| 11.30 D                    | 12.00 D    | 12.30 S | 13.00 D | 13.30 D |  |
| 14.00 D                    | 14.30 S/R* | 15.00 D | 15.30 D | 16.00 R |  |
| 16.30 D                    | 17.00 D    | 17.30 D | 18.00 S | 18.30 D |  |
| 19.00 D                    | 19.30 D    | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D |  |
| 21.30 S                    |            |         |         |         |  |
| SÁBADOS LABORABLES         |            |         |         |         |  |
| 7.30 D                     | 8.00 D     | 8.30 S  | 9.00 D  | 9.30 D  |  |
| 10.00 D                    | 10.30 R    | 11.00 D | 11.30 D | 12.00 D |  |
| 12.30 S                    | 13.00 D    | 14.30 S | 15.30 D | 16.00 D |  |
| 16.30 R                    | 17.00 D    | 17.30 D | 18.00 D | 18.30 D |  |
| 19.00 D                    | 19.30 D    | 20.00 R | 21.00 D | 21.30 S |  |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |            |         |         |         |  |
| 8.30 S                     | 9.30 D     | 10.30 R | 11.30 D | 12.30 D |  |
| 13.30 D                    | 14.30 S    | 15.30 D | 16.00 D | 16.30 R |  |
| 17.00 D                    | 17.30 D    | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |  |
| 19.30 D                    | 20.00 R    | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 S |  |
| 22.00 D                    | 22.30 D    |         |         |         |  |

| MADRID-SEGOVIA             |         |         |         |         |  |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|--|
| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |         |         |         |  |
| 6.30 D                     | 7.00 D  | 7.30 D  | 8.00 R  | 8.30 D  |  |
| 9.00 D                     | 9.30 S  | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S |  |
| 11.30 D                    | 12.00 D | 12.30 D | 13.00 D | 13.30 S |  |
| 14.00 D                    | 14.30 D | 15.00 R | 15.30 D | 16.00 S |  |
| 16.30 D                    | 17.00 S | 17.30 D | 18.00 D | 18.15 S |  |
| 18.30 D                    | 19.00 D | 19.30 D | 19.45 S | 20.00 D |  |
| 20.30 D                    | 20.45 R | 21.00 D | 21.30 S | 22.00 D |  |
| 22.30 S                    |         |         |         |         |  |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |         |         |         |  |
| 8.00 S                     | 8.30 D  | 9.00 D  | 9.30 D  | 10.00 D |  |
| 10.30 D                    | 11.00 S | 11.30 D | 12.00 D | 13.00 D |  |
| 14.00 D                    | 15.00 R | 15.30 D | 16.00 D | 17.00 S |  |
| 18.00 D                    | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R | 20.30 D |  |
| 21.00 S                    | 21.30 D | 22.00 D | 22.30 S |         |  |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |         |         |         |  |
| 8.00 S                     | 9.00 D  | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S |  |
| 11.30 D                    | 12.00 D | 13.00 D | 14.00 D | 15.00 R |  |
| 16.00 D                    | 17.00 S | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |  |
| 19.30 D                    | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 D |  |
| 22.00 D                    | 22.30 S |         |         |         |  |

| SEGOVIA - VALLADOLID |              |              | CUELLAR - VALLADOLID |              |              |
|----------------------|--------------|--------------|----------------------|--------------|--------------|
| LUNES A VIERNES      |              |              |                      |              |              |
| 6,45                 | 07,45        | 9,00; 11,00  | 7,45; 8,45           | 9,55; 11,55  | 12,55        |
| 12,00; 13,00         | 14,00        | 15,00        | 13,55; 14,55         | 15,55        | 17,55        |
| 17,00                | 19,00        | 20,00; 21,00 | 19,55                | 20,55        | 21,55        |
| SÁBADOS LABORABLES   |              |              |                      |              |              |
| 6,45                 | 09,00        | 11,00        | 7,45; 9,55           | 11,55        | 13,55        |
| 13,00; 15,00         | 17,00        | 19,00; 21,00 | 15,55                | 17,55        | 19,55; 21,55 |
| DOMINGOS Y FESTIVOS  |              |              |                      |              |              |
| 09,00                | 11,00        | 13,00        | 8,00; 9,55           | 11,55        | 13,55        |
| 17,00                | 19,00        | 21,00        | 16,00                | 17,55        | 19,55; 21,55 |
| VALLADOLID - SEGOVIA |              |              | CUÉLLAR - SEGOVIA    |              |              |
| LUNES A VIERNES      |              |              |                      |              |              |
| 06,45                | 07,45        | 09,00        | 07,35                | 9,50         | 11,50        |
| 11,00; 12,00         | 13,00; 14,00 | 15,00; 17,00 | 13,50                |              | 15,50        |
| 19,00                | 20,00        | 21,00        | 17,50                | 19,50        | 21,50        |
| SÁBADOS LABORABLES   |              |              |                      |              |              |
| 6,45                 | 9,00         | 11,00        | 07,35                | 9,50         | 11,50        |
| 13,00; 15,00         | 17,00; 19,00 | 21,00        | 13,50                | 15,50; 17,50 | 19,50; 21,50 |
| DOMINGOS Y FESTIVOS  |              |              |                      |              |              |
| 09,00                | 11,00        | 13,00        | 09,50                | 11,50        | 13,50        |
| 17,00                | 19,00        | 21,00; 23,00 | 17,50                | 19,50        | 21,50; 23,50 |

D: Expediciones DIRECTAS  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

\* Días lectivos

| SALIDAS DE SEGOVIA                                                                                                       |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| LUNES A VIERNES LABORABLES                                                                                               |  |
| ABADES: 13.30 y 19.30 horas.                                                                                             |  |
| AGUILAFUENTE: 12.00; 13.30; 16.45 (Cambio en Torrecaballeros y 18.30 horas).                                             |  |
| ARANDA DE DUERO: 13.00; 19.30 horas. A las 18.00 horas (sólo Viernes durante período lectivo).                           |  |
| AREVALO: 18.30 horas.                                                                                                    |  |
| AYLLON: 12.30 y 18.00 horas.                                                                                             |  |
| BERNARDOS: 14.30 horas.                                                                                                  |  |
| CANTALEJO: 12.00; 13.00; 14.00; 18.00 y 19.30 horas. A las 21.00 horas (Sólo Viernes).                                   |  |
| COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12.30; 14.00; 18.30 y 19.30 horas.                                                             |  |
| CUEVAS DE PROVANCO: 13.30 y 18.30 horas.                                                                                 |  |
| ESPIRUDO: 13.30 horas (Sólo Jueves).                                                                                     |  |
| FUENTESAUCA: 12.30 y 18.30 horas.                                                                                        |  |
| FUENTETIENUELA: 13.30 y 18.30 horas.                                                                                     |  |
| HOYUELOS: 13.00 horas.                                                                                                   |  |
| LABAJOS: 13.30 horas.                                                                                                    |  |
| LA HIGUERA: 13.30 y 19.30 horas (Sólo Jueves).                                                                           |  |
| MARUGAN: 13.30 y 19.30 horas.                                                                                            |  |
| MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14.00 y 18.30 horas.                                                                        |  |
| NAVAFRIA: 12.30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14.00 y 18.00 horas.                                           |  |
| NAVAS DE ORO: 12.30; 14.30 y 19.30 horas.                                                                                |  |
| PALAZUELOS: 7.40; 8.55; 12.00; 13.00; 14.15; 15.15; 16.00; 19.00; 20.00 y 20.55 horas.                                   |  |
| PRADENA: 12.30; 14.00 y 18.00 horas.                                                                                     |  |
| REBOLLO: 12.45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables).                                                               |  |
| RIAZA: 12.30; 14.00 y 18.00 horas.                                                                                       |  |
| SACRAMENIA: 13.30 y 18.30 horas.                                                                                         |  |
| SAMBOL: 14.30 y 19.30 horas.                                                                                             |  |
| SANGARCIA: 13.00 horas.                                                                                                  |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 12.30; 14.00; 14.30; 18.30 y 19.30 horas.                                                          |  |
| SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14.00 y 18.30 h.                                                                         |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7.40; 8.30; 11.00; 12.00; 13.00; 14.15; 15.15; 16.00; 19.00 y 20.55 horas.                     |  |
| SAN ILDEFONSO: 7.40; 8.50; 10.30; 11.30; 12.30; 13.30; 14.00; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15; 21.00.                         |  |
| SEPUVEDA: 12.00; 14.00; 16.45 y 18.00 horas.                                                                             |  |
| TORRECABALLEROS: 9.30; 11.00; 12.00; 13.00; 14.00; 15.15; 16.00; 19.00 y 20.15 horas.                                    |  |
| TUREGANO: 12.00; 13.00; 14.00; 16.45 (Cambio en Torrecaballeros); 18.00 y 19.30 horas. A las 21.00 horas (Sólo Viernes). |  |
| VALSAIN: 7.40; 8.50; 11.30; 14.00; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15.                                                           |  |
| DOMINGOS Y FESTIVOS                                                                                                      |  |
| ARANDA DE DUERO: 13.00 horas.                                                                                            |  |
| AYLLON: 18.30 horas.                                                                                                     |  |
| CANTALEJO: 13.00 y 19.30 horas.                                                                                          |  |
| COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18.30 horas.                                                                                   |  |
| FUENTESAUCA: 19.30 horas.                                                                                                |  |
| NAVAS DE ORO: 18.30 horas.                                                                                               |  |
| PALAZUELOS: 13.30; 19.30 y 22.30 horas.                                                                                  |  |
| PRADENA: 18.30 horas.                                                                                                    |  |
| RIAZA: 18.30 horas.                                                                                                      |  |
| SACRAMENIA: 19.30 horas.                                                                                                 |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13.30; 19.30 y 22.30 h.                                                                        |  |
| SAN ILDEFONSO: 10.30; 11.30; 13.00; 13.30; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15; 21.30; 22.00 horas.                               |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 18.30 horas.                                                                                       |  |
| TORRECABALLEROS: 13.30 y 22.30 horas.                                                                                    |  |
| VALSAIN: 10.30; 13.30; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15 horas.                                                                 |  |

| SALIDAS HACIA SEGOVIA                                                                                               |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| LUNES A VIERNES LABORALES                                                                                           |  |
| ALDEALCORVO: 7.00 horas.                                                                                            |  |
| ABADES: 10.50 y 16.20 horas.                                                                                        |  |
| AGUILAFUENTE: 7.45; 10.45 y 15.45 horas.                                                                            |  |
| ARANDA DE DUERO: 7.00 y 17.30 horas.                                                                                |  |
| AREVALO: 7.00 horas (Lunes y Viernes) 7.15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados).                             |  |
| AYLLON: 7.10 y 9.00 horas.                                                                                          |  |
| BERCIMUEL: 7.00 horas (Lunes y Viernes).                                                                            |  |
| BERNARDOS: 8.10 horas.                                                                                              |  |
| BOCEGUILLAS: 7.00 horas.                                                                                            |  |
| CAMPO DE SAN PEDRO: 6.55 horas (De Lunes a Viernes).                                                                |  |
| CANTALEJO: 8.00; 9.30; 10.10; 15.00 y 18.10 h.                                                                      |  |
| COCA: 7.55; 9.50; 15.00 y 16.10 horas.                                                                              |  |
| CUELLAR-CANTALEJO: 15.00 horas.                                                                                     |  |
| CUEVAS DE PROVANCO: 7.00 horas.                                                                                     |  |
| ESPIRUDO: 9.15 horas (Sólo Jueves).                                                                                 |  |
| FUENTE DE SANTA CRUZ: 7.40 horas (Sólo Jueves).                                                                     |  |
| FUENTEMIZARRA: 6.45 horas (Lunes y Viernes).                                                                        |  |
| FUENTESAUCA: 7.30; 10.30 y 15.30 horas.                                                                             |  |
| FUENTETIENUELA: 7.00 horas.                                                                                         |  |
| HOYUELOS: 9.00 horas.                                                                                               |  |
| JUARROS DE VOLTOYA: 8.00 horas.                                                                                     |  |
| LABAJOS: 7.35 horas (Lunes y Viernes) y 10.15 horas.                                                                |  |
| LOS HUERTOS: 9.15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).                                                                  |  |
| MUNOPEDEJO: 7.45 y 15.15 horas.                                                                                     |  |
| NAVA DE LAASUNCIÓN: 8.10; 10.10; 15.15 y 16.20 horas.                                                               |  |
| NAVAS DE ORO: 7.55; 9.45 y 16.05 horas.                                                                             |  |
| NAVAFRIA: 8.15 horas (cruce); 10.15 horas (pueblo) y 16.00 horas (cruce).                                           |  |
| PALAZUELOS: 7.20; 8.00; 9.15; 10.30; 13.25; 14.35; 15.35; 17.20; 19.20; 20.30 y 21.25 horas.                        |  |
| PEDRAZA: 7.30 horas.                                                                                                |  |
| REBOLLO: 8.50 horas (Lunes, Jueves y Viernes).                                                                      |  |
| RIAZA: 7.30; 9.20 y 15.40 horas.                                                                                    |  |
| RIAZA-CANTALEJO: 6.45 horas.                                                                                        |  |
| SACRAMENIA: 7.10 y 10.00 horas.                                                                                     |  |
| SAMBOL: 7.45 y 16.00 horas.                                                                                         |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7.25; 8.10; 9.20; 10.10; 11.45; 13.40; 14.40; 16.00; 17.15; 19.45; 21.00 y 21.25 horas.   |  |
| SAN ILDEFONSO: 7.20; 8.00; 8.30; 9.30; 11.00; 12.10; 14.00; 15.30; 16.30; 17.15; 18.00; 19.30; 21.00 y 22.00 horas. |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 8.20; 10.20; 15.25 y 16.30 horas.                                                             |  |
| SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA: 7.45; 10.00 y 15.00 h.                                                                   |  |
| SEPUVEDA: 7.15 y 9.30 horas.                                                                                        |  |
| SEPUVEDA-ARANDA: 7.30 horas.                                                                                        |  |
| TIZENOS: 9.15 horas (Sólo Jueves).                                                                                  |  |
| TORRECABALLEROS: 7.15; 8.00; 9.10; 10.00; 11.35; 13.30; 15.50; 17.05; 19.25 y 20.50 horas.                          |  |
| TUREGANO: 8.10; 9.40; 10.20; 15.10 y 18.20 h.                                                                       |  |
| VALSECA: 9.15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).                                                                      |  |
| DOMINGOS Y FESTIVOS                                                                                                 |  |
| ABADES: 16.20 horas.                                                                                                |  |
| ARANDA: 17.30 horas.                                                                                                |  |
| AYLLON: 18.30 horas.                                                                                                |  |
| CANTALEJO: 18.10 horas.                                                                                             |  |
| COCA: 16.45 horas.                                                                                                  |  |
| FUENTESAUCA: 17.35 horas.                                                                                           |  |
| LABAJOS: 15.45 horas.                                                                                               |  |
| NAVA DE LAASUNCIÓN: 16.50 horas.                                                                                    |  |
| NAVAFRIA: 17.45 horas (por el cruce).                                                                               |  |
| NAVAS DE ORO: 16.40 horas.                                                                                          |  |
| NARROS DE CUELLAR: 16.30 horas.                                                                                     |  |
| PALAZUELOS: 12.15; 16.15; 20.15 horas.                                                                              |  |
| RIAZA: 16.45 horas.                                                                                                 |  |
| SACRAMENIA: 17.30 horas.                                                                                            |  |
| SAN ILDEFONSO: 11.00; 12.10; 15.30; 16.30; 18.00; 19.30; 21.00; 22.00 horas.                                        |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12.10; 16.10; 20.00 horas.                                                                |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 17.00 horas.                                                                                  |  |
| TORRECABALLEROS: 12.00 y 15.00 horas.                                                                               |  |
| VALSAIN: 10.50; 15.15; 18.15; 17.45; 19.15; 20.45.                                                                  |  |

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación

| SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA                                                                                         |                            |                             |                             |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------|
| LUNES A VIERNES LABORABLES                                                                                          | LUNES A VIERNES LABORABLES | SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS | SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS |       |
| Segovia                                                                                                             | 7,45                       | 14,00                       | 9,00                        | 18,00 |
| Llegada a Ávila                                                                                                     | 8,45                       | 15,00                       | 10,00                       | 19,00 |
| Salida de Ávila                                                                                                     | 9,00                       | 15,15                       | 10,15                       | 19,15 |
| Peñaranda de Bracamonte                                                                                             | 9,55                       | 16,10                       | 11,10                       | 20,10 |
| Salamanca                                                                                                           | 10,30                      | 16,45                       | 11,45                       | 20,45 |
| SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA                                                                                         |                            |                             |                             |       |
| LUNES A VIERNES LABORABLES                                                                                          | LUNES A VIERNES LABORABLES | SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS | SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS |       |
| Salamanca                                                                                                           | 6,30                       | 13,15                       | 8,30                        | 17,30 |
| Peñaranda de Bracamonte                                                                                             | 7,05                       | 13,50                       | 9,05                        | 18,05 |
| Llegada a Ávila                                                                                                     | 8,00                       | 14,45                       | 10,00                       | 19,00 |
| Salida de Ávila                                                                                                     | 8,15                       | 15,00                       | 10,15                       | 19,15 |
| Segovia                                                                                                             | 9,15                       | 16,00                       | 11,15                       | 20,15 |
| Servicio combinado AutoRas - La Segureñana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones |                            |                             |                             |       |

# ANUNCIOS BREVES

# 921 43 72 61

## TRABAJO

LUCIO DEL CAMPO LA CUEVA DE SAN ESTEBAN Y RTE. DI-VINO PRECISA POR AMPLIACION DE PLANTILLA.

**JEFE DE SALA, CAMAREROS Y COCINEROS.**  
Tel. 921 46 16 50 // 639 198 991

**EMPRESA DE AUTOMOCION** precisa oficial primera mecánico para Segovia. Interesados llamar 609013837.

**SE NECESITA** camarero para sala. Buen horario. Buen sueldo. Teléfono 647474049

**SE NECESITA** camarero/a media jornada de lunes a viernes de forma estable. Necesario coche. Teléfono 647432115

**SE BUSCA** señora española para cuidar persona discapacitada y realizar tareas del hogar. Contacto Vanesa. 921429084.

**EUROPOL MODELED** necesita montadores para tienda de muebles. Teléfono 921432000

**SE BUSCA** camarero/a con experiencia. Bar - Terraza. Teléfono 628152350.

**RESTAURANTE LA** Tasquina necesita cocinero. Preguntar por Paco. 921461954.

**IMPORTANTE EMPRESA** precisa: Vendedores/as por ampliación de su dpto. comercial. Imprescindible vehículo propio, dedicación en exclusiva y DNI o NIE. Formación y apoyo continuado por cuenta de la CIA. Promoción a corto plazo. Condiciones económicas basadas en contrato mercantil con ingresos superiores a los 3.000 /mes reales desde el primer mes, negociable en entrevista personal e incentivos por objetivos de ventas. Pasado el período de prueba pasará a formar parte de la plantilla. Interesados/as contactar al 678541404 o al 607372958. Para concertar entrevista per-

**EMPRESA DE ÁMBITO DE LA CONSTRUCCIÓN** NECESITA PARA SEGOVIA **ENCARGADO DE PLANTA**  
628 36 47 29

**SE NECESITA PERSONAL PARA AGENCIA DE VIAJES**  
Enviar C.V. a C/Teniente Coronel Fernando de Castro, 11. 40.005 SEGOVIA

sonal o envía CV a comercial@quimica200.com

**5631 NUEVAS** plazas de funcionario. Oferta pública 2006 ¿Quieres conseguir una de ellas? Llámanos gratis y te informaremos 900315315.

**AUXILIAR ADMINISTRATIVO** 1200 Euros mensuales. Requisito Graduado Escolar. Inminentes ingresos. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

**SI TE GUSTAN** los libros, tienes Graduado Escolar y buscas trabajo para toda la vida. Trabaja como auxiliar de Bibliotecas. Con la garantía de ser funcionario. Infórmate ya. 900150191. Llamada gratuita.

**PERSONAL DE OFICIOS.** Cientos de plazas libres. Trabaja de funcionario, conserje, ordenanza, conductor, jardinero, ayudante de residencia... Preparación garantizada. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

**SI QUIERES** trabajar necesitas el Graduado de educación secundaria. Obténlo en tiempo record. Infórmate. 900150191 Llamada gratuita.

**¿CANSADO DE BUSCAR** trabajo? Celadores para servicios de salud. Único requisito Certificado Escolar. Prepárate y no busques más. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

**TRABAJE DESDE** casa ingresos extra en www.ingresos-plus.com

**IMPORTANTE FRANQUICIA** inmobiliaria selecciona franquiciados en Castilla y León. Gestiona tu propio negocio desde 28.000 euros. Cartera de clientes. Alta rentabilidad. 983204246.

**SE NECESITA APRENDIZ** de 18 a 21 años para empresa de carpintería de aluminio. Imprescindible carnet B1.  
647 586 132

**MANTENIMIENTO. OFICIALES** 1ª y 2ª plazas libres, mantenimiento en Junta, Ayuntamientos. Información gratuita. 921428618.

**CUIDADORAS INFANTILES.** Plazas libres cuidar niños en guarderías públicas. Información gratuita. 921428618.

**AYUDANTES COCINA.** Plazas libres colegios, hospitales, residencias. Información gratuita. 921428518.

**CONDUCTORES CHOFERES.** Próximos ingresos. Junta, Ayuntamientos. 35 horas semanales. Información gratuita. 921428618.

**NECESITO CHICA** para limpieza, y extra. Sólo fines de semana. Tfn 921444506.

**SE NECESITAN CAMARERO/A DE BARRA PARA MEDIA JORNADA Y LIMPIADORAS**  
Razón, llamar 638 04 54 50

## VENTAS

**SE VENDE** Bar Restaurante en funcionamiento por no poder atender. Zona céntrica. cliente la asegurada. 680105797.

**SE VENDE** chalet adosado. tres habitaciones, dos baños, aseo y patio en Garcillán. Teléfono 600611613. 921401278

**DELFIN GUTIERREZ** Avda. de Madrid, nº 11. Laguna de Duero (Valladolid) 983540094 www.adelfin.com

**DELFIN GUTIERREZ** gres de 3.50 5 euros/m². www.adelfin.com

**DELFIN GUTIERREZ.** gres de 1ª calidad de 6 euros/m² a 5 euros/m². www.adelfin.com

**DELFIN GUTIERREZ.** Azulejo 25x40 de 1ª calidad de 7 euros/m² a 6 euros/m² www.adelfin.com

**DELFIN GUTIERREZ.** Restos de gres y cerámica de 6 euros/m² a 3 euros/m² www.adelfin.com

## OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

## POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

**DELFIN GUTIERREZ.** Cabina hidromasaje de 490 euros a 390 euros www.adelfin.com

**DELFIN GUTIERREZ.** Suelo polilaminado varios modelos, 10 euros/m² www.adelfin.com

**PISO CONDE** Sepúlveda, a estrenar. 110 m². Garaje y trastero. 442.000 Euros. 687717094

**SE VENDE** piso en Espirido. Próxima entrega. Teléfono 68748467.

## ALQUILER

**ALQUILO PRIMERO** en Pza. Carrasco. 80 metros cuadrados. Edificio nuevo. Gas ciudad independiente. Tarima flotante, persianas eléctricas. Garaje independiente de 50 metros cuadrados. Ideal para gestoría, bufete, consulta. Teléfono 652277326.

**PISO LA** Granja dos dormitorios, nuevo, calefacción, ascensor, garaje. 629723818.

## INMOBILIARIOS

**MARTIN MUÑOZ** de la Posadas Solar casco urbano 3500 m². Adanero 46. Fachada Carretera Nacional 601 Uso residencial industrial. 22 Euros m² mínimo 500 m² 914462539.

## GANADOS

**SE VENDEN** caballo y yegua españoles. Teléfono 686490878

## IMPAGADOS

**COBROS EL ZORRO** le deben dinero por Vd. quiere. 983357611.

## MAQUINARIA AGRICOLA

**TRACTORES John** Deere, varios modelos: 4650 DT 188 HP, 1640 ST cabina SG2, 1640 DT y 6200 DT. Agrase, S.A. Tº 629 06 09 11

**GRADA** de 32 discos en X, 4 ruedas tandem. Agrase, S.A. Tº 629 06 09 11

**ARADO Kverland** trisurco reversible modelo VD85 seminuevo. Agrase, S.A. Tº 629 06 09 11

## RELAX

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**PRIVADISIMO. MADURITA** besucona. Sexy, discreta. Francés natural. Servicios especiales. 654143070.

**TRAVESTI LAIZA** pechos preciosos, culto estrecho, besos con lengua. Francés natural. Dotadísima. Atrévete. 670955830.

**TAILANDESAS CARINOSAS.** Masaje completísimo. 120 Pecho. Francés natural. Pruébame. 627276247

## CONTACTOS

**CHICAS CALIENTES** 24 horas en directo. Llámanos y no te arrepentirás 803420597

**RELATOS EROTICOS.** Selección única con las mejores historias para disfrutar en privado. 803420597.

**LINEAS COMPARTIDAS** con las conversaciones más calientes 803420597.

**TUS FANTASIAS** sexuales hechas realidad. 803420597

**AMASUMISAS TRAVESTISIMAS** sadocontactos. 902501843

**GAYCONCAT SEGOVIA** 902999701

**CONTACTOS PARTICULARES** 902502215

**VICIOSA BUENAS** curvas quiero que quedemos. No te arrepentirás. 803517973.

**EMPRESARIA MORBOSA** atractiva. Tengo caravana, colchon grande. Te recojo. 803517880.

**SEÑORA CON** tiempo libre, sería, atractiva pagaría contactos con hombres. 803517890.

**GANAR DINERO** acompañando a

señoras adineradas. Diversidad de servicios. Máxima discreción. 902365580.

**ADINERADA MADURA** busco contacto sexo. Pago (envía SOLA al 7372).

**CHICA ARGENTINA** joven busco relación (envía BELEN al 7133).

**ASOCIACION MUJERES** separadas jóvenes buscan relación (Envía Segovia al 7811)

**ENCUENTROS CALIENTES** para gente sin tabues. Envía LOLA al 7292.

**PELUQUERA SEPARADA** interesada en relación seria. (Envía MARIA al 7811).

**JOVENITA LIBERAL** conocería amigo relación sexo. (Envía ROCIO al 7811)

**ALUMNA SEXUAL** Xoxo al 5858 Busco hombres para prácticas. 803413555.

## TRASPASOS

**Por no poder atender TRASPASO TIENDA DE MUEBLES.** Céntrica. En pleno funcionamiento Interesados llamar 921 44 55 86 (Horario comercial)

## VARIOS

**SOL INMOBILIARIA**  
www.solexclusivas.com

**TAROT LA Buena Estrella.** Expertos tarotistas sin esperas. Te llamamos nosotros. 24 horas. Atracciones, amarres. Soluciones 100% 902217317

## VEHICULOS

**MINICARGADORA Bell** modelo 150, RETROEXCAVADORA mixta Benati 4x4, CARRETILLAS elevadoras Linde 1500 y 2000 kg. Agrase, S.A. Tº 629 06 09 11

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**segovialnmobiliaria.com**

**DigitalCentury**  
Internet Consulting

**www.segovialnmobiliaria.com**  
la mejor forma de encontrar casa en segovia



www.km100.es

RED **KM100**  
**921 44 35 71**

**BMW 320D**  
**AÑO 2002**  
**16.500 €**



**CITROËN XSARA 2.0 HDI**    **RENAULT KANGOO 1.5 DCI**  
**AÑO 2004**                      **AÑO 2004**  
**10.500 €**                      **8.300 € + IVA**

RED **KM100**

C/ Gremio de los Canteros, parcela 93.  
Polígono Industrial de Hontoria (Segovia)

la mejor forma  
de encontrar casa  
en Segovia

PISOS  
CHALETS  
LOCALES  
SOLARES  
OFICINAS  
FINCAS  
NAVES  
PROMOCIONES

**segoviainmobiliaria.com**

segoviainmobiliaria.com

**DigitalCentury**  
Internet Consulting

## INMOBILIARIA

### ADOBES Y LADRILLOS

Paseo Conde Sepúlveda, 22  
Tlf.: 921 42 35 69

### ALQUILER Y TRASPASO

POL HONTORIA  
NAVES  
VARIAS SUPERFICIES

CONDE SEPULVEDA  
LOCAL DE 422 m<sup>2</sup>

PLAZA MAYOR  
ACONDICIONADO  
COMO BAR

PADRE CLARET  
LOCAL 150 m<sup>2</sup>

VIA ROMA  
PISO  
2 DORMITORIOS  
AMUEBLADO

SARGENTO PROVISIONAL  
PISO  
3 DORMITORIOS  
AMUEBLADO

PLAZA MAYOR  
DUPLEX  
3 DORMITORIOS

AVD CONSTITUCION  
PISO  
3 DORMITORIOS  
AMUEBLADO

VISITE LA WEB [www.abcdario.com](http://www.abcdario.com)

## PURIFICACIÓN HURTADO

### Inmobiliaria



### 4ª FASE A LA VENTA

## CHALETS PAREADOS

diferentes distribuciones,  
con bodega y amplio garaje.  
350 m<sup>2</sup> de parcela

COMIENZO INMEDIATO DE LAS OBRAS

## CRTA. DE LA GRANJA

**Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78**

### Residencial Nuevo Cerrillo

Chalets pareados  
con parcela desde 350 m<sup>2</sup>  
en **TORRECABALLEROS.**

en ningún sitio  
mejor que en casa



inventa tu hogar



nuevadimension

Grupo:



**921 43 24 99**

[www.nuevadimension.es](http://www.nuevadimension.es)

Plaza Tirso de Molina, 11 40006 Segovia

Profesionales a su servicio



### Ctra. Villacastín

**Precioso PISO**  
con sólo 5 años de antigüedad  
4 dormitorios, salón amplio  
Cocina, 2 baños Armarios  
empotrados. Totalmente exterior  
Estado impecable  
PV-1038

### Preciosa construcción de viviendas en Espirido



1, 2 y 3 dormitorios  
**TRASTEROS  
Y GARAJES**

Magnífica distribución  
¡Entrega inmediata!!

visite la obra y compruebe  
que las calidades de estos  
pisos estupendas

**¡¡DOS ÚLTIMOS  
PISOS A LA VENTA!!**

### PROMOCIÓN DE PISOS EN BERNUY



1 y 2 dormitorios,  
trasteros y garajes  
Facilidades de pago  
INFÓRMESE  
SIN COMPROMISO  
Muy buena relación  
CALIDAD-PRECIO

Le esperamos en nuestra  
oficina en:

**C/ Alférez  
Provisional, 6  
SEGOVIA**

**921 41 30 68**

**699 96 10 10**





# Triangulo

## Inmobiliaria

### PISOS VENTA

**P1733** - Estupendo piso completamente reformado en la C/ Real. 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, con ascensor y trastero. LUMINOSO

**P1740** - TORRECABALLEROS. 1 dormitorio, salón, cocina independiente, baño. Garaje, trastero y ascensor. Próxima entrega.

**P1747** - LA LASTRILLA. Piso, 2 dormitorios, garaje, trastero y zonas comunes. Luminoso.

**P1748** CANTIMPALOS; Piso de 2 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y garaje. Exterior.

**P1755** - AVD/ DE LA CONSTITUCIÓN. 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, terraza, trastero...

**P1756** - Z. SAN JOSÉ. Piso de 3 dormitorios, exterior, muy luminoso, necesita alguna reforma, BUEN PRECIO.

**P1762** - PARQUE ROBLEDO. Promoción de pisos de 1 a 3 dormitorios y 2 baños con calidades de lujo, Ánimate.

**P 1893: EL SALVADOR:** Piso de 95 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, salón, cocina y 2 baños. Amueblado

**P-1873; SAN LORENZO:** alquiler de piso amueblado y reformado, con 5 dormitorios, 2 baños, aseo

**P 1868: CASCO ANTIGUO:** Piso 90 m<sup>2</sup> de 2 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Seminuevo

**P1925** - Piso de 3 dormitorios sin amueblar, salón, cocina, 2 baños, ascensor, garaje, trastero. Exterior.

**P 1919:** Piso a estrenar de 80 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Exterior.

### PISOS ALQUILER

**C/ San Francisco, 19**  
**921 41 20 90**

### SMWITAN RESIDENCIAL

### VENTAS

#### PISO EN SEGOVIA

Piso en C/ Obispo Quesada, 65 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 1 baño, ascensor, vidrios dobles. Totalmente reformado. Ref: SG00055V

#### PISO EN SEGOVIA

Piso en El Salvador, formato duplex, 140 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, amplio salón, trastero. Exterior. INFORMESE. Ref: SG00071V

#### PISO EN PALAZUELOS DE ERESMA

Piso de 73 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, amplio salón, vidrios dobles, trastero, garaje, ascensor. Ref: SG00074V

#### CHALET ADOSADO EN SEGOVIA

Chalet en Nueva Segovia, 150 m<sup>2</sup> distribuidos en 3 plantas y buhardilla, 3 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, terraza, jardín, garaje 2 plazas. Venga a verlo. Ref: SG00075V

### ALQUILER

#### DUPLEX EN SEGOVIA

Duplex de 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terrazas, exterior. Garaje opcional. Ref: SG00076A.

#### PISO EN SEGOVIA

Piso en Vía Roma, 2 dormitorios, 2 baños, cocina americana equipada, garaje, ascensor. Totalmente amueblado. Ref: SG00072A.

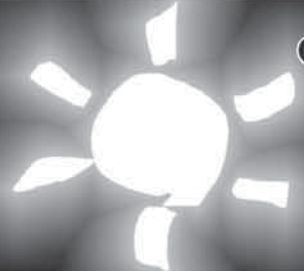
#### PISO EN LOS ANGELES DE S. RAFAEL

Piso de 144 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, garaje, trastero, ascensor. Totalmente amueblado. Ref: SG00053A

C/ DOCTOR TAPIA, 2  
40006 SEGOVIA

921 44 18 88  
921 43 80 67

www.solexclusivas.com



**SOL**  
INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

**PISOS VENTA**

**SAN JOSÉ**, muy buen estado, 3 dormitorios, tarima, recién pintado, cocina amueblada, ventanas pvc oscilobatientes, edificio con ascensor Ref: PV-7.544

**PALAZUELOS**, 95 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos, 2 terrazas, armarios empotrados vestidos, recién reformado, impecable Ref: PV-7.447

**MADRONA**, muy amplio, 3 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, buen estado, garaje y trastero, 160.951 € Ref: PV-7.607

**LA LASTRILLA**, 40 m<sup>2</sup>, apartamento 1 dormitorio, cocina amueblada, plaza, exterior, calefacción individual, buen precio Ref: PV-7.777

**PALAZUELOS**, 80 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, nuevo a estrenar, ascensor, garaje y trastero, muy luminoso, vistas sierra Ref: PV-7.766

**SAN RAFAEL**, 3 dormitorios, como nuevo, cocina amueblada con lavavaj., puertas pino, chimenea con cassette, grandes armarios empotrados Ref: PV-7.120

**LA LASTRILLA**, 2 dormitorios, se vende todo amueblado, cocina equipada, en perfecto estado, pocos años, con garaje Ref: PV-7.535

**OBISPO QUESADA**, zona Renfe, 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, ascensor, calefacción central, cocina amueblada Ref: PV-6.195

**SAN LORENZO**, duplex 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, parquet, calefacción individual gasóleo, trastero Ref: PV-7.245

**LA LASTRILLA**, pocos años, en perfecto estado, 2 terrazas, 2 dormitorios, cocina amueblada, armario empotrado, recién pintado, impecable Ref: PV-6.691

**LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO**, en el centro, 74 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, salón 20 m<sup>2</sup>, todo amueblado, cocina equipada, tarima, doble ventana, 180.000 € Ref: PV-7.398

**JOSÉ ZORRILLA**, precioso ático, 65 m<sup>2</sup>, 1 dormitorio, amueblado, parquet, aire acondicionado, halógenos, grandes velux, ascensor, de lujo Ref: PV-7.675

**JUNTO PLAZA MAYOR**, duplex superlujo, rehabilitación a estrenar, 150 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 3 baños, vigas madera, escalera maciza, revoco veneciano Ref: PV-7.514

**SAN LORENZO**, duplex pocos años, 106 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, 2 baños, 4 terrazas, cocina amueblada, 3 armarios empotrados, con garaje Ref: PV-7.600

**SAN CRISTÓBAL**, 3 dormitorios, 2 cuartos de baño completos, armarios empot., porche acristalado, jardín privado 90 m<sup>2</sup>, piscina comun, garaje y trastero Ref: PV-7.768

**SAN LORENZO**, zona Vía Roma, 3 dormitorios, 2 terrazas, cocina amueblada, escuela, contraventanas, reformado, con plaza de garaje Ref: PV-7.536

**C/RANCHO**, junto José Zorrilla, 80 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, reformado, en buen estado, cocina amueblada, suelo gres, calefacción individual Ref: PV-7.822

**C/AGAPITO MARAZUELA**, 70 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 4 armarios empotrados, parquet, escayola, contraventanas, cocina amueblada Ref: PV-7.031

### PISOS ALQUILER

**SAN CRISTÓBAL**, pocos años, 60 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, baño y aseo, parquet, climatit, calefacción gas natural, todo amueblado, ascensor, piscina 470 € Ref: PA-7.761

**EL SOTILLO**, 40 m<sup>2</sup>, apartamento 1 dormitorio, bien amueblado, parquet, calefacción central, ascensor, piscina y tenis comunitarios, 450 €/mes Ref: PV-7.835

**ZONA PLAZA MAYOR**, edificio pocos años, apartamento muy coqueto, bien amueblado, calefacción central, 1 dormitorio, 500 €/mes Ref: PA-7.829

**G/LA PLATA**, junto a José Zorrilla, amueblado, 3 dormitorios, cocina con despensa, terraza, calefacción central, cmdad incluida, 550 €/mes Ref: PA-7.697

**SAN LORENZO**, duplex pocos años, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, resto con o sin muebles, trastero, ascensor, garaje opcional, 600 €/mes Ref: PA-7.710

**EL CARMEN**, 95 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, ascensor, calefacción central, todo amueblado, recién pintado, 600 €/mes Ref: PA-7.755

**SAN LORENZO**, C/Las Nieves, 175 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 3 baños, bien amueblado, parquet y mármol, 900 €/mes Ref: PA-7.804

**JUNTO RENFE**, pocos años, 3 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, ascensor, garaje, calefacción central, cocina amueblada, 600 €/mes Ref: PA-7.831

**VÍA ROMA**, nuevo a estrenar, precioso, 65 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, 2 baños, garaje, amueblado, tarima flotante, gas natural, 600 €/mes Ref: PA-7.731

**C/EZEQUIEL GONZÁLEZ**, 3 dormitorios, 2 baños, ascensor, terraza, calefacción central, 2 armarios empotrados, amueblado, 650 €/mes (incluido cmdad) Ref: PA-7.701

**SAN MILLÁN**, muy céntrico, piso nuevo a estrenar, cocina amueblada, resto con o sin muebles, trastero, ascensor, garaje opcional, 600 €/mes Ref: PA-7.661

**C/JUDERÍA NUEVA**, junto Plz/Mercad, estudio muy bonito, 1 dormitorio, baño en mármol travertino, 500 €/mes Ref: PA-7.702

**JOSÉ ZORRILLA**, 3 dormitorios, todo bien amueblado, parquet, ascensor, calefacción central, 690 €/mes (incluido cmdad) Ref: PA-7.824

**CRISTO DEL MERCADO**, 95 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, todo amueblado, cocina nueva a estrenar, recién pintado, 620 €/mes Ref: PA-7.830

**EL ESPINAR**, 140 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños, a estrenar, cocina amueblada, dormitorios grandes, con garaje, 750 €/mes Ref: PA-7.723

**JUNTO ALCÁZAR**, Plaza Socorro, duplex nuevo a estrenar, muy bonito, todo amueblado, garaje opcional, 800 €/mes Ref: PA-7.646

**SAN CRISTÓBAL**, vivienda muy bien amueblada, 80 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, 2 baños, parquet, piscina comun, 500 €/mes Ref: PA-7.715

**CASCO ANTIGUO**, piso lujo, portero físico, calefacción central, 3 dormitorios, 2 salones, 2 baños, ascensor, todo amueblado, 850 €/mes Ref: PA-7.663





## CHALET VENTA

TRESCASAS  
cuatro dormitorios  
dos baños y aseo  
calef. Individual  
garaje  
cocina amueblada  
VEN A VERLO

PALAZUELOS  
DE ERESMA  
cuatro dormitorios  
tres baños  
calef. Individual  
trastero y garaje  
cocina amueblada  
VEN A VERLO

SAN CRISTOBAL  
cuatro dormitorios  
un baño y aseo  
calef. Individual  
garaje  
cocina amueblada  
jardín  
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS  
cuatro dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
garaje  
terrazza  
VEN A VERLO

LA LASTRILLA  
cinco dormitorios  
cuatro baños  
calef. Individual  
trastero y garaje  
jardín  
cocina amueblada  
VEN A VERLO

HONTANARES  
DE ERESMA  
tres dormitorios  
dos baños y aseo  
calef. Individual  
trastero y garaje  
cocina amueblada  
VEN A VERLO

REVENGA  
chalets en  
construcción  
tres dormitorios  
amplia parcela  
VEN A VERLO

921440313

info@cym-aranguren.com  
www.cym-aranguren.com

**Vende PISO en  
La Albuera**  
3 dormitorios  
Cocina amueblada  
Exterior  
PERFECTO ESTADO  
Ref. 8641

**Vende magnífico  
PISO en el centro**  
220 m²  
3-5 dormitorios  
Excelente estado  
INFORMACIÓN PERSONAL  
Ref. 8683

**Vende PISO en  
zona del Peñascal**  
3 dormitorios  
Exterior  
Garaje  
EXCELENTE ESTADO  
Ref. 8697

**Vende PISO  
de nueva construcción  
en El Sotillo**  
113 m². 3 dormitorios  
2 baños  
iiCocina amueblada!!  
Ref. 8813

**Vende PISO  
de 173 m² en  
Carbonero el Mayor**  
iPendiente de distribuir!!  
con muchas posibilidades  
iiINFORMESE!!  
Ref. 8814

# INMOBILIARIA MANSINO

Símbolo de eficacia

☎ 921 44 30 31

**Vende PISO en SAN CRISTÓBAL**  
3 dormitorios. 2 baños  
2 plazas de garaje y 2 trasteros  
iiJardín en esquina, 90 m²!!  
iiJARDÍN Y ZONAS COMUNITARIAS!!  
Ref. 8841

**Vende PISO  
a estrenar  
en Palazuelos  
de Eresma**

3 dormitorios  
2 baños completos  
Cocina amueblada  
Garaje y trastero  
Piscina comunitaria  
Ref. 8885

**Vende PISO  
en Conde  
Sepúlveda**

145 m² en planta  
Ascensor y  
Calefacción central  
TOTALMENTE  
REFORMADO  
Ref. 8920

**Vende PISO en  
San Lorenzo**  
112 m². 3 dormitorios  
con plaza de garaje  
210.000 €  
Ref. 8805

**Vende PISO  
en Puente Hierro**  
recién reformado  
PRECIO INMEJORABLE  
INFORMESE  
Ref. 8733

**Vende PISO**  
3 dormitorios  
Totalmente reformado  
Zona Renfe  
96 m²

**Vende PISO  
en La Granja**  
3 dormitorios  
Trastero  
ii137.000 euros!!  
Ref. 8819

**PISO VENTA**  
en Ezequiel González  
3 dormitorios, 1 baño  
Calefacción central  
iPerfecto estado!!  
Ref. 8818

[www.mansinoinmobiliaria.com](http://www.mansinoinmobiliaria.com)



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

PARCELAS RÚSTICAS  
PRÓXIMAS A SEGOVIA

✓ LA MATA DE QUINTANAR  
\* PRECIOSOS CHALET CON  
PARCELAS DESDE 288 m²  
\* ECONÓMICOS DUPLEX CON  
TRASTERO Y GARAJE

✓ TIZNEROS  
\* 37 VIVIENDAS, LOCAL,  
TRASTERO Y 30 GARAJES

✓ SEGOVIA  
\* LOCAL COMERCIAL EN ZONA  
PRIVILEGIADA.

✓ TRESCASAS  
\* PAREADOS RÚSTICOS CON  
EXCELENTE CALIDADES.

✓ TORRECABALLEROS  
\* 21 PISOS DE 1, 2 Y 3  
DORMITORIOS.  
\* APARTAMENTOS FORMA DE  
PAGO POR CUOTAS.

✓ MARUGÁN  
\* CHALET A ESTRENAR CON  
PARCELA DE 2.500 m²



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRESCASAS (SEGOVIA)  
☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



## PALAZUELOS

Chalet adosado. 4 dormitorios. 3 baños. Aseo. Climat. Garaje. Calefacción por acumuladores. Muy interesante. Ref. 2.323.

## EL ESPINAR

Piso de 3 dormitorios. 2 Baños. Garaje. Calefacción individual. Oportunidad. Ref. 2.224

## ZONA LA ALBUERA

Piso de 3 dormitorios. 1 baño. Ascensor. Calefacción central. Exterior. Reformado. Muy interesante. Ref. 2.117.

## ZONA RENFE

Piso de 3 dormitorios. Baño. Aseo. Reformado de lujo. Muy interesante. Ref. 2.131.

Visítenos en Internet:  
[www.gescasadesegovia.com](http://www.gescasadesegovia.com)



Tel.: 921 412 553



C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo  
40002 - Segovia

Teléfono: 921 46 62 26

LA MAYOR RED INMOBILIARIA

## CANTIMPALOS



PRECIOSO Piso con Jardín Individual. Dos Dormitorios.  
Garaje. AMUEBLADO  
PRECIO 153.000 €

## SAN JOSÉ



Vivienda de tres dormitorios y salón. Exterior y mucha  
claridad. AMUEBLADO. Para entrar a vivir  
PRECIO DE OTRO TIEMPO 134.100 €

**ZONA ESTACIÓN RENFE**  
Urbanización Privada con Piscina. Apartamento en construcción. Garaje y Trastero. Cocina Independiente.  
iiINFORMESE!

## BERNUY DE PORREROS



CASA INDIVIDUAL. Dos Dormitorios.  
Muy cerca de Segovia. Amplio Salón.  
Muchísimas posibilidades. SOLO 95.790 €  
Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN  
C/LA LUZ-PEÑASCAL  
(JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS DE 1, 2 Y 3  
DORMITORIOS  
iiPÍDENOS INFORMACIÓN!!**

**TRESCASAS  
CHALET  
PAREADOS  
BONITO ENTORNO  
ESTILO RÚSTICO**

parcelas de  
300 y 400 mts

**PROMOCIÓN  
BERNUY  
PISOS DE 1Y2  
DORMITORIOS  
GARAJE Y  
TRASTERO**

**iiVISÍTANOS!!**



921 44 50 77

C/ La Plata, 56

[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)



**Inmobiliaria J.P.**ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A- SEGOVIA**921 432 381**CHALET EN VENTA  
LA LASTRILLACHALET INDIVIDUALES  
243 m<sup>2</sup>  
JARDÍN DESDE 350 m<sup>2</sup>  
4 DORMITORIOS - 3 BAÑOS  
PORCHE, BODEGA  
GARAJE 2 COCHES  
DORMITORIO O DESPACHO  
EN PLANTA BAJA  
EXCELENTES CALIDADESCHALET EN VENTA  
REVENGAPAREADOS 208 m  
3 DORMITORIOS  
2 BAÑOS - ASEO  
TARIMA - CALEF. INDIV. GAS  
BAJO CUBIERTA HABILITADO  
ZONAS COMUNES C/PISCINA  
CHALET INDIVIDUAL  
PALAZUELOS  
212 m CONSTRUIDOS  
JARDÍN 200 m4 DORMITORIOS, 1 EN PLANTA  
2 BAÑOS - SALÓN C/CHIMENEA  
GARAJE DOS COCHES  
CHALET PAREADO  
PALAZUELOS180 m - JARDÍN 120 m  
COCINA AMUEBLADA  
SALÓN C/CHIMENEA  
3 DORMIT. - 2 BAÑOS - ASEO  
BAJO CUBIERTA HABILITADO  
PARA ENTRAR (2 AÑOS)CHALET PAREADO  
TRES CASAS4 DORMIT. - COCINA AMUEBLADA  
SALÓN C/CHIMENEA  
JARDÍN 200 m C/Piscina CubiertaPISOS VENTA  
VALVERDEVIVIENDAS 1 Y 2 DORMITORIOS  
PARKING PRIVADO  
ASCENSOR - PADDLE  
CHALET EN VENTA  
TABANERA

PROMOCIÓN ADOSADOS

230 m - 3 DORMITORIOS  
2 BAÑOS Y ASEO  
BAJO CUBIERTA HABILITADA  
BODEGA - GARAJE 2 COCHESPISOS EN VENTA  
HONTANARESPROMOCIÓN VIVIENDAS  
1 - 2 - 3 DORMITORIOS  
ASCENSOR - GARAJE  
EXCELENTES CALIDADESPISO EN VENTA  
PALAZUELOSA ESTRENAR - 2 DORMITORIOS  
2 BAÑOS - ASCENSOR - GARAJE  
TRASTERO - TARIMA  
EN EL CENTRO DEL PUEBLOPISO EN VENTA  
PALAZUELOS3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS  
COCINA CON TERRAZA  
TARIMA - ASCENSOR  
GARAJE - TRASTERO  
BUENA SITUACIÓN

# Atico

## CHALÉS VENTA

TORRECABALLEROS.  
Pareado, 170 m<sup>2</sup>,  
4 dorm., 2 baños, 1 aseo.  
Porche de 21 m<sup>2</sup>.  
Jardín con riego autom.  
Garaje, 384.587 €. Ref. 5101.LA LASTRILLA.  
Pareado, 200 m<sup>2</sup>,  
5 dorm., 3 baños,  
170 m<sup>2</sup> aprox. de jardín  
y 1200 m<sup>2</sup> de jardín común.  
Trastero, Piscina.  
402.678 €. Ref. 5102.PALAZUELOS.  
Adosado, 197 m<sup>2</sup>,  
3 dorm., 2 baños y aseo.  
Jardín a los dos lados.  
Terraza.  
321.360 €. Ref. 5105.

www.aticodesegovia.com

Telf: 921 44 55 56

**MIGUEL TOVAR****IMT**Ezequiel González, 6  
**921 43 54 61**  
**921 43 59 50**

## CHALET VENTA

SE VENDE chalet adosado en villacastin, tres dormitorios, dos baños, 6 años de construcción, garaje para dos coches, 158 m<sup>2</sup>, parcela,SE VENDE chalet individual en siete fuentes, marugan, 4 dormitorios, baño y aseo, 188 m<sup>2</sup>, parcela de 2.500 m<sup>2</sup>, 8 años de construcción.

SE VENDE chalet adosado en Palazuelos, 4 dormitorios, precioso atico, jardín privado

SE VENDE chalet pareado en palazuelos, como nuevo, 4 dormitorios, bodega, jardín con barbacoa.

SE VENDE chalet adosado en la Lastrilla, a estrenar, cocina equipada, excelentes calidades, garaje para dos coches

SE VENDE chalet adosado en la Lastrilla, a estrenar, dormitorio abajo, cocina sin montar.

SE VENDE chalet en Palazuelos, tres dormitorios, sin jardín pero con una amplia terraza, preciosas vistas.

SE VENDE chalet, adosado en San Lorenzo, junto a via roma, excelentes vistas, con 4 dormitorios.

ULTIMAS  
VIVIENDAS  
EN  
URBANIZACIÓN  
PRIVADA  
EN  
TORRECABALLEROSULTIMOS  
PISOS DE  
2 Y 3  
DORMITORIOSBUSCAMOS  
COMERCIALES  
**MIGUEL TOVAR****IMT**  
Ezequiel González, 6**GESTIÓN 10**

GESTIÓN INMOBILIARIA

EN EL CRISTO DEL MERCADO  
**EXCELENTE  
PISO EN VENTA  
4 DORMITORIOS  
SALÓN Y 2 BAÑOS  
TRASTERO Y GARAJE  
MUY BUEN ESTADO  
¡¡INFÓRMESE!!**EN LA ZONA DE SAN JOSÉ  
**PISO EN VENTA  
3 DORMITORIOS  
SALÓN Y BAÑO  
CALEFACC. INDIVIDUAL  
EXTERIOR  
¡¡CONSÚLTENOS!!****El 10**  
De Su  
**GESTIÓN****CHALET EN VENTA  
TORRECABALLEROS  
4 DORMITORIOS  
3 CUARTOS DE BAÑO  
SUELOS DE TARIMA  
GARAJE  
300 M<sup>2</sup> DE PARCELA  
¡¡NUEVO A ESTRENAR!!****DÚPLEX EN VENTA  
PUENTE DE HIERRO  
3 DORMITORIOS  
SALÓN Y BAÑO  
CALEFACC. INDIV.  
REFORMADO  
¡¡ACÉRCATE POR  
NUESTRA OFICINA!!****921 44 50 77**

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

**ARCO****921471474**

## COMPLEJO RESIDENCIAL "ROBLEDO"

BUSQUE Y COMPARE:

- ✓ SITUACION,
- ✓ COMUNICACIÓN,
- ✓ ENTORNO,
- ✓ URBANIZACION,
- ✓ VISTAS,
- ✓ EQUIPACION,
- ✓ DOTACIONES,
- ✓ SERVICIOS,
- ✓ ZONAS VERDES,
- ✓ DOCENTES,
- ✓ DEPORTIVAS,
- ✓ DISEÑO,
- ✓ CALIDADES,
- ✓ MATERIALES,
- ✓ ACABADOS,
- ✓ SUPERFICIES,
- ✓ FORMA DE PAGO,
- ✓ HIPOTECAS,
- ✓ PLAZOS DE ENTREGA,
- ✓ SOLVENCIA,
- ✓ SERIEDAD,
- ✓ GARANTIA,
- ✓ FACILIDADES,
- ✓ PRECIO,
- ✓ ETC., ETC.,

Y SI ENCUENTRA ALGO  
MEJOR **CÓMPRELO**A LA VENTA  
LA 3ª FASE

## ULTIMAS VIVIENDAS

## VISITE CHALET PILOTO

**RAMIREZT****CALIDAD**C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO



|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| L | E | C | E | M | T | O | A | T | G | E | S | M | H | N | J | D | P | A | L | A | S | A | R | E | N | E | A |
| U | M | R | O | N | E | R | T | V | P | A | S | T | A | D | E | I | E | N | T | E | S | S | A | S | A | U | P |
| H | R | E | E | T | E | R | O | L | O | C | E | M | X | S | E | O | M | A | L | Q | C | B | U | C | H | R |   |
| O | I | M | O | E | E | E | A | N | C | I | A | A | C | L | O | C | I | O | N | A | F | E | I | T | A | D | O |
| M | U | A | O | T | A | O | I | N | A | A | T | A | I | R | E | A | S | E | F | E | N | E | E | A | R | O | T |
| A | U | D | L | N | B | N | C | S | E | C | N | A | E | T | E | R | R | C | G | D | T | N | B | A | I | A |   |
| Q | I | E | T | A | O | R | O | L | A | E | R | M | F | L | N | C | I | E | O | A | G | T | N | A |   |   |   |
| U | R | A | J | R | S | C | P | I | N | T | A | L | B | I | O | S | L | A | E | L | L | T | R | E | N |   |   |
| I | U | F | L | O | S | E | N | N | I | U | B | E | S | R | F | I | O | E | S | L | R | N | E | I | N | A |   |
| L | E | P | I | N | D | L | E | T | E | M | I | I | A | S | E | S | O | M | B | R | A | D | E | O | J | A |   |
| L | E | I | N | O | M | S | R | I | O | T | U | N | H | R | E | N | I | I | I | O | S | Y | G | R | L | S | R |
| A | T | T | T | S | M | I | N | C | G | E | Q | T | N | E | I | L | A | R | A | N | O | E | E | B | T | O |   |
| J | P | A | A | E | S | C | E | O | I | A | R | O | D | A | E | I | P | M | I | L | E | H | C | E | L | O | G |
| E | E | R | E | D | M | O | N | O | T | A | M | I | T | N | C | I | A | N | O | C | L | D | C | A | K | E |   |
| G | P | C | L | O | P | E | X | F | O | L | I | A | N | T | E | P | L | N | R | A | K | R | R | A | C | A | G |
| H | E | C | V | B | B | A | N | S | C | L | R | A | S | H | U | I | O | A | J | S | O | S | S | N | A | R |   |

**Buscar  
20  
productos de  
belleza e  
higiene**

Cinco músicos actúan por primera vez ante el público. Averigüe qué tal les fué la actuación

- 1.- Javier tocó la guitarra.
- 2.- Esperanza interpretó una obra de mayor duración que la de piano.
- 3.- Tres minutos fué el tiempo que tardó el clarinetista en interpretar su obra.
- 4.- La pieza de Javier fué más corta que la de Begoña.
- 5.- Begoña actuó por más tiempo que aquél con quien todo el público se levantó y se marchó.
- 6.- En la actuación de cuatro minutos no se marcharon pocos
- 7.- Un intérprete era tan malo que todos abandonaron la sala; esto no ocurrió ni con el guitarrista ni con Carlos.
- 8.- Nadie se marchó en la obra que duró doce minutos.
- 9.- La actuación de la flauta no duró cinco minutos.
- 10.- La obra de piano fué más larga que la interpretada por Begoña.
- 11.- Ni cuando actuaron el piano ni Javier se quedó mucho público a oír su actuación.

|             | INSTRUMENTO | DURACION | INTERPRETE |
|-------------|-------------|----------|------------|
|             | Violin      |          | Julia      |
|             | Guitarra    |          | Begoña     |
|             | Piano       |          | Esperanza  |
|             | Flauta      |          | Carlos     |
|             | Clarinete   |          | Javier     |
|             | 3 minutos   |          |            |
|             | 4 minutos   |          |            |
|             | 5 minutos   |          |            |
|             | 11 minutos  |          |            |
|             | 12 minutos  |          |            |
| SE QUEDARON | Todos       |          |            |
|             | Muchos      |          |            |
|             | Algunos     |          |            |
|             | Pocos       |          |            |
|             | Ninguno     |          |            |
| INTERPRETE  | Julia       |          |            |
|             | Begoña      |          |            |
|             | Esperanza   |          |            |
|             | Carlos      |          |            |
|             | Javier      |          |            |
| DURACION    | 3 minutos   |          |            |
|             | 4 minutos   |          |            |
|             | 5 minutos   |          |            |
|             | 11 minutos  |          |            |
|             | 12 minutos  |          |            |

| INSTRUMENTO | SE QUEDARON | INTERPRETE | DURACION |
|-------------|-------------|------------|----------|
|             |             |            |          |
|             |             |            |          |
|             |             |            |          |
|             |             |            |          |

**Colocar dentro del diagrama las palabras que se ofrecen a continuación**

**10 LETRAS**

ACOGULLADA,  
PACHORRUDDO,  
ARALIAZAS, ALAMBIBILLA,  
CARICATURA, MICROCOPIA,  
RADIADORES

**8 LETRAS**

ESTARCIR, BUHEDERA,  
ACAMPADA, ARISTOSA,  
FABORDON, AARONICO,  
NACARADO, PICACERA,  
BALDUQUE, ESQUILFE,  
EDILICIO, GUARTEON,  
ARGAMASA

**6 LETRAS**

CEDRON, ASCIRO,  
IGNORA, PAJERO,  
PACENA, ODORA,  
NARRIA, MORAGO,  
EVASOR, ACULEO,  
UREMIA, DAIMIO,  
EDRISI, RAIGAL,  
ANCUADA, FULICA,  
RAHALI

**5 LETRAS**

EJION, CHACA,  
SOBRO, PICEA,  
FERRO, AJUNA,  
COLEA, CESAS,  
CHAUJ, OJALA,  
AGAPE, BOIRA,  
AETAS, UNETA,  
SABED, ORLAR

**4 LETRAS**

TRES, BOIL, SIND,  
DURO, AUCA, EXIR,  
USAN, CUÑA, FRAY,  
VISU, IPIL, DATA,  
NOVA, ELFO, CODA

**2 LETRAS**

CA, PI, OR, AG, TA, IA,  
AL, IR, YO, FE, HA, FI,  
RA, CA, AD, CO, CE,  
RB, PO, LA, AR, AD,  
MA, OR, IO, CO, RA,  
DO, CA, OI

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   |   | 9 |   |   |   | 6 |
|   |   |   | 1 |   |   |   |   |   |
| 8 | 1 | 2 |   |   | 7 |   | 9 | 4 |
|   | 5 | 1 |   | 7 |   |   |   |   |
|   |   |   | 4 |   |   | 2 |   |   |
| 9 | 4 |   | 8 |   |   |   |   |   |
|   |   |   | 6 |   |   |   | 1 |   |
| 7 |   |   |   | 2 |   |   |   | 5 |
|   |   | 5 |   |   |   | 4 |   | 2 |

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

[illegible]

**Este crucigrama tiene 32 cuadros negros**

**HORIZONTALES.-** 1: Espuerta grande, más larga que ancha, que sirve para carga de una caballería.- 2: Pensar.- 3: Dicha.- 4: Dicese del pariente que no lo es por línea recta (Pl).- 5: Al revés, arácido parásito. Al revés, acuda con las manos a coger alguna cosa.- 6: Consonante repetida. Inferno. Al revés, río italiano.- 7: Antigua ciudad de Egipto. Pueblo mongolide que ocupó en el siglo V el territorio que se extiende desde el Volga hasta el Danubio.- 8: Al revés, poesía. Escuchar. Estar.- 9: Intentar, especialmente tratándose de un delito.- 10: Abjectos, perversos.- 11: Antigua ciudad de Caldea. Pronombre (Pl).

**VERTICALES:**-1: Natural de cierta isla del Mediterráneo (Fem.). -2: Revestida, resplandeciente. 3: Escritor español del S. XX. 4: La griega. 5: Muy inclinado a la lujuria (Pl). Al revés, nombre de consonante. 6: 5: Impidir. Al revés, elemento compositivo que significa nariz. 6: Ondule. Crema, flor y nata. 7: Al revés, variedad de esmeralda. Despejado. -8: Al revés, perforan. Gorro militar. -9: Dicese de las cosas cuyos elementos están separados más de lo regular en su clase (Fem). Gastas. -10: Destituyen. -11: Al revés, vestiduras.

### CRUCIGRAMA BLANCO

**C** comensal, 1. 3. 6. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 82

**Aries 21 marzo a 19 abril.**  
 Riesgo de catarro. Se avecinan cambios laborales dentro o fuera de su empresa. Acepte una invitación de un amigo; conocerá a personas interesantes.

Evite su tendencia a la melancolía. En esta jornada la suerte andará más bien remolona, se la habrá de trabajar. Dedique más tiempo al amor.

 Vigile su peso y no cometa excesos con la bebida. Las vías de acceso a sus gestiones afortunadas se demorarán. Muy buen día para el amor.

Se sentirá en excelente forma física. En el trabajo tenga paciencia; los compañeros no se mostrarán especialmente tolerables. Sus problemas familiares se resolverán pronto.

**Presiones psicológicas.** Reconozca que si se esforzase un poco más, podría lograr lo que ambiciona. Pasará un día feliz con su pareja.

Tómate tu tiempo y trata de encontrar la relajación. Reconozca que si se esforzase un poco más, podría lograr lo que ambiciona. En el amor sea más detallista.

Haga ejercicio para relajarse. En esta jornada resolverá los asuntos familiares pendientes. En el amor, la situación actual podría mejorar mucho si pone de su parte.

En esta jornada vivirá situaciones arriesgadas e imprudentes. No se preocupe, una cantidad inesperada de dinero vendrá en su ayuda. Malos entendidos en el amor.

**Insomnio.** Momento propicio para hacer balance y decidir cuál es el nuevo rumbo que quiere dar a su vida. Su pareja dejará de ser un problema y reinará la paz.

Salud regular. Hoy no se sentirá con grandes deseos de trabajar por lo que la jornada será agotadora. Habrá de cancelar una cita amorosa que aguardaba con ansiedad.

 Busque tiempos, pero haga más ejercicio. Las cuestiones laborales se empezarán a mover con fluidez. Día difícil en el plano sentimental.

Descanse y haga vida distendida. No se meta en grandes gastos o vivirá una pesadilla. En el terreno amoroso, si tiene paciencia logrará que se fijen en usted.



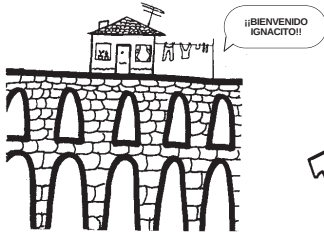
**ACTIVIDADES NUEVAS**  
**TAI-CHI**  
**CHI-KUNG**  
**CAPOEIRA**  
**DANZA DEL VIENTRE**



**CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22**

**OTRAS ACTIVIDADES**  
**AEROBIC - FLAMENCO**  
**MEJORA CARDIO-VASCULAR**  
**JUDO - MUSCULACIÓN**  
**GIMNASIA MANTENIMIENTO**  
**SAUNAS**





# EL ADOSADO

NO ESTAS DE ACUERDO CON LO QUE DIGO.  
PERO ME ALEGRA SABER QUE DEFENDERAS HASTA LA  
MUERTE MI DERECHO A DECIRLO (EL CUINADO DE VOLTAREJ)

# DE EL ADELANTADO

AVISO: (Esta sección se elabora habitualmente con varios días de antelación)

DECANO DE LA PRENSA AMARILLA

DIRECTOR: El Conde de Vezoya — eladosado@yahoo.es

XI AÑO TRIUNFAL - 2 de abril de 2006 - Nº 507

Las excusas están de moda. Hay quien incluso quiere ahora que los de ETA se disculpen, o al menos que digan algo así como: "Usted perdóne, yo no quería liquidar a su marido. Bueno, en realidad sí, pero como en nuestro próximo estatuto van a incluir el término nación, he pensado ahora, 20 años después, que a lo mejor no habría hecho falta cargárselo entonces, así que.... pelillos a la mar y acepte mis excusas, que peor que asesino es ser rencoroso, así que a ver si compra en el super que he puesto debajo de su casa".

Pero sin salir de Segovia, el campo de las disculpas entre políticos, muestra también aquí bellas florecillas de humildad. Aún no se nos ha olvidado, cuando este verano el concejal Vázquez metió el miembro inferior hasta la zona inguinal, en el tema de la contratación del concierto de Víctor y Ana. Lo primero que salió de su boqui-

## Las disculpas

por Holden Caulfield



ta fue "que sus palabras se habían malinterpretado". Natural, por lo visto él había dicho "el patio de mi casa es particular" y nosotros habíamos entendido que la pareja rojaza se montaba tríos económicos con el consistorio rojete. Luego culminó con la famosa frase "rectificar es de sabios" que, como todo el mundo sabe, es una expresión de profunda sumisión que se le ocurrió a Robespierre mien-

tras intentaba volver a pegar la cabeza de Maria Antonieta.

Pues no ha tenido que llover mucho, para que ahora sea el entonces ofendido Arahuetes, el que vuelva a emplear la consabida "rectificar es de sabios" para acompañar su ¿disculpa? por haber calificado de sinvergüenzas a los políticos del PP. Y es que ya nos dirán si no merece unos signos de interrogación una excusa consistente en decir "quiero rectificar porque no es justo meter a todas las personas en el mismo saco". Osea, que ya lo saben: no todos los políticos del PP son unos sinvergüenzas. Y vamos a dejarlo ahí hasta que en próxima convocatoria nos aclare el porcentaje: ¿80% de sinvergüenzas, 10% de honrados y otro 10% de dudosos? Pues nada, que visto lo visto, vamos a preferir a tanta sapiente rectificación el clásico *sostenella y no enmendalla*, que al menos no nos toma por gilipollas.

## De personas y cosas

### Un acierto:

La renovación del convenio que ha suscrito la Junta para el mantenimiento del monasterio de San Antonio el Real. Pues ya lo saben, disfruten de *El bello desconocido* del turismo segoviano y de su magnífica y vocacional guía, antes de que se corra mucho la voz.

### Un trato:

El que ha decidido aplicar el Ayuntamiento a los antiguos inquilinos de las viviendas de La Dehesa. Seguro que a mucha gente, especialmente a los afectados, les parece muy bien. Pero a nosotros, con ese afán innato que tenemos por la justicia, nos gustaría saber que sucedería si se aplicase el mismo rasero a todos los afectados por demoras o "decisiones injustas" del Ayuntamiento.

### Una indignidad:

Los sueldos, pensiones y prebendas que se autoconceden nuestros parlamentarios. Su excusa de "situar a los parlamentarios en un nivel equiparable a la media de los países de nuestro entorno", es simplemente un insulto.

### Una vuelta:

Ciclista. La que la semana pasada puso en evidencia la barbaridad que supone hacer irreversible la peatonalización de algunas calles, mediante mobiliario urbano o mojones fijos.

### Un placer:

Alojarse o simplemente comer en "Del verde al amarillo". Un prodigio de tranquilidad, paisaje y sensibilidad muy cerquita de nosotros, en Peñarubias de Pirón. La verdad es que teníamos que ser más egoístas y guardárnoslo para nosotros, pero ya ven.... somos así.

### Una rebaja:

La que graciosamente "nos" ha hecho de su sueldo el director de la Fundación JB, al pasar de cobramos 15 kilos de los antiguos a 13. ¿Saben que los artificios de los trasplantes de corazón, pulmón o todo a la vez, no llegan a ganar 6? ¿Y saben que les exigen dedicación exclusiva? Vamos, que no pueden operar en Segovia y en Almagro y mucho menos "en los dos sitios a la vez". Pues gracias, majete.



## ANTES DE QUE GALLARDHUETES LES MATE DE AMOR, LOS VECINOS DEL CASCO ANTIGUO MANIFIESTAN

- 1.— Que necesitan URGENTEMENTE que mediante subvenciones, exenciones o lo que sea, se favorezca la instalación y el mantenimiento de establecimientos de alimentación y artículos de primera necesidad en la zona
- 2.— Que se restablezca el Mercado de los Jueves en la Plaza Mayor, y se acabe el caos semanal en Los Huertos
- 3.— Que no se concedan más licencias para establecimientos hosteleros y hoteleros en el recinto
- 4.— Que sus calles tengan un nivel de tráfico razonable (ni callejas convertidas en vías de circunvalación por la mañana, ni siniestros desiertos por la tarde)
- 5.— Que las terrazas no excedan de lo que dicta el sentido común
- 6.— Que las aceras vuelvan a ser de los peatones, y no escaparaté extra de hosteleros y comerciantes

## La Real y muy Intelectual Sociedad Segoviana de Bombos Mutuos Culturales

### ADVIERTE

A su muy distinguido público que, ante la endogámica imposibilidad de incorporar a su elenco nuevos valores y constada la impotencia por parte de sus miembros de número de generar nueva obra (dado sus numerosos compromisos de presencia física en inauguraciones y certámenes), procederá a la reedición convenientemente revisada y por riguroso orden alfabético de todos sus títulos catalogados con anterioridad.

En Segovia a 4 de abril de 2006

¡VIVA LA CAJA!  
¡VIVA LA DIPU!  
¡VIVA LA JUNTA!

ATILANO XXI ¡PRESENTE!!



## Homer Simpson se hace boxeador

Antena 3 emite una nueva entrega de *Los Simpson* a las 14,00 horas. En el primer capítulo, Homer descubre que no sufre ningún daño al recibir golpes, por lo que Moe decide convertirle en boxeador. En el segundo, Burns conoce a su hijo ilegítimo, Larry Burns, engendrado 60 años atrás.



La presentadora Helena Resano.

## 'La actualidad en 2 D' llega a La Sexta

Helena Resano presenta este programa en La Sexta, a partir de las 23,30 horas, en el que se abordarán temas de máximo interés informativo a través de la emisión de un documental y posterior tertulia, que tendrá como invitados a David Trueba, Alaska y Cayetana Guillén Cuervo, entre otros.

## Exorcismos y monstruos en Cuatro

*Cuarto Milenio*, que emite Cuatro a las 22,55 horas, ofrecerá cuatro inquietantes historias sobre exorcismos, monstruos y desapariciones. Dirigido y presentado por Iker Jiménez, el programa comenzará con *El exorcismo de Albayzín*, un suceso ocurrido en pleno barrio popular granadino.

LOS PAYASOS DE LA TELE  
ARMANDO RODRÍGUEZ

## El mundo de Quintero

El tiempo agota, qué duda cabe. Otra manera de decirlo, menos modesta, es ésta de «no siempre se puede ser sublime». Pero no es el caso: *España Directo* ha perdido su esencia, su validísima idea inicial, sus raíces. Y lo que comenzó como un contenedor en el que analizar temas curiosos sin cabida en los *Telediaros* de la cadena, ha terminado por convertirse en una sinrazón de reportajes estúpidos e inanes.

La televisión exige un permanente proceso de reciclaje, de autocritica y corrección. Es algo cíclico que algunos monstruos televisivos saben y han sabido sobrellevar, mientras otros, ilusionados aunque inexpertos, se dejan llevar por la corriente. En Televisión Española, donde últimamente pasa de casi todo y poco bueno, los ideólogos de ese *España Directo* potencialmente brillante han caído en el estancamiento. Y de ese punto de partida sólo se puede aburrir a la audiencia.

Ahora llegarán tiempos mejores porque empiezan el calor y, con él, las fiestas locales y regionales desde la que extraer toda esa ristra de tópicos que tanto convencen a los espectadores conformistas (no nos engañemos, la gran mayoría en este país). Pero en el binomio periodista/tema-llámese noticia, entrevista, reportaje..., *España Directo* ha dejado claro que al profesional se le ha terminado la brillantez y que la audiencia sólo cree en los temas.

Y, como *España Directo*, decenas, centenares de programas que carecen de algo tan básico como capacidad de reciclaje. Nunca sabremos hasta qué punto es criticable porque nos hemos acostumbrado a que lo brillante tarde o temprano pierda su lustre. Es triste, pero si decíamos que el tiempo agota, la tele más.

# TELEVISIÓN 61

## 'Al filo' culmina la temporada con el ascenso al Nanga Parbat

El equipo del programa, en La 2 a las 21,30 horas, logran subir en este capítulo la cumbre de esta montaña, que con 8.126 metros de altitud se convierte en la octava cima del planeta

• La expedición ha contado para la ocasión con tres mujeres: Ederne Pasabán, Ester Sabadell y Marianne Chapuisat. También estuvieron Sebastián Álvaro y Juan Oiarzábal

### SPC

Esta noche, a partir de las 21,30 horas, *Al filo de lo imposible*, la serie documental de producción propia dirigida por Sebastián Álvaro, se despide de La 2, hasta una nueva temporada, con la última parte de la ascensión al Nanga Parbat, bajo el título *La pradera de las alas*.

El equipo de *Al filo*, que ha llevado a cabo la ascensión al Nanga Parbat, ha estado formado por primera vez en la historia del programa, por tres mujeres: Ederne Pasabán, Ester Sabadell y Marianne Chapuisat. El resto de los expedicionarios: los alpinistas José Bereciartua e Iván Vallejo, el director del programa Sebastián Álvaro y Juan Oiarzábal.

El Nanga Parbat, situado en la región de la Cachemira Paquistaní, próximo al curso del alto Indo, es el último gran eslabón de la cadena del Himalaya. Aislado de sus hermanos de similar altura, obliga al Indo a trazar un amplio arco para evitar enfrentarse a sus paredes de más cuatro kilómetros de altura. Su altitud de 8.126 metros le



Los miembros del programa 'Al filo de lo imposible' al finalizar el capítulo dedicado al Nanga Parbat.

convierte en la octava cima del planeta.

### PROXIMAS TEMPORADAS.

Además, *Al filo de lo imposible* ya trabaja para contar en próximas ediciones a todos los telespectadores de La 2, como la gran travesía de la Antártida inexplorada en catamarán llevada a cabo por

Larramendi, Oficialdegui y Viu.

Escalada en roca en Yosemite y en su gran pared mítica El Capitán, la pared con el mejor granito del mundo; Buceo deportivo a más de 100 metros de profundidad en L'Ametlla de Mar y en Nueva York, en busca de pecios hundidos; expedición a la Tierra de Maud en la Antártida; travesía polar en cata-

marán en Groenlandia, travesía por el desierto líbico por el Gran Mar de Arena y la ascensión al Nanga Parbat, han sido algunos de los retos conseguidos por los integrantes de *Al filo de lo imposible* en los lugares más recónditos del planeta que han sido desvelados al telespectador en estos nuevos documentales.



# NO TE PIERDAS

## CAJA SEGOVIA vs GSI BILBO.

Desde el pabellón Pedro Delgado, el Caja se enfrenta al G.S.I. Bilbo. Este Domingo a las 10:30 h.

... a continuación Balonmano: Semifinal Recopa Europa.

## LO MEJOR DEL DÍA



### Todo listo para la gala de Miss y Mister España en Telecinco

Hoy tiene lugar la cita más esperada del año. Las chicas y los chicos más espectaculares del panorama patrio lucirán sus esculturales figuras para conseguir el codiciado título que les acreditará como los más guapos de España durante un año. **TELECINCO, 22,00 HORAS**



### La actualidad de la semana, en Antena 3 con 'Espejo público'

Revista de información televisiva con vocación informativa y reportajes sociales, que ofrece las noticias más actuales, comentadas y contrastadas, en su cita semanal con el público. El programa está presentado por la periodista Sonsoles Suárez. **ANTENA 3, 20,00 HORAS**

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

DigitalCentu  
Internet Consult

## LA PROGRAMACIÓN

| TVE 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | LA 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ANTENA 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | CUATRO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | TELE 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | LA SEXTA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | CANAL 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>06:00 Canal 24 horas</b><br/> <b>08:00 Hora Warner.</b> Vaca y pollo, Tom y Jerry y Batman animación.<br/> <b>09:05 Zon@ Disney.</b> Incluye las series infantiles: House of Mouse, Brandy &amp; Mr. Whiskers, American Dragon y La Banda del Patio.<br/> <b>11:05 Floricienta.</b><br/> <b>12:05 Mira quién baila (R.)</b><br/> <b>14:25 En ruta con la guía</b><br/> <b>14:30 Corazón, corazón</b></p> <p><b>15:00 Telediario 1.</b><br/> <b>15:55 El tiempo</b><br/> <b>16:00 Sesión de tarde.</b> Un paraíso a golpe de revólver. Estados Unidos, 1969. Con Glenn Ford, Carolyn Jones, Barbara Hershey y John Anderson. Jim Killian, antes de llegar al pueblo, ha tenido que intervenir en la guerra que libran los ganaderos de la región. Cuando éstos creen tenerlo de su parte, descubren sus verdaderas intenciones: va a levantar una iglesia de la que será predicador.<br/> <b>18:00 Smallville.</b> Olvido.<br/> <b>19:05 Everwood.</b> Serie.</p> <p><b>21:00 Telediario 2.</b> Informativo presentado por David Cantero, María Casado y Sergio Saucá, en los deportes.<br/> <b>21:55 El tiempo</b><br/> <b>22:00 La película de la semana.</b> El último golpe. EEUU, 1994. Con Gene Hackman, Danny Devito y Delroy Lindo. Antes de retirarse definitivamente, el líder de una banda de atracadores acepta llevar a cabo un último encargo.<br/> <b>00:05 Especial cine.</b> House on haunted hill. EEUU, 1999. Con Geoffrey Rush y Famke Janssen.<br/> <b>02:00 Push nevada</b><br/> <b>03:00 Canal 24 horas</b></p> <p><b>14:30</b></p> <p><b>Corazón, corazón</b><br/> Cristina García Ramos repasa las principales noticias acontecidas en el mundo del corazón.</p> | <p><b>06:30 Euronews</b><br/> <b>06:45 That's English</b><br/> <b>07:30 UNED</b><br/> <b>08:00 Conciertos de La 2.</b><br/> <b>08:45 Shalom/Islam hoy</b><br/> <b>09:15 Buenas noticias. TV</b><br/> <b>09:30 Todos los acentos</b><br/> <b>10:00 Últimas preguntas</b><br/> <b>10:25 Testimonio</b><br/> <b>10:30 El día del Señor.</b> Santa Misa desde la parroquia de San Miguel Arcángel, en Madrid.</p> <p><b>11:30 Estadio-2.</b> Reportajes: Fútbol Sala; Zona Basket; Zona NBA. Vela. Volvo Ocean Race (12:30) Turf. (13:00). Desde el Hipódromo de la Zarzuela. Reportaje Waterpolo. Liga (13:50). -Atletismo. Cpto. del Mundo Cross Country (14:00) Corto femenino y largo masculino. -Reportaje paralímpicos (15:00). -Ciclismo. UCI Protour. Tour de Flandes (15:10) -Balonmano. Copa de la Reina (16:30) Final. -Rugby. 17ª jornada de Liga USAP Barcelona-UE Sanboiana. (18:05). -Remo. Histórica regata entre Oxford y Cambridge. Desde el río Támesis de Londres. (18:15). -Baloncesto. Liga ACB. Directo. Real Madrid-</p> <p><b>21:00 Telediario 2.</b> TAU Vitoria (18:50). Desde el pabellón Vistalegre de Madrid.<br/> <b>21:10 Un paseo por la naturaleza.</b> La costa de Cantabria.<br/> <b>21:30 Al filo de lo imposible.</b> Nanga Pabart (II)<br/> <b>22:00 Ruta vía de la plata</b><br/> <b>23:00 El rondo de Estudio Estadio</b><br/> <b>00:45 Cine.</b> El evangelio de las maravillas (La nueva Jerusalén). España. 1998. (Ver Las películas de Hoy).<br/> <b>02:35 Cine.</b> Playa de Fomento. España. 1965. Con Margit Kocsis, Gabriele Tinti y Soledad Miranda.<br/> <b>04:10 La verdad de Laura</b><br/> <b>05:30 Euronews</b></p> <p><b>18:50</b></p> <p><b>Baloncesto. Madrid-TAU</b><br/> Desde el Pabellón de Vistalegre, un emocionante partido de Liga entre Real Madrid y TAU Vitoria.</p> | <p><b>06:00 Repeticiones</b><br/> <b>08:00 Megatrix.</b> Incluye, entre otras series, Bob Esponja, Stuart Little, Jimmy Neutrón, Sabrina, Art Attack, Malcom in the Middle y El Príncipe de Bel Air.<br/> <b>13:00 Shin Chan.</b> Dibujos.<br/> <b>14:00 Los Simpson.</b> Dibujos. Incluye los capítulos Más Homer será la caída y Quemá, bebe Burns.</p> <p><b>15:00 Antena 3 Noticias 1.</b> Con Miriam Sánchez.<br/> <b>16:00 Multicine.</b> La princesa y el marino. EEUU, 2001. Con Mark-Paul Gosselaar, Marisol Nichols y Keith Robinson. La princesa de un Emirato árabe tiene una cita a ciegas con un atractivo marino destacado en su país, poniendo así en riesgo su reputación y la de su familia. Finalmente, tras muchas peripecias, el amor triunfará.<br/> <b>18:00 Rex.</b> Serie. Vitaminas que matan y Bajo los efectos de la anestesia.<br/> <b>20:00 Espejo público.</b> Reportajes de actualidad presentados por Sonsoles Suárez.</p> <p><b>21:00 Antena 3 Noticias fin de semana.</b> Con Miriam Sánchez y Ramón Pradera. Incluye El Ti3mpo.<br/> <b>22:00 Mis adorables vecinos.</b> Serie. No al amor y Pa mí que esta alfombra huele a vieja.<br/> <b>01:15 La batidora.</b><br/> <b>02:15 Cine.</b> Té con Mussolini. EEUU, 1999. Dirigida por Franco Zeffirelli y con Cher, Judi Dench y Joan Plowright. Un grupo de expatriadas se encuentran ante la tumba de Elizabeth Barret para su excéntrica ceremonia anual de conmemoración.<br/> <b>04:45 Televenta</b><br/> <b>05:30 Sueños</b></p> <p><b>22:00</b></p> <p><b>Mis adorables vecinos</b><br/> Ernesto insiste en recuperar el amor de Claudia y, para ello hace caso a sus amigos y regresa al hogar familiar.</p> | <p><b>08:00 NBA en acción</b><br/> <b>08:30 CuatroSfera.</b> Magazine juvenil que incluye el documental Mundo Salvaje y las series El mundo de Beakman, Chuckk Finn, Foster, la casa de los amigos imaginarios, Expediente Zack, y el programa musical Del 40 al 1.<br/> <b>13:45 Joey.</b> Serie. Joey &amp; The Tonight Show.<br/> <b>14:15 Humor amarillo</b></p> <p><b>14:57 Noticias Cuatro</b><br/> <b>15:35 Friends.</b> Serie.<br/> <b>16:00 Soy el que más sabe de televisión del mundo</b><br/> <b>17:25 Alerta Cobra.</b> Serie. Presa fácil y Sabotaje. Una pareja en libertad condicional intenta conseguir algo de dinero robando coches. Jan y Semir creen que se enfrentan a una peligrosa y despiadada organización.<br/> <b>19:25 Nikita.</b> Serie. La elección. La Sección debe investigar las causas del asesinato de un agente de la CIA que estaba infiltrado en una operación de contrabando de droga.<br/> <b>20:15 Todos contra el chef</b></p> <p><b>20:57 Noticias Cuatro.</b> Espacio informativo. A continuación se emite el Sorteo de la ONCE.<br/> <b>21:35 Especial Friends.</b> Bruce Willis en Central Perk.<br/> <b>21:55 Simuladores.</b> Segunda oportunidad. Hoy ofrecen el complejo turístico a la compradora de un piso (el precio que piden es desorbitado) y a un hombre abandonado por su mujer.<br/> <b>22:50 Cuarto Milenio.</b> Misterio<br/> <b>00:40 Más allá del límite.</b> La cosa y Vida futura.<br/> <b>02:20 Historias de la cripta.</b><br/> <b>03:05 Twin Peaks.</b> Serie.<br/> <b>03:50 Shopping.</b> Comercial<br/> <b>05:55 ReCuatro</b></p> <p><b>20:15</b></p> <p><b>Todos contra el chef</b><br/> Darío Barrio, el chef de Cuatro, se enfrenta en esta ocasión a un joven de Irún, Óscar Gutiérrez.</p> | <p><b>05:30 Gran Premio de Fórmula 1 de Australia.</b> Incluye el previo de la carrera y la retransmisión del Gran Premio.<br/> <b>08:00 Birkloks Klub.</b><br/> <b>09:30 Cazatesoros.</b> Serie. Dos episodios. El beso del vampiro y Muñeco diabólico.<br/> <b>11:30 Visto y no visto.</b> Espacio de zapping.<br/> <b>12:45 Bricomanía.</b><br/> <b>13:30 Walker.</b> Serie.</p> <p><b>14:30 Informativos Telecinco.</b> Con José Ribagorda.<br/> <b>15:30 Cine On.</b> El caballero negro. EEUU. Comedia, 2002. Con Martin Lawrence y Marsha Thomason. Un trabajador de un parque temático de ambientación medieval aparecerá por arte de magia en la Inglaterra del siglo XIV.<br/> <b>17:30 Cine On II.</b> Murciélagos. EEUU, acción. 2001. Un fallido experimento sobre mutación genética que emplea a murciélagos como cobayas pondrá en jaque a toda una ciudad.<br/> <b>19:30 El buscador de historias.</b> Con Emilio Pineda.</p> <p><b>20:55 Informativos Telecinco.</b> Con José Ribagorda.<br/> <b>21:20 TV Top.</b> Zapping.<br/> <b>22:00 Miss España.</b> Gala de la elección de Miss España, presentada por Silvia Jato, Óscar Martínez e Idoia Bilbao desde el complejo turístico alicantino de Marina d'Or. La recompensa para la elegida entre las 52 bellezas, una por cada provincia, será el título que les acreditará como los máximos exponentes de la belleza durante un año.<br/> <b>02:00 Nosolomúsica.</b><br/> <b>02:30 Cómo se rodó.</b><br/> <b>03:00 Infocomerciales</b><br/> <b>05:50 Air América.</b> Traición.</p> <p><b>05:30</b></p> <p><b>Fórmula 1</b><br/> Fernando Alonso llega a Australia como líder del mundial. En esta ocasión habrá que madrugar.</p> | <p><b>09:00 Mega Construcciones.</b> R.<br/> <b>10:00 Planeta Finito.</b> R.<br/> <b>11:30 Nissan Sports Adventure.</b> Deportivo.<br/> <b>12:30 Series Manga.</b> Noir (+7 años). 4 episodios. Wolf's rain (+13). 2 episodios. Eastman (+13). 2 episodios.<br/> <b>14:00 Destino Alemania</b><br/> <b>14:30 Bichos y compañía.</b> Presentado por Michelle Jenner.</p> <p><b>15:00 Padre de familia.</b> Serie.<br/> <b>16:00 Traffic.</b> Serie de humor.<br/> <b>17:00 Sé lo que hicisteis la última semana.</b> Presentado por Patricia Conde (repetición). Espacio de humor.<br/> <b>18:00 Ticket.</b> Magazine presentado por Ruth Jiménez.<br/> <b>19:30 Apuesta en 20.</b> Concurso presentado por Javier Martín, que fue presentador del programa 'Caiga quien caiga', y que ha participado en algunas películas. El humor será la nota predominante en este espacio de una hora de duración que no deja títtere con cabeza.</p> <p><b>20:30 Destino Alemania</b><br/> <b>21:00 Documental Discovery.</b> Para todos los públicos, un paseo por el mundo. Dragones.<br/> <b>23:30 La actualidad en 2 D.</b> Presentado por Helena Resano. Se trata de un documental que viene seguido de un interesante debate que versa sobre él, y en el que se dan cita un grupo de expertos en la materia. Hoy se analizará la situación de los Colegios de Secundaria en España. Invitados: Cayetana Guillén Cuervo y José Manuel de Prada.<br/> <b>01:30 Ticket.</b> Repetición.<br/> <b>02:30 MP6.</b> Magazine para mayores de 13 años.</p> <p><b>18:00</b></p> <p><b>Ticket</b><br/> Magacín de actualidad dedicado al ocio, la cultura y las tendencias de diseño más novedosas, con Ruth Jiménez.</p> | <p><b>10:00 La increíble Zona Menguante.</b> Infantil.<br/> <b>10:30 Fútbol sala.</b> Desde el pabellón Pedro Delgado, el Caja Segovia se enfrenta al G.S.I. Bilbo.<br/> <b>12:30 Balonmano. Semifinal Recopa Europa.</b> El Club Balonmano Valladolid se enfrenta al equipo Rumano del Constanza en este partido de vuelta de la semifinal de la Recopa de Europa de Balonmano.</p> <p><b>14:30 Canal 4 Noticias 1. Fin de semana.</b> Álvaro Elúa repasa la información regional, nacional e internacional. Incluye el deporte y el tiempo.<br/> <b>15:00 Kaos.</b> Zapping.<br/> <b>15:30 Gran cine.</b> Air bud. Buddy se convierte en toda una estrella del fútbol con el equipo de los Timberwolves, ayudado por sus amigos.<br/> <b>17:15 Inspector Morse.</b> El inspector Morse tiene como objetivo resolver todos los casos de misteriosos asesinatos.<br/> <b>18:45 Tiempo de viajar.</b> Esperanza Domínguez presenta cada semana destinos turísticos para el tiempo libre.</p> <p><b>20:00 Canal 4 Noticias 2. Fin de semana.</b> Con Álvaro Elúa.<br/> <b>20:30 En el punto de mira.</b> Magacín con Gerardo de Mateo.<br/> <b>21:00 Castilla y León se mueve.</b> El pulso de la actualidad económica de la región con Estefanía Ureña.<br/> <b>21:30 Canal 4 Noticias 2. Fin de semana.</b> Informativo con Álvaro Elúa.<br/> <b>22:00 Gran Cine.</b> Dos veces ya. (Ver Las películas de Hoy).<br/> <b>23:30 Cine.</b> Los chicos de al lado. Dos adolescentes rumbo a Los Ángeles, verán cómo su viaje se convierte en un reguero de sangre.<br/> <b>02:30 Información bursatil</b></p> <p><b>20:30</b></p> <p><b>En el punto de mira</b><br/> Gerardo de Mateo, en plena ofensiva sin fuego cruzado. Un programa divertido y sorprendente</p> |





### Yohana Cobo acude a Cuatro para hablar del rodaje de 'Volver'

El plató de *Cuatro* se descubre ante una de las actrices con más futuro del panorama cinematográfico nacional. Se trata de Yohana Cobo, que acude al programa en esta mañana dominical para hablar de su trabajo en *Volver*, la nueva película de Pedro Almodóvar. CUATRO. 08,30 HORAS



### Desde Valladolid con Canal 4, Semifinal Recopa de balonmano

Desde Valladolid, en directo, balonmano: Semifinal Recopa Europa. El Club Balonmano Valladolid se enfrenta al equipo Rumano del Constanta en este partido de vuelta de la semifinal de la Recopa de Europa. En directo con Canal 4 Castilla y León. CANAL 4. 12,30 HORAS

**LIMPSE**  
 Limpieza y Mantenimiento, S.L.

Mantenimiento  
de Jardines  
y Piscinas

607 73 43 89

**GMS**  
 Segovia  
Plaza de Santa Eulalia, 10

**921 41 32 32**

**GMS**  
 920 35 29 79  
 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

| TELEMADRID                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | TELESEGOVIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>07:30</b> <i>Doug</i> . Dibujos.<br><b>08:20</b> <i>Telenoticias sin fronteras</i><br><b>08:55</b> <i>En acción</i><br><b>09:40</b> <i>Cyberclub</i> . Infantil. Incluye las series de dibujos animados: Garfield, Doraemon, Xiaolin Shodown y Godzilla.<br><b>11:30</b> <i>Hércules</i> . Serie infantil.<br><b>12:30</b> <i>Liga ACB</i> . Encuentro entre los equipos: Barcelona-Etosa Alicante.<br><br><b>14:00</b> <i>Telenoticias</i> . Con María Pelayo y Javier Díez.<br><b>15:00</b> <i>Deportes</i><br><b>15:20</b> <i>La nuestra</i><br><b>15:35</b> <i>Cine de tarde</i> . <i>Hardball</i> . EEUU, 2001. Con Diane Lane y Keanu Reeves. Para pagar una deuda en el juego, a un jugador incontrolable se le da la oportunidad de entrenar a un pequeño equipo.<br><b>17:00</b> <i>Cine de tarde</i> . <i>El color del amor</i> . EEUU, 2000. Con Louis Gossett Jr. Gena Rowlands. Una mujer madura tiene que hacerse cargo de su desconocida nieta de color, cuando los padres mueren.<br><b>19:35</b> <i>Fútbol es fútbol</i><br><br><b>20:30</b> <i>Telenoticias</i><br><b>21:00</b> <i>Fútbol es fútbol</i><br><b>22:00</b> <i>Cien x cien cine. Clásicos del suspense</i> . <i>El hombre de Macintosh</i> . EEUU, 1974. Con Paul Newman, Dominique Sanda, James Mason y Harry Andrews.<br><b>00:05</b> <i>Cine. Una comedia</i> . <i>The Good Girl</i> . EEUU/Alemania/Holanda, 2002. Con Jennifer Aniston y Zooey Deschanel. Justine está casada con Phil.<br><b>01:35</b> <i>Cine. Sala de madrugada</i> . <i>Vivo o muerto</i> . Corea del Sur, 1997. Con Steve Bastoni y Alan Cinis.<br><b>03:10</b> <i>Doc III</i> . Serie.<br><b>04:40</b> <i>Programación La Otra</i> | <b>7:00</b> <i>Tu videoclip</i><br><b>8:00</b> <i>Dibujos animados</i><br><b>9:00</b> <i>Fly top</i><br><b>9:30</b> <i>Partido de Pelota</i><br><b>11:00</b> <i>La Rebotica</i><br><b>11:30</b> <i>Documental</i> "Submarinismo"<br><b>12:00</b> <i>Cross World</i><br><b>12:30</b> <i>Motor 10</i><br><b>13:00</b> <i>Fan Factory</i> (música)<br><b>14:00</b> <i>Plaza Mayor Fin de Semana</i><br><b>15:00</b> <i>A caballo</i><br><b>15:30</b> <i>Revista Ono</i><br><b>16:00</b> <i>Documental</i> "Los océanos del hombre"<br><b>16:30</b> <i>Cine</i> "La reina de Nueva York"<br><b>19:00</b> <i>Fútbol 2ª división</i><br><b>21:00</b> <i>La Semana en Segovia</i><br><b>21:30</b> <i>Teledeportes Segovia</i><br><b>22:00</b> <i>Documental</i><br><b>22:30</b> <i>Telenoticias Fin de Semana</i><br><b>23:00</b> <i>Cine</i> "Sucedió en Sevilla"<br><b>1:00</b> <i>Documental</i> "La ciudad viva"<br><b>2:00</b> <i>Infocomercial</i> |
| POPULAR TV                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>07:00</b> <i>Palabra de vida</i><br><b>07:04</b> <i>Hasta 10</i><br><b>08:50</b> <i>Encendiendo la peña (R)</i><br><b>10:30</b> <i>Cloverdale's Corner</i><br><b>11:34</b> <i>Mundo Solidario</i><br><b>12:00</b> <i>El Ángelus</i><br><b>12:25</b> <i>Santa Misa</i><br><b>13:00</b> <i>Especial reportaje: Un año de la muerte del Papa (R)</i><br><b>14:00</b> <i>Popular Tv Noticias 1</i><br><b>14:15</b> <i>La Semana en noticias Segovia</i><br><b>14:30</b> <i>Valorar el cine</i><br><b>15:00</b> <i>Concursar con Popular</i><br><b>16:06</b> <i>Bonanza</i><br><b>17:04</b> <i>Acompañame</i><br><b>17:36</b> <i>Dibujos Animados</i><br><b>18:30</b> <i>Club Popular</i><br><b>19:25</b> <i>Mi vida por ti</i><br><b>20:00</b> <i>Popular Tv Noticias 2</i><br><b>20:33</b> <i>Fútbol de tercera</i> : - G. Segoviana - Bembibre<br><b>22:30</b> <i>Esta noche Mariasela</i><br><b>23:27</b> <i>El Tirachinas Radio: Conexión con COPE</i><br><b>01:11</b> <i>Sketch &amp; Co.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

\*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

## LAS PELÍCULAS

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

LA PRIMERA 22:00

EL ÚLTIMO GOLPE

★★★



### La idílica vida de un ladrón se complica al ser grabada una de sus fechorías

**Título original:** Heist **Dirección:** David Mamet. **Interpretes:** Gene Hackman, Danny DeVito, Delroy Lindo, Sam Rockwell, Rebecca Pidgeon, Ricky Jay, Patti LuPone y Christopher Kaldor. 109 m. EEUU, 2001.

Joe Moore tiene una esposa joven y atractiva, varias personas le deben dinero, y además tiene un trabajo que le encanta: es ladrón. Su vida se ve trastocada cuando una inoportuna cámara de video de seguridad le filma en plena faena. Su encubridor y comprador de objetos robados, Bergman, se niega a pagarle el dinero que le debe, y es probable que su esposa esté engañándole con el joven lugarteniente de dicho perista, Jimmy. Moore y su colega habitual, Bobby Blane, así como su cómplice Pinky Pincus, se encuentran de pronto en la ruina, traicionados y chantajeados.

ANTENA 3 02:15

TÉ CON MUSSOLINI

★★★

### La llegada del 'duce' trastorna la vida florentina

Para la colonia angloamericana de Florencia, la vida transcurre feliz a principios de 1934, en la encantadora ciudad del norte de Italia, sólo las pequeñas diferencias de opinión que en ocasiones se producen en el salón de té llegan a romper la paz de su existencia. Allí se encuentra cada tarde una entrañable comunidad de damas con personalidades tan marcadas como las de lady Hester Random, la viuda del anterior embajador de Gran Bretaña, que vive fuera de la realidad.

TELECINCO 15:30

EL CABALLERO NEGRO

●

### Martin Lawrence luce armadura en un mal filme

Jamal se afana infeliz en Medieval World, un parque temático que parece que no ha sido renovado, o ha tenido clientes desde la Época Oscura. Después de caer en el fétido foso del parque, Jamal llega al siglo XIV en Inglaterra, un mundo de caballeros con brillantes armaduras y damiselas afligidas. Ahora es un extraño en extraña tierra, Jamal conoce a un caballero libertino, una bella mujer con ideas muy modernas y una rebelión en contra del diabólico Rey...

LA2 00:45

EL EVANGELIO DE LAS MARAVILLAS

★★★

### Una congregación espera la llegada del redentor

**Dirección:** Arturo Ripstein. **Interpretes:** Francisco Rabal, Katy Jurado, Carolina Papaleo, Edwarda Gurrrola, Bruno Bichir y Patricia Reyes Spíndola. México. 1998.

Los miembros de la congregación religiosa *Nueva Jerusalén* esperan la segunda venida de Cristo, de acuerdo con los dictados de sus líderes, papá Basilio y mamá Dorita.

Al sentirse enferma y cansada, mamá Dorita cree encontrar en la joven Tomasa a la *elegida* para traer al mundo al nuevo hijo de Dios y convertirse en la cabeza espiritual de la comunidad.

CANAL 4 22:00

DOS VECES YO

★★★

### La comedia que encumbró a Steve Martin



**Título original:** All of Me. EEUU. **Dirección:** Carl Reiner. **Interpretes:** Steve Martin, Lily Tomlin, Victoria Tennant, Jason Bernard y Richard Libertini. 1984. 93 m.

Steve Martin se ve «poseído» por el espíritu de una mujer en una comedia paradigma de las diferencias culturales entre EEUU y Europa. Masacrada por la crítica europea, en América se la considera una divertidísima comedia que encumbró al cómico. Tras conseguir en apenas una semana los dos premios más importantes al mejor actor del año entre la crítica americana, Martin fue ignorado por completo en los Oscar.

**ÓPTICA**  
**Atalaya**

Avda. Fernández Ladreda, 20  
 Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
 40002 SEGOVIA

Ojalá todo tuviera  
Efecto Autolimpieza...

naturalINDO

**Tratamiento sobre cualquier clase de lentes**  
**Mayor adaptación**  
**Más ligeras**  
**Autolimpiable**  
**Irrompible**  
**Anti reflejante**

## DE PUEBLOS LASTRAS DE CUÉLLAR

# Tantas bodegas como casas

Lastras de Cuéllar se caracteriza por la participación vecinal, y por mantener la tradición de elaborar vino en las bodegas por el procedimiento antiguo

### DATOS DE INTERÉS

**FICHA:**  
**Población:** 543 habitantes.  
Mujeres 264  
Hombres 279  
**Altitud:** 897 metros  
**Extensión:** 65,40 Km²  
**Distancia de la capital:** 46 Km  
**Ubicación:** Al norte de Segovia, entre Aguilafuente y Hontalbilla  
**Comarca:** Tierras de Cuéllar  
**Gentilicios:** Lastreños  
**Fiestas:** San Cristóbal (10 de Julio); Ntra. Sra. de la Natividad (8 de Septiembre)  
**Actividades principales:** Agricultura y ganadería  
**Lugares de interés:** La iglesia de Santa María Magdalena, las ermitas del Bosque y de Nuestra Señora de Sacedón y el palacio de la Serreta



Casa Consistorial del municipio segoviano Lastras de Cuéllar / FÉLIX BLANCO

SARA SUÁREZ VELASCO  
LASTRAS DE CUÉLLAR

El Alcalde, Ángel Efrén Martín Cabrero, presume de que en el pueblo reina una organización que hace de Lastras de Cuéllar un lugar muy especial. "Todos estamos muy unidos y pertenecemos a alguna de las asociaciones que tenemos en el pueblo. Además he de destacar, puesto que no contamos con un gran patrimonio monumental, la excelente participación vecinal, ya que siempre que se les necesita están", añade.

Este pequeño municipio segoviano que cuenta con 543 habitantes, 264 mujeres y 279 hombres, forma parte de Tierras de Cuéllar. El río Cega cruza su término creando un sorprendente paraje de chopos, abedules y pinos albares.

Del municipio hay que destacar la iglesia parroquial de Santa María Magdalena, situada en el casco urbano, de una sola nave adornada al estilo ba-

roco, ya que conserva su retablo de esta época y algunas piezas de plata de la misma.

También hay que destacar las edificaciones civiles construidas en el casco urbano, como el Ayuntamiento, una fábrica de resinas con un pequeño taller de alfarería y varias bodegas subterráneas.

Además en la popular zona, conocida como el 'bosque de la Serreta', se localiza el magnífico palacio de la Serreta, y las monumentales ermitas 'del Bosque' y de 'Nuestra Señora de Sacedón'; esta última cuenta con un retablo mayor renacentista con pinturas del Maestro de Sacedón.

**PROYECTOS** A pesar de ser un municipio pequeño que carece de grandes ayudas económicas externas, cuenta con un gran número de proyectos. "Actualmente estamos recuperando la 'Torre de Barreros' gracias a una subvención del 60% del 'Proder de Cuéllar'. También estamos

pendientes de hacer un albergue juvenil en la antigua residencia para personas de la tercera edad. Así como comenzar las obras para acondicionar la plaza mayor, una vez que nos concedan la segunda fase", afirma Ángel Efrén.

El mayor problema con que se enfrenta Lastras de Cuéllar es la despoblación y envejecimiento de sus habitantes. A penas hay población infantil, aunque los 20 vecinos extranjeros que viven en la villa, procedentes de Bulgaria y Rumania, y ponen freno a este grave problema, ya que ayudan a aumentar la tasa de natalidad de la villa.

Por otra parte en Lastras de Cuéllar hay diversas Asociaciones que se encargan de realizar distintas actividades y a las que todos los vecinos pertenecen. Unos forman parte de la Asociación Cultural de Jóvenes, que se dedica a organizar actor culturales, cursillos, clases de baile... Las mujeres forman la

Asociación de Amas de Casa, que habitualmente hace reuniones y excursiones, y los más mayores pertenecen a la Asociación de Jubilados, que programa cruceros y excursiones. Los más pequeños pertenecen a la Asociación de baile 'Semilla Viva', que desde hace años enseña a los niños del pueblo, entre 3 a 16 años, diversos bailes que representarán durante la Semana Cultural, la última semana de Agosto, en la que hay teatro, cuentacuentos, música folk, un certamen tradicional de dulzaina y tamboril, pintada de camisetas, etc.

Los vecinos de Lastras de Cuéllar conservan la tradición de elaborar vino en sus bodegas; "primero compran las uvas, por la ausencia de parrales en el pueblo, después las meten en el lagar, donde la pisan. Una vez pisada la uva, se mete en las cubas, dándolas vueltas diariamente hasta que el vino consigue la textura y el sabor necesarios", explica Ángel Efrén.

### CON EL ALCALDE

ÁNGEL EFRÉN MARTÍN CABRERO



## "Los Lastreños son excepcionales"

Ángel Efrén Martín Cabrero está orgulloso de sus habitantes, debido al apoyo y ayuda que recibe de ellos. Es admirable la participación vecinal que hay en el municipio segoviano.

### ¿Cuáles son los objetivos para 2006?

Finalizar todas las obras que hemos empezado, y en especial terminar con la reconstrucción de la 'Torre de Barreros', así como conseguir que la antigua residencia para la tercera edad sea un lugar de provecho para la villa, puesto que ahora está deshabitada y queremos transformarla en un albergue juvenil. Y en cuanto obtengamos los permisos necesarios, comenzaremos a rehabilitar la totalidad de la plaza mayor del pueblo, ubicada en el centro urbano.

### ¿Qué destaca del municipio?

Lo que más destacaría sería... los habitantes del pueblo, ya que no disponemos de grandes monumentos. Pero de lo que sí que me siento especialmente orgulloso es de los Lastreños, ya que son personas muy participativas, y unos seres entrañables que en todo momento ayudan a lo que haga falta. Durante las fiestas y la semana cultural son muy participativos, y en todo momento que se les necesita siempre están ayudando con su mejor sonrisa. También me gustaría señalar la variedad de actividades durante todo el año: viajes, excursiones, talleres y diferentes cursillos, que organizan las asociaciones que hay en el pueblo, lo que hace que siempre estemos entretenidos y que los días en que celebramos las fiestas patronales sean unos días llenos de diversión y unos momentos muy esperados y emotivos, como es el caso de la popular procesión con unas tradicionales danzas de paloteo y una danza del arco que se hace al llegar a la ermita, mientras que los mayordomos de la villa portan la imagen de nuestra patrona.





ESPECIAL

BODAS



de boda  
de boda  
de boda

|  |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                              |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>El ambiente cálido y agradable de siempre con la garantía de la Familia Cándido</p> <p>Ctra. de Segovia - La Granja, Km. 1    40004 Segovia<br/>Tels. 921 44 08 36 y 921 44 08 37<br/>www.elporticoreal.com</p> | <p>Palacio Restaurante<br/>Salones con gran capacidad<br/>Carpa - Jardín</p> |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|



*Licencia pido a la novia  
y también a la madrina  
y a los padres de la novia...*

C. AYUSO

La familia se encuentra en transformación en estos primeros años del siglo XXI. Así lo afirman sociólogos y antropólogos y así lo percibe una sociedad que incluso ha visto hace menos de un año como las Cortes Generales aprobaban la regulación por ley del matrimonio entre personas del mismo sexo. Aunque las frías cifras estadísticas hablan del aumento paulatino de divorcios y separaciones desde los años ochenta, así como el de uniones de parejas 'sin papeles', lo cierto es que la cifra total de matrimonios a penas ha experimentado variaciones importantes, aunque, eso sí, las bodas civiles (que supone ya más del 20% de las celebradas) han ganado terreno a las religiosas.

Si nos fijamos de los resultados de las últimas encuestas del CIS, el Centro de Investigaciones Sociológicas, existe una tolerancia mayoritaria entre los españoles tanto hacia la convivencia sin papeles, que sólo desaprueba el 24,5 por ciento de la población, como hacia la disolución del matrimonio. Además, ya no son sólo los jóvenes quienes aprueban formas de convivencia distintas de las establecidas por la moral católica y tradicional, sino que, cada vez en mayor medida, las generaciones de más edad aceptan la libertad individual en este terreno.

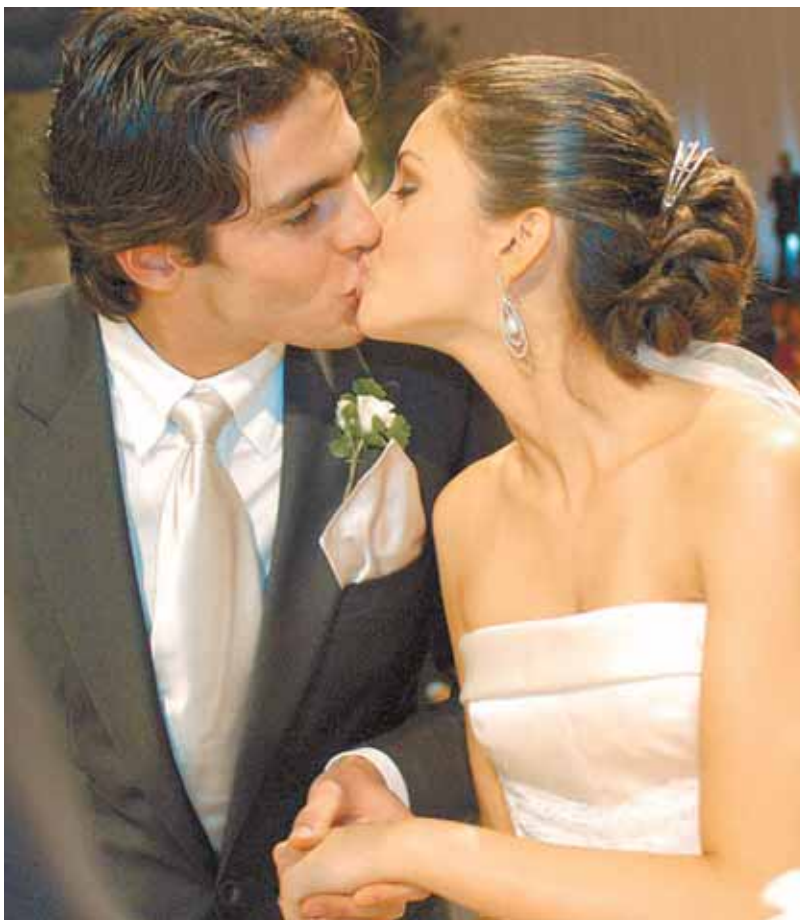
Otra encuesta interesante, a cargo del Centro de Investigaciones sobre la Realidad Social —CIRES— ya reveló en 1990 que casi un 21% de los españoles considera al matrimonio una institución pasada de moda, porcentaje que se aproximaba al 30% en el tramo del grupo entre 18 y 25 años, así como también entre los que tienen una formación de bachillerato y FP, que incluso superan a los de formación universitaria (24%). También son más los hogares unipersonales, en torno al 15% de la población.

Los sociólogos aseguran, sin embargo, que el matrimonio no está cuestionado y, de hecho, todavía son muchos los que se casan y, además, lo hacen mayoritariamente por la iglesia, aunque estos últimos no siempre se muestran de acuerdo con algunos preceptos de la religión católica como el rechazo al divorcio, a los métodos anticonceptivos o a la castidad como valor antes del matrimonio.

**PODER DE ATRACCIÓN** De hecho, los antropólogos también han estudiado la relación existente entre las bodas reales y populares como modelo en el que se refleja la sociedad y todos somos conscien-

## RADIOGRAFÍA DEL MATRIMONIO

# Un rito que perdura



El jugador brasileño Kaká, del Milán, besa a su novia durante su boda en una iglesia evangélica el pasado diciembre / EFE

Es obvio que para casarse antes hay que tener pareja. No vamos aquí a descubrir ningún método infalible para encontrar novia o novio. Las plegarias a San Antonio se nos antojan arriesgadas en estos tiempos y quizá sea más efectivo el método utilizado por un vecino de Jaén, de 51 años, que en mayo del año pasado ofreció dos casas "a cambio de una novia" poniendo un cartel en el balcón. Hombre previsor y conocedor de la naturaleza femenina, pospuso el alicatado de una de las viviendas para que lo escogiese su futura compañera sentimental. Bromas aparte, los sociólogos han descubierto que en Estados Unidos es en los lugares de trabajo y oficinas donde cada vez más se inician las relaciones afectivas, por encima incluso que en lugares de ocio. Un elemento que parece básico antes de dar el paso definitivo hacia el matrimonio es la confianza, o si no que se lo pregunten a una vecina de Bridgeport (Connecticut, EEUU), de 87 años que se ha prometido con un hombre de 49 acusado de asesinar a su abuela y a su tía cuando era adolescente y sospechoso también de pederastia. La anciana defiende la inocencia del prometido y asegura que "ni siquiera es capaz de matar una mosca; es sólo una persona con muy mala suerte".

¿Y después? Para que la relación dure la receta parece que la descubrieron José y Olga, un matrimonio peruano de 103 y 90 años, quienes afirman que el secreto de 67 años en común no es otro que "la comprensión y no la exigencia".

tes del poder de atracción que estos eventos tienen por su simbolismo.

Echando un vistazo a la en ocasiones esquizofrénica actualidad que refleja la prensa mundial, podemos encontrar claves

para entender un poco más de qué va esto del casamiento. A pesar de las recomendaciones de novias enfurruñadas, como la actriz norteamericana Sienna Miller, ex del también actor Jude Law, quien el pasado mes de fe-

brero aconsejaba abiertamente la soltería a las mujeres, lo cierto es que un buen número de éstas y de varones siguen empeñados, afortunadamente, en formar una familia pasando antes por el altar, el juzgado o el ayuntamiento.



Amplios salones • Terraza Jardín • Aparcamiento



Ctra. El Henar, km. 5, CUÉLLAR (Segovia)  
Telf. 921 14 17 22 / 921 14 24 53  
Fax: 921 14 25 08 / 921 14 10 73  
www.elhenar.com info@elhenar.com



"Somos diferentes, somos especiales...  
vosotros también".

**El Henar: especialistas  
en días inolvidables.**





## EL MATRIMONIO CIVIL EN SEGOVIA

# Los papeles

*Los anillos son los grillos  
las arras son las cadenas  
el platillo la humildad  
la estola la obediencia.*

G. AYUSO

Desde el Registro Civil de Segovia, el juez Rafael Puente Moro admite que en los más de veinte años que lleva al frente del mismo la tipología de las parejas que contraen matrimonio civil "ha cambiado mucho". Explica que "antes eran muy jóvenes y lo hacían en la mayoría de los casos en contra del criterio de la familia. Últimamente son parejas de todas las edades y en muchas de ellas uno de los contrayentes es extranjero".

Lo cierto es que el matrimonio civil está en aumento y así lo constatan, por ejemplo, profesionales del sector como Celia, de *Celiaestilo*.

Esta ceremonia puede celebrarse tanto en un ayuntamiento como en la sede judicial, pero en ambos casos previamente tiene que iniciarse un expediente y cumplirse una serie de trámites que "en el peor de los casos" pueden prolongarse tres meses, aunque lo habitual es que el tiempo sea mucho más corto.

La ceremonia en sí tiene muy corta duración, pues consiste en la lectura de algunos artículos de la Constitución y tres del Código Civil en torno a los derechos y deberes de los contrayentes. Este juez de Segovia comenta que suele añadir un comentario de propia cosecha "para evitar que no sea demasiado breve". El intercambio de anillos se puede hacer, aunque no es obligatorio. Después, los novios y los testigos firman el acta y se les hace entrega del libro de familia.

Puente considera que la principal ventaja de contraer matrimonio civil en un ayuntamiento es que puede celebrarse en sábados e in-



Con la firma del acta finaliza la ceremonia / EFE

cluso, en algunas ocasiones, en domingo, mientras que en los juzgados sólo unos pocos, entre ellos el de Segovia, celebran bodas un sábado de cada mes.

En el terreno de lo anecdótico, curiosamente hace años en las bodas mixtas —donde uno de los contrayentes es extranjero— el varón solía ser nacional y la mujer extranjera, mientras que actualmente "está bastante equiparado", según este juez. Por otro lado, desde la entrada en vigor de la ley que regula el matrimonio

entre personas del mismo sexo sólo dos personas han ejercido este derecho en el partido judicial de Segovia. Entre las muchas anécdotas que más de veinte años de bodas civiles han depurado, Puente recuerda una entre un español y una italiana, en la que los invitados locales, contrariados porque los extranjeros habían entonado una canción italiana con muy buen tono, improvisaron a continuación el 'Asturias patria querida' y se quedaron tan anchos.

# Guía

Las empresas que se dedican a organizar bodas aseguran que las parejas invierten una media de año y medio en todos los preparativos. Hay que tener en cuenta que los meses de mayo a septiembre son los que concentran la mayoría de ceremonias, entre otras cosas porque la climatología suele ser más favorable. El coste de los muchos aspectos que rodean una boda, así como la previsión de cada detalle para que todo resulte a pedir de boca es la preocupación de muchos novios. Aunque parezca obvio, lo cierto es que los consejos, la experiencia de familiares y amigos y, sobre todo, el asesoramiento de los profesionales del sector, tanto en el comercio como en la hostelería, etc, son muy recomendables, aunque cada pareja tiene su idea de boda, su estilo y características determinadas, que pueden desaconsejar la imitación o toma como referencia de otras bodas anteriores. Si la organización va a recaer directamente sobre los novios, conviene que cuenten con el apoyo y ayuda de familiares y/o amigos.

Este es el caso de Mariángeles, una segoviana que contrajo matrimonio el sábado pasado en el Ayuntamiento de La Lastrilla, con posterior banquete en un establecimiento de este municipio segoviano. Un poco "atacada" en el spring final, esta novia ya esposa comentaba el pasado viernes que se lo ha pasado fenomenal con todos los preparativos pero reconocía el gran apoyo que ha tenido la pareja, incluso en el trabajo, para que todo resultase a la perfección. Asegura también que "teníamos muy claro que boda queríamos", al tiempo que señala que en materia de gastos partían con referencias bastante aproximadas y, aunque no se muestra muy sorprendida de los precios que se mueven en el sector, admite que "es verdad que esto es un suma y sigue y siempre terminas gastando más, aunque en nuestro caso dentro de un límite".



El maquillaje de la novia, en la recta final de los preparativos / EFE



Hotel Club Náutico

**N á y a d e**

Te hacemos un presupuesto a medida

Disfruta de  
un menú exquisito  
en el Restaurante Galeón



Embárcate y comparte con tus amigos y familiares  
tu boda, comunión o reunión en un ambiente  
diferente e inolvidable



Si contratas tu boda, te invitamos a:

- Suite nupcial
- Regalo de bienvenida
- Botella de Moët Chandon
- Paseo para tus invitados en catamarán
- Precio especial en camarotes para tus invitados (por cada 10 habitaciones, te regalamos 1)

Y si contratas una comunión:

- Regalo para el niño/a de la comunión
- Bono descuento en nuestro parque infantil
- Paseo en catamarán para tus invitados



Los Ángeles de San Rafael (Segovia)

Telf. y Fax 921 17 12 08 / 48

comercial.cfn@losangelesdesanrafael.com

www.hotelnayade.com



No entregues los pantalones  
Que las mujeres son dueñas  
De mandar más que los hombres

## TRAJES DE CEREMONIA PARA EL NOVIO



Modelo de la firma Giovanni Valdi, en exclusiva en Adanes

**L**a principal novedad en la moda del traje de ceremonia para este año es la incorporación del color verde al chaleco, mientras que el azul ya no está de moda este año, según informan desde Adanes, un establecimiento especializado.

### G. AYUSO

**A**ctualmente los novios están informados de las tendencias de la moda e incluso en ocasiones de esas pequeñas variaciones que de una temporada a otra surgen en los trajes de ceremonia. Desde Adanes, un establecimiento segoviano que tiene en este sector una parte destacable de su negocio, aseguran que en el trato con los clientes se aprecia este conocimiento de la moda aunque también es corriente que dejen asesorarse por los profesionales.

Levitas y semilevitas son la pauta que siguen casi todos los novios y padrinos, de acuerdo con la moda actual de trajes de ceremonia. Adanes trabaja con la colección Giovanni Valdi, diseño nacional caracterizado por tejidos de calidad importados de Italia.

Aunque la sobriedad y la elegancia son marca indispensable para la mayoría de los enlaces nupciales, lo que sí es cierto es que los colores se han incorporado a los complementos para acentuar la sencillez y naturalidad de las formas del traje de ceremonia.

**EL CALZADO** En cuanto al calzado, la línea ya no es tan depurada como hace años, pues la moda apuesta por costuras laterales y formas abotinadas.



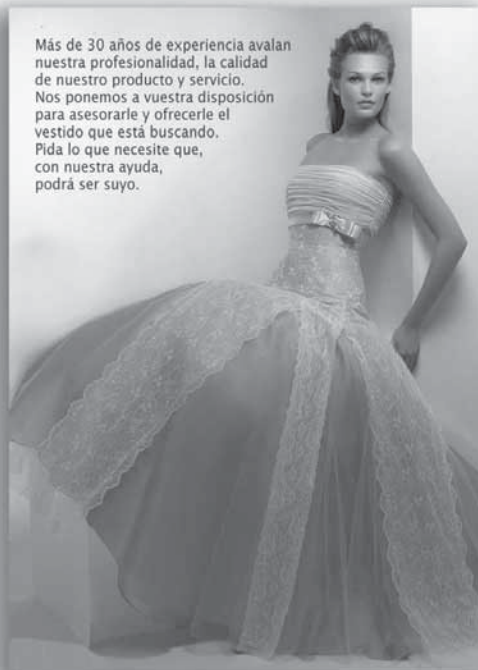
El actor Fabio Fulco desfiló vestido de novio el pasado enero en Roma / EFE



**Celia Estilo**  
BOUTIQUE

Ezequiel González, 21 40002 Segovia  
Tel. y fax 921 461 361

Más de 30 años de experiencia avalan nuestra profesionalidad, la calidad de nuestro producto y servicio. Nos ponemos a vuestra disposición para asesorarle y ofrecerle el vestido que está buscando. Pida lo que necesite que, con nuestra ayuda, podrá ser suyo.



Para el día más importante de su vida, Celiaestilo propone trajes de novia, madrina y fiesta exclusivos, elaborados por los más prestigiosos diseñadores del país:

**Franc Sarabia**  
-Montesinos Alama, Manu Álvarez, Javier Larraínzar-  
**Novia d'Art, Pepe Botella, Higar Novias,**  
**José Luis Novia, Raimon Bundó,**  
**St. Patrick, Patricia Avendaño**





# CIL CASERÍO DE LOBONES

## Empresas

Disponemos de 5 salones de distintas capacidades que se adaptan a sus necesidades. Ponemos a su disposición el material tecnológico necesario para que sus reuniones sean productivas, en un entorno natural y alejado del mundanal ruido.



## Bodas

"El Caserío de Lobones" dispone de salones con capacidad de hasta 400 personas.



### Tu boda

El día más importante de tu vida como tu quieras que sea.

## Habitaciones



Con todos los servicios: televisión, baño completo, teléfono, etc.

La decoración denota señorío y elegancia.



**Cuéntanos lo que quieres y nosotros lo haremos posible.**

**Ahora, con el prestigioso catering La Coccocha Rocío Gandarias, cuidaremos del éxito de cualquier detalle de su reunión, banquete, etc.**



El Caserío de Lobones les ofrece la oportunidad de transportarse en el tiempo y de sumergirse en el pasado histórico castellano.

Un magnífico recinto cuyos orígenes se remontan al siglo XVII, pero con todas las comodidades y servicios de un establecimiento de lujo.

Un espacio situado a muy pocos kilómetros de la monumentalidad de Segovia y en una comarca por descubrir: la campiña segoviana, de gran riqueza artística y medioambiental.

**Caserío de Lobones**  
40140 Valverde del Majano

**Tels.: 921 128 408**  
**921 128 344**  
**www.lobones.com**





VARIEDAD EN LAS COLECCIONES DE TRAJES DE NOVIA

# Ella

*¡Qué bonita está la sierra,  
con el tomillo florido;  
más bonita está la novia  
al lado de su marido!*

G. AYUSO

El traje es uno de los elementos de una boda más comentados y recordados. La variedad y calidad que ofrecen los establecimientos especializados de Segovia es grande y quizá la principal regla que puede buscar una novia es que el vestido elegido sea reflejo de su personalidad y de la ceremonia a celebrar.

Desde hace unos años en Segovia hay una tienda de la franquicia más selecta del mudo de la novia, Pronovias. Sus propuestas son tan diversas como distintas son las novias, desde las más tradicionales a las más románticas o las modernas que siguen las últimas tendencias.

Las distintas colecciones del catálogo de Pronovias permiten viajar por las creaciones con más glamour, por las más a la moda, la alta costura, vestidos con aires renovados y vanguardistas y también románticos donde se une la tradición y la modernidad.

En la colección *Glamour* destacan los tejidos, desde innovadores tules plisados a organzas metalizadas, rafetán de seda y encajes. Los escotes son generosos y las formas sutilmente provocativas. *Fashion* es el nombre de otra de las seis colecciones de esta franquicia, donde los vestidos son fieles a las tendencias sin renunciar a la tradición. También encajes, organza y tul se prestan a la sensualidad. *Costura* es la tercera colección, con materiales nobles y ligeros, entre ellos tul bordado de pedrería. Formas ajustadas y escotes que destacan los hombros y espaldas son algunas de sus características. Los tradicionales ves-



Modelo de Valentino, en la última pasarela Caudí Novias, para Pronovias / EFE

tidos de novia se renuevan con formas sofisticadas y colores como el champán, beige, marfil oscuro y dorado en la colección *Dreams*, donde las colas pueden ser generosas y hay contrastes de transparencias y opacos. *Why not*, con este interro-

gante se presenta la quinta colección de Pronovias, la más vanguardista, donde, por ejemplo, pueden encontrarse adornos de plumas. Por último, la colección *You* rinde homenaje al estilo romántico, con gusto por los detalles y acabados.



El peinado es tan importante como el vestido porque una mala elección puede dar al traste con la imagen conjunta de la novia. Los recogidos con colores naturales y uniformes siguen siendo una elección con garantías, aunque, según las características personales de cada rostro, pueden ser más abiertos o pegados al rostro, caídos desde la nuca, etc. Por otro lado, el maquillaje y otros tratamientos de cuidado corporal ayudan a realzar la belleza.



Restaurante Asador  
Alto del León

Especialidad en:  
asados en horno de leña,  
carnes a la parrilla,  
pescados frescos, mariscos...

Ctra. Madrid-La Coruña, Km 56.7 Alto del León  
28608 Guadarrama [Madrid] Tlfs: 91 854 12 27 - 921 17 15 72

Salón para bodas  
Capacidad: 400 personas



www.altodelleon.com



**C**elia Estilo es una de las boutiques con mayor trayectoria en Segovia en lo relativo a vestidos para novia y madrina. Desde este establecimiento Celia explica que la tendencia este año se ha notado sobre todo en que la falda tiene más volumen, variando en cierto sentido el predominio de líneas rectas de años anteriores.

En cuanto a los tejidos, aunque la variedad es grande, destacan las sedas y encajes. El blanco, color tradicional para el vestido de novia, se mantiene pero Celia considera que actualmente el color champán es quizá el que predomina en las tendencias y en las preferencias de

lista, quien sí advierte que las novias programan más un momento tan importante para sus vidas.

Las bodas se celebran preferentemente a partir del mes de abril, hasta julio, con un parón en agosto, que al ser un mes predominantemente vacacional ha visto reducidas el número de ceremonias drásticamente. Septiembre e incluso octubre, sin embargo, sí cuentan en las preferencias de muchas parejas para celebrar su boda.

Sea cual se la estación del año elegida, en Celia Estilo pueden encontrarse modelos de diseñadores como el alicantino Pepe Botella, Raimon Bundó, Franc Sarabia, Montesinos Alama, Javier Larrainzar, Manu Álvarez... en exclusiva, así como también colecciones con modelos más económicos y de diseñadores que trabajan para grupos especializados.

**MADRINA** Celia asegura que la madrina ha cobrado mucha importancia en estos últimos años. "Vienen con la misma ilusión que las novias, con mayor interés en los complementos para que todo vaya a juego, y también encargan el traje con más antelación que antes", señala.

Además, en Celia Estilo, ya que por tradición es habitual que la madrina sea la madre del novio, "hacemos el traje a medida porque aunque la mujer cada vez se cuida más, las tallas pueden ser más grandes" que las existentes en las casas de traje de ceremonia o fiesta en general.

También las novias, después de elegir, pueden modificar el vestido a su gusto.



Vestido de Novia dArt que puede encontrarse en Celia Estilo Boutique

«En las últimas tendencias aparecen ya faldas con más volumen»

las jóvenes que van a casarse. Para la ceremonia religiosa las más tradicionales siguen teniendo a su alcance modelos con velo o mantilla.

Celia ha constatado que cada vez más novias se casan por lo civil, donde no es correcto llevar velo o mantilla, y también que la edad media de las mujeres que llegan al matrimonio se ha elevado en los últimos años. Sin embargo, las mujeres cada vez se cuidan más y sus cuerpos pueden lucir modelos estilizados.

La ilusión a los 35 es tan grande como a los 25, según esta especia-

## Hay muchas formas de celebrar una boda.



## Una de ellas es hacerlo bien.

En el Hotel Mirasierra ponemos a tu disposición nuestros salones y, sobre todo, nuestras cocinas, para que el día de tu boda sea realmente especial.

Por eso utilizamos sólo los productos de mayor calidad en la preparación de los menús. Jamón de Guijuelo, langostinos, rape, cochinillo, cordero asado en horno de leña, solomillo...

Salones de 700 m<sup>2</sup> con capacidad para 300 invitados (ampliables hasta 450) y un servicio de lujo te están esperando en el Hotel Mirasierra.

**Llámanos o ven a vemos y estaremos encantados de atenderte y de explicarte nuestras condiciones especiales.**

Hotel Mirasierra



Ctra. N-1 (E-5), Km 99 - Tels.: 921 55 71 05/55 72 94 - Fax: 921 55 71 05  
Santo Tomé del Puerto (Segovia)

EL GRUPO ENLACE CRECE Y SE CONSOLIDA COMO OFERTA CONJUNTA PARA LAS PAREJAS QUE VAN A CASARSE

# Cita en noviembre

*Crezca el honor  
de la espiga y el trigo  
Crezca el honor  
de novios y padrinos*

## EL ADELANTADO

El Grupo Enlace, formado por una veintena de empresas relacionadas con productos y servicios necesarios para una boda, así como también para crear el nuevo hogar, crece y condensa en una sola cita la Gala de la Boda que otros años ha contado con dos ediciones.

Antonio Francisco Marazuela, coordinador del Grupo Enlace, explica que un estudio realizado el

año pasado demuestra que noviembre es la fecha más adecuada porque es cuando las parejas comienzan a informarse y a organizar su boda.

Con este cambio el grupo pretende "mejorar si cabe" y añadir nuevos contenidos como un desfile de ropa de ceremonia para niños, ya que se ha producido la incorporación de una empresa especializada en ropa infantil.

Otra de las novedades, según ha informado el coordinador, será que la Gala se prolongará durante tres días, viernes, sábado y domingo.

Por lo demás, la gala seguirá la línea de otras ediciones, que ha conseguido un importante éxito,

aunque mejorarán los expositores o stands, continuará la información directa a los visitantes y los desfiles mantendrán un gran protagonismo.

El espacio de la Gala, en los salones del Hotel Los Arcos, se con-

**La Gala de la Boda  
incorpora nuevos  
contenidos y  
mejoras**

vierte así durante un fin de semana del mes de noviembre en una referencia para las parejas que han decidido dar el paso de con-

traer matrimonio, ya que, como explica Marazuela, "en una tarde puede organizarse la boda, desde las invitaciones, al fotógrafo, el viaje, etc".

Después de ocho años de experiencia el Grupo Enlace ha conseguido que entre los responsables de las empresas participantes se haya generado "un ambiente agradable de colaboración, algo que parecía difícil en un grupo de estas características", señala el coordinador.

El Grupo Enlace realiza una labor de promoción conjunta en distintas fechas a lo largo del año y especialmente en el momento de la Gala de la Boda, tanto a través de los medios de comuni-

cación locales como también utilizando la red de empresas que forman parte del mismo y que promueven invitaciones directas gracias a las bases de datos de clientes interesados en este tipo de eventos.

**Después de ocho  
años de experiencia  
el ambiente en el  
grupo es excelente**

Esta promoción entra dentro de un estilo de trabajo que tiene muy en cuenta la atención personalizada a los novios y familiares.



Imágenes de una de las galas celebradas en 2005 / FOTOGRAFÍAS DE KAMARERO



*Tu Boda, un evento especial  
para un día único*

**¡¡Visítanos y te sorprenderás!!**

Con la garantía del Restaurante La Cocina de Segovia



LOS ARCOS

\*\*\*\*

Paseo Ezequiel González, 26

Teléfono 921 437 462

Fax 921 428 161

40002 Segovia

www.hotellosarcos.com





DAN TESTIMONIO DE LA BODA Y SIRVEN COMO RECUERDO GRATO DE UN ACONTECIMIENTO ÚNICO

# Las fotos



*Viva la novia y el novio  
y el cura que los casó  
el padrino y la madrina  
los convidados y yo*

## EL ADELANTADO

**P**onerse en manos de profesionales. Esa parece la única regla segura para garantizar el reportaje fotográfico de una boda. A la largo compensa y no hay duda de que en Segovia hay profesionales muy capaces para que el resultado combine la calidad con el estilo de cada pareja. La fotografía digital está a la orden del día, aunque algunos estudios combinan esta técnica en los trabajos de boda con la tradicional.

Aunque depende del tipo de celebración, de los gustos de los novios y también de la creatividad de cada fotógrafo, conviene recordar que una boda está llena de momentos que merecen ser immortalizados. Mejor asegurarse que no arrepentirse cuando ya no hay remedio.

Las imágenes de los preparativos suelen dar mucho juego: mientras se visten, el maquillaje, la salida de la casa familiar... También el desarrollo de la ceremonia, tanto si es civil como, sobre todo, si es religiosa. Qué decir de esas miradas entre los novios después del intercambio de alianzas, o de la lagrimita de la novia, o de las madres... Antes de la fiesta, durante la recepción o banquete e incluso en la celebración posterior las posibilidades son muchas y no deben dejarse escapar.



**F**otografía de Julio Coredero, titulada: 'La niñas llevamos el peso del velo', Bolivia 1920-1930. Desde el comienzo de la fotografía las bodas han estado entre la temática más abundante de esta manifestación cultural y sirve para descubrir todos los matices de la sociedad en diferentes épocas y culturas. Julio Cordero, originario de Pucarani, una población del Altiplano boliviano, nació en 1879, pero de niño emigró, junto a su familia, a La Paz, donde fundó un estudio fotográfico que le sirvió de escenario para retratar a la sociedad de la época

En Segovia es casi inevitable huir de la fotografía con algún monumento. Alcázar y Acueducto siguen teniendo mucho tirón, aunque los profesionales segovianos advierten que hay muchos rincones tanto en el casco histórico como en las alamedas, donde pueden conseguirse pla-

nos muy bellos y originales.

Entre los profesionales segovianos, Maite París, perteneciente a una respetada saga defotógrafos, mantiene una tradición muy especial, que sigue captando la atención de muchas parejas de novios. Se trata del retrato en lienzo y retocado, un comple-

mento del reportaje fotográfico que lo completa y lo hace más atractivo.

En general, los profesionales de capital y provincia conocen bien su trabajo y es habitual que mantengan una entrevista con los novios para conocerles un poco más y acertar con su estilo.

## y el vídeo

**S**e ha ganado un puesto de honor en una boda, pues es un recuerdo insustituible cuya importancia no siempre es bien entendida. Dejarlo en manos de profesionales es también la mejor opción porque el resultado no tiene nada que ver con un vídeo casero. El presupuesto varía en función de su duración y de los elementos que se incluyan en su edición. Una sugerencia sería que en la edición del vídeo se hiciera una versión más larga y completa, y otra más breve para enseñar a los amigos y familiares en la casa de los recién casados tras la luna de miel. Muchos servicios de vídeo ofrecen en la actualidad versiones en DVD o vídeos en formato para Internet; de este modo se podrán mandar a los amigos que no pudieron asistir al enlace o a los compañeros de trabajo algunos de los momentos más emocionantes del enlace. El sonido también es importante, una banda sonora que no debe 'chirriar'.

*El Rancho*  
DE LA ALDEGUËLA

**CELEBRE CON NOSOTROS SU FIESTA DE BODAS  
Y SU BANQUETE FAMILIAR**



**Y AHORA  
EL HOTEL DEL RANCHO**  
VENGA A DISFRUTAR DEL BUEN COMER Y DEL BUEN DORMIR

**TORRECABALLEROS (SEGOVIA)**

Tel. 921 401 060 / Fax. 921 401 228 / [www.el-rancho.com](http://www.el-rancho.com) / [info@el-rancho.com](mailto:info@el-rancho.com)

Las mesas son de nogal / Los manteles son de lino  
Las cucharas son de alpaca / Los vasos de cristal fino.

SARA SUÁREZ VELASCO

Las posibilidades de celebrar una boda en Segovia son muy numerosas debido a la gran variedad de restaurantes y hoteles que hay por toda la provincia. Cada uno de estos restaurantes ofrece diversas características y particularidades que le diferencian y hacen único: unos lo son por sus alrededores, otros por sus platos típicos o por las tradiciones históricas de los lugares donde se encuentran ubicados, como un antiguo palacio o monasterio, entre otros.

Respecto a la organización, los novios tienen que hacer frente a un montón de detalles y tomar un sin fin de decisiones relevantes: decidir si habrá cóctel o barra libre, escoger entre *disk-jockey* u orquesta, organizar la distribución de los invitados en las mesas, acordar la decoración... De entre todas estas decisiones una de las más importantes es elegir el lugar donde ofrecer el banquete, lo que no es un gran problema en Segovia, gracias a su magnífica gastronomía y especializada hostelería que ofrecen un gran abanico de diferentes posibilidades para todo tipo de gustos.

Muchas parejas se decantan por la capital para la celebración del banquete, por su gran valor como patrimonio histórico, y por la posibilidad de elegir algún espacio monumental, como por ejemplo un palacio del Siglo XVI, como 'La Floresta', dirigida por la familia Duque.

Este restaurante obsequia a los novios con un menú degustación para seis personas cuando el número de invitados es superior a las cien personas. Además disponen de discoteca y salón de baile, dulzaina y tamboril y, como novedad este año, servicio de aparcamiento para todos los invitados. La noche de bodas la ofrecen en cuatro hoteles de la ciudad, dependiendo de la disponibilidad de sus habitaciones.

Otra opción es el Hotel 'Los Arcos', que se caracteriza porque sus banquetes se hacen en exclusiva para los novios y sus invitados, con una atención personalizada en todo momento. En este establecimiento se realiza un cóctel y un aperitivo de bienvenida en el salón 'Riofrío' para ofrecer el banquete en otro de sus salones 'La Fuen-cisla'. Además el baile incluye barra libre con pasteles.

'El Pórtico Real', una estupenda reproducción de un palacio-castillo renacentista, con salones temáticos, una amplia carpa y dirigido por la familia Cándido, es toda una garantía. Ofrece para las bodas de más de cien personas las minutas impresas, un menú degustación para seis personas, dulzaina y tamboril y la noche de bodas.

Lo mismo ocurre con el hotel 'Puerta de Segovia', que ofrece menús especializados, prueba degustación del mismo y noche de bodas en el mismo lugar donde se celebra el banquete.



Otra de las decisiones relevantes que tienen que tomar las parejas de novios para celebrar el enlace es el banquete, para el que hay que elegir un menú de buena calidad intentando que sea del agrado de la mayoría de los comensales. Tratándose de Segovia, en los menús para las bodas es casi seguro que aparezca como plato principal el cochinillo o el cordero, puesto que es una auténtica tradición segoviana, ya que el cordero era la carne preferida siglos atrás, debido a que reconfortaba sobre todo en los largos y fríos días de invierno.

En muchos restaurantes de la provincia es toda una especialidad la elaboración del cordero en horno de leña, lo que le da un toque y un sabor muy especial.

A pesar de la gran cantidad de invitados, la calidad de la materia prima y su esmerada preparación es una característica relevante en la mayoría de los establecimientos de Segovia.

La variedad de menús que hay es muy am-

plia, así como los posibles entrantes. por nombrar algunos de los más demandados podemos encontrar hojaldres rellenos de gambas y trigueros con salmón ahumado, pastel de hongos y verduritas, surtido de ibéricos, salmón ahumado, langostinos cocidos, langostinos 'al infierno', calientes, con ajo y guindilla, especialidad del restaurante 'Milenium', en Cantalejo, o langostinos 'modenas', calientes y salceados, especialidad del restaurante el 'Henar', en el municipio Cuellarano; cremas de diferentes ingredientes, pifia rellena de marisco, entrantes de marisco fresco (cigalas de Marín, nécora de los ríos gallegos, gambas de Huelva, langostinos de San Lucar, entre muchos otros).

Entre los pescados, destacan la langosta, el bogavante con vinagreta, merluza elaborada de diversas maneras, como por ejemplo el lomo de merluza en salsa verde con patatas torneadas, rape, bacalado confitado, lubina, dorada... por citar algunas de las posibilidades.

En las carnes, además del tradicional cochinillo y cordero acompañado de ensalada con ingredientes naturales de las huertas de nuestra tierra, se puede elegir solomillo, chuletillos de lechal, parrillada, lechazo churro asado en horno de leña, *tournedó* Rossini, vieira gratinada...

Con respecto a los postres de los banquetes segovianos, el más típico es la tarta nupcial de nata con helado de vainilla, entre otras posibilidades, aunque también son una buena elección el tradicional ponche segoviano, las millojas con crema y nata, o moca y nata, tarta charlotta, tarta de hojaldres con frutas rellena de crema silvestres...

Además hay que añadirle el cada vez más aceptado sorbete, pudiendo ser de cava, de limón... y los mejores vinos de las tierras españolas, tanto tintos como blancos. El cava, los cafés y los licores dan el colofón final de un día que será inolvidable para los novios y familiares.

## La Portada de Mediodía

Ven y Cásate con Nosotros

*¿Te gustaría hacer tu boda, en tu propia casa?*

*Solos, en un jardín, donde poder recibir a tus invitados, elegir la hora de llegada, sin prisas, porque tú decides la hora del final de tu fiesta.*

*Para que no tengáis que desplazar a los invitados a otros lugares, te ofrecemos un espacio único.*

*Nos recordareis como algo muy especial.*

Damos exclusividad a tu banquete de bodas. Consúltanos

HORNO DE ASAR - RESTAURANTE



La  
Portada  
de mediodía

C/ San Nicolás de Bari, 31  
40160 Torrecaballeros - Segovia  
Tel. 921 401266 - Reservas 921 401011





LA OFERTA EN LOS MENÚS Y SERVICIOS ES MUY AMPLIA EN TODA LA PROVINCIA

# El banquete



Uno de los salones del Hotel Los Arcos / EL ADELANTADO

SARA SUÁREZ VELASCO

En el caso de que los novios prefieran celebrar su enlace lejos de las aglomeraciones de la ciudad, una buena opción es el hotel 'Mirasierra', en Santo Tomé del Puerto, resguardado por la sierra y situado en el límite de provincias entre Madrid y Segovia. Ofrece los siguientes servicios especiales: Suite nupcial en régimen de alojamiento y desayuno incluyendo servicio de cava, menú degustación para los novios, decoración floral y tarifas especiales en el hotel a los invitados.

Otra alternativa es 'El Rancho de la Aldehuela', en Torrecaballeros, una finca agrícola del siglo XVII con grandes jardines donde celebrar el aperitivo de bienveni-

da, zona de baile privada y amplio aparcamiento. Además ofrecen noche de bodas, prueba del menú para seis personas y una fiesta al final del año para todas las parejas que hayan celebrado su enlace durante en el lugar durante los meses anteriores.

Del mismo modo 'La Portada de Mediodía' en Torrecaballeros es otra alternativa que dispone de un espacio único para recibir a los invitados y cuida todos los detalles.

En Sepúlveda dos posibles alternativas son 'La Violeta' que regala la noche de bodas en el hotel que los novios elijan, y el baile, que es gratuito. 'Vado de Duratón' regala a los novios una semana de estancia en Estepona, más una suite para la noche de bodas; te-

niendo en cuenta otras atenciones como son dulzaineros, centros de flores...

En Cuéllar 'El Henar' está situado en una finca privada de grandes dimensiones, lo que da tranquilidad a las familias por la ausencia de peligros para los más pequeños. Este establecimiento regala la noche de bodas y una prueba del menú para dos personas.

En Cantalejo encontramos el restaurante 'Milenium', que pone a disposición de los novios una limusina, siempre y cuando la boda sea superior a 180 personas. También ofrecen la noche de bodas, incluyendo el desayuno.

El hotel del Club Náutico Náyade, en Los Ángeles de San Rafael, es un lugar ideal para celebrar

un enlace en un ambiente especial; destaca un paseo a los novios en camarán.

El restaurante Asador 'Alto del León', situado en Guadarrama (Madrid), en un espacio natural, de gran belleza y fácil accesibilidad que ofrece cocktail de bienvenida, menú degustación, centros de flores en las mesas, impresión del menú, barra libre y discoteca.

'El Sexmo', muy próximo a Carbonero el Mayor, es toda una garantía de buen comer, con sus menús especializados. Además ofrece descuentos especiales para el viaje de novios, noche de hotel y las habitaciones para los invitados a un precio especial.

En Sepúlveda, un pequeño municipio segoviano se encuentra ubicado el restaurante 'La Violeta' que cuenta con un gran salón de bailes, donde desde el mes de noviembre se imparten clases de bailes de salón. La iniciativa inicial era formar un grupo de clases de unas veinte personas, pero en poco tiempo este número se ha multiplicado hasta llegar a las 142 personas apuntadas en estos momentos. Este servicio es muy utilizado por las parejas de novios que celebrarán su enlace en dicho restaurante, aunque también lo demandan novios que darán su banquete en otros lugares.

Cuenta con un maestro de baile muy experimentado que ayuda a los novios a lucirse en el baile nupcial y, en general, a divertirse a los vecinos del municipio. Según cuenta Juan Antonio Herrero Martín, dueño del restaurante y promotor de la iniciativa, "es muy curioso ver a las mujeres del pueblo, mientras esperan a que los niños salgan del colegio, ensayando los pasos que están aprendiendo. Me siento muy orgulloso de haber contribuido a algo positivo para Sepúlveda y sus habitantes, y de ver como la vida social del pueblo cambia".

El baile de salón con que comenzaron fue el 'Swing', puesto que son los pasos básicos para empezar a aprender. Después continuaron con el 'Cha Cha Cha', 'Vals', 'Paso doble', 'Merengue' y 'Salsa'. Además han incorporado un monográfico de tango para parejas, puesto que al haber un mayor número de mujeres que de hombres en las clases, es más difícil combinar parejas mixtas para aprender este estilo.

Actualmente las clases se imparten en grupos, los sábados de 19.00 a 20.00 horas y de 20.00 a 21.00 horas; y los domingos de 19.00 a 20.00 horas, de 20.00 a 21.00 horas y de 21.00 a 22.00 horas, en grupos en los que hay tanto gente joven como mayores.

## FOTO PARÍS

Reportajes foto y video  
Foto de estudio

Nuestra experiencia  
es vuestra garantía

Telfs. 921 42 87 24  
689 03 49 49 C/San Francisco, 44

## La Flor de San Lorenzo

Ramos de Novia  
Arreglos para  
Iglesias

Flor y Arte

Avd. Via Roma, 11  
921 431 097

## Foto y Video

Román y Marga

Invitaciones  
Regalos  
Alfileres

TODO PARA TU BODA

## Tú eliges !!



*Si estás pensando  
en casarte  
ponte en manos  
de profesionales*



☐ Imprenta Taller Imagen

 artes gráficas C/ Gremio de los Canteros, s/n  
taller imager Parc. 45 • Hontoria (Segovia)  
Tel. 921 412 907- Fax 921 412 908

☐ Nanas Boutique infantil



C/ Herrería, 22 • Segovia  
Telf. 921 460 436

☐ Galán Moda Hombre



C/ Los Coches, 15 • Segovia  
Tel. 921 110 282

☐ Calzados Sombría Montarelo



José Zorrilla, 70 • Segovia  
Tel. 921 444 226

☐ Estherella Novias



C/ Escultor Marinas, 7 • Segovia  
Tel. 921 425 229

☐ Caprichos Neli - Moda Interior



C/ Independencia, 5 • Segovia  
Tel. 921 43 31 36

☐ Pérez Miguelañez - Joyería



Los Coches, 14 • Segovia  
Tel. 921 424 500

☐ Lucía Vidaechea - Óptica



Jardinillos de S. Roque, 3 • Segovia  
Tel. 921 430 679

☐ Bicoca - Decoración, Regalos, Lista de Bodas



Torrecañaballeros • Segovia  
Tel. y Fax 921 401 294

☐ La Casa de las Macetas - Floristería



Avda. Constitución, 1 • Segovia  
Tels. 921 444 101  
921 428 799

☐ María Jesús Peluqueros



Avda. Obispo Guesada, 6 • Segovia  
Tel./Fax 921 423 637

☐ Fotografía Javier Román



Via Roma, 11 • Segovia  
Tel. 921 441 469

☐ Hotel Los Arcos - Banquetes de Boda



Pº Ezequiel González, 26 • Segovia  
Tel. 921 437 462



# El Enlace

Gala de la

# Boda

Novios de Segovia

*El próximo noviembre  
visite la Feria de Novios  
más importante  
de Segovia*

Banco San Lorenzo

El Regalo para su boda y el detalle para todos sus invitados

VIA DE PUROS Via Roma, 38 • Segovia

Tel. 921 412 275

Fax 921 412 276

ber - Discoteca

Cyber

Fernán García 5 y 7 • Segovia

ajes Limatours

C/ Roble, 22 • Segovia

Tel. 921 412 351

Fax 921 412 818

Próxima apertura: C/Damaso Alonso 2 • Segovia

vantín - Tintorería

Pza Santa Eulalia, 2 • Tel. 921 437 009

José Zorrilla, 105 • Tel. 921 437 138

Pza Corpus, 8 • Tel. 921 463 574

ndas Beds - Para dormir y descansar

Orta. Villacastín, 8 • 921 421 517

Avda. Obispo Quesada, 24 • 921 436 749

yón - Mobiliario y Decoración

José Zorrilla, 87 • Tel. 921 421 304

Cristo del Mercado, 27 • Tel. 921 444 861

Conde Sepúlveda, 7 • Tel. 921 430 610

picerías El Hogar

José Zorrilla, 89 • Segovia

Tels. 921 424 003

921 421 297

Colaboran:

**caja segovia**  
Entidad Financiera y Colaboradora

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos

  
TELEVISION  
CASTILLA Y LEÓN  
SEGOVIA

  
Junta de  
Castilla y León  
Consejería de Economía  
y Empleo



PODER DE ATRACCIÓN DE LAS BODAS REALES CUANDO SE CUMPLE UN SIGLO DEL ENLACE DE REY ALFONSO XIII

# Con historia

*La hierba que van pisando el casado y la casada, ya se va reverdeciendo echando flor encarnada.*

G. AYUSO

El próximo 31 de mayo se cumple un siglo de la boda del rey Alfonso XIII con la entonces princesa británica Victoria Eugenia de Battenberg. La portada de El Adelantado de ese día estaba dedicada por completo a la gran noticia de la boda real, incluyendo una pequeña ilustración de San Jerónimo el Real, el templo madrileño en el que se celebró la ceremonia religiosa.

Si las bodas son siempre objeto de la curiosidad popular y ejercen por sí mismas un gran poder de atracción a gentes de procedencia cultural y social diversas, los desposorios de la realeza se han convertido desde tiempo inmemorial en grandes acontecimientos, que tienen también el privilegio de contarse entre las noticias recogidos por los pioneros del periodismo.

Por ejemplo, son muchos los historiadores de los medios de comunicación de masas que consideran a Andrés Almansa y Mendoza, avisador de la Corte de Felipe IV, en el siglo XVII, como un precursor del periodismo, término que no nace hasta un siglo después. Su trabajo consistía en cartas y avisos manuscritos que

ofrecían noticias generalmente de carácter social y las bodas eran, por supuesto, la 'crem de la crem' en los mentideros cortesanos. Ni que decir tiene que ese interés o curiosidad por las bodas reales se mantiene y la prueba está en la gran audiencia televisiva de la retransmisión de los enlaces de los príncipes de Asturias en 2004 o las de las infantas Elena y Cristina años antes.

**CON ATENTADO** A nadie puede extrañar que El Adelantado publicase hace cien años páginas y páginas sobre el noviazgo y posterior boda de Alfonso XIII con la reina Victoria Eugenia, más si cabe porque un ramo de flores-bomba arrojado a la comitiva por un anarquista convirtió la feliz noticia en un trágico suceso, aunque los principales protagonistas salieron ilesos.

Volviendo a la portada de El Adelantado de ese día, destaca en primer lugar un artículo, a modo de editorial, que mantenía que "pocas veces como ahora la grandeza de las naciones se ayuntaron al reclamo de un idilio amoroso. La primavera en todo su esplendor alumbra la felicidad de los Reyes. ¡Dios los bendiga y dé acierto en su misión altísima!"

Otras informaciones dan cuenta de las características del templo y la crónica, paso a paso, de lo que fue la jornada de la boda en Madrid.



Imagen de la ceremonia religiosa de la boda de Alfonso XIII, celebrada en San Jerónimo el Real de Madrid

No faltó una extensa descripción del vestido de la novia: "El traje es majestuoso, de una elegancia soberbia, rica y severa. La tela es de raso blanco, con las iridaciones del raso pero con la flexibilidad blanda y pesada del paño de Lyon. Es riquísima. Está bordado de plata mate, pero con sobriedad, sin recargar de bordado la blancura del raso. Y abajo, extendiéndose por la larga cola, se eleva un riquísimo encaje de Bruselas de medio metro de ancho, una riqueza, formando ondas prendidas y festoneadas con ramos del más puro y exquisito azahar. El manto es de la misma tela y tiene más de cuatro metros; es de una severidad imponente, rico y solemne. Alrededor corre un gracioso y ancho festón de ramos y ramos de azahar bordados

en plata mate y sobre su volante de tisó de plata, un riquísimo, ancho y vaporoso encaje". Fue con-

feccionado por 80 obreras del taller de moda de doña Julia Herce en Madrid.



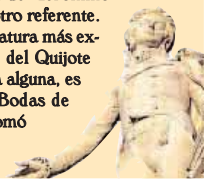
FLORISTERIAS OSIRIA

Todo para tu boda

Obispo Quesada, 12  
921 43 02 99C/ Tercios Segovianos, 3  
(Frente Tanatorio)  
921 43 14 36

629 17 40 32

**L**a literatura y la música, sobre todo, pero el arte en general ha tomado las bodas como motivo de inspiración en numerosas ocasiones. En el terreno musical, la obra más famosa inspirada en un acontecimiento nupcial es sin duda 'Las bodas de Fígaro', del genial Mozart. La historia del libreto es un enredo ambientado en España, cerca de Sevilla, en el que se ven envueltos Fígaro, criado de un conde y su futura esposa, Susana, junto al resto de personajes. En ámbito más local la zarzuela 'La boda de Luis Alonso' (1897), sainete lírico con música de Gerónimo Giménez y libreto de Javier de Burgos, es otro referente. También han corrido ríos de tinta en la literatura más excelente. Las célebres 'Bodas de Camacho', del Quijote de Cervantes, es sólo un ejemplo y, sin duda alguna, es mundialmente conocida la obra teatral 'Bodas de Sangre', de Federico García Lorca, quien tomó como inspiración un luctuoso suceso real ocurrido en la provincia de Almería.



HOTEL \*\*\*\*

HUSA  
HOTELES

## Puerta de Segovia

Bodas, Banquetes, Convenciones



www.puertadesegovia.com

Ctra. De Soria 12 Tel. 921 43 71 61  
E-mail: hotelpuertadesegovia@futurnet.es



DE LA GRECIA CLÁSICA A LAS BODAS GITANAS, UN REPASO POR SÍMBOLOS Y COSTUMBRES

# Ritos nupciales

*Al padrino y la madrina  
Les debéis de dar las gracias  
Porque os han puesto en camino  
De la bienaventuranza.*

## G. AYUSO

Para los supersticiosos, conviene recordar que en la Grecia clásica, según las fuentes literarias, el día 16 era considerado nefasto para la celebración de una boda pues la Luna se encontraba en esa jornada totalmente separada del sol. Desde el punto de vista antropológico este dato tiene interés porque el satélite tiene mucha presencia en el mundo femenino griego y, de hecho, el ritual de bodas puede considerarse como la transición de la mujer de un mundo a otro, el fin de su etapa infantil y el comienzo de su edad madura. Esa era también la razón de que las bodas se celebrasen por la noche, en la transición de la oscuridad a la luz.

En cualquier caso, resulta cuando menos curioso para los profanos en antropología la gran cantidad de ritos de la Grecia de Homero que pueden tener hoy en día su equivalente. Por ejemplo, hasta no hace muchos años, la dote era todavía una realidad y los griegos fueron de alguna manera los inventores de estos bienes que la mujer aporta al matrimonio. Ni que decir tiene que también las mujeres, que eran poco más importantes que los animales, eran utilizadas para establecer alianzas entre familias o remediar ofensas, un precedente de los matrimonios de conveniencia concertados por los progenitores y que todavía hoy en día siguen produciéndose en países como India.

El ritual de bodas en la Grecia clásica se celebraba a lo largo de tres días. El primero se centraba en la preparación de la novia y tenía lugar en casa de su padre, el segundo comenzaba con la fiesta del novio en esta misma casa, y terminaba con la procesión de la



La ceremonia que recoge esta fotografía de la agencia Efe corresponde a una boda cristiana ortodoxa. Fue tomada el pasado mes de enero en el norte de Chipre, en una de las ciudades pro turkas, Morphou. Los contrayentes eran el español Juan José Gregory, de 45 años, y la ucraniana Iryna Nesina, quienes tuvieron el honor de ser la primera pareja que se casa en la iglesia de Agios Mamas de la citada ciudad chipriota desde 1974, año en el que se produjo la división de la isla en dos zonas, una controlada por turcos y otra por griegos.

novia hacia la casa de su futuro marido, por la noche. El tercero consistía en la ofrenda de regalos, una vez pasada la noche de bodas.

El banquete de bodas, antecedente del moderno, se celebraba en la casa del padre de la novia el segundo día y el novio comía con sus amigos y la novia con las mujeres en mesas separadas. Tomaban carne de oveja o cordero, vino, pan y también los cerdos albidentes, manjares, como se ve, muy similares a los de nuestras bodas segovianas. Después de la

comida se quitaba el velo a la novia y el novio recibía regalos.

Al finalizar el banquete, partían a su nueva casa en carros tirados por animales de carga y la novia iba sentada entre su futuro esposo y el *parochos*, su mejor amigo o pariente más próximo. Tenemos aquí el origen del padrino de boda.

Al llegar a su destino se quemaba el eje del carro con el fin de que la joven esposa nunca tuviera el deseo de abandonar la casa del marido. Hoy en día todavía se atan

botes al parachoques del vehículo utilizado por los novios. La música, y sobre todo bailes y cantos, son también precedentes de las fiestas que siguen en la actualidad a las celebraciones nupciales, y en la antigüedad tenían un claro contenido erótico, de invitación al sexo entre los cónyuges.

**LA BIBLIA** El nuevo testamento recoge una de las bodas más famosas de todos los tiempos, las de Caná, donde según San Juan se produce uno de los milagros más

**Tradicionalmente  
los padres gitanos  
han elegido a los  
esposos de sus hijos**

extraordinarios de Jesucristo, quien convierte agua en vino.

Ofrece el relato bíblico información sobre la forma en la que celebraban las bodas los hebreos entonces. Deducimos que era una fiesta pública, con un banquete y podía durar varios días. Por los investigadores sabemos que el momento culminante se producía cuando la novia entraba en la casa del novio. Para llegar a este momento, el novio, vistiendo trajes especiales y acompañado por un grupo de amigos, iba hasta la casa de la novia. Ella lo esperaba especialmente ataviada y cubierta por un velo que sólo se quitaba en la cámara nupcial.

La novia, con sus damas de compañía, era conducida a la casa del novio en procesión por la noche, entre la alegría y los cánticos. Sólo se invitaba a los amigos de los contrayentes que vivían en la ciudad donde se hacía la boda, no los que vivieran en otras ciudades. Pero la invitación de parientes era general, aunque viviesen en otras ciudades. Ese es el caso de María y Jesús en las bodas de Caná de Galilea, actual Kef Kenna, situada a 7 kilómetros al Noroeste de Nazareth.

**BODA GITANA** La celebración de los esponsales en la etnia gitana es un gran momento de fiesta, que puede durar tres días, en el que los hombres llevan a la novia a hombros y se le tiran almendras (símbolo de honradez y virginidad). Abunda la comida, la bebida, cantes y bailes, e incluso como muestra de alegría, muchos gitanos rompen sus camisas.

**Restaurante****EL SEXMO**

Especialidades:

Langostinos "EL SEXMO"

Pescados

Carnes Rojas

Consultar variedad de menús y precios

Salón de banquetes para  
más de 350 personas.

Ctra. EL 601, Km. 87,100 (a 23 Kms. de Segovia)  
Tabanera La Luenga (Segovia)

Teléf. 921 56 20 62 - 63  
Fax 921 56 20 30





## DECORACIÓN FLORAL DE TEMPLOS Y OTROS LUGARES DE CEREMONIA



La sobria iglesia de San Millán brilla en esta imagen con la decoración floral de 'Osiria'.



Decoración campestre en la carpa de un banquete nupcial. Floristería 'La Albuera'

*Todas las flores se secan  
Florezcan las de la escoba  
Reviva, viva la palma  
De los padres de la novia.*

## G. AYUSO

En la decoración del templo donde se celebra la ceremonia religiosa e incluso en la del lugar donde se celebra el banquete y la fiesta posterior las flores adquieren un protagonismo indiscutible, aportando colorido y creando ambientes agradables.

Lo más sencillo es echar mano de las flores de temporada, aunque siempre puede haber excepciones. Entre los aspectos que deben estudiarse, el tamaño del lugar donde

tiene lugar la ceremonia, la altura y la iluminación son quizá los más importantes. Hay que solicitar el permiso del párroco o responsable del espacio. Cuando se comparte la iglesia con otras parejas que contraen matrimonio en la misma jornada, los gastos corren a partes iguales pero el inconveniente es que deben ponerse de acuerdo en lo relativo a la decoración floral.

Cuando la iluminación es escasa, algo habitual en muchas iglesias, una buena opción es la de elegir flores con colores luminosos.

El encargo de la decoración floral debería realizarse al menos un mes antes, aunque en Segovia últimamente hay parejas que lo hacen con bastante antelación.



Uno de los centros de Floristería 'La Albuera'.

Entre las floristerías segovianas encontramos buenas ideas para la decoración floral. Por ejemplo, desde 'La Albuera', María Ángeles Jorge anima a innovar, cambiar y, por ejemplo, no ceñirse únicamente a composiciones con gladiolo y sí "trabajar mucho con la planta cualquier arreglo floral". Señala también que depende del lugar de la ceremonia, ya que éste condiciona el tipo de decoración. "Hay que conseguir una armonía y eso puede hacerse con variedad de plantas y flores, desde lillium, que no tiene porque ser el común a tulipanes o rosas...". A María Ángeles no le gustan los centros muy cargados "porque tienen que verse todas las flores", dice, y, en cualquier caso, aboga por la comunicación con el cliente, "ayudarle y saber bien lo que quiere", indica.

Por su parte, desde 'Lilium' Alfredo Tabanera apuesta por centros "más de diseño" porque cree ya superados los de formas "redondeadas y con cuatro gladiolos arriba". Por esa razón, cada vez más las parejas que acuden a su establecimiento reclaman decoraciones "más asimétricas". Aunque, por supuesto, todas las floristerías trabajan decoraciones más clásicas, que siguen demandándose, algunos establecimientos como Lilium han conseguido un estilo más innovador, "marca de la casa", que es "por el que se decantan la mayoría de clientes", según explica Tabanera.

## Juana Blanco

CENTRO DE ESTETICA INTEGRADA

C/ San Francisco nº 38 - Telf. 921 44 27 17

COMERCIAL DE PRODUCTOS PELUQUERÍA Y ESTÉTICA

C/ San Francisco nº 38 - Telf. 921 41 20 70

**Prepara tu rostro**

- Desintoxicación, oxigenación, hidratación

**Prepara tu cuerpo**

- Feeling corporal
- Hidroterapia
- Masaje con Aromaterapia

**Prepara tus manos**

- Feeling de manos
- Manicura
- Manicura francesa
- Uñas de porcelana
- Pedicura - Belleza de los pies
- Maquillaje personalizado
- Rayos UVA

E  
S  
P  
E  
C  
I  
A  
L  
  
N  
O  
V  
I  
A  
S

## Javier

PELUQUEROS

## Juana

PELUQUEROS

CALIDAD Y PRESTIGIO

Su mejor Reportaje de Boda en:

**Foto Aygües**

C/ Frontón, nº 4 Tels. 921 52 13 76  
CANTALEJO (Segovia) 627 32 05 98



# El ramo

*Todas las flores se sequen  
Florezcan las de la encina  
Reviva y viva la palma  
Del padrino y la madrina*

## G. AYUSO

La del ramo de la novia es una costumbre que llegó a Europa de la mano de los cruzados procedente de Oriente. Hasta no hace mucho la tradición obligaba a que llevase azahar como símbolo de pureza.

Actualmente, sin embargo, las composiciones de ramos de novias elaboradas en las floristerías segovianas es variada y en todos los casos consiguen un bonito efecto estético y armónico.

Por citar sólo algunos ejemplos, Alfredo Tabanera, desde Liliun señala que para este año una buena elección son los ramos con flores de colores fuertes, como naranja y malva.

En su floristería más del 90 por ciento de las novias se decanta por composiciones con flores silves-

tres y aire juvenil, aunque sigue confeccionando el ramo clásico y tradicional.

Por su parte, en floristería La Albuera, María Ángeles Jorge también se muestra partidaria de composiciones con flores y plantas silvestres y señala que las posibilidades están abiertas a otro tipo de flores que no necesariamente tienen que ser "las de siempre".



Ramo de floristería La Albuera



Sobre estas líneas, ramo en cascada de Osiria



Dos ramos de Floristería Liliun



**LA VIOLETA**

bar-restaurante | discoteca | terraza-mirador

Homenajes · Bodas · Comuniones · Banquetes · Comidas de empresa



**LA VIOLETA** en el corazón de SEPÚLVEDA, a solo 58 kms. de Segovia, y a menos de una hora de Madrid, ofrece el lugar ideal para todas las celebraciones, bodas, banquetes y todo tipo de reuniones.

También organizamos clases de baile de salón todos los fines de semana, donde puedes venir a practicar divirtiéndote.

Disponemos, además, de una amplia, soleada y cómoda terraza, con privilegiadas vistas al cañón del Castiella y a la Sierra.

Celebre su BODA en  
**RESTAURANTE LA VIOLETA**

donde puede disfrutar del mejor cordero asado de nuestra zona, elaborado en horno de leña a la manera tradicional de SEPÚLVEDA.

Para cualquier tipo de celebración disponemos de un salón con capacidad de hasta 300 comensales y de una espaciosa discoteca.

Nuestro esmerado servicio cuenta con más de 30 años de experiencia profesional.



**LA VIOLETA**

INFORMACIÓN SIN COMPROMISO

Juan Antonio Herrero Martín

C/ Sancho García, nº 19 - 40.300, Sepúlveda (Segovia)  
Tel: 921 54 02 43 - Fax: 921 54 08 07  
Móvil: 607 34 22 83  
e-mail: lavioleta@portalsegovia.com  
www.portalsegovia.com/lavioleta



SERVICIO DE ALQUILER DE VEHÍCULOS ANTIGUOS CON TRES AUTOMÓVILES DE LOS AÑOS VEINTE Y TREINTA

# El coche

*Ya saliste de la iglesia  
y tomaste el camino  
para llegar a la casa  
al lado de tu marido*



El Rolls Royce de la empresa de Roberto Tapia fue utilizado para la boda del sobrino del rey, Beltrán Gómez Acebo, con Laura Ponte, en la fotografía/JUAN MARTÍN

## G. AYUSO

La llegada de la novia a la iglesia o al lugar donde va a celebrarse una ceremonia civil, en su caso, se encuentra entre esos grandes momentos de una boda, cuando la futura esposa puede efectivamente sentirse reina por un día.

Segovia cuenta con el privilegio de contar con un servicio de alquiler de vehículos antiguos no exclusivamente para bodas, porque también pueden ser utilizados para otros eventos o para mostrar Segovia, por

ejemplo, a un visitante especial. El responsable de esta empresa, Roberto Tapia, explica que actualmente son tres los vehículos disponibles: un Studebaker de 1929, un Rolls Royce de 1933 y un Cadillac 'Lasalle' de 1927. También informa de que en una boda el servicio incluye la recogida de la novia para conducirla al lugar de la ceremonia pero también un posterior recorrido turístico, al que en ocasiones se añade una sesión fotográfica. El conductor o chofer siempre es de la empresa,

uniformado con traje de corte actual, aunque si así se solicita, puede también vestir traje de época.

**«No representa un  
gasto elevado en el  
conjunto de la boda»**

Comenta, así mismo Tapia, que uno de los vehículos, un elegante

Rolls Royce verde y negro, con la zona del conductor al descubierto, ha adquirido cierta celebridad desde que fue utilizado en septiembre de 2004 para la boda del sobrino del rey Juan Carlos, Beltrán Gómez Acebo, con Laura Ponte.

Las características de los tres vehículos permiten también que, en función del tipo de celebración y de la época del año, los novios elijan la opción que más les convenga.

Tapia informa de que el Rolls

Royce, matriculado en Segovia, fue restaurado completamente aquí, desmontado pieza a pieza, y puede considerarse "el primer automóvil histórico de Segovia". Los otros han sido adquiridos fuera de España a otros coleccionistas.

En cuanto a los precios, este empresario asegura que "es menos de lo que se suele pensar" y añade que el servicio está al alcance de cualquiera y no representa un gasto elevado en el conjunto del presupuesto de una boda.

...pasión por ti

**Atalaya ZUSAN - 6**

Avda. Fernández Ladreda, 14-20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54. 921 46 16 85

Pensando en tu boda, Adanes ha seleccionado los mejores modelos y complementos. Todo para novios y padrinos. Reserve su día para una mejor atención.

**ADANES**

Gobernador Fdez. Jiménez, 17 40002 Segovia  
Teléfono 921 44 40 81

2006 PRONOVIAS

También trajes de madrina

Gobernador Fernández Jiménez, 3  
921 412220





A LAS ALIANZAS TRADICIONALES, LISAS, SE HAN SUMADO OTROS MODELOS QUE COMBINAN MATERIALES

# Los anillos



A este tiempo el padrino las arras os ha entregado, y con la voz muy humilde respondéis, otorgamos

En el siglo XIII antes de Cristo los egipcios ya intercambiaban alianzas durante las ceremonias nupciales

C. AYUSO

No hay duda de que entre los objetos que rodean la ceremonia del matrimonio la alianza es el símbolo por excelencia, la que ejemplifica de cara al exterior la unión de la pareja. Por este motivo los novios cuidan especialmente esta elección y, aunque tradicionales, también la moda interviene tanto en el diseño como en los materiales que pueden acompañar a las clásicas alianzas.

Desde joyería Atalaya Charo Sánchez explica que lo tradicional siempre ha sido la alianza de oro lisa, aunque en la actualidad se tiende también al oro blanco o la mezcla de plata y oro, así como incrustaciones de circonita o diamante y grabados. El nombre de los contrayentes suele ir grabado en la parte anterior e invertidos, ya que el varón lleva la de la hembra y viceversa.

En cuanto a los precios, pueden encontrarse alianzas desde 50 euros pero la variedad es muy alta y depende de la calidad y el diseño.



Tradicionalmente las arras son trece monedas de plata, oro y alpaca que el novio pone en mano de la esposa durante la ceremonia del matrimonio religioso católico. En la antigüedad simbolizaban dos cosas: las propiedades y bienes que el futuro marido compartía y el regalo que el novio hacía a la novia en agradecimiento a su virginidad. Charo Sánchez, de joyería Atalaya informa de que los modelos existentes en el mercado llevan grabados escenas bíblicas o bien de reyes o de papas y el material empleado es oro o plata. En muchas ocasiones pasan de padres a hijos; es decir, se heredan.



**LA FLORESTA**

Un palacio del Siglo XVI.  
Con los mejores profesionales para que todo salga perfecto

C/ San Agustín, 27  
Teléfonos 921 46 33 14 / 921 46 33 15  
[www.restauranteduque.es](http://www.restauranteduque.es)





Fachada principal, con jardín, de la Posada Real situada en Lobones

El caserío de Lobones, a ocho kilómetros de Segovia capital, y a menos de cien de Madrid, es un recinto singular cuyo origen se encuentra en el siglo XVII y que ostenta la categoría de excelencia turística de Posada Real. En este momento puede considerarse un lugar único en la provincia para la celebración de una boda de características muy especiales. Según explica su propietario, Jaime Poujadas Cortés, los novios, sus familias e invitados se sienten 'como en su casa', en un ambiente exquisito, en el que pueden elegir hasta el color de la mantelería y la vajilla del banquete.

A los seis años de su apertura Caserío de Lobones se ha convertido en una referencia por su capacidad para ofrecer eventos 'a medida'. Los novios pueden organizar su boda según su estilo pero también pueden dejarlo en manos de los responsables de la posada, garantizando en este caso una boda clásica y elegante, señala Poujadas.

Durante la jornada nupcial la disponibilidad de las instalaciones es exclusiva para la celebración de la boda, ya que el establecimiento no admite otro tipo de eventos que puedan interferir en el banquete y festejo.

Cuando el tiempo acompaña, el exterior de Caserío de Lobones, con interesantes patios y jardines espléndidos, se convierte en un entorno encantador para este tipo de celebraciones.

En el interior de las instalaciones hay cuatro salones con capacidad máxima para 360 personas. Uno de los patios, con rosales y una fuente, puede servir también de comedor cuando llega el buen tiempo, ampliando la capacidad a 400 comensales.

La atención personalizada a los novios es algo que lleva muy a gala esta posada, según afirma Jaime Poujadas, quien mira al futuro con optimismo después de la buena aceptación que ha tenido Caserío de Lobones en estos seis años de experiencia, en los que se han incorporado nuevos servicios y a los que se sumarán otros más en los próximos meses.

A su apertura precedió un minucioso y delicado trabajo de restauración, al que se suma en el interior una señorial y distinguida decoración sin comparación en Segovia, que utiliza mobiliario de los siglos XVIII y XIX pertenecientes al patrimonio familiar, así como pavimento de barro y de mosaico hidráulico y viguería de madera de álamo.



Detalle de una de las vajillas del Caserío de Lobones / EL ADELANTADO

RICA EN ESCENARIOS 'NUPCIALES', SEGOVIA VIVE

# El lu

*Buenas noches caballeros  
Y toda la gente honrada  
Licencia le pido al novio  
Para cantar en su casa.*

G. AYUSO

En Segovia sobran los escenarios para celebrar una boda.

No sólo en la capital, declarada Ciudad Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, sino por toda la provincia hay lugares donde la ceremonia religiosa puede llevarse a cabo en marcos históricos y artísticos de primer orden. Variedad y calidad son dos adjetivos que definen a los establecimientos especializados en banquetes, muchos de ellos ubicados también en edificios históricos y cada uno con su estilo y encanto. Por supuesto, no faltan monumentos, rincones, parajes... donde tomar fotografías.

Aunque la tradición dice que la ceremonia religiosa se celebre en la parroquia de los novios, en lo que a templos se refiere los preferidos de los segovianos en el momento de contraer matrimonio por el rito católico son el santuario de la Virgen de la Fuencisla, la iglesia de los Padres Carmelitas, la Catedral, las iglesias románicas, tanto de la capital como de la provincia y los santuarios del Henar, Hornuez, el Bostar, así como ermitas diseminadas por toda la geografía provincial.

Los ayuntamientos, especialmente el de Segovia, disponen también de salones donde la ceremonia reviste la solemnidad adecuada para el momento en el caso de una ceremonia civil.

**HISTORIA** Haciendo un poco de historia, hay que recordar que Segovia fue escenario de una importante boda real, la cuarta del rey Felipe II, en ese caso con su sobri-



Retrato de Ana de Austria, meses antes de su boda en

na Ana de Austria, a finales de 1570. El escenario principal fue el Alcázar y el rey dispuso que se hicieran varias mejoras en el castillo-palacio para la ocasión.

La profesora Teresa Ferrer Valls, de la Universidad de Valencia, en un estudio sobre 'Las fiestas públicas en la monarquía de Felipe II y Felipe III' señala que la traza de los arcos confeccionados en Segovia para la entrada de Ana de Austria en la ciudad fue encomendada al superintendente de trabajos del rey, y algunos de los mejores artistas vinculados a la Corona, como el escultor Pompeyo Leoni, y los pintores de Cámara del Rey, Alonso Sánchez Coello y Diego de Urbina, también colaboraron en la escenografía.



**La Albuera**  
Tu Floristería  
Especialidad en Decoración de Iglesia  
y Ramas de Novia

Mº Angeles Jorge Aranz  
Mercado de La Albuera, puestos 40-41  
40004 Segovia

921 43 12 34  
600 52 43 32

**Teresa Garrido**  
Peluquería Estética

C/ Real, 36 - Telf. 921 40 43 21  
40197 SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA

**Charo Palomares**  
PELUQUERÍA Y ESTÉTICA  
SOLARIUM

C/ Muerle y Vida, 10  
SEGOVIA Telf. 921 44 20 80





LA BODA DE FELIPE II CON ANA DE AUSTRIA

lgar



Segovia con Felipe II. A la derecha, Catedral y Alcázar, escenarios de esa boda real / JUAN MARTÍN

Seguendo el protocolo que se repitió con pocas variaciones durante los reinados de casi todos los Austrias, la boda comenzó con la entrada en la ciudad de la futura reina, recibida en la puerta principal por los poderes locales, quienes la acompañaron en su recorrido por las calles para desembocar en la Catedral y culminar en el Alcázar. Colmenares, cronista oficial, cuenta que la ciudad preparó un sonado recibimiento y abundantes festejos, desde danzas campesinas y fanfarrias militares hasta arcos triunfales, carrozas simbólicas y espectáculos teatrales. La nueva reina fue recibida a la puerta de la Catedral por el obispo y el cabildo, mientras cantores y ministriles entonaban el *Te Deum laudamus*.

Dentro del templo, "salieron del sagrario nueve muchachos, mozos de coro, en hábito de pastores bien adornados y danzando cantaron un villancico, y luego uno en cinco liras dio el parabién a la reina" que, tras un segundo villancico, continuó su triunfal recorrido por la ciudad. Tras el banquete de boda "hubo sarao y en tanto que danzó la reina, el rey y todos estuvieron de pie". Al día siguiente hubo misa solemne en la catedral, "oficiando los músicos de la iglesia y de la capilla real".

Una curiosidad relacionada con esta boda es que Ana de Austria, camino de Segovia, hizo parada en Valverde del Majano para pasar allí una noche. Cuentan las crónicas que todo el pueblo acudió a

cumplir con la tradición del espiñar: danzaron y cantaron delante del tálamo o lecho nupcial, regalando a la joven novia multitud de presentes (ropa de cama, vasos, cucharas, ollas,...) que comprendían "todo lo necesario para montar un hogar", lo que agradó enormemente a la princesa. Seguramente el Alcázar de Segovia a lo largo de los siglos ha sido escenario de otras bodas menos ceremoniosas. La última, en los años ochenta, fue la del entonces alcalde de la ciudad, Miguel

Ángel Trapero, quien consiguió que el patronato cediera el patio de armas para el banquete, lo que ocasionó cierta polémica.

**EN CUÉLLAR** También el castillo de Cuéllar fue escenario de otra boda real. Fue en el siglo XIV cuando Pedro I de Castilla, tras repudiar y encarcelar a su entonces esposa Blanca de Borbón, contrajo nuevas nupcias con la portuguesa Juana de Castro. Los recién casados también pasaron la noche de bodas en la fortaleza, que todavía no

había sido acondicionada como palacio. Al día siguiente, Pedro I abandonó Cuéllar y a la dama, a la que no volvió a ver nunca más. A raíz de este suceso, el papa Inocencio VI extendió al rey una bula de excomunión.

Por otro lado en mayo de 1899 Segovia fue elegida por el pintor Ignacio Zuloaga, que había establecido un estudio en la capital, para su casamiento con Valentine Dethomas, hermana de su amigo el pintor Maxime. Fueron testigos de la boda Carrière y Albéniz.



El recinto, acondicionado para una boda / J. MARTÍN

**E**n Cabanillas, núcleo perteneciente al municipio de Torrecaballeros, se encuentra el único esquilero del siglo XVIII en perfecto estado de conservación que hay actualmente en España, según afirma su propietaria, la familia Peñalosa. Este recinto, declarado Bien de Interés Cultural (BIC) en 1997 por la Junta de Castilla y León, fue escenario en 2004 de una de las bodas con mayor *glamour* que se recuerdan en Segovia, la de Beltrán Gómez Acebo, sobrino del rey Juan Carlos, y la modelo Laura Ponte. La ceremonia religiosa, previa al banquete y fiesta en el Esquilero, tuvo lugar en la Colegiata de La Granja de San Ildefonso.

Rodrigo Peñalosa explica que la repercusión mediática que tuvo este acontecimiento, así como el éxito de otras celebraciones familiares que se han realizado en el recinto, entre ellas cinco bodas, ha animado a los pro-

pietarios a comercializar el uso del Esquilero, en la modalidad de alquiler, para eventos sociales.

La citada boda reunió a 510 invitados, un centenar de camareros y unas setenta personas del servicio de seguridad —asistió toda la familia real al completo—. El buen resultado de la experiencia (el libro del Esquilero recoge la felicitación del propio Rey Juan Carlos), ha generado una cierta demanda para utilizar este espacio singular para la celebración de otras bodas, según Peñalosa.

Por otro lado, este complejo, que originalmente estaba concebido para la industria de la lana, sigue recibiendo visitas de turistas y, ocasionalmente y previa concertación, se organizan demostraciones de esquilero a cargo de Germiniano Arranz Ayuso, de Abades, "el último esquilador a tijera", según asegura Peñalosa.

Precisamente la incorporación de esta actividad al programa de las celebraciones sociales previstas en el Esquilero de Cabanillas, es algo "perfectamente posible", siempre y cuando se celebren en la época de esquilero, del 15 de abril al 15 de junio.



Zona ajardinada del Esquilero / JUAN MARTÍN



**HOTEL V.D.** MUCHO MÁS QUE UN HOTEL

Salones altamente confortables, dotados de los últimos avances en equipos de imagen, sonido, vídeo e internet.

**DONDE EL BANQUETE  
DE BODA AUMENTA EL PLACER  
DE UNA FELIZ EFEMÉRIDES**



**FOGÓN DEL AZOGUE  
RESTAURANTE**

C/ San Justo y Pastor, 8  
Apartado de Correos nº 14

40300 SEPÚLVEDA (Segovia)  
Teléfono 921 54 08 13. Fax 921 54 08 14





## en breve

El año se presenta interesante en lo que a bodas 'populares' se refiere. Una de las primeras en anunciarse ha sido la del campeón de Fórmula 1 Fernando Alonso con la cantante de 'El sueño de Morfeo' Raquel Rosario. Tras la pedida de mano en Oviedo el pasado mes de febrero, preparan boda para octubre.

Hace pocos días la prensa italiana se movilizó ante los insistentes rumores de boda entre los actores Brad Pitt y Angelina Jolie, aunque finalmente se comprobó que era 'el bulo del mes'. Distintas noticias apuntaban a que el enlace iba a celebrarse en el lago de Como, donde George Clooney, amigo de ambos, posee una villa.

Entre las bodas celebradas en los últimos meses, destaca la de la princesa Sayako, única hija del emperador de Japón, un festejo celebrado en noviembre de 2005 y que careció de la pompa de un enlace real, entre otras razones porque el esposo de la princesa es un funcionario sin sangre noble. Los novios vistieron a lo occidental. Ella con un sencillo traje blanco largo. En la ceremonia tradicional los novios recitaron varias oraciones y, a continuación, intercambiaron sus consentimientos con el rito del 'sansankudo', ofrenda mutua de copas de sake.

La que sí consiguió una romántica boda fue la actriz Cayetana Guillén Cuervo, que se casó en junio con el fotógrafo Omar Ayashi en un lugar de cine como es la isla de Ibiza, que según algunos periodistas se está convirtiendo en Las Vegas española por la rapidez con la que se tramitan los expedientes de matrimonio. Cayetana lució un vestido de Amaya Arzuaga, que se prodiga poco en trajes de novia. Era un modelo en color blanco.

En el mundo deportivo también hay que destacar la boda del jugador del Barcelona Anderson Luis de Souza, Deco, que contrajo matrimonio en Oporto con su ya mujer Jaciara, madre de uno de los hijos del deportista.

Dentro de la alta sociedad internacional, la primera dama de EEUU, Laura Bush, asistió en México a la boda del embajador americano en ese país, Tony Garza, con la multimillonaria mexicana María Asunción Aramburuzabala, vicepresidente del grupo Modelo, fabricante de la cerveza Corona.

## LA GALERÍA

## MOMENTOS CLAVE DE UNA BODA



LAGRIMITA en la ceremonia religiosa del matrimonio del príncipe holandés Floris, sobrino de la soberana de Holanda. MIRADAS en la boda de la princesa imperial de Japón, BESO en el enlace del jugador de fútbol italiano Totti. RISAS a la salida del ayuntamiento en la celebración matrimonial del ministro austriaco de finanzas con la heredera de un imperio cristalero.

FOTOS EFE



LA CASA DE  
LA FOTOGRAFÍA

C/ San Francisco, 3  
40001 Segovia

Tel. 921 42 84 04

**Reserva tu Viaje de Novios y  
obtendrás el 5% de descuento**

(acumulable a otras ofertas de reserva anticipada)

Agencia de Viajes  
**sercom + plus**

**sercom**  
Agencia Asociada

C/ Teniente Coronel Fernando de Castro, 11  
40005 SEGOVIA  
Teléfono 921 44 29 89 - Fax 921 42 01 58  
E-mail: viajesrutalia@gruposercom.com

Consulta condiciones de esta oferta en tu agencia de viajes Sercom Plus presentando este anuncio viajes rutalia

HOMBRE - MUJER

**rodríguez**  
**peluqueros**

PROFESIONALES DEL CUIDADO DE TU IMAGEN

Expertos en soluciones capilares

Análisis gratuitos

Peluquería de vanguardia: corte, peinado y color

Propuestas innovadoras

Maquillaje y recogido para cualquier ocasión

Avda. Baunatal, 3. Telf. 916 535 789

28700 San Sebastián de los Reyes (Madrid).

C/ Solana, 6. Telf. 921 520 266  
40320 Cantalejo (Segovia)



**MUÑOZ HOSTELERIA**  
COMERCIAL ESTABLECIMIENTOS MUÑOZ S.A.

**NUESTROS ARGUMENTOS DE VENTA:**  
"CALIDAD Y SERVICIO"



GRUPO INTERNACIONAL  
CRISOL

**SERVICIO HOSTELERÍA Y COLECTIVIDADES**

**Premio Empresario Segoviano del Año 2003**

**Premio Cecale Oro 2003**



**EXPOSICIÓN, OFICINAS Y ALMACÉN**

C/ Gremio de los Caldereros, 16  
PARCELA S-46 POLÍGONO INDUSTRIAL  
40195 HONTORIA  
SEGOVIA

Teléfonos: 921-429-762  
921-429-602  
Fax: 921-424-540  
e-mail: cialmunoz@jet.es





Celebre su banquete de boda en Restaurante  
**MILLENIUM**  
Nuevos comedores con capacidad para 400 comensales  
Le ofrecemos el mejor servicio en homenajes,  
bodas, comuniones, comidas de empresa, etc.  
PIDA INFORMACIÓN SIN COMPROMISO

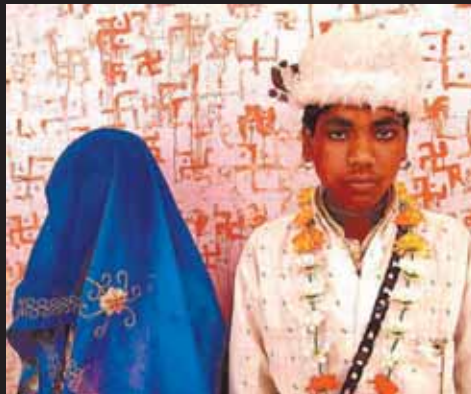


C/ Capitán Cortés, 3. Telf. 921 52 10 10. CANTALEJO (Segovia)

## LA GALERÍA



Hay que reconocer que las bodas dan juego: Desde los chinos ricos, que ahora se casan en globo, a un museo donde exponer el vestido de Pertegaz que lució la princesa de Asturias, Leticia Ortiz, o las animadas celebraciones de refugiados afganos, y también las denuncias de bodas infantiles en La India (11 y 16 años los novios de la fotografía), hasta ceremonias multitudinarias como la de Las Vegas en junio de 2005



FOTOS EFE



## Insólitas

Una magistrada de Valencia ha impuesto una multa a una empresa de cobro de deudas por amenazar a un hombre con 'boicotear' su boda, con el envío de seis personas vestidas de torero, si no pagaba una deuda que mantenía con un cliente suyo.

El pasado 18 de marzo Eneko Etxebarrieta y Miyuki Okabe, una pareja de aventureros que partió hace un año de Vitoria para recorrer el mundo en un tándem, celebró sus 'terceras nupcias' en Brasil, aprovechando que pudieron reunir en ese país sudamericano a los familiares que no acudieron a la boda oficial de hace unos años. Después de recorrer más de 6.000 kilómetros en bicicleta, la pareja descansó entre Curitiba y Casabel, las dos ciudades donde la mujer dejó hace unos años a sus seres queridos para enrollarse en una aventura que hoy continúa.

Vecinos de la localidad pontevedresa de San Roque han denunciado públicamente que el párroco de Santa María empezó la misa de una boda cuando la novia aún no había llegado. Según el presidente de la asociación de vecinos, al sacerdote le importó más la puntualidad que los propios novios.

El padre y la tía de una novia han sido condenados

por la Audiencia Provincial de Valencia por parar la boda de hija y sobrina con la que, al parecer, estaban enemistados. El magistrado impuso una multa de 75 euros a cada uno porque estas dos personas irrumpieron en la basílica de la Virgen de los Desamparados cuando se celebraba la ceremonia religiosa y se colocaron de pie cerca del altar y de cara a la pareja pese a que no habían sido invitados y su presencia "no era grata", según la sentencia. Pasados unos minutos la tía escupió en dos ocasiones en dirección a los novios y los padrinos, por lo que su sobrina pidió al párroco que interrumpiera el acto.

Un musulmán puede casarse hasta con cuatro mujeres, pero un joven que fue obligado por sus padres a casarse con las cuatro en un plazo de solo seis meses, acabó hospitalizado en Riad (Arabia Saudí) con problemas psicológicos. Ahora no quiere verlas ni en pintura. Los padres del esposo, divorciados, se empeñaron en elegir esposa para su hijo: primero el progenitor impuso a una mujer de su propia familia, e inmediatamente la madre hizo lo mismo. Enfadado, el padre impuso una tercera esposa y la madre, que no quiso ser menos, hizo lo propio. El Islam permite la poligamia siempre que el marido "sea capaz de ser justo con todas las esposas".

## EL HOTEL DE LA VILLA

Celebra tu boda con nosotros



C/ Calzada, 5 40172 Pedraza, Segovia  
Tel. 921 50 86 51 Fax 921 50 86 53  
www.elhoteldelavilla.com E-mail: info@elhoteldelavilla.com

**Lilium**  
floristería  
ESPECIALISTAS EN BODAS Y RAMOS  
DE NOVIA DE ÚLTIMAS TENDENCIAS  
Avda. Vicente Aleixandre, 7  
Nueva Segovia  
Telf. 921 428 199. Móvil 649 751 062

**RG**  
Rosa Grama  
Tratamiento  
Integral  
Novias  
C/ Muelle y Vides, 8 - 40005 SEGOVIA  
Telf. 921 43 01 72



Echamos la despedida  
para los señores novios,  
Dios les dé el Cielo y la Gloria  
y allá nos veamos todos.  
Allá va la despedida  
a todos en general,  
Dios les dé salud y gracia  
y la gloria principal.

Todos los reportajes del suplemento  
están encabezados por estrofas de  
albadas y rondas de boda proceden-  
tes de varios puntos de Castilla

#### EL ADELANTADO

**H**oy en día no hay boda  
donde los invitados  
no se lleven como re-  
cuerdo un detalle. La variedad  
en el mercado es muy grande,  
desde el tradicional puro para  
los caballeros a regalos deco-  
rativos en los que cada vez más  
se busca la originalidad y el  
buen gusto.

## regalos



# Complementos



*El Antiguo Testamento  
ya recoge que en la  
antigüedad se pedía la  
mano de la novia con  
un anillo. Esa costum-  
bre ha llegado hasta  
nuestros días con el  
intercambio de regalos  
entre los contrayentes*

*Para dejar a la novia con la  
boca abierta. Estos broches de  
diamantes del siglo XVIII, en  
forma de flor, valorados entre  
43.800 y 73.000 euros, y que  
pertenecieron a la zarina  
Catalina la Grande (1729-  
1796) serán subastados el próxi-  
mo mes de junio en Christie's*



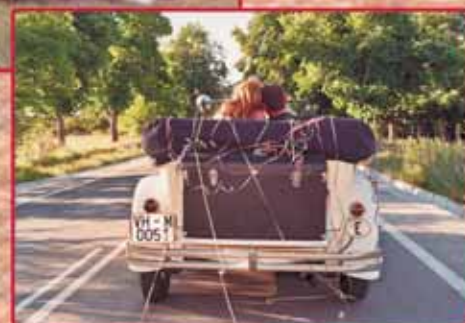
#### EL ADELANTADO

**S**on como la salsa de los me-  
jores guisos, imprescindibles pa-  
ra un buen resultado final. Los  
complementos de la novia y del no-  
vio deben estar a la altura de trajes y  
peinados. Entre los más importan-  
tes se encuentran las joyas. Desde  
joyería Atalaya, Charo Sánchez ex-  
plica que para la ceremonia la novia  
adquiere pendientes y, en ocasiones  
una gargantilla. Para el tocado de la  
cabeza también puede optarse por  
una diadema o por peinas, normal-  
mente de plata, con las que se suje-  
tan los prendidos. Entre los materia-  
les para los pendientes, largos gene-  
ralmente, lo habitual es el oro, tanto  
amarillo como blanco y puede lle-  
var un brillante. Las perlas también  
pueden ser una buena opción. Lo  
corriente es que la novia se pruebe  
estos complementos con el vestido  
antes del día de la ceremonia.

**PEDIDA** Por otro lado, siguen vi-  
gentes los regalos 'de pedida', una  
costumbre en la que los futuros es-  
posos se intercambian presentes en  
el momento de hacer público el en-  
lace. Charo Sánchez dice que lo más  
habitual para ella es una sortija de  
brillantes o una pulsera de oro,  
mientras que para el caballero,  
además del tradicional reloj, gеме-  
los, solitario de brillantes y alfiler de  
cortaba tienen bastante aceptación.

**"Haz de tu boda un sueño irrepetible"**

**VH**  
VEHICULOS  
HISTORICOS



**ROBERTO TAPIA OLMOS**  
ALQUILER VEHÍCULOS HISTÓRICOS  
670 89 00 60

Fotos: Mayte París. Telf. 689 03 49 49